



## فرصتی برای خواندن

◆ نویسندگان؛ فرصتی برای خواندن

ناشران به عنوان خوانندگان

۱۱

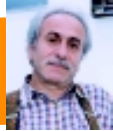


## حسرت کتاب‌هایی که نخوانده‌ایم

مورخان و پژوهشگران

از نوشتن نه؛ از خواندن

۱۵



کتاب‌خوانی‌های اهل‌ی صحنه

۲۱



در مرزهای دانش ۱۲ روز بی تحقیق!

۲۲

ISSN:1029-3345

شماره ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

۲۱ محرم ۱۳۸۵، ۲۳ مارس ۲۰۰۴

شماره ۱۷۱، پیاپی ۵۵۸

۳۲ صفحه، ۱۰۰ تومان

www.ketabehafteh.com

## نقد و بررسی دایرةالمعارف

کتابداری و اطلاع‌رسانی ۵



## آثار جهانی یک اقتصاددان ایرانی

کفت و گو با دکتر مسعودالملک برق لایع به انگیزه انتشار مدیریت فرا ۲۰۰۰ در شرکت‌های کوچک و متوسط

◆ کتاب «حق برداشت مخصوص در نظام پولی جهان» از منابع پایه ریزی یورو بوده است

۲۸



ریشه‌ها ۱۰ نکته برای درخشان نوشتن

۲۵



## حقوق و رسانه‌ها

کفت و گو با دکتر محسن اسماعیلی عضو حقوقدانان شورای نگهبان

۳۶



گزارش برای تعطیلات

۶

## جامعه‌شناسی جنبش‌های اجتماعی

در کفت و گو کتاب‌فخته با دکتر حمیدرضا جلالی پور

۳۷



کروز مارکتینگ در کره ۸ خبرنگار کتاب هفته

منتشر شد

## بعثت بدون وحی از بیبینه تا شام

تألیف: حسام‌الله لوری، مهدی، ناشر: شرکت چاپ و نشر بین‌الملل، راسته به نوبسه انتشارات امیرکبیر، پیرامین (س) یا دندان‌های شکسته علی (ع) با استخوان در گلو مانده، فاطمه (س) یا دست‌های برپولو و بازو، مجتبی (ع) یا ذلی پریزون در قاب عشق و هدایت و نهفت اصلاحگری پیامبران تنها بر طاقچه خانه بزرگ بنی‌هاشم مانده بود و همگی در انتظار بعثت بدون وحی از سوی مرده بودند که خداوند او را زنده داد و تا حقایق الهی را آبدی ساخته و مقامیم آسمانی را عینیت بخشید...





## کتاب‌های ناشران خارجی هفدهمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران در راه است

مجموله‌های کتاب‌های ناشران خارجی شرکت کنده در هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در راه است.

به گزارش روابط عمومی هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، اولین محموله کتاب‌های رسیده به تهران، متعلق به ناشران مصری است و به‌زودی نخستین محموله کتاب‌های ناشران لبنانی نیز رسیده و با به سوی بنادر جنوبی کشورمان حمل خواهد شد.

این گزارش می‌افزاید، همه‌ساله ناشران خارجی شرکت‌کننده در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، یک یا دو ماه قبل از برپایی این نمایشگاه، کتاب‌های خود را از مسیر دریایی، زمینی و هوایی به سوی ایران می‌فرستند.

## افزون یک تبصره برای تصویب لایحه تأسیس و نحوه اداره کتابخانه‌های عمومی کشور

لایحه تأسیس و نحوه اداره کتابخانه‌های عمومی کشور با الحاق یک تبصره به ماده ۱۱ لایحه به منظور تأمین شورای نگهداران، به تصویب نمایندگان مجلس رسید.

به گزارش ایرنا، این لایحه که ۲۳ دی ماه ۸۲ در مجلس شورای اسلامی به تصویب رسیده بود یا تشخیص شورای نگهداران مبنی بر تعارف شرح بودن موادی از آن، مجدداً در مجلس مطرح شد و نمایندگان مجلس با تصویب الحاق یک تبصره به ماده ۱۱ این لایحه در صدد رفع ایراد شورای نگهداران برآمدند.

به موجب ماده ۱۱ لایحه تکلیف مالکیت اموال منقول وغیرمنقول دولتی کتابخانه‌های عمومی و امور تشخیص شورای نگهداران آنها در آیین نامه اجرایی این قانون مشخص خواهد شد، لکن کمک‌ها و منابع نقدی در غیرنقدی اهدافی اختصاص داده شده به انجمن در حکم دارایی اموال انجمن محسوب و در چارچوب ضوابط مصوب هیأت امنای کتابخانه‌های عمومی کشور و طبق نظر ادارهکننده استفاده و هزینه می‌شود.

#### جناب آقای ایرج افشار

درگذشت فرزند کتابشناس شماموجب تأسف و تأثر شد. آرزوی سر و سلامت برای شما دارم.

احمد مسجدجامعی
وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی

#### استادگرانتقدیر جناب آقای ایرج افشار

درگذشت پناهنگام فرزندان را به جنابعالی و خانواده محترم تسلیت می‌گویم. دوام عمر شما را از خدای سبحان مسألت دارم.

#### محمدعلی شامی

معاون امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

#### استادار جعفرجناب آقای ایرج افشار

با کمال تأثر درگذشت فرزند فرهیخته و عزیز آن استادگرامی آقای بانک افشار را تسلیت عرض می‌نمایم.

انجمن کتابداری و اطلاع‌رسانی ایران

#### استادفرزانه جناب آقای ایرج افشار

اینجانب، اعضای محترم شورای عالی علمی، اساتید، پژوهشگران و همکاران مرکز داروالمعارف بزرگ اسلامی، سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران، با نهایت تأسف و تألم درگذشت شادروان بانک افشار را به جنابعالی و خانواده محترم بویژه محسر ایشان تسلیت گفته و از خداوند متعال برای جنابعالی صبر و سلامتی و برای همه بازماندگان اجر و شکیبایی مسألت دارم.

کاتلم موسوی بجنوردی

#### استادفرهیخته و ارجمند، جناب آقای ایرج افشار

داغ درگذشت فرزند دلشناختن، شادروان بانک افشار، ای فرهنگ را مأثر و ادعای کرد برای آن دوست بزرگوار و خانواده محترم صبر و تحمل آرزو دارم. سیدفخرالله مجتبی، کاتلم ممتاززاده، نجف‌درباندی، کیوان سپهر، امیرحوشنگ کاروسی، عباس آغویین، کامران فانی، عیادت‌الله رضا، اصغر دایه، علی‌اصغر رمضانبیور، سیدابوالحسن متعباد، اسدالله امیری سید علی کاشفی خواستاری وکیوش کبانی هفت لنگ

#### پدر کتابشناسی ایران جناب استاد ایرج افشار

ما در غم از دست دادن پدگم سوگواریم. خدا سایه شما را بر سر ما مستدام بخشد.

#### پورهشگران و روزنامه‌نگاران حوزه کتاب

#### استادپرزگوار جناب آقای ایرج افشار

مصیبت درگذشت بانک را به جنابعالی، محسر و اخوان آن مرحوم تسلیت می‌گویم.

مرکز نشر میراث مکتوب- مجله آینه میراث

#### استاد دوستدار وحامی کتاب و فرهنگ ایرانی جناب آقای ایرج افشار

شایعه درگذشت فرزند عزیزان، شادروان بانک افشار را به حضور جنابعالی و خانواده محترم تسلیت می‌گویم.از خداوند متعال برای آن مرحوم رحمت و رحمت برای بازماندگان صبر آرزو دارم.

**کتابروشان عیبات انقلاب و اطراف دانشگاه تهران**
و عیبات گرمیخان زند

## وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، کلیه طرح‌های عمرانی، فرهنگی در سال جدید تأمین اعتبار شده‌اند



وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در همایش مدیران کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان‌های کشور در کرمان تأمین اعتبار طرح‌های عمرانی، فرهنگی در سال آینده خبر داد و اظهار داشت: در راستای توسعه فضاهای فرهنگی در مراکز استان‌ها اجرا خواهد شد. ضوابط و سرنوشت صورت گرفته است و با استفاده از آنها پروژه بزرگ فرهنگی در مراکز استان‌ها اجرا خواهد شد. به گزارش روابط عمومی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، احمد مسجدجامعی، در ابتدای موزه هنرهای معاصر و ایجاد پردیس‌های سینمایی در استان کشور، ایجاد محفل دائمی برای نمایشگاه‌های فرهنگی، طرح ساماندهی محرم و فرهنگ تلاوت و وحدت آثار شعر و معماریت مالیاتی سینما و اهالی فرهنگ و هنر را از جمله طرح‌های عمرانی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در سال جدید برشمرد.

وی دانش تکاملی شود که تعالیات‌های فرهنگی از قبیل شعر، ادبیات، داستان و… در استان‌ها ضروری خواهد و تصریح کرد: ساختار سیاست‌گذاری‌ها باید به گونه‌ای طراحی شود که تعالیات‌های فرهنگی باعث تبادل تجربه شده و ظرفیت‌های جدیدی نیز ایجاد کند.

مسجدجامعی که در جمع مدیران کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان‌های کشور در کرمان سخن می‌گفت ضمن اشاره به واقعه تأسیف‌بار زلزله بم گفت: توجه به سیاست‌ها و زیرساخت‌های فرهنگی از جمله محرومی است که باید در بازسازی شهر بم به آن توجه کرد، اگر شهرها را به متابه یک موجود زنده بدانیم که دارای هويت، حیات، جسم و روح است قطعاً نوع برنامه‌ریزی برای بازسازی شهر تغییر می‌یابد.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی با اشاره به هويت دیرینه تاریخ زبان و فرهنگ شهر بم، بر ارائه تعریفی از نسبت میان جسم و روح این شهر تأکید کرد و گفت: یک شهر با خشت و گل یا سبک و سیمان نیست که ساخته می‌شود بلکه فرهنگ، هنر و تاریخ است که به آن یک حیات می‌بخشد.

وی خواستار آفرینش بخشی به بازسازی روحی، روانی مردم در امر بازسازی شهر بم شد و اظهار داشت: در بازسازی شهر باید به روح جمعی مردم توجه کرد و این امر باعث تغییر نوع نگاه به مساحت و وساز نیز می‌شود وی تأکید کرد: جنبه‌های جوشیار قلبه‌های آگاه و مستعدهای تواره شهر بم را بر اساس فرهنگ و هويت انسانی با نشانه‌های استوارتری موزمانه، ساخت تا از آن هزاران مرد و زن سر برآورند و ندای فرزنگی هنر و هنرمندی سر دهند.

احمد مسجدجامعی، بم را ستاره تاریخ فرهنگ و هنر دانست که بر تاریخ درخشان کشور و شب‌های ظلمانی درخشیده و باز هم خواهد درخشید.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی بم را قلب و جان اهل فرهنگ و هنر دانست و گفت: بم در جایگاه فرهنگ و هنر زنده است و از این جایگاه دوباره ساخته خواهد شد.

## جشنواره پژوهش‌های ادبی و هنری حوزه کودک و نوجوان برترین‌های خود را شناخت

و با اهدای لوح افتخار و ۴ سکه بهار آزادی از این اثر پژوهشی تقدیر کرد.

حلیوه سوم نیز شامل لوح افتخار و ۳ سکه بهار آزادی ضمن تقدیر از ترگس جهتی نویسنده پانزدهم تأثیر مطالعات غیررسمی بر استفاده به نسی و موفقیت‌های تحصیلی دانش‌آموزان، به فرغ کتاب شناخت نوشته کاتب‌دو حال انتشار دانش‌آموزان، به دلیل ارائه شیوه عمل و کاربردی برای نوشتن ویراست‌ها، به امر آموزش ادبیات و شیوه‌های نوین آن برای میراث ادبی اعدا شد.

داوران این بخش شامل دکتر مسلم‌عمرای، علیرضا کمرای و سیدههدی شجاعی این آثار برگزیده را از میان بیش از ۹۰ اثر پژوهشی رسیده به دبیرخانه جشنواره انتخاب کرده‌اند.

این جشنواره آثار منتشرشده و منتشرنشده پژوهشی در سال‌های ۱۳۷۳ تا ۱۳۸۱ را مورد بررسی و ارزیابی قرار داده است.

این گزارش می‌افزاید: حیات داوران بخش پژوهش‌های هنری شامل دکتر محمدحسین جلیلی‌اسناد مجید کبابی، دکتر محمدعلی وحیی، محمدعلی کشادزو دکتر مهدی پوررضایان دوره جشن نظامی هنرهای تجسمی، افتاتر و موسیقی هیچ یک از آثار را شایسته دریافت جایزه اول نشانشتند.

در بخش نقاشی بان‌نامه بررسی نقاشی گروهی کودکان اثر پروین فاضلی زاده به عنوان برگزیده دوم و

کتاب اسیری در نگارستان نقاشی، تألیف مهدی الماسی

#### توسیح و تصحیح

در گفت‌وگویی شماره پیش با دکتر محمدرضا آرائی دربارهٔ اصلاحات آموزشی و مدرن‌سازی، جمله‌نقطی‌نقطه‌های گفتارش پیدا کرده‌است و…

درست است که بدین وسیله باپروزش از دکتر آرائی و خوانندگان تسصح می‌شود.

#### جناب استاد ایرج افشار

درگذشت فرزند دلشناختن را به جنابعالی و خاندان معزز افتخار و محسّر گرمی آن مرحوم تسلیت می‌گویم.

عزت‌الله فولادوند، کریم امینی، سیدعبدالله اتوار، عبدالحسین آذونگ، شفق سعد، احمدرضا احمدی، به‌الله‌دین

خرشاهی، عمران صلاحی، هرمز خماینو پور، علینقی منزوی، احمد منزوی، داریوش شایگان، گلی امینی، حسین بهبهانی، انورخامی‌ای، میثم ضیعی، جلال ستاری، نصر آریان، حاتم جیب‌زاده، سیدفرید قاسمی، علی دهقانی، طهیری سامعی، دکتر علی نوبادی، شاهرخ مسکوب، جیشاد ارجمند، حمیرن ناقد، میرویس حبیبی، مژده قرنی، محمد قهرمان، فریده رازی، مازیفر امینی، ادیب برومند، ع‌نوح‌بخشان، فرامرز طالبی، محمد گلین، دل‌آرا قهرمان، حسن میرعبادینی و سفدر نفی‌زاده

#### استاد، دوست باور و دلسوز فرهنگ ایرانی

#### جناب آقای ایرج افشار

کارکنان نشر پرواز، پس از باخبر شدن از شایعه - شایعه که نه، فاجعه - مرگ بانک عزیز، چند بار برای عرض تسلیت به در خانه‌تان آمدند، اما فاجعه آن چنان بزرگ بود که عجزات چشم انداختن به چشم آن استاد را نماندند. بجای روزگار حکاکار ما از این بیات شرمنده و متأسف، خداوند را به استاد ارجمند صبر عطا کند.

نشر پرواز

## «سلیمان کتانی» نویسنده سرشناس لیبنانی درگذشت

سلیمان کتانی نویسنده سرشناس لیبنانی در سن ۹۲سالگی درگذشت. رشا شه‌پرو و لسته فرهنگی ایران در بیروت با بیان این مطلب افزود: کتانی که در ۲۹ فوریه سال ۱۹۱۲میلادی در آمریکا به دنیا آمده بود، چشم از جهان فرو بست. وی افزود: این نویسنده برجسته لیبنانی پس از به پایان رساندن تحصیلات در رشته زبان و ادبیات عرب به ختان دینو زبان عربی در مدارس مشهور بیروت مانند «الکلمه» و «عیطوطه» در شرق بیروت تدریس می کرد. شه‌پرو گفت: از ویی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در لبنان برای گرم‌شدن خدمات تفریحی و فرهنگی مسلمان کتانی رومستان سال گذشته مجلس بزرگداشتی به همین مناسبت با حضور شخصیت‌های تفریحی و دانشگاهی برگزار کرد. وی افزود که سید محمد خامنی، رئیس جمهوری اسلامی ایران نیز به این مناسبت پیامی ارسال کرده است که در بخشی از این پیام ضمن قدردانی از خدمات این اندیشمند لیبنانی آمده است. استاد کتانی ادیب و دانشمند بزرگ سیمبی با آثار گرانقدرش در تاریخ اسلام جلوه‌ای ماندگار از ناهمت‌اندیشه و زیبایی کلام را به ثبت رسانده است.

ولسته فرهنگی ایران در لبنان افزود: سلیمان کتانی دربره بیشتر اامان شبعه آثاری را ناثری ادبیانه به رشته تحریر درآورد و بارها یادداشت‌هایی به چاپ رسانده است. وی خاطرنشان کرد: کتاب‌های محمد شاطی و مسحاب (اساحل و ابر)، طلی و ترفی عمد (شمسیری در نیام)، زین العابدین العتقود المرصع (خوشه جواهرنشان) و امام الحسین(ع) فی حله البربر( امام حسین در جامه خویش) برخی از آثار این اندیشمند لیبنانی را تشکیل می دهند. شه‌پرو افزود: کتانی در زمینه شرح حال امام خمینی(ره) کتاب «لامام العجمی شراره بیاس الله را به رشته تحریر درآورد که بارها به چاپ رسیده است.

همچنین احمد مسیح، جامعه‌شناس وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی درگذشت سلیمان کتانی، نویسنده برجسته لیبنانی را در پیامی خطاب به جامعه فرهنگی خاورمیانه تشلیت گفت.

## معاملات مالیاتی نااروغان، کتابفروشان و مؤلفان هنوز ابلاغ نشده است

علیرغم گذشت چندماه از ابلاغ میان وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و سبؤذلان مالیاتی وزارت امور اقتصادی و دارایی، هنوز ابلاغیه این قانون که پیش از این از تصویب مجلس هم گذشته بود، به معزبان و سرمیزبان مالیاتی برای اجراء ابلاغ نشده است. در پی تصویب بند ۱۵ ماده ۱۳۹ قانون مالیات که در آن معاملات های اشتراکی، مطبوعاتی، فرهنگی و هنری که با معزبان وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی انجام می شود، از پرداخت مالیات معاف هستند. اما علیرغم گذشت چند ماه وزارت امور اقتصادی و دارایی ابلاغ آن به سر میوزان خود ردی کرده و معین امر سبب شده است تا برخی اهفامات میان نااروغان کتابفروشان و مؤلفان در این زمینه ایجاد شود.

با توجه به خبرهای رسیده از چند ماه قبل و با انتظار

## ۴۱۳ عنوان کتاب در یک هفته

آز موسی نظارت بر اجراء ضوابط نشر کتاب،

آمار موضوعی صدور مجوز کتاب در هفته منتهی به ۱۳ اسفندماه اعلام شد. به گزارش دبیرخانه این هیأت آمار موضوعی کتاب‌ها به شرح زیر است: ادبیات (۲۵۹۲درصد)، کمک درسی، آموزشی (۲۱۳۳درصد)، دانشگاهی (۲۰۱۰درصد)، دین و فلسفه (۱۰۵۸درصد)،

روانشناسی (۱۵۲درصد)، علوم اجتماعی (۳۴) درصد، علوم سیاسی (۲۶۴درصد) و تاریخ و جغرافیا (۵۲درصد).

گفتنی است در هفته میوزان تعداد ۴۱۳ عنوان کتاب چاپ شده (اعم از چاپ اول یا چاپ های بعدی) در دبیرخانه هیأت نظارت بر اجراء ضوابط نشر کتاب اعلام وصول شده است.

### تسلیت

**دانشمندگرامی جناب استادایرج افشار**

درگذشت ناگهنگام فرزند ارجمندتان بآنگ افتخار که زندگی خویش را در راه گسترش فرهنگ این مروز و بوم نهاده بود، سخت اندوهناکمان ساخت. از خداوند بزرگ برای آن جناب و همسر ایشان زندگانی دراز و شکیبایی و برای آن رود بلند روانی شاه آرزو مندیم.

**دکتر مایه لاله، محسن جعفری مذهب، عمادالدین شیخ الحکامی، سیدمحمدحسین برعشی، علیرضا دولشاهی و نادر مظلی گائاتی**

### جناب استادایرج افشار

داغدار و اندوهگین درگذشت فرزند دلیدتان هستیم. **سردیوران و نویسندگان نشریات کتاب، کتابداری و اطلاع‌رسانی**

### جناب استادایرج افشار

درگذشت فرزند ارجمندتان را به شما و خانواده محترم تسلیت می‌گویم. **عناته کتاب**

### استاد ارجمندجناب آقای ایرج افشار

خبر درگذشت فرزند عزیز شما موجب تأسف و تألم گردید. بدین وسیله از طرف خود و کلیه مسجعان، محققان، کتابداران، گل‌شامان و کلیه کتکنان کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی مصیبت وارده را به جنابعالی و سایر بازماندگان محترم تسلیت عرض نموده، از خداوند متان برای آن فقید سعید رحمت و مغفرت و برای شما و دیگر بازماندگان صبر و اجر مسألت دارم. **سیدمحمدعلی احمدی اهری** رئیس کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی

## همایش پژوهش های زبان و

### ادبیات فارسی برگزار شد

همایش پژوهش‌های زبان و ادبیات فارسی ۲۱-۲۰ اسفندماه با همکاری مراکز بین‌المللی تحقیقات زبان و ادبیات فارسی، با حضور استادان ایرانی، افغان، تاجیک و ازبک، در دانشگاه تربیت مدرس تهران برگزار شد. در این همایش ۳۰ مقاله طی دو روز ارائه شد که محورهای اصلی آن از زبان و ادبیات پیش از اسلام، از زبان و ادبیات دوره معاصر و زبان و ادبیات فارسی در کشورهای همجوار، تشکیل می‌داد.

از نهادهای متولی در این همایش که با مرکز بین‌المللی تحقیقات زبان و ادبیات فارسی همکاری داشتند می‌توان به دانشگاه الزهراء ارجمن علمی استان زبان فارسی، سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی، دبیرخانه شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی، انجمن علمی زبان و ادبیات فارسی و دانشگاه تربیت مدرس اشاره کرد.

## بازتاب

### مسموم و نه ناسالم»

حروف نگاری شده نوشته‌ای به همین قلم را با عنوان «تاریخ ناسالم…» که در شماه گذشته کتاب هفته درج شده بود، خود خواندم و آن را تصحیح و به اصطلاح اهل ادبی دادی چاپ و انتشار فلفظگویی مطبوعی کردم. پس گوینم که کنده هر سهوا و اشتباهی بر عهدۀ راقم است؛ در عین حال متن شراش شده مقاله در صفحه ۸ شماره… یادآور شد که چشم و خواس و نگاه یادقت، انگار که همیای جوانی، فاصله‌ای بسیار از من گرفته است و نیز این تذکار که چون همه گذشته که فلفظگویی بدی بوده‌ام، این حسن همچنان با من است و باید و لاجرم نوشته‌ها را دیگری بخواند و تصحیح کند.

اگر مقاله «تاریخ ناسالم…» خواننده‌ای داشته، در خواستم این است که برگزاکه متن گذارد و دو انتقاهی که به سهوا در مقاله جا گرفته است را تصحیح کند؛ اول این که عنوان مقاله تاریخ سالم، تاریخ مسموم بود که بخش دوم آن به ناسالم بدل گردید و دیگر، نام شادروان ایوزشکینیا که از نسل اول ارفقیست‌هایه نسل دومی‌ها پربنده است، متشکرم و عذرخواه.

**کیوان سپهر**

### تسلیت

درگذشت حاج محمدحسین زارع رئیس هیأت مدیره شرکت ویژه نشر و مدیر چاپ مجددا تسلیت می‌گویم.

**کتاب هفته**

### استاد بزرگوار جناب آقای ایرج افشار

فقیدان فرزند دلیدتان آقای بانگ افشار موجب تأسف و تألم صعب شد. از خدای باری جنابعالی طول عمر و عقابت کفلی آرزو مندیم. **انجمن فرهنگی خبرنگاران کتاب**

### جناب استادایرج افشار

خشیه درگذشت فرزند گفقدردن را به جنابعالی و خانواده محترم تسلیت می‌گویم. **سازمان کتابخانه‌ها، موزه‌ها و مرکز اسناد آستان قدس صوفی** **دکتر برادران رفیعی**

### استاد معزز جناب آقای ایرج افشار

درگذشت فرزند ارجمندتان را به شما و خانان محرم تسلیت عرض می‌کنیم. **پرونده‌ها اطلاع‌رسانی**

### مرجع بزره فروزانه جناب استادایرج افشار

سواگ فرزند برمدندان را به جنابعالی و خانواده گرامی تسلیت می‌گویم. **مؤسسه کتاب مرجع**

### استاد کرامتقدر جناب آقای ایرج افشار

**سزکار خاتم‌حاری صوفی‌سیاوش آقاییان بگرام کوشیار و فرش افشار** مصیبت وارده و تسلیت می‌گویم و از گناه احدیت برای شما صبر و سلامت آرزو مندیم.

**کتاب هفته**

**کتاب هفته** شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲ **۳**



### نصرالله

### مردانی

### درگذشت

نصرالله مردانی، شاعر معاصر صبح روز سه شنبه (۱۹ اسفندماه) پس از زیارت بارگاه حسین بن علی(ع) و عباس بن علی(ع)، درگذشت.

نصرالله مردانی که در سال ۱۳۲۶ در کازرون متولد شده بود، از آغاز انقلاب اسلامی قریحه سرشار خود در شعر و شاعری را در خدمت ارزش‌های اسلام، انقلاب، دفاع مقدس و مناتب اهل بیت علیهم‌السلام به کار گرفت.

و ادبی جامعه مایو. مردانی که بیشتر به غزلیسرای حماسی شهرت داشت، در طول زندگی خود شعرهایش را در چندتین کتاب با نام‌های، «خون نامه خاک»، «سبغ سخن»، «آئین نی»، «قیام نور»، «قانون عشق»، «اسمند صاعقه» و «چهارده نور آبی» به چاپ رساند. علاوه بر این تصحیح دیوان حافظ و تألیف کتاب‌های گل باغ آشنایی و «فصلنامه شاعر و منظومه شهادت» نیز از دیگر آثار اوست.

کتاب خون نامه خاک مردانی، کتاب برگزیده سال جمهوری اسلامی شناخته شد. و خود از این سال در سال ۱۳۸۲ به‌عنوان چهره ماندگان مود قفیدر قرار گرفت.

نصرالله مردانی در آخرین روزهای حیات و در حالی که پزشکان حال او را وخیم گزارش و اعلام کرده بودند که بیماری سرطانش بسیار گسترش یافته به کربلا رفت و در کنار میوه‌شمار درگذشت.

بیکر مردانی روز پنجشنبه از مقابل تالار وحدت، تشییع و برای خاکسپاری به کازرون منتقل شد.

کتاب هفته در ۲۵ آبان ماه ۱۳۸۱ مصاحبه مفصلی با نصرالله مردانی درباره شعر امروز داشته است.

کتاب هفته درگذشت این شاعر انقلاب را به جامعه فرهنگی کشور و خانواده آن مرحوم تسلیت می‌کود.

## بزرگداشت نسیم شمال

### برگزار شد

همایش بزرگداشت نسیم شمال به مناسبت هفتادمین سالگرد درگذشت سیداشرف‌الدین حسینی (شاعر عصر مکتوبه)به همت کتاب‌ماه ادبیات و فلسفه برگزار شد.

در این همایش ۱۷ سخنران به جنبه‌های مختلف شخصیت فرهنگی عظیم شمال، پرمخاندته که به ترتیب ارائه سخنرانی، عبارت بودند از:

ویژگی‌های شعر نسیم شمال،دکتر احمد خانی؛ نورمحمدی؛ روزنامه‌نگاری اشرف‌الدین، سیدفرید قاسمی؛سیداشرف‌الدین حسینی و مسأله زنان،ترکس اصغری گوار؛نسیم شمال فرزند زمان خویشتن، دکتر سیداحمدپارسا و دکتر کاووس حسن لی؛طنز و ساختار اطعمه در شعر اشرف‌الدین، احسان‌الله شکراللهی طالقانی؛ ایران و عناصر ایرانی در شعر سیداشرف‌الدین گیلانی، منوچهر جوکار؛ همانندهای نسیم شمال و فرخی‌پزی، حسین مسرت؛ویطیقای شعر مشروطه و اشرف‌الدین حسینی، دکتر احمد ایومحبوب؛ زن در ادبیات مشروطه و موضع اشرف‌الدین حسینی، حجت‌الله اصیل؛ سیداشرف‌الدین حسینی، ناسیونالیست اسلامگرا،دکتر یاقطرصدری‌نیا؛لافتن و سیداشرف‌الدین قزوینی، ولی‌الله درودیان؛ فرهنگ و امثال عامه در شعر سیداشرف‌الدین،مهندس کرآبادی؛ نسیم شمال پیادگر ادبیات کردگان،مهدی عاطف‌راهِ؛ بهار و سیداشرف‌الدین،محمد گلن،امیر و نسیم شمال، دکتر رحیم جواهری آبرکی.

## عکس تعزیه‌های تهران

### چاپ می‌شود

کتاب شیبه و آینه، حاوی عکس‌های تعزیه ایران در دوره قاجار منتشر می‌شود.

این کتاب یک با کوشش علیرضا قاسم‌خان گردآمده است. شامل یکصد و یازده عکس از اجراهای تعزیه و تکیه‌های معروف تهران است و بسیاری از آنها برای اولین بار منتشر می‌شود.

عکس‌های تعزیه ایران در دوره قاجار با همکاری کاخ گلستان و از عکس‌های موجود در این مجموعه انتخاب شده‌است. همچنین در آغاز این کتاب، مطالبی به قلم پیتر چلوکوسکی محقق و تعزیه‌شناس معاصر در دانشگاه نیویورک، سیدمحمدپهنتی رئیس سازمان میراث فرهنگی و دکتر حسن مسماجر محقق معاصر ایران به چاپ رسیده‌است.

### موسوی کرماندوی

## از حماسه دو ادبیات شهادت

### استفاده کنید

بزرگترین لطمه‌ای که برخی به ادبیات شهادت و سوگ می‌زنند، رعایت نکردن حماسه است.

علی موسوی کرماندوی، شاعر که در دومین کنگره فرهنگ و ادبیات شهادت سخن می‌گفت، اضافه کرد: از ارکان هر اثر تراژیک خوب، حماسی بودن آن است و این دست‌نیاقتی است، مگر آنکه خالق اثر از روح حماسی برخوردار باشد.وی در بخش دیگری از سخنانش گفت: به کار بردن الفاظی چون زینب ستمگشا و امام زین‌العابدین بیماز خود ظلمی دیگر به اندکان پیامبر است.

## آیین بزرگداشت مرحوم محقق

### واعظ خراسانی برگزار شد

آیین بزرگداشت عالم مجاهد و خطیب شهیر و مدرس کلام و عقاید اسلامی، مرحوم حاج شیخ عباسعلی محقق واعظ خراسانی، روز چهارشنبه (۲۰ اسفند) برگزار شد.

در این آیین که از سوی انجمن آثار و مفاخر فرهنگی در تالار اجتماعات این انجمن برگزار شد، از خدمات علمی و دینی و محامد و مناقب آن دانشمند فقید قدر دادی شد.

بوخبر از نمایشگاه مقدم‌کتاب

### هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در محل دائمی نمایشگاه‌ها برپا می‌شود

در پی مذاکرات و رایزنی‌های مسوولان وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و شهرداری تهران و در جهت حفظ هویت فرهنگی نمایشگاه‌های بین‌المللی کتاب و همچنین جلوگیری از مشکلات ناشی از تغییر مکان نمایشگاه، نمایشگاه مقدم طبق روال سال‌های گذشته در محل دائمی نمایشگاه‌های تهران برگزار می‌شود.

گزارش ایسان در این زمینه حاکی است که مسوولان وزارت فرهنگ و ارشاداسلامی نیز تألیف‌ری حل‌ مشکل ازدحام و ترافیک در خیابان‌های اطراف محل دائمی نمایشگاه‌اندیشیده‌اند.

هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، اردیبهشت ۸۳در تهران برگزار می‌شود. پیش از این، مقامات شهرداری در مذاکرات خود،مسوولان وزارت بازرگانی برای جلوگیری از برپایی نمایشگاه‌های شرلع و پر ازحام در محل دائمی نمایشگاه‌ها خبر داده بودند.نمایشگاه کتاب نیز که در زمه و پر بازدیدکننده‌ترین نمایشگاه‌های کشور به‌شمار می‌رود، از این جمله بود. در این رایزنی‌ها حکایت از مستند شدن نمایشگاه کتاب تهران از زمره نمایشگاه‌های پر ازحام داد.

### سیاست‌ها و برنامه‌های کلی هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی

سیاست‌ها و برنامه‌های کلی هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران اعلام شد.

به گزارش رسیده از معاونت امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاداسلامی، این نمایشگاه هم‌زمان با سالروز میلاد رسول اکرم(ص) او همچنین بیست و پنجمین سال انقلاب اسلامی با برنامه‌های ویژه‌ای اردیبهشت‌ماه ۸۳برگزار خواهد شد.

بنابر این گزارش در اولین جلسه ستاد برگزاری هفدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران محمدعلی شاعی معاون امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاداسلامی در رئیس این نمایشگاه در این خصوص گفت: وادگاری فعالیت‌ها به بخش غیر دولتی به همراه سیاستگذاری و نظارت توسط وزارت فرهنگ و ارشاداسلامی، از جمله سیاست‌های این وزارخانه در برپایی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران است.

رئیس نمایشگاه کتاب تهران، بررسی ۲۵سال فعالیت در حوزه نشر ایران، برپایی سال ویژه فعالیت‌های کشورهای عضو، برپایی سال کتاب الکترونیک، بازار جهانی کتاب ایران، سرای اهل قلم، بزرگداشت دانش آموزان مؤلف و دیگر برنامه‌های فرهنگی در حوزه کتاب رازاز جمله فعالیت‌های این نمایشگاه ذکر کرد.

### بابرپایی یک‌ماهیش

### بسیجیان اهل قلم کرد هم آمدند

اولین همایش براسری نویسندگان و اهل قلم

سیجی در محل باشگاه فرهنگیان برگزار شد.

به گزارش ایسان، علی اشرف نوری، معاون روابط عمومی و انتشارات گروه مقاومت بسیج در نشست عمومی این همایش اظهار کرد: روز به روز که جلوتر می‌رویم، به فلسفه شکل‌گیری بسیج و نتایج شجره طیبی آن در سطح جامعه بی‌می‌بریم.
عینه آن حضور نویسندگان بسیجی را در عرصه

اولین همایش براسری نویسندگان و اهل قلم

سیجی در محل باشگاه فرهنگیان برگزار شد.

به گزارش ایسان، علی اشرف نوری، معاون روابط عمومی و انتشارات گروه مقاومت بسیج در نشست عمومی این همایش اظهار کرد: روز به روز که جلوتر می‌رویم، به فلسفه شکل‌گیری بسیج و نتایج شجره طیبی آن در سطح جامعه بی‌می‌بریم.

عینه آن حضور نویسندگان بسیجی را در عرصه

### مسابقه ادبی «لورکا» برگزار می‌شود

نخستین جایزه ادبی داستانی موسی «لورکا» توسط مؤسسه انتشارات کتاب لورکا اول خرداد۸۳هم‌زمان با بزرگداشت احمد شاملو در فرهنگسرای نیوران برگزار می‌شود.

مسابقه داستانی موسی لورکا در نخستین دوره با موضوع آزاد در زمینه داستان کوتاه و بلند برگزار می‌شود. مهلت ارسال آثار به بخش مسابقه این جایزه اول اردیبهشت سال ۸۳اعلام شده‌است.

### بهترین داستان علمی-تخیلی سال اعلام شد

داستان «همراه فکتهکشانی» من نوشته مهدی عاطف‌راد، جایزه بهترین داستان علمی-تخیلی ۱۳۸۲انجمن فیزیک ایران را از آن خود کرد. همچنین هیأت داوران این جایزه که حامی آن کارگاه ادبیات توسعه‌است، داستان امر در آسمان دفن کتیبه نوشته شقایق مددی را شایسته اهدای لوح تقدیر دانست.

### تغییرنشانی فرزوان روز

دفتر نشر و پژوهش فرزان روز، ناشر بسیاری از آثار فلسفی، ادبی و هنری که چندسالی حوالی بی‌گرمیم‌خان بود، به مکان دیگری منتقل شد.نشانی جدید این مؤسسه نشرانی شیپان آفریقا، بالاتر از پمپ بزین، کوچه نوب، پلاک ۲۳، طبقه دوم و تلفن جدید آن نیز ۰۲۰۲۷۵۷۰۰۰ است.

### اخبار کوتاه

- **توس‌جمهوری** در دیدار با اعضای شورای علمی و دست‌اندارگان نخستین بایرالمعارف‌زن ایرانی، بر توانایی و شایستگی زن ایران و ضرورت حفظ اصیبت‌های علمی از جامعه در خصوص نقل‌نقلاتان‌کرد.
- **موسوی** در انتخاب کتاب سال شهید حبیب غنی‌پور، پهنخته (۲ اسفنده) برگزار شد.
- **اولین** دوره جاوید ادبی والس (جاوید) ادبی ایرانی در زمینه داستان کوتاه با داورى مہیا کاشیگر، حجت باغفی، موشباز **انصاری‌فر** و علیرضا پنهان، بیستم اسفنده در فرهنگسرای ایستاران برگزار شد.
- **جایزه** آنتونیمین زمان اوردو بی، جوهر در ده ساله اخیر، جاوید انجمن ملی منتقدان کتاب آرکمارا به دست آورد اوردو بی، جزایر در سال ۱۳۹۳ نیز موفق به دریافت جایزه ویژه‌همکاری شده‌است.
- **کتاب** **دوربین** دانشنامه «فران‌شناسی» توسط پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی تم آغاز شد. این دانشنامه در سه جلد و اواخر سال ۸۲ منتشر خواهد شد.
- **میرزا ملا احمد،** اروا شناس، تاجیک، پژوهشی در باب اندیشه و تفکر اخلاقی فردوسی در شاهنامه انجام داده‌است که بهام اخلاقی امام‌نادر وی انگیزه تألیف این کتاب را شای‌اخلاقی امروز انسان‌پوسله پند و اندرز شعری برگ فارسی‌زبان‌گفته‌است.
- **کار** من لاقره، ماهی نوسه، اسپانیایی در پی یک پیوستری طراحی درگذشت.
- **کار** من لاقره، خالق آثار معروفی چون کتاب‌های یاد آورنده جاوید تارال، آ. هسمر جدید (ارنده جاوید‌های ادبیات اسپانیا)، جزیره و جزایرها، پارانلها، بهترین کافقه‌های من و الهام بیرون از زمان بود.
- **پنجمین** همایش کتاب سال حوزه ۲۰ اسفنده در سالن اجتماعات مدرسه دارالفقاه حوزه علمیه قم برگزار شد.
- **فرانس** پرسی به نقل از ریگه، انترناسی واکان، جیمسه انمارپاپ زان بی دوم در قالب کتابی تحت عنوان انضوریسه له روم، به بیست‌وزده مقاله و برنده‌گان پیش از یک‌میلون نسخه نشر شده‌است.
- **در مراسم** هفتمین سالگرد ارجاع حاج سید احمد حسینی برای ترویج بیشتر افکار و دیدگاههای یادگار امام (ره) جزوات و کتاب‌های دربار، شخصیت ایشان بی افراد شرکت‌کننده، در مراسم ترویج شد.
- **در فهرستی** که مجله «فیروز» هر ساله از میلارد‌های جهان منتشر می‌کند، می‌گی رولینگ، خالق سری‌پاتر، ویراندترین نویسنده جهان برمی‌شود.
- **برگزار** ویدئو معارف بزرگ اسلامی در اواخر اردیبهشت ماه سال ۱۳۸۳ ش. دومین نشست سراسری علمی خود راه ستیست بزرگداشت چاپ آفای دیدار حیم جعفری از یانگذاران نشر نوین در ایران از معوان «داریج چاپ و نشر در اوران» در قالب سمیناری یک روزه برگزار خواهد کرد.
- **هفدهمین** نشست بین‌رویی مرکز نشر میراث مکتوب در تاریخ ۱۳۷۸ یا حضور دکتر هاشم وجیب‌زاده، دکتر جعفری مذخوب و استاد روشن، بیروان تاریخ‌نگاری عجمیه رشیدالدین فضل‌الله برگزار شد.

## کتاب

### چگونه می‌نویسم

<b>چگونه می‌نویسم</b>
<b>گردآوری و ترجمه کاظم رحیمزاده تهران، چاپ اول: ۱۳۷۲، ۱۳۷۰، ۲۰۱۰، ۲۰۱۵</b>
<b>صفحه: ۱۶۵۰-زمان: «چگونه می‌نویسم» داستان چگونه نوشتن ۱۰۰۰نویسنده معاصر است که با هدف آشنایی خوانندگان با شیوه کار نویسندگان، پیدا کردن ایده نوشتن و طی مراحل تبدیل ایده اثر کامل، گردآوری شده‌است.</b>
<b>میان این نویسندگان می‌توان به تینت اوکتال، جیمز هوس، نانسی هویسون، پام سینگر، مازک کوهن، جیمز هربرت و… اشاره کرد.</b>
<b>از کتابچه رهبریش از این دو جلد کتاب نوشتن، منتشر شده بود.</b>

<b>چگونه می‌نویسم</b>
<b>گردآوری و ترجمه کاظم رحیمزاده تهران، چاپ اول: ۱۳۷۲، ۱۳۷۰، ۲۰۱۰، ۲۰۱۵</b>
<b>صفحه: ۱۶۵۰-زمان: «چگونه می‌نویسم» داستان چگونه نوشتن ۱۰۰۰نویسنده معاصر است که با هدف آشنایی خوانندگان با شیوه کار نویسندگان، پیدا کردن ایده نوشتن و طی مراحل تبدیل ایده اثر کامل، گردآوری شده‌است.</b>
<b>میان این نویسندگان می‌توان به تینت اوکتال، جیمز هوس، نانسی هویسون، پام سینگر، مازک کوهن، جیمز هربرت و… اشاره کرد.</b>
<b>از کتابچه رهبریش از این دو جلد کتاب نوشتن، منتشر شده بود.</b>

## همایش کتابخانه‌های آستان قدس رضوی برگزار شد

همایش کتابخانه‌های آستان قدس رضوی از جمع آوری و حفظ گنجینه‌های منحصر به فرد تا اشاعه الکترونیکی در مشهد برگزار شد.

در این همایش دکتر محمدعلی سردارن رضی، رئیس سازمان کتابخانه‌ها، موزه‌ها و مرکز اسناد آستان قدس رضوی گفت: کتابخانه مرکزی و ۱۶ کتابخانه وابسته به آستان قدس در سطح شهر مشهد، حدود یک و نیم میلیون جلد کتاب در زمینه‌های مختلف دارند.

وی گفت: کتابخانه‌های تخصصی تاریخ، جغرافیا و موزه امام رضاع) نیز در این چهارچوب جایگاه علمی ویژه‌ای دارند.

رئیس انجمن کتابداری شاخه خراسان نیز با اشاره به سومین همایش مشترک کتابداری در جوار پارک‌ها امام رضاع) ، دست‌وردهای این انجمن از بلو تأسیس تاکنون و راه‌اندازی کتابخانه‌های مختلف با هدف ایجاد همبستگی و ارتقای علمی کتابداری را شایان توجه خواند.

در این همایش، فاضل هاشمی، کارشناس ارشد کتابداری و اطلاع‌رسانی و حمید جاجرچی، کارشناس مرمت و حفاظت آثار موزه‌ای، مقالات نسخ خطی در زمینه حیات فرهنگی و حفاظت و مرمت آثار فرهنگی را ارائه کردند.

این همایش با همکاری سازمان کتابخانه‌ها، موزه‌ها و مرکز اسناد آستان قدس رضوی و انجمن کتابداری ایران، شامه آستان خراسان برگزار شد.

## نقد و بررسی دایرة المعارف کتابداری و اطلاع رسانی

شازدعین میزگرد کتاب ماه کلیات با نقد و بررسی دایرةالمعارف کتابداری و اطلاع رسانی با حضورصاحبزبان و استادان کتابداری در خانه کتاب برگزار شد. در این میزگرد مباحثی پیرامون جلد اول دایرةالمعارف کتابداری و اطلاع‌رسانی که به حرف الف تا ژ می‌پردازد با همکاری ۱۹۸ نفر از مشاوران علمی تدوین شده است، مطرح شد.

در ابتدای این میزگرد دکتر نایعلین اقبال مسؤول کتابخانه فرهنگستان زبان و ادب فارسی گفت: کار دایرةالمعارف در ایران نشاندهنده است با حداقل چنانکه باید شناخته‌شده نیست، دانشجویان رشته کتابداری غالباً شکایت دارد که جامعه از رشته کتابداری آگاهی و شناخت لازم را ندارند.حالا این مرجع جدید ناآشنا (دایرةالمعارف کتابداری و اطلاع رسانی) در رشته نشاندهنده پا به عرصه وجود گذاشته است. سپس کیم عباس موری، سرپرست دایرةالمعارف کتابداری و اطلاع رسانی با اشاره به دشواری کار دایرةالمعارف گفت: اینکه واقعاً باید یا دایرةالمعارف زیست امر انتخاب‌ناپذیری است، چون دایرةالمعارف بسیار کم‌پیش می‌رود؛ زمان‌بر است و رنج‌های پنهان آن بر همگان آشکار نیست.

دکتر وحید دیاب‌المعارف رابه برگ تشبیه کرد و افزود:دایرةالمعارف خودآموزی است و فقط عشق است که سبب این اتفاق می‌شود.برای ارزشگذاری دایرةالمعارف لازم آرز است.

وی درباره اهداف دایرةالمعارف گفت:

دایرةالمعارف ما معمولاً اهداف مشخصی دارند و دایرةالمعارف یعنی کبکه کردن دانش پایه یک حوزه تخصصی و ارائه آن به زبان ساده‌وی برای کسانی که در آن رشته می‌خواهند در حد دانش پایه اطلاع‌ات کسب کنند. در واقع کار دایرةالمعارف عرضه دانش پایه یک حوزه تخصصی است و ادعای حرف ندادند. دکتر حری با اشاره به مشکلات تدوین این

روی سخن با ادارات دولتی و خصوصی، سازمان‌ها، کارخان‌ها، تولیدی‌ها و کلبه صنوف است.

آنها یکی که بازتولید شدن،نوروز به معرفت می‌تند.با یاد دادن هدیه ای هر چند کوچک به مشتریان.همکاران کارمندانشان هم تپنجی برای خود کنند.هم بست عید و عیدی دادن را به می آورند.

کمی نپوده و نرسینده گمانی که این هدایا را از میان کالاهای فرهنگی بخصوص کتاب برمی‌گزینند تا هم وجهه‌ای فرهنگی از خود در ذهن مخاطب به جای بگذارند و هم امر کتاب و کتابخوانی را رواج دهند. شاید تنها مشکل موجود در این کار انتخاب کتاب مناسب و هراسی از کم‌ضروری یا زینم لال می‌صرفر بودن آن برای هدیه‌گیرنده است.بعده از این مقدمه چینی‌ها می‌رسیم به اصل مطلب که چندسانی است برخی از دستدان این مانع کوچک‌ واز اسراره برداشته و راه را با هدایای سرسیدیه جای کتاب برخوده‌هموار کرده‌اند.

اول نژد کشور جهان سوم ایران با سرانه مطالعه استنادی که خستامطالعون کفلی که از سید خوپیدینتر شده علون‌دها خارج شده.همین هدایای کتاب به مناسب عید نوروز.مسلطان کفلی در پایان را دارد. حیف است سرسیدیه که معمولاً یار فرهنگی به همراه ندارد، جایگزین آن شود.

دوم - بهار گاشته را به خاطر می‌آورم. هشت

### یادداشت

## نقد و بررسی دایرة المعارف کتابداری و اطلاع رسانی

دایرةالمعارف افزود:برای تدوین این دایرةالمعارف ما بین سه موج فرا گرفته بودیم، موج سنت‌گرا، موج کتابداری دهه ۲۰ و موج نو که با الکترونیک همراه شده بود.به این خاطر برای به کارگیری مدخل‌ها، اختلاف آرا وجود داشت. در واقع این دایرةالمعارف در دوره بروز نوشته شده است.

دکتر نوش آفرین انصاری، دبیر شورای کتاب کودکه، در این میزگرد گفت: این اثر از مهم‌ترین آثار



است که در عصر حاضر در حوزه کتابداری و دایرةالمعارف‌نویسی پدیدآمده است و مابایدبیشتر به شخصیت‌های پیروانیم که می‌توانند دایرةالمعارف پدیدآورند.دایرةالمعارف کتابداری و اطلاع‌رسانی در حالی که از نظر کلی یک اثر بین‌المللی است، یک دایرةالمعارف ایرانی است و ما امروز شاهد تولد اثری هستیم که در آن تفکر خلاق و ویژه ایرانی ثبت شده است.

دایرةالمعارف کتابداری و اطلاع رسانی اثر وحدت بخش کتابداران ایران است. وی باانتقاد از عدم توجه به کتاب‌های مرجع به فرهنگنامه کودکان و نوجوانان اشاره کرد و گفت: سال ۱۳۵۸کار فرهنگنامه آغاز شد.حالا بعد از ۲۵سال تازه ۳۳۰۸ن کتاب قلمه حاضرند. اسم فرهنگنامه را بریند، چون برای ما یک کودک و نوجوان باید بزرگ شود تا دریاهاش حرف بزنند. اگر سخنرانی‌های بسیاری از افراد

یادداشت

کاره کیانان ناشر

## سررسید سال

سررسید روزگار یک از سال جدید به من هدیه داده شده بود.یکی برایم خورد و دانشم، چنانچه ای راهبیده نام و طعمای بی آنها حکم کافه بطله را چنان کرد. حال شما اوضاع مدیران و کارمندان اردها و بانک‌ها را تجسم کنید که شاید هم‌ا سررسیده به هر کدام احدا شده باشد.

سوم - کتاب رایج مصرف‌نارذ کفلی را که امروز فرست خویشانش را نامردم کشید.ما همایچه‌مخیریم واز آن لذت‌میت‌وز آن گذشته کتاب کزوی را می‌توان گام‌مانند

و به بیشتر به دوستی هدیه داد.روایت‌های مختلف یک کتاب که دیگر جای خود دارد.تفاوت صحیح حفظ.حفظ

و حال و هوایی مخصوص به خود دارد. درجهی خوله‌مردم هیچ چیز کهنه‌تر از روزنامه روزقبل نیست- حال باید گفت هیچ چیزی بی‌مصرف‌تر از سرسید سال قبل نیست. چهارم - به کفایت در مقوله ضرورت تبلیغات و مالی ادب‌ات تبلیغ در جوامع ملون بحث و قلم‌فرسایی شده. اما گمان کنم الائف حائلی چهارصد صفحه کافه برای اولی چند صفحه آگهی و تبلیغ قابل توجه باشد.

پنجم -نویسنده آمریققی از سرسیدهای منتشرشده یادکنم. گوئی شمارگان سرسیدها کمتر از نیم‌شود. اما بناگفته یکی از چاپخانه‌داران اسفنده در چند ماه اخیر تنها دو شهر تهران حدود دو میلیون جلد سرسید به چاپ رسیده است. یعنی چیزی حدود سی هزارین جلد کافه خارجی

به آن باید هزینه طراحی، چاپ‌های رنگی و سیاه‌سفید

صاحب‌مقام در ۲۵سال اخیر تحلیل مخترا نشود. حضور اسم فرهنگنامه را از سال گذشته می‌بینم و این در حالی است که فرهنگنامه از بزرگ‌ترین تجربه‌های است که در ایران انجام می‌شود.

دکتر انصاری در ادامه افزود: بیشتر آثاری که به عنوان مرجع منتشر می‌شوند کتب‌مایه و کتاب‌سازی است و تجلی‌بی به نام کتاب مرجع انجام می‌شود که متأسفله بعضی از آنها با جلد‌های زیبا و نام‌های اسلامی منتشر می‌شوند و از سوی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی خریداری می‌شوند و ما هنوز یک ضابطه برای کتابشناسی و دایرةالمعارف مناسب خوب نداریم.

دکتر محبینی‌مدرس کتابداری نیز درباره این دایرةالمعارف گفت: تدوین دایرةالمعارف کتابداری و اطلاع رسانی به زبان فارسی از لحاظ کاربردی برای دانشجویان رشته کتابداری بسیار مؤثر و مفید است و از نظر ویرایش نیز در این اثر ویرایش علمی زبانی و فنی در این مقالات انجام شده است.

ترکیب نشاط از همکاران ستادی دایرةالمعارف به مشکلات یک کار اشاره کرد و گفت: کار

پدیدآورنده دایرةالمعارف یک کار جمعی است و با هم‌تلاشی

انجام شده است. تدوین دایرةالمعارف نیاز به سرمایه

مناسب کتابخانه غنی و نیروی انسانی توانمند است که ما

در این کار فاقد هر سه شرط بودیم و برای کوچک‌ترین

منبع وزیدیایی باید به کتابخانه‌ها نظام مختلف مراجعه

می‌شد.

در این میزگرد همچنین محمد سبحمی،

سردهبر کتاب ماه کلیات، حافظیان؛ دبیر انجمن

کتابداری و اطلاع رسانی، دکتر فریدون آژده،

قادیبی عراقی، امیر سخانی، سپهر و نوذری از

دست‌اندرکاران امر کتابداری نظرات خود را

درباره دایرةالمعارف کتابداری و اطلاع رسانی

بیان کردند.

### دید و بازدید اهل قلم

... این روزها که به

سرعت در حال سپری

شدن است و سالی نو،

خود را به ما نزدیک

نزدیک‌تر می‌کند. همگان

در تحول در زمین و تدبیر

در مقدرات آسمان سخن می‌گویند. حکایت نفس

شکفت. امیز زمین، پس از زمستانی سرد و خاموش و

ظهور فواره آواز پرندگان از خاک، در انداز خود،

تأمل برانگیز است و سفره معطر از گان خود را در برابر

هر مخاطب تقدیمند. و اهل فلسفی می‌کنند. اند

اهل قلم و فرهنگ در این میان، از جایگاهی والا

و شایسته برخوردارند. اصولاً نوروز و بهار، گذشته

از ظاهر چشم‌نواز و خوشبندش، باطن عبرت‌آموز و

زرغی داره که نباید از کنار آن بی‌تفاوت عبور کرد.

شاید این نکته ارقدامی قوم‌پهتر از ما گفته باشند که

تحول زمین و زمان باید با تدبیر آسان توأم باشد و

پیام‌های پید و پنهان هستی، مورد تحول قرار بگیرد.

قطعاً ادبیات و فرهنگ، در تبیین این مفاهیم و

پیام‌های اساسی، نقشی تعیین‌کننده دارند. شاعران،

نویسندگان و موثقان ما مبه عنوان پیام‌آورانی آگاه با

درک عمیق پیام‌های هستی، مستعد به قلم می‌زنند و

در حوزه آفرینش ادبی و فرهنگی، به خلق اثر

می‌پردازند. این آثار، ممکن است حرامتاً از این

مفاهیم و پیام‌ها حرف‌نزد اما در طور غیر مستقیم،

مخاطب را به سمت زرف‌اندیشی در این تحول

اساسی رهنمون می‌سازد. مقایسه برخی از

نوشته‌های اهل قلم در فرهنگ و کتابان ایران و

شعرا و مترجمان‌های فرهنگ‌یگ که در نگاه و بوی معطر

نغمه‌های محلی را داشته‌اند و گاه، به سمت ادبیات

آیینی هم رفته‌اند، یکی از راه‌های دستیابی به این

فرهنگ و ادبیات غنی است اما متأسفانه، چنانکه

شایسته است، اقدام مسئولانه‌ای برای انتشار چنین

آثاری انجام نمی‌شود که به اعتقاد من، بخشی از

این غفلت به ناچیز هستی دوستانمان در شهرستان‌ها

برمی‌گردد. دوستان گرامرقد اهل قلم که دفاع از

حریم خود و دسترنج فرهنگی خویش را قفاقر و

کتاره گرفتن و عدم چاپ آثار خویش را از

می‌پندارند و در این گیر و دار، راه برای عرضه آثار

ناآل گشوده می‌شود که این حادثه نیز مشکلات

متعددی را برای بازار فرهنگ فراهم می‌نماید...

نوروز و چند روزی که برای انتشار مختلف مردم

ماه‌ویژه اهل قلم و فرهنگ به عنوان روزهای تعطیل

معروف شده است. فرصتی مناسب برای دید

و بازدید اهل فکر و قلم با یکدیگر. شخصاً معتمد که

این جماعت خلاق، در مجموعه‌های اداری و

جلسات... کمتر می‌توانند توفیق‌آفرین باشند اما در

نشست‌های فرهنگی و فراغت جشن آو قبل و

قاتل‌های رایج، بهتر و بیشتر می‌توان به تولید فکر و اثر

ادبیشید. آیا قییر از این است؟!

### رسانه‌ها

### سررقد

پنجمین شماره فصلنامه سررقد ویژه توأمان مان با آثاری از عزت‌الله فولادوند، کبابوس

جهادداری، نایعلیطباطی، یوسف اسحقزبور، ژاک مرکتون، هوشنگ کاروسی، رضا سیدحسینی،

سپین‌فانتور، خسرو ثابت قلم و... منتشر شد.نگاهی به زندگنی امی توأماس مان، از زندگنیامه

خوندونشت توأماس مان، آثار توأماس مان از نگاه مستفان، از خاطرات و نامه‌ها و از زمان‌ها و داستان‌های

کتابه توأماس مان، عرابین بخش‌های این شماره است و از میان مطالب این شماره می‌توان به غزوت

کتابه ناکرده، شهرنند جمعه‌پیشی، خودکشی فرزند، دراه گروستان و یادداشتی بر قلم مرگ در وینز

### بخارا

شماره ۲۲ و ۲۳ مجله فرهنگی هنری بخارا (آذر - اسفند ۱۳۸۲) با سررده‌هایی

از ه.ا.سایه، محمدرضا شفیع کدکنی، سپین بهبهانی، نفی پورنامداریان، محمد

استعلامی، شادروان عماد خراسانی و... و یادداشت‌هایی درباره بخارا منتشر شد.

فرهنگ جهانی و آینده جوانان ما، عبدالعسین آژنگ‌کاتانچچ، برافش و ادبیات قرن

سیستم، عزت‌الله فولادوند، یازدهای وعودی انسان معاصر و انعکاسی آن در کلام مولانا، دکتر

محمدهدی سوده، تازه‌ها و پارهای ابریشمناسی (۱۳۹۱)، ابرج افشار، کشف‌گو و دکتر بهل جلد،

بخاراست.
باید از عماد خراسانی و یک گفت‌وگویی منتشر شده، از مطالب این شماره

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲

کتابخانه

## داستان

سجاد صاحبان زند



سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

سجاد صاحبان زند

## زندگی

توی دفتر کارش است‌نام دار،ماجرای پداری رامی‌خوایم که با وجود بازنشسته شدن، هنوز بر طبق عادت می‌رود و در دفتر کارش می‌نشاند و همانجا می‌میرد.
قصه سوم که اسم کتاب از آن گرفته شده و بنویسنده آن «مکر نویس» است ماجرای عاشقانه یک مرد فوق‌العاده چاق است که عاشق زنی می‌شود که به تازگی همسایه آنها شده است.اما مرده که ۲۳ سال دارد نمی‌تواند براسی عشقش را بیان کند و این خود قصه را تشکیل می‌دهد، پس بسیار

این ساختمان شاهنامه، در بقیه قصه‌ها هم وجود دارد، چه در قصه «داستان یک پرستار» چه در ایل معلق» چه در «قطار ۵۰۱۲» و…
داستان‌های این کتاب بسیار جالب و سرگرم

سراغ فرودنده می‌روی، می‌خواهی که بهت کمک کند، نوشته‌هایی که در زیر می‌آید، توصیه‌های یک کنافروشن، کنافروشان است که معمولاََ کتاب‌های خوبی را به مشتری‌هایش توصیه می‌کند.
این کنافروشن آلفرد خوب است که گاهی کتاب‌هایی را پیشنهاد می‌کند که خوشی آنها را ندارد.

جذابیت‌های عشق اگر می‌خواهید کتابی بخردید که از موضوع‌های خیلی ساده و روزمره، قصه‌های جالب و خواننده‌اش خلق کرده باشد، باید نیست به کتاب «مشقت‌های عشق» سری بزنید.
این کتاب که در طول مجموعه‌ای از نه قصه بسیار جدید آمریکایی است که در طول سال‌های ۱۹۹۹ تا ۲۰۰۱ نوشته شده‌اند. البته یکی از قصه‌ها، مربوط به سال ۱۹۷۰ است. اما همین قصه و دیگر قصه‌های کتاب، همگی برنده جوایزه‌های ادبی در آمریکا شده‌اند.

قصه اول را میان کازار وایمن، نوشته و برهنه نام دارد. این قصه، روایت یک مادر است از زبان پسر جوانش، مادری که زیر بارمشقت‌های زندگی، مثل یک زونه‌پازر ایستاده است، البته به این بی‌مرگی که من تعریف می‌کنم نیست.
نویسنده قطعاََ آن را بهتر نوشته است. در قصه دوم که «آن گراگناس» آن را نوشته و اپدر

جالب و سرگرم کننده‌ای است. «روبن گاری» در این کتاب کار جهانبخش تواریبی است.

زندهگی درپیش‌رو

کتاب‌های دیگری هم دارد، بوکت دومین شده نوشته ایالتو کالزینو را خوانده‌اید؟ درست تفسیر قصه نویسه می‌ماند، در جریان جنگ عثمانی‌ها با رومی‌ها، یک سرباز رومی ابر اثر شلیک گلولهٔ توپ به نام تقسیم می‌شود، یک نیمه موجودی بسیار خوب می‌شود و یک نیمه بسیار شر و بد و جالب اینکه هر کدام از خوبی‌مطلق و بدی‌مطلق، غریزان تحمل‌اند تا اینکه در پایان… شاید جسد نویید وقتی قصه این زمان که این قدر ساده نیست، جذابیت‌های دیگری هم دارد که باید خوانش، راستی ترجمه این کتاب هم توسط پویز شهیدی انجام شده است.

از مارکز چه خوانده‌اید؟ کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسده را خوانده‌اید؟ این رمان کوچک قیلاً یعنی چند سال قبل ترجمه شده بود و زمینه یک کتاب دیگر مارکز بود، اما به تازگی ترجمه خیلی خوبی از آن به بازار آمده که این ترجمه هم کار جالبی است. یک سرهنگ که مدت‌هاست بازنشسته شده در انتظار نامه‌ای است که اقرار است در آن نامه کار بازنشستگی و حقوق و آن به سرسر درستی بماند. سرهنگ در وضعیت مالی بدی به سر می‌برد.

قصه انتظار سرهنگ و همسرش، در کنار خورسین سرهنگ دارد و علاقه‌مندان فراوانی دارد خواندنی است. مخصوصاً وقتی بدلتیم که پدر خود مارکز، یک سرهنگ بوده است. ترجمه این کتاب کار جهانبخش تواریبی است.

روایی، در سطر آخر آن، تجلی پیدا کند.
در فصل سوم، نویسنده‌گان برای روشتن شدن بحث‌های خود از چند نمونه استفاده می‌کنند و در فصل چهارم و پنجم، آنها به مخاطبان خود می‌آموزند که چگونه داده‌ها برداشت‌های خود را قالب یک مقاله ارائه کنند. البته آنها، برای شیوه مقاله نوشتن نیز، فقط به یک راه اکتفا می‌کنند و احتمالاً کار خود را شرعی برای انواع متنوع نقد می‌برمی‌شمرند.

جان پک و مارزین گوییل در فصل هشتم بخش شعر، نگاه‌های گونه‌های جدید و امروزی نقد ادبی می‌کنند، و به این ترتیب به این نکته اقرار می‌کنند که روش آنها، تنها روش نیست و تنها یک روش آکادمیک برای نقد ادبی به شمار می‌رود که برای هر مخاطب امروزی، جالب و آموزنده خواهد بود.

در بخش دوم کتاب، فرایند نوشتن نقد، روی اثر،، مورد تحلیل قرار می‌گیرد، خود این بخش، از پنج فصل کوچکتر تشکیل شده که در آن به نکاتی از این قبیل پرداخته می‌شود:

۱- درک یک قطعه اثر؛
چند نمونه
۲- درک یک قطعه اثر؛
چند نمونه
۳- تنظیم پاسخ تحلیلی
۴- بحث در مورد جزئیات داستان، تنظیم چارچوب مقاله نقد
۵- نوشتن نقد عملی اثر.

در این بخش، نویسنده‌گان، اثر را به گونه‌ای ادبی می‌بینند و آن را در چارچوب قصه کوتاه، رمان، اثر شاعرانه و… محدود نمی‌کنند.

نثری که ممکن است مورد تحلیل واقع شود، شاید قسمتی از یک رمان باشد یا یک قطعه کوتاه ادبی. در این بخش هم، دریافت نشن دیون اثر، راهنمایی برای رسیدن به درونمایه آن تلقی می‌گردد.

قصه پسری مسلمان را روایت می‌کند که پدر و مادری گنام دارد. مادر پسر او را به یک زن پهلوی سیره تا زن، در بزم خانه اش، از محمد نگهداری کند.

محمد که خیلی زودتر از سنش بزرگ شده است در سنین پیری، عصابی پیزوم می‌شود.
کارگی، جنان شخصیت زنده و جالبی از محمد ارائه می‌دهد که تا آخر کتاب مایک رودت آن را می‌خوانیم.

ترجمه زندگی درپیش‌رو را کارلی گلسنان است و ترجمه روانی هم هست.

### انتظار یک سرهنگ فقیر

رمان‌های دیگری هم دارد، بوکت دومین شده نوشته ایالتو کالزینو را خوانده‌اید؟ درست تفسیر قصه نویسه می‌ماند، در جریان جنگ عثمانی‌ها با رومی‌ها، یک سرباز رومی ابر اثر شلیک گلولهٔ توپ به نام تقسیم می‌شود، یک نیمه موجودی بسیار خوب می‌شود و یک نیمه بسیار شر و بد و جالب اینکه هر کدام از خوبی‌مطلق و بدی‌مطلق، غریزان تحمل‌اند تا اینکه در پایان… شاید جسد نویید وقتی قصه این زمان که این قدر ساده نیست، جذابیت‌های دیگری هم دارد که باید خوانش، راستی ترجمه این کتاب هم توسط پویز شهیدی انجام شده است.

از مارکز چه خوانده‌اید؟ کسی به سرهنگ نامه نمی‌نویسده را خوانده‌اید؟ این رمان کوچک قیلاً یعنی چند سال قبل ترجمه شده بود و زمینه یک کتاب دیگر مارکز بود، اما به تازگی ترجمه خیلی خوبی از آن به بازار آمده که این ترجمه هم کار جالبی است. یک سرهنگ که مدت‌هاست بازنشسته شده در انتظار نامه‌ای است که اقرار است در آن نامه کار بازنشستگی و حقوق و آن به سرسر درستی بماند. سرهنگ در وضعیت مالی بدی به سر می‌برد.

قصه انتظار سرهنگ و همسرش، در کنار خورسین سرهنگ دارد و علاقه‌مندان فراوانی دارد خواندنی است. مخصوصاً وقتی بدلتیم که پدر خود مارکز، یک سرهنگ بوده است. ترجمه این کتاب کار جهانبخش تواریبی است.

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

زندگی در پیش‌رو

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌خوانید؟

غمید چه کتابی می‌



## دذراتش

شکیا حقیق



## پشت این پنجره‌ها

در دهه‌های پنجاه، شصت و هفتاد، در عرشاهی یکی از دندلیزنگان سرشناس تهران بود و عطسه وی مجمل عرفان سرشناس تر شنگی، الفت و آشنایی ایشان با زمینه‌های متعدد هنری، فلسفی-اسلامی، به آثار نوشتاری هزی او جامعیت و لطافت ویژه بخشیده است.از آثار چاپ‌شده ایشان می‌توان از اینها نام برد:

- ۱-مقالات متعدد در مجله دندلیزنگی دانشگاه تهران
- ۲- ترجمه کتاب اراده‌های کلینیکی در پروتیکس؛ چاپ دانشگاه تهران
- ۳- ترجمه کتاب «فلوژن گیشه»
- ۴- شعر و مقالات در مجلات ادبی داخلی و خارجی
- ۵- دو مقاله در دانشنامه فرآن و فرآینوهمی به کوشش بهادالدین خرمشاهی.



وقتی این کتاب را می‌بینم و بچانه دارم دلم می‌خواهد که دکتر را می‌دیدم و با او آشنا می‌شدم. تصور می‌کنم مردی دوست‌داشتنی باشد. دندلیزنگی که عاشق کتاب و نویسندگی است. دندلیزنگی که از روی عشق و علاقه‌اش به کتاب قسمتی از زندان‌اش یک کتابفروشی کوچک است و بیشتر از آنکه شیشه یک کتابفروشی باشد، شیشه یک کلبه‌شخصی است. اما قفسوس که ایران نیست، برادر دکتر که باژنشسته دولت است در این سال‌ها که دکتر تراخی قلبی دارد به کتابفروشی می‌رسد و می‌گوید از کتابفروشی لذت می‌برد.هر چند که دیگر پیر شده است. می‌برد زرقی به پاسخگرایی نثارده و می‌گوید بهتر است باهمسر دکتر صحبت کنم. تماس می‌گیرد اما خانه نیست. نمی‌خواهم آوید شود. شماره تلفن کتابفروشی را می‌گیرم.

با آنکه دلم می‌خواهد بیشتر بداند در

چندین بار به سراسرنش می‌روم اما هر بار با دزدی بسته مزاحم می‌شوم. البته گرگه پنجره‌ها همیشه باز هستند. دو پنجره‌ای که آفتاب صاف بود مانند یازدها به سراسرنش می‌روم و منتظر به‌بستم با شاید صاحب کتابفروشی بیاید. پشت پنجره‌ها پر از کتاب است. آجرهای فریزرنگی در پنجره‌ها دور نامی دوست‌داشتنی و جذاب‌تری راه‌نشانده.
به پنجره‌ها نگاه می‌کنم و قبل از آنکه تصور یک کتابفروشی را داشته باشم انتظار پسری شیطانی و شعلو را می‌کنم تا سراسر را از بالای کتاب‌ها بیرون آورد و صورتش را به شیشه بچسباند و از بخار دهانش روی شیشه شکل سازد و بعد هم خنده‌دی...

ناثوری کوچک بالای پنجره‌ها قرار داد که روی آن نوشته شده کتابفروشی ارژنگه.

آنک نظرش روی بلوری دیگری نوشته شده است.

غذای کس چنین برمی

نقدی روح و جان بچکا

کتاب آنجا آب اینچا
یک کتابفروشی و یک گلی کنار هم و اطراف میدان هم مجموعه‌ی درویش شده. کشوری نگار همه چیز در این محله آرام برای یک زندگی جمع شده‌اند. هر چه می‌گردم صفی برای آن زندگی پیدا کنم موفق نمی‌شوم. زندگی بی‌مدفوع زندگی می‌بردس، زندگی کامل، زندگی... صرف‌نظر می‌کنم اما در هر صورت جذاب و شاید هم دوست‌داشتنی به نظر می‌آید.

این بار علاوه بر گرگه پنجره‌ها در ورودی کتابفروشی هم باز است. چه‌بر می‌روید پشت پیشخوان کتابفروشی‌اش صمیمی و دوست‌داشتنی است. مثل او دوست‌داشتنی است و می‌گوید صاحب کتابفروشی دکتر غلامحسین خرمشاهی است و من برای او همسرم. وقتی سراسر دکتر را می‌قوم می‌گوید نوشته شد. دکتر غلامحسین خرمشاهی. پشت جلد نوشته شده دکتر غلامحسین خرمشاهی مولد ۱۳۳۳ پس از طی تحصیلات دندلیزنگی در دانشگاه پزشکی دوره‌های تکمیلی و تخصصی در دانشگاه پزشکی پاریس از سال ۱۳۳۷ مجامعت فرهنگی خود را به عنوان استادیار دانشگاه تهران آغاز نمود.



کتابفروشی سالم امام امدا. نگاهی به قسمه‌ها می‌اندازم و دوبه می‌بردم و جای خالی دکتر از کتابفروشی بیرون می‌زنم. یک بار دیگر پشت پنجره‌ها

می‌ایستم و به کتاب‌ها

نگاه می‌کنم. خاتم نقاشی باب راس، گوش کبریا، یا پریغ، تاریخ مشروطه ایران، فرهنگ معاصر هنر...

عظمتی می‌کنم بی‌مرو گفت فرانت کتابفروشی فروخته‌شده. دکتر می‌کنم اگر دکتر ایران باشد. اساسی می‌کنم بیاید که با پنجره‌ها، کتاب‌ها و کتابفروشی ارژنگ خاماخافظی کنم. وارد خیابان پشت کتابفروشی می‌شوم. در خانه باز است. خامی جلوی در ایستاده. حسدی می‌زنم بیاید خانه دکتر و او هم همسرش باشد. میمنتظر بود. وقتی همسر دکتر را می‌بینم خوشحال می‌شوم هر چند که نمی‌خواهم خیلی وقتش را بگیرم و البته فرصت را هم مناسب می‌بینم و چند سوال می‌پرسم. او می‌گوید دکتر خرمشاهی همیشه عاشق کتاب بوده و مست‌بایدم می‌آید همه اثار ما را از کتاب بپوشاند. هزار از کتاب بودند و دیگر جایی برای کتاب ناشیبه و کتاب‌ها میمنتظر اضافه می‌شده. آنقدر که گاهی از دست دکتر فریاد می‌شدم و همین فریاد کتاب در منزل باعث شد تا دکتر کتابفروشی راه‌اندازی کند. یک کتابفروشی کوچک و محلی. کتابفروشی راه‌اندازی شد و به مرور هم اکثر اهالی محل با آن آشنا شدند. خاتم عرشاهی لجن‌دی می‌زند و می‌گوید دکتر به‌جوری کتاب‌ها بود و مدتی است به‌عاشق تراختی قلبی و آلودگی هوا از ایران رفته است.

و بعدنگاه که لحظات سال‌ها قبل را مرور کند می‌گوید: ایشان اصلا بیاید ادبیات می‌خواند. اکثر دوستانش شاعر، ژورنالیست و نویسنده هستند. بعد از گفت‌وگویی کوتاه با خاتم عرشاهی شوق دیدن دکتر برابم پیشتر می‌شود و باز هم قفسوس می‌خوم اما شنیدن این مطلب از او که فکر فروختن کتابفروشی جلدی نیست. خوشحالم می‌کند. یک بار دیگر به جلوی کتابفروشی و پنجره‌ها برمی‌گردم و احساس می‌کنم...

### دذراتش

عین سپهرپور



## مستندسازی آثار تاریخی

آگاهی و شناخت مناطق دیدنی و اماکن فرهنگی و تاریخی برای علاقه‌مندان به سفر و ابرازگردی بهترین موضوع است اما هنوز ما نسبت به بسیاری از بناها و اماکن فرهنگی اطراف خود شناخت نادرست خویشخانه در سال‌های اخیر سازمان میراث فرهنگی ادارات این سازمان در معرفی میراث آثار گمان‌هایی موزنی برداشته‌اند. خیرکاری سازمان میراث فرهنگی با عنوان میراث خیر هر روز گزارش‌ها، اخبار، و مطبوعاتی را درباره میراث معنوی و مادی به اطلاع می‌رساند. این سازمان در چند سال اخیر در عرصه نشر نیز فعالیت خود را گسترش داده و در شش ماه اول سال ۲۰۰۶ عنوان کتاب منتشر کرده است.

معاونت معرفی و آموزش اداره کل میراث فرهنگی استان تهران نیز مانند معاونت معرفی و آموزش سازمان میراث فرهنگی به معرفی فعالیت‌ها و برنامه‌های معاونت پژوهشی و معاونت حفظ و احیای این اداره می‌پردازد. این معاونت با راه‌اندازی سایت Web.Tehranmras. هر روز اخبار جدیدی از میراث فرهنگی استان تهران را در اختیار رسانه‌های جمعی و علاقه‌مندان قرار می‌دهد. برگزاری همایش‌ها، دوره‌های آموزشی، افتتاح موزه‌ها و بناها که به بهانه معرفی این آثار اطلاع‌رسانی به مطبوعات، خیرکاری‌ها و رسانه‌ها انجام می‌شود.

قدیر انوشیرو، معاون آموزش و معرفی اداره کل میراث فرهنگی استان تهران درباره اولویت این اداره در معرفی این میراث فرهنگی می‌گوید: اولویت میراث فرهنگی استان تهران، در دو سال گذشته انجم پروژه بزرگ بررسی و شناسایی

## به دنبال یک گزارش هزار و یک شب ایرانی است

حمید ازادی

وقتی خبر پیشنهاد کشورهای آلمان و فرانسه را به یونسکو برای گرامیداشت سال ۲۰۰۴ به عنوان سیصدمین سال ترجمه هزار و یک‌شب به فرانسوی شنیدیم، تأسف خودریم از کوتاهی دوباره، کاری که کردیم تهیه گزارشی بود با عنوان «ما هزار و یک‌شب» که در شماره ۱۷۷ کتاب هفته در تاریخ ۲۵ بهمن ۸۲ منتشر شد. آن گزارش بازتاب نظرات چند تن از صاحبانظران و اهل فرهنگ درباره ما و هزار و یک‌شب بود. بعد از چند روز حمید عاملی، مدیر نشر پنجه‌ها سلام سراغ یونسکو گذاش را می‌گیرد تا از هزار و یک‌شب بگوید.

حمید عاملی از وقتی در دهه ۳۰ که در رادیو نیرو هوایی همکاری با محسن فرید را در برنامه یک‌شب از هزار و یک‌شب آغاز کرد تا امروز به مطالعه و تحقیق درباره هزار و یک‌شب پرداخته است، نسخه‌های متعددی این اثر را مطالعه و آنها را پالایش کرده است.

عملی قصه‌نویس و قصه‌گوی رادیوست و این صدابرداری جوانان دیروز آشناست که «حمید عاملی قصه می‌گوید». در سال‌های پس از انقلاب کوشید تا هزار و یک‌شب را دوباره در رادیو روی آنتن ببرد تا اینکه بعد از ۲۵ سال در خردادماه ۱۳۸۲ موفق شد. حالا ساعت یک بعد از نیمه‌شب، یک‌شب از هزار و یک‌شب از رادیو تهران پخش می‌شود. عاملی شاهنامه را نیز از رادیو تهران هر صبح تعریف می‌کند.

حمید عاملی سال‌ها بر روی هزار و یک‌شب کار کرده و امروز در حال نگارش هزار و یک‌شب است؛ هزار و یک‌شب که ایرانی باشد. عاملی درخواست دارد که به عنوان یک شخص حقوقی در برنامه یونسکو برای هزار و یک‌شب حضور یابد. از هويت ايراني كند ويگويد هزار و يك شب ايراني است.

در اینجا مختصری از گفته‌های حمید عاملی را می‌خوانید. از دهه ۳۰ که وارد کار رادیو شدم، داستان‌های هزار و یک‌شب را برای رادیو تنظیم می‌کردم. آن دوران تا امروز که بیش از ۴۰ سال می‌گذرد، روی هزار و یک‌شب مطالعه کرده و به این نتیجه رسیده‌ام که هزار و یک‌شب، هزار داستان هخامنشی است. این مجموعه در قرن سوم هجری همزمان با کلبه و دمنه به عربی ترجمه شد و نسخه اصلی فارسی آن در دسترس نیست. داستان‌های هزار و یک‌شب به سرزمین هند برمی‌گردد و هند جزه ایران بود. ایران زمان هخامنشی که ۲ میلیون و ۶۰۰ هزار کیلومتر مربع وسعت داشت؛ از یک طرف تا رودخانه سند و پنجاب، از سوی دیگر تا بالای هیمالیا و آسیای میانه و از طرف دیگر تا شمال قفقاز و از آن طرف تا کانال سوئز. پس جایی که می‌تواند زمینه پرورش هزار و یک‌شب باشد، ایران آن روزگار است. جای تأسف است که این قصه‌ها چنان تحریف شده‌اند که خارجیان نسبت به آیین و هويت ايراني شك می‌کنند که ایشان چه مردمی هستند. هزار و یک‌شب ۳۰۰ سال پیش به فرانسه ترجمه شد و به دست فیلسازان هالیوودی افتاد؛ داستان‌ها و فیلم‌های تخیلی و تزیی هرگز پائر که نویسنده‌اش به یک میلیارد دلار سرمایه رسیده است. برداشت از هزار و یک‌شب هستند و اروپا غیر از هزار و یک‌شب چیزی نداشته است. هزار و یک‌شب دچار تحریف شده است. اما من فضای داستان‌ها را با بین ۲ تا ۳ هزار سال قبل بردم تا به آنها هويت ايراني بدهم.

هزار و یک‌شب را بلايش و نظير كردم تا هويت ايراني داستان‌ها حفظ شود. چرا بايد اعراب هزار و يك شب را به خود نسبت دهند؟ چرا اروپايي‌بايد به ترجمه من عربي آن استناد كنند؟ بايد در برنامه يونسكو در سال ۲۰۰۴ برای بزرگداشت این اثر، ایرانیان حضور داشته باشند و از هويت ايران و شرافت ايرانيان دفاع كرد.

هزار و یک‌شب ذوق و حالات عاطفی مردم این سرزمین است و باید آن را زنده نگه داشت. باید به جنگ هر پایز رفت چون آن را از هزار و یک‌شب برداشت. البته، حالا که سال ۲۰۰۴ سال گرامیداشت هزار و یک‌شب است، ضرورت جداسازی سره از ناسره بیشتر احساس می‌شود. اروپا این مسأله را مطرح کرد اما ما یونسکو ثابت می‌کنیم که هزار و یک‌شب ايراني است، نه عربي.

از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی تقاضا دارم زمینه حضورم را به عنوان نماینده ایران در برنامه هزار و یک‌شب یونسکو فراهم کنند، تا آن زمان چند جلد از هزار و یک‌شب پالایش شده نیز منتشر شود و مستفان کشور نیز برای کنند تا با مستندات تاریخی بگوینم این اثر ايراني است.

### کتابخانه

تیرماه ۱۳۷۸، شنبه ۲۳ خرداد ۱۳۸۲

<sup>[1]</sup> وقتی خبر پیشنهاد کشورهای آلمان و فرانسه را به یونسکو

<sup>[2]</sup> برای گرامیداشت سال ۲۰۰۴ به عنوان سیصدمین سال ترجمه

<sup>[3]</sup> هزار و یک‌شب به فرانسوی شنیدیم، تأسف خودریم از کوتاهی

<sup>[4]</sup> دوباره، کاری که کردیم تهیه گزارشی بود با عنوان «ما هزار و یک‌شب»

<sup>[5]</sup> که در شماره ۱۷۷ کتاب هفته در تاریخ ۲۵ بهمن ۸۲

<sup>[6]</sup> منتشر شد. آن گزارش بازتاب نظرات چند تن از صاحبانظران و اهل

<sup>[7]</sup> فرهنگ درباره ما و هزار و یک‌شب بود. بعد از چند روز حمید عاملی،

<sup>[8]</sup> مدیر نشر پنجه‌ها سلام سراغ یونسکو گذاش را می‌گیرد تا از هزار و

<sup>[9]</sup> یک‌شب بگوید

<sup>[10]</sup> حمید عاملی از وقتی در دهه ۳۰ که در رادیو نیرو هوایی همکاری

<sup>[11]</sup> با محسن فرید را در برنامه یک‌شب از هزار و یک‌شب آغاز کرد تا

<sup>[12]</sup> امروز به مطالعه و تحقیق درباره هزار و یک‌شب پرداخته است، نسخه‌های

<sup>[13]</sup> متعددی این اثر را مطالعه و آنها را پالایش کرده است

<sup>[14]</sup> عملی قصه‌نویس و قصه‌گوی رادیوست و این صدابرداری جوانان

<sup>[15]</sup> دیروز آشناست که «حمید عاملی قصه می‌گوید». در سال‌های پس

<sup>[16]</sup> از انقلاب کوشید تا هزار و یک‌شب را دوباره در رادیو روی آنتن

<sup>[17]</sup> ببرد تا اینکه بعد از ۲۵ سال در خردادماه ۱۳۸۲ موفق شد

<sup>[18]</sup> . حالا ساعت یک بعد از نیمه‌شب، یک‌شب از هزار و یک‌شب از رادیو

<sup>[19]</sup> تهران پخش می‌شود. عاملی شاهنامه را نیز از رادیو تهران هر صبح

<sup>[20]</sup> تعریف می‌کند

<sup>[21]</sup> در اینجا مختصری از گفته‌های حمید عاملی را می‌خوانید

<sup>[22]</sup> از دهه ۳۰ که وارد کار رادیو شدم، داستان‌های هزار و یک‌شب

<sup>[23]</sup> را برای رادیو تنظیم می‌کردم. آن دوران تا امروز که بیش از ۴۰

<sup>[24]</sup> سال می‌گذرد، روی هزار و یک‌شب مطالعه کرده و به این نتیجه

<sup>[25]</sup> رسیده‌ام که هزار و یک‌شب، هزار داستان هخامنشی است





فرز عیوی جامعه کاتبخوان بر این است که ناشران کمتر کتاب می‌خوانند. حرفه نشر تنها یک حرفه است نه شغلی که به مناسبت ارتباط با کتاب، مطالعه آن را در پی داشته باشد!ما مستند ناشرانی که در شاخ کتابخوانان حرفه‌ای جای دارند. وقتی شاخ اغلب پاسبانندگان به سؤالاتی از قبل چه کتابی خوانده‌اید، قصد دارید بخوانید و…را در کتاب هم گذاشتیم به یک نتیجه رسیدیم و آن ایکه، برخی از ناشران ما مستقدان بالقوه کتاب هستند و از این بات جای بسی خوشوقتی برای من است.

قرار بود گزارشی مفارقت باشد، شاید ساده، فرقی‌نابل پیشینی با خیلی مدعی‌ای خوانندگی و خودمآبی، خواصی و نظر دیدم، لفظاً

خلیلی کتاب‌ها بود و هست که دوست داشتم بخوانم لیکن به دلیل شغلی و نداشتن فرصت کافی چندان حق انتخاب ندارم و مجبورم بسیاری از کتاب‌هایی را که به نشر می‌رسانند، نمی‌فروشم. کتاب‌های (برای بررسی پیش از چاپ) توری کمب یا کمب، مشروطه ایرانی از آجودانی رانیز خواندم، بسیار راهگشا در شناخت اندیشه دینی در ایران است. این کتاب منتشر شده و من امیدوارم بتواند جایگاه جعفر مدرس صادقی.

مثل خیلی از مردم هم به سفر می‌روم و هم عیدیدینی می‌کنم و هم کتاب می‌خوانم. برای پاسخ به این پرسش می‌باید برنام کتاب‌های ادبیات داستانی اشرف داشت که بنده ندارم. صفاتی‌که اینگونه داری‌ها کار من نیست و مربوط به نهادها و بنیادهای فیزیت است. بنابراین از پاسخ به این سؤال شما معذوم. اما همین قدر عرض کنم که به نظر من داستان و رمان ایرانی در بحران است و برغم افزایش کمیّت انتشار اینگونه کتاب‌ها، فقط تعداد انگشت شماری از آنها خوب، قابل قبول و خواندنی‌اند، به نظر می‌رسد بسیاری از نویسندگان هنوز راه خود را پیدا نکرده و نوشتن داستان و رمان را درست کم گرفته‌اند.

**رضاشامی نژاد، مدیر انتشارات افق، باروزه‌های خلوت تعطیلات**
سرنوشت خویش را به دست بگیرد، نوشته‌وین دایر ترجمه آقای آل باسین، واقعاً کتاب فوق‌العاده‌ای است، به نظر من با توجه به شرایط روحی ما ایرانیان برای همه کتاب ضروری است. کتاب‌های دیگری که خوانده‌ام، مجموعه داستان فعلاً اسم ندارد نوشته آقای احمد غلامی که توسط آقای منتشر شده، نوجوانی پرشور نوشته آقای فیروزی؛ فکر کنم ناشرش قصیده‌سرا باشد، رمان نقرین خاکستری نوشته خانم محب‌علی که باز هم خودمان ناشرش بوده‌ایم، و اکثر کتاب‌های افق که

منتشر می‌شود و همچنین فصلنامه پژوهشنامه ادبیات کودک و نوجوان و… به قدری نقشه کتاب و مقاله‌خوانی دارم که از همین الان تکلفش روشن است.

کتاب تاریخ ماکز را خیلی دلم می‌خواست بخوانم و همچنین چندرمان مطرح پارتنه جلیزه و چند عنوان در زمینه تربیت وروانشناسی آماننده، تصمیم جدی دارم چند مقاله در زمینه نشر داخلی و نشر بین‌الملل بنویسم. برنامه سفر به دامن طبیعت و امیدوارم که بتوانم محتاج تحقیق مقاله‌ها را همراه هم بر و آنها را تکمیل کنم. به علاوه روزهای خیریت تعطیلات فرصت مناسبی است برای تجدید سازمان و طراحی‌های جدید در موسسه.

**فرید مرادی، مدیر انتشارات آتیه، ۳۰۰ کتاب خواندم**

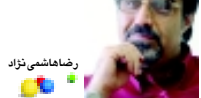
خلود ۳۰۰ کتاب خواندم که به ضرورت کارم باید درباره آنها تصمیم می‌گرفتم. از آن جمله رمانی از خانگی خواندم. کار ابرش است و نامش بازی مسقط اصفاها به روایت کورسینسکی باژانویسی بسیار داشت. شالی به درازی جاده ابریشم رمان مدرنیته از مارشال برن و نیز کتاب ۲ جلدی به نام تاریخ جنبش‌های مذهبی در ایران از عبدالرفیع حقیقت که به دلیل شغلی تصادفاً به آن برخورد و هنوز در حال خواندنش هستم.

فهرست گونه، ترجمه به آذین را برای دومین سوباه اشرفی هم بعضی قسمه‌های زیاست اما ارتقاء گفت‌مهمترین قصه‌اش را در بنویسم؛ به نظر

آن راهم با اشتیاق بخوانم. بعد می‌رسد بتوانیم آن را منتشر کنیم، از آنچه کتابی خیلی کتاب‌ها بود و فلسفه‌لیجه است و از مهمترین آثار، این کتاب هم اکنون در دست ترجمه است و من آن را به زبان اصلی خواندم و اویزاب سهراب مشغول ترجمه آن است که امیدوارم بتوانم آن را در سال آینده منتشر کنم. مشروطه ایرانی از آجودانی رانیز خواندم، بسیار راهگشا در شناخت اندیشه دینی در ایران است. این کتاب منتشر شده و من امیدوارم بتواند جایگاه خودش را در ایران باز نماید.

آن قدر کتاب نخوانده دارم که ذوق زده

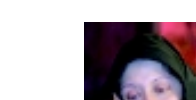
می‌شوم در ایام عید یا آسایش آنها را بخوانم، از هم اکنون کتاب‌هایی را در حوزه ادبیات، تاریخ، جامعه‌شناسی و فلسفه انتخاب کرده‌ام. بسیاری از آثار منتشر شده از دوستان ناشر و چند کتاب از چند



**علیرضا مضانی**



**علیرضا مضانی**



نویسنده جوان از جمله یک مجموعه قصه و یک رمان با فضای بسیار عجیبی را کنار گذاشته تا راحت‌تر بخوانم.

کتاب « هفته مقدس» اثر لویی آراگون رمان بزرگی است که دوست دارم بخوانم.شاید چند کتاب تاریخی از دکتر امات، امیر اسعد و لاجوردی را دلم می‌خواهد بخوانم اما هنوز دست ن داده‌است. از منصوره پیرتیا کتاب زنان ایران در تپیدا را که دوست دارم زده‌ی در ایران ترجمه و چاپ شود با بسیار دوست دارم خواه خوانده‌ام. کتاب USA یا بگک دنیا از جان دوس پاسوس که از نمونه‌های بازر ادبیات قرن بیستم است و اثری از جان وایلی که دوست دارم آنها را بخوانم.

افقایی که ذهن مرا متحاست به خود مشغول کرده، تاریخ نشر کتاب‌های فارسی است. نشر کتاب فارسی از چه زمانی آغاز شد؟ اولین کتاب‌ها را چه کسی منتشر کرده‌اند؟ نشر از چه زمانی به وجود آمدند؟ سؤالات دیگری که در سال گذشته در برخی اسناد و مدارک مربوط به آن هستم. مصاحبه یا پیشگفتار نشر را هم پیش‌رو دارم. چند گفت‌وگو از این سری گفت‌وگوها نیز انجام شده و دوست دارم در این قصه پردرستر نشر کتاب در ایران را بررسی کنم.

در سال ۸۲ آثار مهمی منتشر نشده‌است و من به عنوان شاخصی در حوزه ادبیات برخورد نکرده‌م، به نظر ما در حوزه ادبیات داستانی، مسیر قهقاری را پیش‌رو دارم. در ادبیات مهاجرت شکلی این جریان را شاهد هستیم. فاصله دو کار اخیر خانم شاهرخی بسیار زیاد است و کار اخیرش رشد قابل توجهی داشته است و این همه نشان می‌دهد، یک فضای فراغ از سانسور، یا فشار گان بسیار اندک، ادبیات، ما توانسته رشد خوبی داشته‌باشم. اما در داخل کشور ما نمونه‌های خوب که بتوان روی آن دست گذاشت را نمی‌بینیم. شاید بخشی از این اتفاق به وجود سانسور در کشور برگردد. بسیاری از کتاب‌های خوب در کشور غیرقابل انتشارند. سامان قهرمان یکی از رمان‌های بسیار مهم زمان ما نوشته که غیرقابل چاپ است ما حتی بخش‌های مهمی از کتاب را حذف کرده‌ایم. ما بررسی پس از عمراند آن، گزارش امینی روی آن گذاشته‌است، وقتی چنین برخوردی با ادبیات با صورت بگیرد در نهایت ادبیات ما به فقرا کام بر می‌خورد. مشکل اصلی ما قید و بندهایی است که در حوزه کتاب وجود دارد.

زهرا حاج محمدی

**ویژه پایان سال ۸۲ - گروه هشت**



کافی است دوستان ما کتاب را برش از زندگی و جامعه ببینند تا مسائل برایشان این اندازه حاد و غیرقابل باور نباشد.

**فریده خلغنتری، انتشارات شایوین، درباره دیگران صحبت نمی‌کنم**

ترجم من این است که درباره دیگران صحبت نکنم. پس می‌توانم فقط درباره کتاب‌های خودم و آثار برنده‌ام در سال ۸۲ صحبت کنم. سال ۸۲ سال خوبی برای انتشارات شایوین بود. توانستم امتیازات زیادی در سطح جهان به دست آوریم و جوایز خوبی کسب کردیم.

کتاب آلباس نوشته مصطفی رحماندوست با تصویرگری حافظ میرآفتابی از سری مجموعه داستان‌های زندگی پیامبران بوده که در نمایشگاه برائیسلاوا پلاک زرین گرفت و در نمایشگاه ژاپن نیز شرکت دارد و در سال ۲۰۰۶ نیز میهمان نمایشگاه سارمه اتالیا خواهد بود.

در نمایشگاه بغداد ۲ کتاب نشر شایوین موفق به دریافت جایزه زرین لوزین شدند. بین این طوری، نوشته کابیز کاروان، با تصویرگری مرتضی زاهدی، جوری ناخورد، نوشته آوا سامانیا با تصویرگری شراره خسروانی، جویاب سیراب، نوشته سوسن طافلیوس یا تصویرگری علیرضا گلدرویان و درشل کابیزانی

نوشته محمد شایوسی با تصویرگری نادانظمی به در این نمایشگاه انتشارات شایوین موفق به دریافت دیپلم افتخار هم شد. کتاب شریون از اوسل نوشته خودم و تصویرگری علیرضا گلدرویان تنها کتابی است که توانسته به کاتالوگ نمایشگاه بولنیا راه یابد.

مهمترین رویداد جهانی نشر نشر شایوین بود در نمایشگاه بولنیا به دلیل نقش استثنایی انتشارات شایوین جایزه افتخاری تازه را به جای یک کتاب به یک نشر اختصاص داد کرد.

با نگاهی به کارنامه سال ۸۲ شایوین احساس می‌کنم کتاب‌های خوبی منتشر کرده‌ام. که در ایام تعطیلات باید به خدمت کتاب کنم و کتاب‌های جدید را آماده کنم تا بعد از تعطیلات به به عنوان ناشری که قرار است جایزه اول را کسب نماید، سعی دارم حرفه‌ام زیبا باشد و کتاب‌های جدید و خوبی داشته باشم.

دلم می‌خواست نوشته‌های بیشتری از دوستان را می‌خواندم اما به دلیل گرفتاری تولید کتاب‌های در دست تولیدم، نتوانستم تمام کتابهایی را که برای انتشارات شایوین آماده بود بخوانم و قصارت بهتری داشته باشم. در بسیاری از جلسات کارشناسی ادبیات خودمان هم به همین دلیل نتوانستم شرکت کنم. نمی‌توان در ایران افقایی را پیش‌بینی کرد، همه چیز بستگی به سیاست‌های گروه‌های بررسی‌کننده دارد. خیلی وقت‌ها کتاب‌هایی در دنیا مطرح می‌شوند و به امتیازات فراوان دست می‌یابند که در کشور ما هرگز مورد توجه قرار نمی‌گیرند.

**نادر قدیانی، مدیر انتشارات قدیانی، در حسن پل معلق**

به عنوان یک ناشر با ۱۰۰۰۰ گیره تولید و منتشر شده در سال ۸۲ بعد نیست اگر مجموعه فقط کتاب‌های خودم را خوانده‌ام. یک مجموعه ۱۴ جلدی برای نوجوانان با ۱۴ قصه از ۱۴مجموع نوشته حسین قنای و تصویرگری دادگر که حدود چهار سال است روی آن کار می‌کنیم. در این مجموعه به همه مایکب شده، علاوه‌کردن و ساده کردن داستان‌ها برای بچه‌ها کار بسیار سختی است. داستان سیستان از رضا

**کتابخانه** شماره ۱۷۱ شنبه ۲۳ خرداد ۱۳۸۲ ۹

**روزه میمان سال ۸۳ - گروه هشت**



امیرخانی که سرگذشت سفر ۱۰ روزه نویسنده یا رهبری به سیستان و بلوچستان است، به زبانی بسیار جذاب نوشته شده است. خیلی از کتاب‌های دیگر را خلاصه خوانده‌ام.

برای سال آینده مجموعه ۱۵۰ اثر را پذیرش کرده‌ام که در مرحله حروفچینی است. حدود ۳۰۰ اثر در ایام نوروز و در سفر به مشهد باید مطالعه کنم. این ۳۰۰ اثر در دست چاپ هستند و من باید بررسی نهایی روی آنها انجام دهم.

دوست داشتم امسال چند کتاب از جمله پل معلق را که تاشاق آن را به چاپ رسانده است مطالعه کنم که متأسفانه تا این لحظه فرصت آن دست ن داده است.

در ایام تعطیلات سفری به مشهد مقدس خواهم داشت که جز دید و بازدید بخشی از زمان را صرف مطالعه روی آخرین آثار خودمان خواهم کرد.

ما سالیان درازی است که در ادبیات کودک و نوجوان کارهای قابل توجهی جز در حوزه ترجمه نداشته‌ایم. احتمال اینکه اثر تألیفی در این حوزه در کتاب‌های فارسی خودمان داشته باشیم، به نظر خیلی ضعیف است.

**محسن باقرزاده:مدیرانتشارات توس: فرست مطالعه را بنیادیده بعدواگذار کرد**

برای اولین بار در تجربه انتشاراتی ام. در این چند ماه جز روزنامه‌های یومیه و برخی مجلات هیچ مطالعه خاصی نداشته‌ام. یونانیان و بربرها که خوانده شتاب جناب آن هستم از امیرمهدی بدیع در ۱۳ جلد تنها کتابی است که آن را مطالعه کرده‌ام. مطالعه بهشت خاکستری از دکتر مهاجرانی و سلوک دولت آبادی را هم باید به حساب کتاب‌های گذشت که خوانده‌ام و از آنها خوشم آمده است.

کتاب‌های زیر چاپ را به نمایشگاه برسانم. به من ثابت شده که فرصت مطالعه را نباید به بعد واگذار کرد. کتاب‌های زیادی را به خانه برده‌ام تا در فرصتی مناسب آنها را بخوانم اما هرگز این فرصت پیش نیامده و شاید نباید به همین دلیل بنا را بر این گذاشته‌ام که از فرصتی برای مطالعه استفاده کنم. گاه در فروشگاه و در وقت ناهار کتاب می‌خوانم. خاطرات یکی از افسران توده‌ای امثالالله ورقه‌ا، با عنوان در سایه بیم و امید و سفرنامه محمد محمدی به شوروی سابق از جمله این کتاب‌ها هستند

که تقریباً همزمان با هم آنها را خواندم. به نظر نمی‌رسد در ایام نوروز جز دید و بازدید خانوادگی و مطالعه چند کتاب فرصت دیگری دست دهد.

به عنوان یک ناشر علاقه‌مند به کتاب در این مدت جز یکی دو کتاب در حوزه ادبیات کتاب معتبر دیگری نداشته‌ایم. شاید جامعه امروز این بهانه را از نویسندگان ما گرفته است که آثار خوبی ارائه دهند. آنها اعتراف دارند در این وضعیت نمی‌توانند کار کنند و سانسور بهانه‌ای شده برای انتشار خیل عظیمی از کتاب‌های نه چندان معتبر و ارزشمند. البته برخی نویسندگان از جمله دکتر مهاجرانی در بهشت خاکستری ثابت کرده‌اند که در فضای سانسور هم می‌توان خوب نوشت و شکوفا ماند.

**اکبر قنبری:مدیرانتشارات نگاه معاصر، دوست داشتم بخوانم.اما..**

بخشی از کتاب‌هایی که در این سال خوانده‌ام، آثاری است که صرفاً در همین سال منتشر نشده اما به هر دلیل فرصت مطالعه آن پیش از این دست



**محمدعلی جعفری**

نداده بود. تجربه مدرنیته مراد فرهادپور که به نظرم مدرنیته را عمیق و عملی مورد مطالعه و بحث قرار داده است از همین دست است. سیر اندیشه در غرب از ترجمه دکتر حسین بشیریه (نشر باز) که اندیشه را من من به پیش برده و تحلیل کرده است نیز از جمله کتاب‌های خوبی است که امسال آن را خوانده‌ام. فلسفه در عمل (مازیار) از آدام مروتون ترجمه فریبرز جمیدی که بیشتر یک متن آموزشی است و به طرح سوالات مهمی در حوزه فلسفه پرداخته است، نیز کتاب خوبی است. دو جلد کتاب از بابک احمدی درباره هایدگر خواندم که پژوهش جالبی بود و شاید جامع‌ترین کتاب درباره هایدگر به فارسی بود. در هوای حق و عدالت از محمدعلی موحدرار نیز خواندم. این کتاب با رویکرد حقوقی به مسأله عدالت اجتماعی پرداخته بود اما به نظر پراکنده آمد.

در این ایام دوست دارم آثار میلان کوندر ا، بخشی را که خوانده بودم و بخشی را که خوانده بودم دوباره بخوانم.

سال ۸۲ مسالی با پجران‌های اقتصادی برای نشر نگاه معاصر بود و بیشتر اثری من نیز صرف رتق و فتق امور نشر شد. به نظر من برای یک ناشر بیشتر مطالعه پشت صحنه اهمیت دارد تا پیوند در عرصه فرهنگ ناشرگذار پیش برود. دوست داشتم آثار ریگنشتاین، سیمون دی و تحلیل‌هایی درباره بازگوشکی را بخوانم که هنوز فرصت دست نداده است.

یک ناشر بیشتر وقتش در ایام نوروز صرف آماده‌سازی کتاب‌هایش برای حضور در نمایشگاه می‌شود. با این وجود کمتر فرصت مطالعه و تحقیق دست می‌دهد.

**اکبر ایرانی:مدیرانتشارات میراث مکتوب، فرهنگ‌نژدکتری**

گرفتمی نشر موجب می‌شود بیشتر کتاب‌های خودمان را بخوانم تا آثار دوستان را. این جهت بود که امسال فرصتی دست داد تا نصف‌المطوک را که از متن کثیریامی در قرن هفتم است، بخوانم. این کتاب شرح حکایات و اندرزهای اخلاقی و حکیمانه به شاهان و اهل علم است. کتاب پلورم و بیوسف و که چندی پیش یک نشست علمی درباره آن برگزار



**اکبر ایرانی**

برای نوروز فقط روی کتاب‌های نشر خودمان متوقف خواهم بود. نحو جمدی و نحو عربی پژوهش مهمی است. جلد سوم خواب آشفته نقت در خانه اگر کسی است هر دو دکتر موحدم جزو کتاب‌هایی است که باید آنها را در نوروز بخوانم. کلی‌ها از میداری استانی لندن ترجمه نجف اوزیربایدردی و خانه عروسک ایسین ترجمه منوچهر انور و ادبیات یونیز از دکتر مهرداد بهار و دکتر ابوالقاسم اسماعیلی یونیز از کتاب‌های مهم دیگری هستند که قصد دارم آنها را بخوانم.

خیلی دوست دارم کتاب بیلی بانگیت را دوباره بخوانم. دن آرام ترجمه شاملو را در دست خواندن دارم. از جهاتی با کتاب نغلم‌هازم و از جهاتی خیر.

نوروز را به آماده‌سازی کتاب‌هایم برای انتشار و حضور در نمایشگاه کتاب اختصاص داده‌ام.



**محمدحزراهی**

کردیم. نیز خوانده‌ام. این کتاب از کتاب‌های ادبیشه پیشی در دوره باستان است که از هندوستان به فرهنگ ایرانی و اسلامی منتقل شده است. ترجمه‌های سریانی، سغدی، کرجی، عربی و عبری از این کتاب انجام شده و مسیحیان نیز آن را ترجمه کرده‌اند. شیخ صدوق برای اولین بار آن را به عربی برگردانده و مرحوم مجلسی نیز به فارسی برگردانده است. این کتاب داستان زندگی بودا است و از جمله کتاب‌های خوب، محبوب‌القلوب لشکوری را نیز در سه جلد خوانده‌ام. این کتاب در حوزه تاریخ حکمت و فلسفه و از آثار کم‌نظیر طبیعی است. اما کتاب دیگری خودم کار کردم که مجموعه دانشوران ایران، ایران و اسلام را گردآوری و بازبینی و تلخیص کرده‌ام. در این کتاب ۷۰ متن از متون کهن آورده شده و پشت‌نشمیم خود نام دارد. این کتاب شرح احوال و اشعار و زندگی خوانندگان و موسیقیدان دوره اسلامی از عصر جاهلیت تا حدوده قرن پنجم من است.

قصد دارم کتاب عصری سازی دین را که اخیراً در حوزه مفاهیم، حقوق و فقه اسلامی منتشر شده است، بخوانم. جامع‌العلوم فخرزای و مرجع‌الذهب سمودی نیز از جمله آثاری است که می‌خوانم. می‌خواهم روی بخش‌هایی از مرجع‌الذهب کار تحقیقی انجام دهم.

به دلیل آنکه مشغول نوشتن تز دکترم هستم و ۲ روز در هفته در دایرة‌المعارف اسلامی سخت مشغول مطالعه کتاب‌های حوزه کار خودم هستم و در سال گذشته نزدیک به ۱۰۰ کتاب و مجموعه چندجلدی را تونرق و فیش‌برداري کردم. فهرست مفصلی از آثاری در باب هر اسلامی، زیبایی‌شناسی و استاتیک، تاریخ صدر اسلام و شعر جاهلیت را مطالعه کرده‌ام که باید آنها را فیش‌برداري و دسته‌بندی کنم. به این دلیل که متعهد هستم در زمان محدودی تز دکتری‌ام را بنویسم. در سده نهمیست بخش زیادی از مقالات عربی را نیز که پیش از این از اینترنت و مجلات و کتاب‌ها جمع‌آوری و دسته‌بندی کرده‌ام. در این ایام فیش‌برداري کنه. باید پذیرفت که ما ملاتر به دلیل اضطرار و کار خودمان مجبور هستیم به اقتضای شرایط حاضر مطالعه‌مان را پیش ببریم.

**محمدحزراهی:مدیرانتشارات کارنامه، ازبرج فراوان غفلت نکنید**

از کتاب‌هایی که در این سال مطالعه کردم برج فراوان ترجمه عربت‌الله فولادوند است که انتقادات علمی آن را منتشر کرده است. از این کتاب خوشم آمده و امیدوارم دیگران از خواندن آن غفلت نکنند. شرح مثنوی کریم زمانی از انتشارات اطلاعات نیز کتاب قابل توجهی بود و به درد عموم می‌خورد. این بطورطه، شمس تریزی و فردوسی از دکتر محمدامین ریاحی از جمله کتاب‌های خوب امسال بود که از خواندن آنها لذت بردم. تاریخ هنر گابریل ترجمه دکتر علی رامین نیز جزو کتاب‌های فوق‌العاده است.

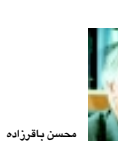
برای نوروز فقط روی کتاب‌های نشر خودمان متوقف خواهم بود. نحو جمدی و نحو عربی پژوهش مهمی است. جلد سوم خواب آشفته نقت در خانه اگر کسی است هر دو دکتر موحدم جزو کتاب‌هایی است که باید آنها را در نوروز بخوانم. کلی‌ها از میداری استانی لندن ترجمه نجف اوزیربایدردی و خانه عروسک ایسین ترجمه منوچهر انور و ادبیات یونیز از دکتر مهرداد بهار و دکتر ابوالقاسم اسماعیلی یونیز از کتاب‌های مهم دیگری هستند که قصد دارم آنها را بخوانم.

خیلی دوست دارم کتاب بیلی بانگیت را دوباره بخوانم. دن آرام ترجمه شاملو را در دست خواندن دارم. از جهاتی با کتاب نغلم‌هازم و از جهاتی خیر.

نوروز را به آماده‌سازی کتاب‌هایم برای انتشار و حضور در نمایشگاه کتاب اختصاص داده‌ام.



**نادر قبیانی**



**محسن باقرزاده**



**هیچ پیش‌بینی مشخصی از روند کتاب‌های حوزه ادبیات ندارم اما همچنان خوش‌بین هستم.**

**محمدعلی جعفری:مدیرانتشارات نانت، پنجمین بار باهمسایه‌ها**

در سال ۸۲متأسفانه به علت مشغله‌های فراوان کمتر توانستم کتاب بخوانم ولی کتاب‌های را که خوانده‌ام به دو بخش قابل تقسیم است: تعدادی از کتاب‌هایی را که قرار بود در نشر ثالث منتشر کنیم و تعدادی هم به خاطر مطالعه شخصی - در مورد کتاب‌هایی که برای مطالعه شخصی انتخاب کردم بود. دو کتاب از خالد نویسنده افغانی خواندم که هر دو، مجموعه داستان بود. تصورات شب‌های بلند و فصل پنجم که هر دو بسیار لطیف و زیبا بود و امیدوار هستم بتوانیم در نشر ثالث منتشر کنیم. کتاب دیگری این بطورطه (طرح نو) نوشته جناب محمدعلی موحدم بود که ایشان بسیار محققانه زندگی این سیاح مراکتی را به زیور قلم آورسته‌اند. مجموعه اشعار خانم زاله (عالم تاج قائم مقامی) نیز مجموعه شعری بود که بسیار به دلم نشست. شاعری که متأسفانه ناشناخته مانده است و امیدوارم در مجموعه چهره‌های شعر معاصر ایران بتوانم شماره‌ای را به ایشان اختصاص دهم. یکی دیگر از کتابهایی را که از خواندنش لذت بردم «جنیده» تألیف دکتر جواد نوربخش بود که به بررسی زندگی و افکار این عارف بزرگ قرن سوم می‌پردازد.

اما آخرین کتابی که می‌خواهم از آن یاد کنم و تقریباً بار پنجم است که امسال خواندمش کتاب همسایه‌ها تألیف احمد محمود بود که جایش در کاتفروشی‌ها واقعاً خالیست.

کتابی درباره زندگی مولوی و رابطه آن باشمس است که ترجمه می‌باشد و امیدوار هستم که برای نمایشگاه هفدهم به بازار نشر ارائه کنیم. تمام عید را گذاشتم که نسخه نهایی آن را بازمبنی کنم. کتاب حدود هزار صفحه است.

کتاب هزار و یکشب را دوست داشتم به طور کامل یک دوره می‌خواندم که موفق نشدم. باید کتاب مولوی را بازمبنی کنم و اگر شد یک مسافرت کوتاه با اهل و عیال و دیدن چند فیلم خوب.

متأسفانه به علت شگ‌نظری‌هایی که می‌شود در بخش دولتی در رشته ادبیات ارمان و شعر) کتابی برگزیده نمی‌شود و هیچ کس هم در این مورد جوابگو نیست. در بخش خصوصی هم کارهایی انجام می‌گیرد که به اندازه کافی در مورد آنها بحث و جدل است بهتر است که در این مورد نظری ارائه ندهم.

اگر می‌شد روی جایزه گرفتن کتاب «سلوک» نوشته محمود دولت آبادی و اردو راوی» اوتراپ خسروی شرط می‌شتم.

در روزهای پایانی سال از **اهل قلم و فرهنگ و نام‌آشنا**ان حوزه ادبیات و کتاب پرسیده‌ایم، چه **کتاب‌هایی** را خوانده‌اند، چه **کتاب‌هایی** را دوست دارند بخوانند (در **ایام بید**)، چه **کارهایی** در دست نوشتن دارند و البته **کاردستی** است، چرا که **پاسخ‌های آنها** خوانندگی و تلیه **کاردستی** است، چرا که **شود** نمی‌کتابی را یک **چهره نامی اهل قلم** بخوانند و **نثری** خوانند آن برای **خوانندگان حامی** **سویدی** و **نثری** ندانسته باشد.

در روزهای پایانی سال از **اهل قلم و فرهنگ و نام‌آشنا**ان حوزه ادبیات و کتاب پرسیده‌ایم، چه **کتاب‌هایی** را خوانده‌اند، چه **کتاب‌هایی** را دوست دارند بخوانند (در **ایام بید**)، چه **کارهایی** در دست نوشتن دارند و البته **کاردستی** است، چرا که **شود** نمی‌کتابی را یک **چهره نامی اهل قلم** بخوانند و **نثری** خوانند آن برای **خوانندگان حامی** **سویدی** و **نثری** ندانسته باشد.

**عبدالله کوثری، کتیبه‌ای ای به نام پژوهشگران معاصر ایران**

عبدالله کوثری که در اوایلین ماه سال ۱۴۰۲مجموعه داستان‌ها و روایت‌ها و رمان و خاطرات پس از مرگ پراس کوپاس و پرسیده شخص آمریکای لاین ماسادو و آسپس را ترجمه و روانه بازار کرده است، می‌گوید فکر کردم که تا به حال کسی از مجموعه کتاب پژوهشگران معاصر ایران انتشارات فرهنگ معاصر به قلم هوشنگ اتحاد چیزی نگفته و لذا در مورد آن از مجموعه می‌خواهم بگویم که اسال دو جلد از آن را خواندم. پکی فرورزفر و اقباله بود و دیگری هم هدایت؛ که به زنگی از چاپ شده.وقتی این مجموعه را می‌خوانم، به نظرم واقعا یکی از بهترین مجموعه‌هایی است که در این مدت منتشر می‌شود. بخصوص برای سنی‌ها چون، دلبم هم این است که تألیفچه در این سال ۷۵ تا ۸۰م آثاری که یاد این چهرها را معرفی کند، هم از دانشگاه، مطروقات و رادیو تلویزیون، کانال در انجام وظایف خودشان غفلت کرده‌اند. در دانشگاه‌ها شاگردان خوب امثال فرورزفر و اقبال تألیفچه حضور ندارند بافرت کرده‌اند، بایرون از مسکلت‌اند و اگر چیزی ندارند، حضور موزی در محیط مطالعه، ندارند، بسیاری از این چهره‌های فرهنگی برای سنی امروز ناآشنا هستند. مثلا در مورد عباس اقبال هرگز ندیده‌ام چیزی در موردش نوشته باشند. حتی افرادی مثل فرورزفر و بهار و همدان و سعید نفیسی هم، نتیجه این می‌شود که جوان‌حتی جوانان کنجوان هم به تنها این چهرها را شناسند، بلکه از اهمیت آثاری که اینها منتشر کرده‌اند، هیچ نشانی نداشتند. بنده و این موضوع خلایق در میان سنی‌ها به وجود می‌آورد.

زمانی بود که اگر کسی متن قدیمی و کلاسیک را تصحیح می‌کرد می‌گفتند که اینها زنده اند. غیر کرده‌اند. در حالی که حاصل کار این افراد بود که ما امروز این متن‌ها را زنده و زنده از تاریخ بیفتی و سفرنامه ناصر خسرو و دیوان شمس و غزله و غیره می‌رو داریم که می‌توانیم بر اجتنی و با مطالعه‌شان بخوانیم و آشناییم. اینها در بین‌المللی دانشگاهها و مراکز تحقیقاتی و مراکز علمی و تحقیق و تدریس امروز چیزی است که فراموش شده است. من شاید بیست سال است که حرف زده‌اند، با در اهمیت بهار به عنوان یک محقق، پژوهشگر معاصر ایران چگونه است برای بسیاری از افرادی که نامشان در این مجموعه آمده است. حتی در میان خوانندگان سرگشت خلا فرورزفر یا خلیل طوسی از افراد دیگر در ایام فرورزفر آشنایی شویم. با آن‌ها زبان، با زندگی‌شان به نظرم این مجموعه یکی از جالب‌ترین تحقیقاتی است که تا امروز منتشر شده است. البته کاری با این هیچ گسترده ممکن نیست و ضعف و ایرادش هم داشته باشد. منها بحث بر سر تلاش آقای همدان در زمینه است و لازم است این آثار به صورت گسترده‌تری معرفی بشود تا سنی امروز گذشته خودم - نه گذشته پاسفنی صرف - همین سدال‌خبر را بشناسد. البته به رسم افرادی زنده که در این ۶۵ سال اسامشان در منابع رسمی نیامده، مثل

کسروی، مثل هدایت و فرورزفر، اینکه فرورزفر حسب جاه و مقام داشته، آنگذرد می‌رود معنی بار این فرد کرده‌اند که تمام تلاشش در زمینه ادبیات و زبان فارسی تألیف کرده شده است.

اسال همواره با چنین مواردی مواجه می‌شود. مخصوصا ما که به شکل حرف‌های کار ترجمه می‌کنیم و وقت زیادی را به نوشتن اختصاص می‌دهیم. بنابراین برای برنامه مطالعاتی باید از چیزهای دیگر بترسیم تا به خوانندگان برسیم. من الان بیشتر روی رادخوانی متون کلاسیک تأکید دارم. تمام تلاش من این است که فرصتی پیدا کنم تا برای دو مین و سومین یا شاهنامه را بخوانم. مثلی تألیف بیفتی و در این‌ها، من همواره به این دسته از آثار رجوع می‌کنم.

در ایام عید هم به کار ترجمه می‌پردازم. کتابی از آریا یارلین هست به اسم اربشه‌های رمانتیزم که سعی دارم آن را تمام کنم.

**کاوه میرعباسی:**

**می‌خواهم تغییر بیفتد بندهم**

کاوه میرعباسی که اخیرا داستان بلند اروپا به اثر هیرت لازین را ترجمه و منتشر کرده، در پاسخ به پرسش‌هایی ما می‌گوید: من رمان‌های ترجمه‌شده نمی‌خوانم، یعنی آثار خارجی را به زبان اصلی می‌خوانم و رمان افرادی هم زیاد می‌خوانم خیلی بیشتر از هیچ رمان خواننده‌ام. من اظهار می‌کنم که خیلی بیشتر از خواننده‌ام که پرسیده‌ام، از زمان اسلو که دولت آبادی خوشامد آمد، مردمان یونان من فریاد می‌راخوانده‌ام که چنه‌ها می‌شین هم داشت، یعنی نگارش خوب بود ولی از نظر ساختار می‌نگفتم. یعنی داستان این اثر می‌توانست بیجاه صفحه باشد و می‌توانست باصفحه صفحه هم بشود. دران من برنسیستم پیچیده به بالای داده‌ها که اثر سعیدی را شروع کردم اما توانستم ادامه بدهم. رمان خرابه بر آن اثره در دو اسباب با ترجمه مهدی غرابی را هم خوانده‌ام که بسیار خوب بود. آفتاب مهتابه شیوا اوسطینی را هم خوانده‌ام که برخی از داستان‌هایش خیلی جذاب بود.



عبدالله کوثری



کاوه میرعباسی

رمان اسلو که اولنسیست به دیگر آثار دولت آبادی خیلی فرق دارد و کسی هم اگر نتواند صفحات اولیه رمان را با صبر و حوصله بخواند، رمان پریش بسیار جذاب خواهد بود. دولت آبادی با وجود اینکه اثرش در این اثر غامض است، نثری جالبه، شسته رفته و بسیار جالبه. ارائه داده است. این چیزی است که ما بنامت در آثار داستانی می‌بینیم. برخلاف نثرهای شلخته در اغلب آثار داستانی در این سال‌ها، اسلو نثری شگفت و پاکیزه دارد، بدقت‌های زبانی خاص دارد. حال و هوایش طوری است که به دلم نشست.

## نویسندگان:

# فرستی برای خواندن

واقعیت این است که وقتی زمانی برای خواندن انتخاب می‌کنیم، انتظار داریم که از آن لذت ببریم. به همین علت رمان امن برنسیستم،» را نیمه‌کاره رها کردم.

کتاب‌هایی را که درنویست خواندن گذاشته‌ام، در وهله اول کتاب رودراری زمانی از ایو ژراب خسروی است و کتاب دیگری که خیال خواندنش را دارم رمان حسین سنایور اویران می‌آی‌ا است. اثر قبلی این نویسنده را خوانده‌بودم و نکات مثبت داشت و نقاط ضعفی هم داشت. من چون خیال دارم تغییر بیفتد و از حیطه ترجمه وارد قلمرو نوشتن بشوم، برای همین ادبیات فارسی را خیلی بگیرم می‌خوانم.

در ایام عید هم زمانی را که مشغول ترجمه‌اش هستم به پایان می‌برم و ناشر انتشارات نیلوفر سفارش می‌رسد.



حسن میرعبیدی



سعید حمیدیان

کرده که خیرش را نگویم. اما زمان ناچار اتمام کرده‌ام که نشراق فراماست منتشر کند. ناچارم‌الی آن‌قدره برتون شاعر سوررئالیست فرانسوی است. قبلاً زندگی‌نامه برتون را در مجموعه نسل قلم ترجمه کرده بودم. از برتون تاکنون هیچ زمانی به فارسی ترجمه نشده بود. این اولین رمان سوررئالیستی و علاقه‌ش است که خیلی معروف است. که سال‌ها به فکر ترجمه‌اش بودم. ناچارا اسم زنی از شخصیت‌های این رمان سوررئالیستی است.

**حسن میرعبیدی:**

**درباره دو کتاب نظر نمی‌دهم**

حسن میرعبیدی محقق که پس از مجموعه صدسال داستان نویسی و نقدی‌ها برانگه در نشریات، کتاب تازه‌ای از او خوانده‌ام، می‌گوید: کتاب رود راوی ایو ژراب خسروی را خوانده‌ام، یکی دیگر رمان اویران می‌آی‌ا، از حسین سنایور است. سیما و کیمیا بی جان از رضا جولایی را خوانده‌ام. من به دلیل داوری کتاب اسفهان و جایزه مهرگان اغلب آثار منتشر شده در حوزه ادبیات داستانی را خوانده‌ام. اسلو دولت آبادی را هم خوانده‌ام. مجموعه داستان احمد اخوت به کار خیلی خوبی بود.

من راجع به دو کتاب بعدی یعنی رود راوی و ویران می‌آی صحت نمی‌کنم. کتاب باید بدهد. درباره‌شان داوری نمی‌کنم. اما کتاب احمد اخوت به نام ابرفان جهانزاده کتاب خوبی بود. از این جهت خوب بود که در کنار همه این یکسان‌نویسی‌هایی که داستان نویسی امروز دچارش شده، پیشنهاد تازه‌ای می‌دهد. به نظرم در میان مجموعه قصه‌هایی که خوانده‌ام کاری قابل تحسین است؛ هم به لحاظ زبان



سایر حمیدی

**۲ ویژه بیان سال ۸۲ - گروه هشت**

**گزارش‌ها و گفت‌وگوهای**  
۸-خبریکار کتاب هفته

و هم به خاطر نوع نگاه می‌دید. که درحیطه ادبیات آن چیزی که حتی روی زبان آن تأثیر می‌گذارد نگاه تازه است. نگاه تازه داشتی. حالا در ادبیات یا با هر حوزه دیگر زبان روی خودش را هم پیدا می‌کند.

من در ایام عید هم فراماست آثاری را که فرست خواندنشان را پیدا کرده‌ام، بخوانم. یکی از کتاب‌هایی که در برنامه مطالعه‌ام برای ایام نوروز گذاشته‌ام «جان و صورت» اثر جورج لوکاج است. این کتاب از آن کتاب‌هایی است که باید خواند. بعد از تمام شدن جلد اخیر «صد سال داستان نویسی» که هم‌اکنون نشر چشمه آن را زیر چاپ دارد، تصمیم دارم جلد اول تاریخ قدیمی در ایران را کار کنم، که نیمه‌کاره مانده است. البته فکر نمی‌کنم که در ایام تعطیلات نوروز بتوانم تمامش کنم چون به هر حال کاری خیلی سنگینی است ولی به جاهایی می‌رسد.

**سعید حمیدیان:**

**به سراغ شیوین مغربی**

سعید حمیدیان، منتقد و پژوهشگر ادبیات کلاسیک و مدرن که در آخرین کتابش «داستان دگرپس» روند دگرگرافی‌های شعر نمانا پوشج را توضیح داده و از سوی نشر نیلوفر منتشر کرده، در این نظر خواهی حضور دارد و در پاسخ به سؤالات مطرح شده می‌گوید: من در سال ۱۳۸۲ کتاب بسیاری مطالعه کرده‌ام، تا ج به ضرورت و ریشه کار خودم و اثری که الان در دست تحقیق و انتشار دارم، دیوان همام تهریزی و کتاب تحقیق دربارهٔ سعلی نوشته پوروسرو توب مرحوم استاد یوسفی و دکتر مهدوی اردبیلی چاپ شده است. از خوانده‌ام. کتاب سوم در حقیقت «نامه‌های عین‌القضاة» بود که به اهتمام هفتی مژدیقی و عقیق حسینان منتشر شده است. کتاب چهارم انا عشق در حوالی «ناجیه» مجموعه شعری از حسین مژدیقی و کتاب پنجم کتابی است به زبان عربی از محقق و منتقد معروف عرب زنده‌یاد دکتر به‌حسین و کتابی به نام من تاریخ الأدب العربی، اینها یکی است که از میان آثاری که مطالعه کرده‌ام خدمت شما معرفی کرده‌ام.

برای بحث درباره یکی از این کتاب‌ها، ترجیح می‌دهم پیرامون همین کتاب من تاریخ‌الآداب العربی» صحبت کنم. دکتر به‌حسین اهل تحقیق و اهل ادبیات فارسی و عربی، مری است بی نهایت حقیقت‌گو و صریح. در این کتاب هم آن چنان که در شان به‌حسین و در خودگرش و کلام اوست، سعی کرده اشعار مهمی را که بعضی از محققان داشته‌اند، جبه با غرض و جبه می‌غرض - رفع کند. یکی از نکات بسیار جالب بود. مثل درباره عشقی به نام احب علری که از بنی عذره‌ست و در فرهنگ‌ما به عشق افلاطونی معروف است. عشقی مزه از هوای و هوس جسمانی طه حسین بحث داستان لیلی و میجنون را پیش می‌کشد و به نکته جالبی اشاره می‌کند. می‌گوید اگر چه اعراب بر ایرانیان از نظر نظامی علیه کردند ولی از نظر فرهنگی از آنها شکست خوردند. برای پوشش دادن، به این شکست آمدند. چه‌جایی در زمینه فرهنگ و ادب و تاریخ و رجال درست کردند که یکی اش منیب حب علری یا عشق لیلی و میجنون یا عشق مزه است.

حسن به صراحت ذکر می‌کند اعراب جزیره‌العرب با آن نظام قبلی‌ها و با آن نحوه زندگی بیابانگروی و چادرنشینی، اصلاً پیشندان موانق با اینکه به عشق‌هایست به عشق به عنوان لیلی و اقامی و ملموس و زمینی نگاه می‌کنند. در حدود قرن چهارم حب علری خیلی در آنجا قدرت پیدا کرد. بعد از دوران

**یوهده مانان سال ۸۲ - گروه هشت**



بني اميه به وجود آمد و در دوران بني عباس به اوج رسيد.وقتی اعراب فرهنگ خودشان را در برابر فرهنگ ایرانیان حسرتی دیدند،خواستند یگانه مانا شوند فرهنگ نادیده و باهم از این عشق های پاک و متزه در فرهنگ خودمان داشتیم،ولی طه حسین این را با صراحت می گوید که این از آن جلیلی است که با نحو و عصبان اعراب در آن عصر سازگار نبود. البته طه حسین می گوید وقتی اسلام آمد،گرگونی های بنیادینی در فرهنگ اعراب پدید آورد. البته باید هم بعد از این در انتظار گرگونی بنامین و از عشق زینبی به سمت عشق و حب علوی تغییر جهت بدهیم. به هر حال من این وجه غالب را در این کتاب دیدم.

اگر خدا خواهد،فصل دوم در تعطیلات نوروزبا توجه به ضرورت رشته خودم و کاری که در دستم تألیف دارم از جمله تألیف کتاب مفصلی که درباره انتظار و گرگونی بنامین و از عشق زینبی به سمت عشق و حب علوی تغییر جهت بدهیم. به هر حال من این وجه غالب را در این کتاب دیدم.
برادر لورئان (دین میری) را به تصحیح پروفیسور شه،دیوان ناصح انور را که از شاعران عارف سده نهم است،امتا زمانه کارم درایم پرورودننا کون کارهای است که در دست تألیف دارم.از جمله در حال حاضر کتابی در دست انتشار دارم به نام اسمعیل در غزل که در گذشته به بسیاری از مسائل مهم با شکوک و شبهات الان خورچینی شده و در مرحله تصحیح است.در زمان عیدم نوشتن مقدمه و نچه فهراس و پیش بردن چاپ این کتاب را در برنامه دارم.نشر این کتاب نشر قطره است.

#### فریدیاوی

#### «ترلان» و انوشته و منتشر کرده ام

فرانده من! (شیر مرکز اثر استخوان فریاد وکی که برنده چند جایزه شده و بی چاپ های متعدد رسیده است،تصمیم شبرمت وکی بود وی در این مورد می گوید،من باید بیشتر و این سوآلات را مرور کنم و آنری که مطالعه کرده ام به خاطر بیابرم که چه بوده و چه هست،من اسلامی تونم به این سوآلات جواب بدهم.

در مورد این سوآل که ایام نوروز چه خواهد کرد، باید بگویم کتاب جدید من منتشر شده و الان هم روزی یک داستان دارم کار می کنم،اسم آخرین کتابم اثرالراه است،یعنی اسم یک برنده شکاری است ودر این کتاب اسم دختری است که یکی از شخصیت های این زمان است.نشر این کتاب نشر مرکز است. ترلان یک رمان است و در حجمی حدود ۱۳۰ صفحه چاپ شده است.
خوبی زود است که برای ایام عید کتاب دیگری آماده کنم.شاید تا تابستان ان شاهالله بتوانم یک مجموعه داستان فراهم کنم.ایام نوروز بیشتر به فکر استراحت هستم. من اصلا لایق نوشتن کتاب رایا هم می خوانم. بیشتر ترجمه آثار خارجی است.در ایام تعطیلات کتاب خاصی مورد نظر نیست،ولی معمولاً از کتاب های قدیمی می خوانم.هر چه که در کتابخانه باشد.از آثار جدید هم اگر در کتابخانه عمومی داشته باشنده، می خوانم.

#### رضا سیدحسینی

#### شبیانه روزی و فرهنگ آثار

رضا سیدحسینی که چند سالی است تمام هم و غم خود را صرف به سامان رساندن مجموعه فرهنگ آثار کرده و تاکنون چهار مجلد از آن را توسط انتشارات سروش منتشر کرده، می گوید: من الان فقط فرهنگ آثار را می خوانم، به زور هم شده و به هر ترتیبی که شده باید صفحات جلد پنجم را آماده کنم تا هر چه زودتر چاپ شود. مجبور در ایام تعطیلات نوروز روزی این کتاب کار کنم. مدتی است که از من هیچ

نامی در هیچ جانیست. غیر از اینکه صفحات جلد پنجم فرهنگ آثار را بخوانم تا مبانا موردی از دست ما در برود.کار دیگری نمی توانم بکنم. الان صد صفحه آخر جلد پنجم فرهنگ آثار در مرحله آماده سازی است. بعد از این بایددهم خانم بیات نمایه جلد پنجم را تدوین کند. وقت ندارم کار مستقلی منتشر کنم. دست تنها هستم. کسی همکاری نمی کند. من به فکر تمام کردن این مجموعه هستم. حتی به مسزولان هم گفته ام اگر حقوق هم بگیرم، باید فرهنگ آثار را تمام کنم. چون سابقه بسیاری بادی دارم از فرهنگ ها و کارهای جمعی که شروع می شود و نیمه تمام رها می شود، من حتی اگر شده خودم را فدا کنم باید تمام مجلدات فرهنگ آثار منتشر شود.

من ساعت های معینی برای مطالعه دارم. در حدود یک ساعت از شب را به مطالعه آثار مورد علاقه ام اختصاص می دهم. در طول سال ۸۲ کتابی را سپرم کاره سیدحسینی از فرانسه آورده بود که جایزه گنگور را برده بود. من به زبان فرانسوی مطالعه می کنم، البته کتاب خوبی نبود و نمی دلم چطور جایزه گنگور را بر د در ضمن آثار فارسی را هم می خوانم. الان دارم کتاب «در جست وجوی گذشته» خاطرات سعید زوری را می خوانم. سعید زوری الان در ایران سکونت داره و خاطرات خودش را نوشته و منتشر کرده است.

خیلی خیلی عقب هستم. کتاب های زیادی بودند که علاقه داشتم بخوانم اما فرصت را پیدا نکردم. من چون وقت کم است از کتاب های بزرگ و پر حجم می ترسم. متأسفم که «درخت انجیر معابد» را شروع کرده بودم و صد صفحه اول را خواندم و به دلیل نبود وقت، آن را رکتار گذاشتم که بعداً بخوانم. فرهنگ آثار را که تمام کنم این زمان را می خوانم.

ایم عید را هم به دلیل مشکلات خانوادگی نمی توانم جلی بروم. در خانه من مالم، ما دو سال است که عید نداریم. اسلحه جدید نمی گویم، چون متأسفانه آن واقع در بانک برای سپرم در ایام عید اتفاق افتاده و روز اول عید به کف و گرفتار و روز هشتم عید قوت کرد. عید برای ما خاطره بدی داره.

#### ناصر کاتوزیان

#### یا مولوی دعاغی ثرمی کتم

ناصر کاتوزیان در مورد فعالیت خود در ایام نوروز می گوید: کار می کنم. جلد دوم قواعد اثبات و

#### رضا

#### سیدحسینی



#### ناصر کاتوزیان

لابلای راجع به اثبات دعاری که جلد دوم آن راجع به شهادت و اماره، و کار می کنم. کاری کارشناسی است، یعنی علم و تجربه در خدمت عدالت و قسم و به کار بردن اصول عملی برای مدعی و مدعا علیه است. این کتاب راجع به این مسائل است. این کتاب با عنوان اثبات و دلیل اثبات «منتشر خواهد شد. کتاب دیگری هم هست که دوست دارم کار بکنم. آن هم مقدمه های کتاب های من است که فرآز شده، در یک کتاب جمع آوری و منتشر بشود. می داند که چهل و سه عنوان کتاب از من منتشر شده، وقتی مقدمه های این آثار جمع بشود، خودش حدود سیصد و اندی صفحه خواهد شد. قرار است این کتاب را دانشگاه نهران

منتشر کند. این کتاب با نام «گویانر از گفتارها» چاپ می شود.

کتاب های خیلی زیادی بوده که دوست داشتم در سال ۸۲ بخوانم اما فرصت آن را پیدا نکردم. از جمله اسفار ملاصدرا است که آن را نچه کرده ام اما هنوز نتوانسته ام تمامش کنم. چند صفحه ای خواندم خیلی دلم می خواست آن را می خواندم. اگر در ایام نوروز فرصتی پیدا کنم این آثار را می خوانم. از طرفی آناری هم که در دست آماده سازی برای انتشار دارم برایم خیلی مهم است.

من فقط فلسفه مطالعه می کنم. چون با تدریس من ارتباط دارد. یکی از درس های که در دانشگاه می دهم فلسفه حقوق است. بااین ارتباطات فلسفی برایم لازم است. به همین دلیل است که می گویم دلم می خواست اسفار را تمام کنم و بنشند.

کتاب های که می می خوانم بیشتر کتاب های خارجی است. بیشتر به زبان های انگلیسی و فرانسوی و—



#### خسرو معتمد



#### داریوش شاکهان

است. بیشتر فلسفه غرب می خوانم. فلسفه شرق هم می خوانم. به عرفان خیلی علاقه دارم. مثلاً نوشته های را که راجع به مولوی منتشر شده می خوانم. از این آثار دعاغی ثرمی کم می خوانم. کار ما خیلی سخت است. روی آوردن به عرفان و فلسفه، کار راستی اش ثرمی کم. ما هیچ جامعه بیشتر پیشش می دهد. هم اسان دعاغی را اثر می کند. آنچه که دروزه فلسفه داریم اغلب آناری است که ترجمه شده اند. به زبان فارسی آناری که در مردن بخورد، چندان نیست. آنچه هست زسته های نیست که من به آن علاقه داشته باشم. قسمتی که به کار من مربوط می شود فلسفه حقوق است. الان فلسفه به شکل سابق نیست که مقوله ای کلی باشد و جامع تمام علوم باشد؛ یک تعمق در جهان هستی، درباره علت و فلسفه امروز شناخته شاعه شده است.

من کتاب «حقوق و ادبیات» تا ترجمه مرتضی کلانتریان را گرفته ام اما هنوز نتواندم. فکر می کنم کتاب جالبی باشد و فرصت نکرده ام را بخوانم. در برنامه تعطیلات نوروزی ان شاهالله این کتاب را خواهم خواند.

#### خسرو معتمد

#### عبدالرتیون

خسرو معتمد که در حوزه تاریخ معاصر و بیوزره تاریخ دوران پهلوی تحقیق می کند، اخیراً زمانی به نام «مردان و زنان بالماسکه» را توسط نشر البرز چاپ و منتشر کرده است. معتمد در پاسخ به پرسش های ما می گوید: من معمولاً کتاب های تاریخی می خوانم و زیاد اهل مطالعه رمان هم نیستم. من امسال کتاب درحال عصر پهلوی را به قلم باقر عاقلی که در سه جلد منتشر شده خواندم. این کتاب خیلی وقت مرا گرفت چون کتاب شیرین و جذابی بود. الان دارم کتابی درباره قریباغی می نویسم. قریباغی یک معمای بزرگ تاریخ معاصر ایران است. به همین خاطر هر چه کتاب درباره قریباغی و جریان انقلاب بود خواندم. کتاب من هم به اسم «فصل ژرنال ها» در ابتدای سال ۸۲ منتشر خواهد شد. یک کتاب ۱۰۰۰ صفحه ای است در دو جلد که انتشارات علمی آن را منتشر می کند.

کتاب خوب دیگری که خواندم و در پارسی هم چاپ شده، کتابی است به نام «چند شه که چنان

شده که نوشته احمد احرار است. این کتاب مصاحبه با ارشدید قریباغی است. کتاب دیگری در لندن چاپ شده به اسم «باوری در کار سالانه» که مرتیبه مترجم هاشمی از آن نوشته. این آثار در رشته کار من است. گذشته از این شاید برای دهمین بار تاریخ طبری را خواندم. دوره دوره تاریخ طبری مربوط به صدر اسلام را خواندم. هر بار که این کتاب را می خوانم، به جزیر طبری، این دانشمند بزرگه آفرین می گویم. یک هرودوت بوده، ولی دورات عصر خودش بوده این مرد. به طرفه، با تفیق از نظر اخلاقی متزه و معتقد به اصالت کارش. استاندار بزرگوار مرحوم ابوالقاسم پاینده آن را به فارسی برگردانده است.

کتابی که از زوری خواندنش را دارم و هنوز نتواندم، «خاطرات عزت الدوله قهرمان بزرگسالوره» است. در جلدهش را دارم. هشت جلد دیگرش را ندارم. کتاب گرانی است. در فرادروز ناصرالدین شاه بود. است. کتاب دیگری هم هست به نام «سرمی لرون و شیخ خزرل» که آن را کم کرده ام. این کتاب ترجمه میرزا حسن است و خیلی برای نوشتن آن زحمت کشیده است. زمانی که کتابی درباره سعید زاهدی می نوشتم خیلی به این کتاب مراجعه کردم. این کتاب سعید زاهدی را که نوشتم فراد بود مؤسسه مطالعات تاریخ معاصر ایران چاپ کند و وابسته به بنیاد مستضعفان است. متأسفانه این کتاب را برای خورچینی به این ناشر دارم که کم کرده اند. محفل است کتابی را به ناشر بخش خصوصی بدهید و کم کنید. من برای نوشتن قسمت صفحه اول این کتاب خیلی متکی بودم به کار سربرسی لرون و ترجمه ای که جناب مهر آریانه داده اند. منعی دست اول است. من برای روشن کردن نقش شیخ خزرل در کتاب سعید زاهدی، به مرکز اسناد وزارت خارجه مراجعه کردم. وزارت خارجه در زمان جناب مهندس ملکی در این زمینه خیلی زحمت کشیدند و مدیون ایشان هستم. روابط ایران و کشورهای خلیج فارس را چاپ کرد. روابط ایران و عثمانی را دره جلد چاپ کرد. دو سال قبل در آن استاد بود. داشت کتاب در وزارت خارجه خرید. بود. اعلامیه های شیخ خزرل، مصاحبه هایش و… کنسول های ایران در کشورهای عرب آمدهای زیور و بیادری بودند. مرتب گزارش داده اند. این مجموعه سخنرانی های شیخ خزرل و مصاحبه هایش و تمهیداتی که به شرح می دادم مطالبی که به روزنامه های عربی می فاده نشان می دهد که در صد ترجمه خورستان بوده است. دقیقاً کاری که صدام حسین در جریان جنگ باعدای از خاکشان به وطن داشت انجام می داد.

در ایام نوروز سال گذشته در جزیره کیش بودم و به ما خیلی خوش گذشت. اسامیل برنامه مسافرت به تریز را دارم. فامیل های آذربایجانی دارم که دوست دارم به دیدارشان بروم.

در این ایام، اولین کتابی که در شرف تمام شدن است. کتاب «خاطرات و زندگینامه حاج آقا قانوقمقام الملک» رفیع است. این فرد بیک روحانی بوده در کنار رضا شاه، که بعدها لیاستر را عوض می کند. این شخص یکی از چهارهای عجیب تاریخ معاصر است. در جریان مشروطه که جانش در ایران به خطر افتاده بوده به روسیه پناه می برد. من کتابی در این مورد نوشته ام که انتشارات قطره منتشر می کند. کتاب دیگری هم دارم به نام «یک شاهه اکابر لول برای ماندانا» که زمان است. من می خوانم به مردم بگویم زمان نویسی، هجویات نویسی نیست. وقایع این زمان از سال ۱۳۳۰ شروع می شود و در سال ۸۲ ختم می شود. موضوع رمان دختر دانشجویی است که کواشش سیاسی چپ پیدا می کند و از این خارج به انجام متوجه می شود که چپ ها پادش را کشیده اند. این کتاب را ایام عید تمام می کنم. نشر نشان آن را منتشر می کند. کتابی هم در دست انتشار است که اسم دو ارشدید حدیث تاریخ پهلوی. یکی خاطرات مربوط به ارشدید من با ایشان است که از اینترنت گرفته ام و دانشگاه هاروارد قبل از مرگ یک اوری مصاحبه کرده بود. یکی هم خاطرات ارشدید چو است که در مطوعات خارج چاپ شده است. من آن دو کتاب را به صورت زندگینامه تدوین کرده ام و انتشارات زینین آن را منتشر می کند. کتاب دیگری به اسم «گفتش سواکنه» دارم

که تقریباً سرگذشت سرلشکر ارتع است و به صورت رمان تألیف شده است. کتاب دیگری به نام ایلا در چاله سیلابی و دارم که انتشارات عطایی منتشر می کند. این کتاب سرگذشت اولین رئیس پلیس ایران است. یک نفر ایتالیایی بوده و دختر زیبا به اسم ایلا داشته که مورد توجه ناصرالدین شاه بود. من برای نوشتن این کتاب تمام اسناد و مدارک و حتی نامه مجلس شورای ملی را هم پیدا کردم. آخرین نامه مجلس در دوره دوم که این دختر را استخادم می کند و حقوق پزشکیگی که هم برایش تعیین می کنند. این فرد از سال ۱۷۳۲ (۱۷۳۱ شم) ناصرالدین شاه ایران بوده تا زمان جنگ اول جهانی.

**داووش شیازان**

**کتاب دو دنیا را می گویم**

داووش شیازان از چهره های شاخص در حوزه فلسفه، که آخرین کتابش «السنودوکی جدید هویت چهل گانه» با اقبال بسیاری روبه رو شده و به چاپ های متعدد رسیده در مورد برنامه تعطیلات نوروزش می گوید: من بعد از عید به فرانسه می روم. در مورد کتاب های که مطالعه کرده ام (ان اساس شان یاد نیست البته من اغلب آثار رایج زبان خارجی می خوانم چون این آثار در زبان فارسی ترجمه است. وقتی ترجمه باشد می روم اصلش را می خوانم. در زمینه ادبیات داستانی آثاری در زبان فارسی خواندم. مثلاً کتاب خانم گل ترقی، کتاب خانم زویا پیرزاده، خانم فریده لاشایی و…»

من همه این آثار را که خواندم دوست دارم اما کاهای خانم ترقی آشنا ترم. کتاب دو دنیا را می گویم. زبان این اثر به نظر من خیلی خوب است. قسمت های شگفتی هم دارد که…»

### خسرو حمزوی

**انژی روشمند درباره هاییدگر خواندم**

خسرو حمزوی نویسنده ای که خیلی دیر به شهرت رسید و آخرین اثرش با عنوان «آسیاب سوره» مجموعه سه داستان نسبتاً سبکدشت به نام خلق گذشته به بازار رساند. درباره برنامه کاری خود در ایام تعطیلات نوروز می گوید: کتابی را مشغول آماده کردن هستم به اسم «خدا برای در کاگوسون» که یک داستان است و حدود دوپست صفحه خواهد شد. در ایام نوروز فقط این کتاب را بکنایم می کنم که تحویل ناشر بدهم.

من در سالی که رو به پایان است، داستان ایرانی خواندم. آثاری به زبان خارجی خواندم. مثلاً آثاری از هاییدگر خواندم. از نیچه خواندم. مقداری درباره فروید خواندم. چون اخیراً مطالعه ام راجع به فروید کرده اند که تعجرات و تعسرات فروید را در حیطه ادبیات دیده و آنها را خواندم.

من در حوزه زبان فارسی مطالعات زیادی دارم ولی داستان نخواندم. اما دو کتاب آقای باگ احمدی درباره هاییدگر و آثارش منتشر کرده یکی به نام هاییدگر و تاریخ هستی، دیگری هم هاییدگر و پرسش بنیادین. هر دو به نظر من یکی که آنها را خواندم. بعد کتاب «خطرات و مخاطرات» حاج سخیخ السلطعم. حدایت را خواندم. مقداری هم که راجع به فروید نوشته اند. خواندم. من از کار آقای احمدی یعنی دو کتابی که راجع به هاییدگر نوشته و منتشر کرده خوشم آمد. یعنی اولین بار است که دیده یک کالبدی در مورد هاییدگر و به صورت سیستماتیک، تألیف و منتشر شده است.

کتاب هاییم بوده که فرصت مطالعه اش را پیدا نکردم و برای ایام تعطیلات نوروز گذاشتم که بخوانم. کتاب خواندم درباره است. اما مشکلی که من دارم این است که الان در حال نوشتن هستم و ترجیح می دهم زیاد به طرف کتاب های دیگر بروم تا بتوانم فکر خودم را متمرکز بکنم. این هم که گاهی مطالعه می کنم، شب هنگامی که از کار نوشتن خسته می شوم یا نظرم هنگام استراحت برخی از کتاب ها مطالعه می کنم. کتاب «از رک هر خاک شدت سیه اها» که فرانتس بزودی تشریح آفاق منتشر شد. حدود هفتصد و کرده ای صفحه شده است. این رمان خیلی وقت مرا گرفت. چایخانه و دو-سه بار خواندن آن در مرحله فرجهایی و تصحیح تقریباً تمام سال وقت مرا گرفته بود. من امسال آن طور که باید و نباید نتوانستم مطالعه کنم.

کتاب هایي که خوانده ام و علاقه مند هم هر چه زودتر آنها را بخوانم. چند کتابی است که اقوام از آمریکا برایم فرستاده اند و در زمینه فلسفه هم هست. دلم می خوامم این کتاب ها را زودتر بخوانم که هنوز نتوانسته ام. یکی مثلاً درباره سائتر است و دیگری درباره نیچه.

**منوچهر آتش**

**تشیایزخانه یا کوهی از کتاب**

منوچهر آتشی که سال گذشته با مجموعه شعر «عقل آخر» برنده جایزه کتاب سال شده بود، در زمینه آثاری که در طول سال ۸۲ مطالعه کرده به پنج عنوان اشاره می کند. اولین کتابی که خیلی مرا گرفت و روی آن هم چند نسخه ای شرح نوشتم، کتابی است به نام «در آسما» بر تاریخ تقدایی از افلاطون تا یارت» (شهر چشمه) با ترجمه شاپور جوهرکش. این کتاب، کتاب خیلی خوبی است. اگر این کتاب خوب مطالعه بشود، خیلی آموزنده است. به نظر من کتابی است که باید در دانشگاهها تدریس شود. کلمه هایی که در زمینه دانش نقد و تئوری نقد، و تفنونیسم داریم و در مورد تاریخ نقد، اینکه چگونه نقادی ها همگام با فلسفه و ادبیته دگرگونی پیدا یافته و پیوه بدل کرده اند و تا به زمان ما رسیده اند. این کتاب به شکل بسیار دقیق و بسیار متقن این موارد را تنظیم کرده و ترجمه خوبی هم از آن شده است.

کتاب دیگری هم بود که دیدم برای اولین بار راجع به ادبیات تطبیقی منتشر می شود. این کتاب مسائل تطبیقی در مورد شعر فارسی و شعر کلاسیک را به کار برده است. این کتاب را به عنوان مقدمه در زمینه ادبیات تطبیقی تلقی کرده ام که جایش در ادبیات معاصر بسیار خالی است و کاری در این زمینه انجام نشده است.

اسم این کتاب «ادبیات تطبیقی و شعر کلاسیک فارسی» شامل هفت مقاله از دکتر یودیسون با ترجمه فرهاد عطایی است. این کتاب برای من بسیار جالب بود. در دانشگاههای دنیا رشته ای به اسم «ادبیات تطبیقی» وجود دارد. حتی در سئال آمریکا دکتر کریسی حکاک جزو بهترین اساتید ادبیات تطبیقی است. این کتاب را درباره زمینه تحقیق یک کار خوب در نظر گرفت و ادامه داد. غیر از این دو رمان جدید آقای محمدعلی را خواندم که فعلاً داورى در موردشان نمی کنم. رمان «آدم و هوا» و رمان «هسته» را می گویم. چون نظری که در مورد بازیابی با بازسازی اسانه ها و ماجراهای کهن



خسرو

حمزوی



منوچهر

آتشی

دارم. طور دیگرى است. به نظر باید عمل جو دیگرى انجام بگیرد. فرض کنید لوئیس جویس به تعبیری اودیسه هو مر است. ولی اصلاً چیزی از اودیسه هو مر در زمان جویس نیست. یک اثر مستقل و امروزی است. حتی بر اساس آن فیلم سینمایی هم می سازند.

من در ایام نوروز کتاب خاصی را برای مطالعه در نظر نگرفته ام. ولی در زمینه نوشتن و جمع آوری شعرهایم و تکنیکشان، یک مجموعه شعر عاشقانه دارم که از میان اشعار چاپ نشده ام انتخاب می کنم و یک مجموعه هم از اشعار دیگر فراهم می کنم. در این ایام که افضای خانواده به سفر می روند و من به تنهایی در خانه می مانم، می خوامم این دو مجموعه در دار اولین

فرصت تنظیم و تدوین کنم. من یکسری شعر دارم که چون وزن دارند، با عنوان «عقل غول های سوزنا» گردآوری کرده ام. این سوزنا تخلص من است. انتشارات نگاه هم پیشنهاد یک گزینه را داشت که از من منتشر کرد و قرار شد که سال آینده مجموعه کامل آن را در یک مجلد چاپ و منتشر بشود.

**حسن نوشه آشوب یادها**

حسن نوشه مترجم و سرپرستار دانشنامه ادب فارسی که در زمینه تاریخ ادبیات فارسی در ایران، افغانستان، تاجیکستان و شبه قاره هند تحقیق و پژوهش می کند و آثاری نیز در زمینه تاریخ ایران از انتشارات آکسفورد به زبان فارسی ترجمه و منتشر کرده است. پیرامون آثاری که در طول سال مطالعه کرده، پنج اثر مورد نظر را چنین بیان می کند: هیچ شبی از من بدون کتاب نمی گذارد. بدون کتاب نمی توانم روزگار را سر کنم. بنابراین کتاب زیاد می خوانم. تقریباً همه



حسن

نوشه



خشایار

دیدویی

نوع کتابی می خوانم. البته باید ربطی به علاقه فردم داشته باشد. یعنی در زمینه زبان و ادبیات فارسی و تاریخ اسلام و… چند کتابی را می توانم اسم ببرم که خواندم و از آنها بیشتر لذت بردم. به کتاب از خانم گل ترقی خواندم که به نام «مخاطرات» برانکده. داستان دیگری که دو دنیا که از هر سه بهرور بردم. به نظر من خانم ترقی از نویسندگان بسیار موفق است. یک کتاب هم از دکتر سعید حمیدیان خواندم که نام داستان دگرویسی» که در واقع درباره نیمات و کتاب بسیار خواندنی است و به نظر من خوب نیمات را دریافته است و این تحولات فکری و رسیدن نیمه به مراحل جایگاه تازه در ادب فارسی را خوب توضیح داده و پیدا کرده است. دو کتاب هم از مرحوم سعیدی سیرجانی خواندم. یکی به نام «سه سباط» و دیگری هم به نام «آشوب یادها» که هر دو برای من بسیار خواندنی بودند.

«آشوب یادها» به این خاطر جالب بود که شامل دو سفرنامه است که در یک کتاب چاپ شده است. یکی گزارش سفر سیرجانی به اروپاست و یکی هم گزارش سفر به هند است. بخش مدیا این اثر بریم پرچاینه تر بوده است و البته اینکه علاوه بر ادبیات فارسی و ریشه و سابقه این ادبیات در شبه قاره، این بخش از کتاب، گزارشی از حال و روز ادبیات فارسی در آن سرزمین به نظر اوست که بسیار شاین و خواندنی است. سعیدی در این کتاب مسائلی را پیش کشیده که این مسائل تا امروز ناگشوده و حل نشده باقی مانده است. بعد از این همه سال که این کتاب نوشته شده هیچ تعبیری در اوضاع شبه قاره و زبان فارسی پیش نیامده و همچنان در بر همان پایتخم می چرخد که در گذشته می چرخید. ای بسا که از دیدم بهتر شده باشد. در این کتاب سیرجانی پیشنهادهای خوبی دارد. در مورد زنده ماندن نقیای زبان و ادب فارسی در شهرهای شبه قاره و راه حل های خوبی پیدا کرده بود که ای کاش سوزلوان و متولیان امور فرهنگی توجه می کردند.

کتاب دیگری هم خواندم که هنوز برایم بسیار شیرین است و کتاب بالینی من است و مکرر می خوانمش. این کتاب به اسم «جه روایت سعیدی قفسی» است که نشر مرکز منتشر کرده است. کسی که این مطالب راجع آوری کرده، دشمن درد نگذارد. این کتاب



ویژه یومایان سال ۸۲، گروه وشتت

شامل مجموعه مقالاتی است که تقیسی در سید و سید و خواندنی ها چاپ کرده ویر از مطالب و اطلاعات دست اول از جریانات ادبی و فرهنگی آن روزها و دوران ادیبان آن عصر است. تقیسی حتی زرگی به گردن ادب فارسی دارد و مدعا کتاب را صحیح و ترجمه کرده و یک نسخه را به هزار و دو هزار کشور کرده است. لسانی همه فن حریف بوده، هم متون می نوشته، هم نقد می نوشته، هم خاطره و هم متون کلاسیک فارسی را صحیح می کرده. البته خون هزار کتاب نخوانده به گردن من است. عمر هم که مثل بقر و یاد می گذرد.

اما کتاب «تاریخ عقاید اسماعیلیه از آقای فرهاد دفتری را که به صورت پراکنده خوانده بودم، می خوامم یک بار دیگر بشنیم و با دل درست این اثر را بخوانم. برای اینکه اسماعیلیه برای من بسیار جالب است. بعضی یک فرقه سیاسی مذهبی بودند. اگر عمری باشد در کنار کار ترجمه ای که فرات انجام بدهم، این کتاب را هم می خوانم. البته ترجمه مربوط به تاریخ جهان است که به صورت کتاب منتشر می شود.

### خشایار دیدویی

**مشتی پرو باقرص شیر کتاب**

خشایار دیدویی، مترجم و نویسنده ای که طرح های بزرگی در حوزه ادبیات جهان در دارد و بخشی از این طرح ها جامه عمل پوشیده و به شکل کتابی فقط در سطح ایران با عنوان «نویسندگان روس» منتشر شده و بخش دیگر همچنان منتشر نشده باقی مانده. در مورد آثاری که مطالعه کرده می گوید: حقیقتش این است که الان حضور فغن دنام راجع به آثاری که مطالعه کرده ام چیزی بگویم. ادیبی که سرم شلوغ است و حکم گرفته است. کتاب های فارسی که خیلی کم می خوانم. بیشتر آثار انگلیسی می خوانم. دیدویی در مورد کتابی که نوشتم را جالب کرده باشد و فرصت خواندن آن را پیدا کرده باشد و در برنامه مطالعاتی ایام نوروز خود قرار دهد می گوید. حقیقتش این است، کتابی که خیلی بیشتر را گفته باشد، بیشتر چیزهایی خواندم که بیشتر هم در حوزه ادبیات داستانی بوده. چون ادبیات فارسی را نمی شود به زبان دیگری خواند. حتماً باید به زبان فارسی خواند. ولی کتاب های فلسفی را به زبان اصلی یعنی به زبان انگلیسی و فرانسوی می خوانم. البته کتاب های به زبان انگلیسی هست که در ایام نوروز در برنامه من قرار داد که آنها را بخوانم. امروز الحمدلله شهر کتاب، کتاب های انگلیسی فراوان می آورد که به قیمت خون بدنه یا می فروشد. ولی خوب، این حرکت سبب شده که از آن فقر و قافه در زمینه آثار خارجی دریابیم. بنابراین جزء مشتريان پر و باقرص شهر کتاب شده ام. آن قدر کتاب خریدم که فرصت نکرده ام همه را بخوانم.

الان مشغول جمع و جور کردن کتاب های هستم که در واقع نیمه کاره مانده، من مقداری کاهلی کردم و نا تمام مانده است. سعی می کنم در تعطیلات نوروز به سفری بروم و گردشی بکنم تا برای سال ۸۳ آماده بشوم کار جدیدی را شروع کنم. آنرا نیمه تمام می دارم. زیاد است. ولی آنچه ای که زودتر آماده خواهد شد، که در اولویت چاپ قرار دارند. بخش اشعار انجام شده است. حداقل چهار جلد از این مجموعه منتشر می شود. بعد یک کار تصف و نیمه کاره که در زمینه فلسفه سیاسی است. یکی در زمینه فلسفه اخلاق است. دیگری یک بیوگرافی است و… اینها قاعدتاً باید تا ایام نمایشگاه منتشر شوند. یعنی امبدوار هستم.

**ابراهیم یونسى دولت آبادی جای خود دارد**
ابراهیم یونسى مترجم و نویسنده ای که به تلاقی زبان سیاسی و ژرمنستان می بنهاند را از سوی مؤسسه



انتشارات نگاه چاپ و منتشر کرده است.می گوید:این روزها تقریباً هیچ کاری نمی‌کنم، برای اینکه دارم استراحت می‌کنم.کاری دستم بود،که تقریباًتمام شده است. این کتاب «هنر نمایشنامه‌نویسی» است. ترجمه‌ای از برنارد گرب پاپیه، که نشر قنبره منتشر می‌کند.الان زمان مناسب به سوی غرب‌رازیو چاپ دارم که از انگلستان اولین پرواز را به آمریکا انجام می‌دهد.این زمان را بنشین منتظر می‌کنم.کتاب‌های زیادی آماده در وزارت فرهنگ و ارشاداسلامی دارم که نمی‌توانم مجوز چاپ آنها صادر شده یا نه؟ کتاب دیپل استریت» را دارم که انتشارات معین منتشر می‌کند. یکی هم «مشکتن باغ» از نوشته‌های عوادم



است. زمانی است که انتشارات معین چاپ می‌کند. یک کتاب هم در انتشارات خوارزمی دارم که مربوط به دوران شیرنگاری تروسکی در پالگان است. در ۱۹۳۶، این کتاب از خیلی وقت پیش نزد خوارزمی است و حدود هفتصد-هشتصد صفحه است. فرارودش را سال گذشته با نشر پستیم.

من فرصت مطالعه هم دارم، معمولاً هر روز ساعتی راه مطالعه اختصاص می‌دهم.کتاب‌هایی که می‌خوانم به زبان انگلیسی است.اغلب این آثار رمان است. رمان‌های انگلیسی را برابرم می‌آورد.من هم این آثار را می‌خوانم، من آثار خوب از نویسندگان ایرانی، امسال ندیده‌ام که بخوانم. من کارهای دولت آبادی را می‌خوانم، چون دولت آبادی جای خود دارد.من سلوک دولت آبادی را خواندم و خوب بود، منتها باید دید هفتادش چه بوده و زندگی چطور بوده‌است.من سعی می‌کنم این آثار را دوستانه بخوانم و چیزی یاد بگیرم. این آثار از هر دوست قدیمی باشد فرقی نمی‌کند. به آن نیت آثار دوستان را نمی‌خوانم که نقدی بکنم یا تنقیدی داشته باشم. من با تمام این تفصیلات مطالعه می‌کنم و کتاب می‌خوانم.

**غلامحسین ابراهیمی دینانی:**  
**بررسیچهل‌تفکین کتاب نمی‌خوانم**

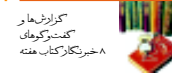
غلامحسین ابراهیمی دینانی که مدتی قبل جلد دوم از کتاب دودق عقل و آیت عشق» (طرح نور)ادر زمینه جدال عشق و عقل در آثار کلاسیک فارسی تألیف و منتشر کرده، در جواب به این سؤال که چه آثاری می‌خوانید، پاسخ می‌دهد:من کتاب‌های مغربه که نمی‌خوانم، اگر کتابی باشد که فرصت نکرده باشم بخوانم، چه آن را ببینم و چه ببینم (اگر در راستای کارم باشد می‌خوانم، آثاری که می‌خوانم، قلم و تخصصی است یعنی در ردیف رشته‌کارم قرار دارد. من الان دارم مقاله‌ای بین فلسفه این‌رشد و فلسفه این‌سیناانجام می‌دهم که جزء کارم محسوب می‌شود و کتاب خواهد شد. ضمن کاری که می‌کنم، هر کتابی که مربوط به بن‌سینا و این‌رشد به دستم برسد می‌خوانم.

مسأله خوب و بد نیست. فعلاً هم کتابی را دارم می‌خوانم که نمی‌توانم اسم ببرم، چون من برسیچل تفکین کتاب نمی‌خوانم، نمی‌توانم بگویم از چه کتابی خوشم آمده یا خوشم نیامده است. هر کتابی که خوشم نیامد هم باید بخوانم و می‌خوانم، من زمانی که مشغول تحقیق هستم هیچ کتابی نمی‌خوانم مگر در راستای کارم باشد. این کتاب را تازه شروع کرده‌ام و حدود یک سوم از کار را پیش برده‌ام.

الان جلد سوم دودق عقل و آیت عشق را رازیو چاپ دارم که امیدوارم در همین ماه یا ماه آتی چاپ و منتشر شود.امیدواریم در همین ماه اسفند به بازار بیاید. عرضه آن در ایام نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران قطعی است.

مرغی قدیمی

**روزنامه‌یامان سال۸۲- خرودهشت ۳**



کثر از یک سال از همراهم با کتاب هفته و نوشتن گزارش‌هایی تحت عنوان «گفت و گذاره» می‌گذرد و نه‌ماهش توانمنده بیشتر در حوزه روفاقت یا خیلی‌ها در کتاب هفته و عاراج از آن شد. آشنایی و روفاقت با سیدفرید قاسمی، دکتر یونس شکرخواه، ارش آفرنگ، کاوه کلبانیا، رضا عتقدار و خیلی‌های دیگر که فکر نام همه آنها لیست بلندبالایی را ایجاد می‌کند. آخرین شماره کتاب هفته در سال ۱۳۸۲ با ویژه‌نامه‌ای همراه شده است که در آن قرار شده، از کسانی جداکنر نام ۵ کتابی را که سال گذشته خوانده‌اند، بپرسم و یکی از آن کتاب‌ها را توصیه و توصیف کنند و اینکه در تعطیلات نوروز چه کتاب‌هایی را خواهند خواند.

قرار بر این شد که من سراغ روزنامه‌نگاران بروم اما اینکه سراغ چه کسانی، مثل حسان سوال است که جداکنر پنج کتابی که در سال گذشته خوانده‌اید را نام بپوید. انتخاب تعدادی از اسامیه و بزرگان روزنامه‌نگاری از میان این‌همه کار سختی بود اما در هر صورت محدودیت یک صفحه برای روزنامه‌نگاران فرصت مناسب با خیلی‌های دیگر را در آن گرفت هر چند که نام بسیاری از ایشان را در ذهن مرور کردم و یادشان را نیز گرامی داشتم.

**نکار اسکندرفر:**  
**نوروز، شایدهری‌بارتاز**  
همه کسانی که ماهنامه کارنامه را می‌شناسند



شاید در کنار تدامی چهره هوشنگ گلشیری نام نگار اسکندرفر را نیز به عنوان مدبرمسؤل این ماهنامه رنگی، اجتماعی، ادبی به خاطر آوردند. همانطور که تصور می‌کردم اسکندرفر بی‌تأمل نام پیش از ۵ مجموعه داستان و رمان را پشت هم ردیف کرد. شهر یازی، دفترچه خاطرات مستوعه، پرده من، خانه‌ای از شن و مه، ویران می‌آیی، ماوراء بحار و...

همراه اسکندرفر با کارنامه بهانه‌ای شده است تا اکثر کتاب‌های چاپ داخل در حوزه ادبیات و داستان به دست او برسد و همین اتفاق را درامچور می‌کند تا اکثر این کتاب‌ها را بخواند، چرا که می‌گوید دوستان لطف دارند و کتاب‌هایشان را می‌فرستند و من هم باید نظر خودم را درباره کتاب‌هایشان بگویم. اسکندرفرمی‌گوید:انتقد کتاب می‌خوانم که گاهی احساس می‌کنم کتاب‌زده شده‌ام.

او فکر می‌کند اگر قرار باشد یکی از کتاب‌هایی را که سال گذشته خوانده است توصیه و توصیف کند، شهر یازی است. رمانی که خود کارنامه منتشر کرده است. اسکندرفرمی‌گوید:تکنیک بالا، پندلایه بودن و فضاپردازی‌های قوی این کتاب بهانه‌هایی است که برابم جذاب بود. آنقدر که پیشنهاد چاپ آن را خودم به حمید یازری دادم. اسکندرفر کتاب‌های زیادی را برای مطالعه کنار دستش دارد

**روزنامه‌نگاران:**

## بیرون از خبرها

به کتاب‌هایی که اخیراً خوانده‌ام یا در حال خواندن آنهاست اشاره می‌کنم و می‌گویم.رمان پرلده من را فقط تا نیمه پیش رفتم تا به قدرت بیان و مضمون آن بی‌برم.

در حال مطالعه کتاب آثار کلاسیک فلسفه که به معرفی ۲۴ فیلسوف معروف و تأثیرگذار می‌پردازد هست. عاشقانه‌های آلمانی که حدود صد شعر از تقریباً ۲۸ شاعر آلمانی است و روش مطالعه ادبیات و نقدنویسی با ترجمه خاتم جوهریان و یک فیلمنامه با عنوان امید دیدار از کیومرث یوراحمدرا نیز اخیراً مطالعه کرده‌ام.

صدیقی می‌گوید: این سال‌ها به رغم اینکه دلچسپی خاصی به حوزه هنر و ادبیات داشتم ولی از دیگر حوزه‌ها با توجه به نیازی که احساس می‌کنم غافل بوده‌ام.

این استاد روزنامه‌نگاری معمولاً به معرفی کتاب‌ها توسط دوستان و همکارانش چون محسن فرخی و یوسف علیخانی توجه می‌کند و می‌گوید: البته بعضی از نام‌ها هستند که خودشان درشت هستند و قابل توجه.

صدیقی کتاب آثار کلاسیک فلسفه اثر نایجلواربرتون با ترجمه سعید علیا را مجموعه‌ای بسیار قابل ملاحظه دانسته است و توصیه به خواندن آن می‌کند و می‌گوید: همیشه کتاب‌های زیادی بوده‌اند که نتوانده‌ام و فکر می‌کنم شاید روزی بزنشتم شوم و آنها را بخوانم. وی دو ادامه می‌گوید: در ایام تعطیلات نوروزی ترجیح می‌دهم



به جای شعر و رمان کتاب‌های جدیدتری را بخوانم چرا که انسان معاصر باید در فرادرجت کند. لازمه آن تأمل در مفاهیم قابل توجهی است که هر روز تولید می‌شود.مفاهیمی که به فراد توجه دارد.

**تعمیم بدیعی:**

**کتاب‌های تاریخی فرصتی‌اگر باشد**  
تعمیم بدیعی را با کتاب روزنامه‌نگاری نوین می‌شناسم. شاید هم برعکس کتاب روزنامه‌نگاری نوین را با تعمیم بدیعی و البته درحالات دوم حسین قدری را نیز. او که سال گذشته فرصت مطالعه گشش‌ماهه‌ای را در این دانشگاه کالیفرنیا، جنوبی گذراند، برای من این تصور را ایجاد کرده بود که شش ماه تمام در یک کتابخانه فرقیته بوده است اما اینطور نبود و وقتی تعریف کرده به تصورم خندیدم.

بدیعی که در حال حاضر معاون پژوهشی تحصیلات تکمیلی دانشگاه علامه طباطبائی است، سوال گذشته براساس طرح تحقیقاتی تصویب شده‌ای به دانشگاه کالیفرنیا، جنوبی می‌رود تا تأثیر روزنامه‌نگاری الکترونیکی بر روزنامه‌نگاری سنتی را بررسی کند.

او که مطالعاتش کاملاً تخصصی است به کتاب‌هایی چون حقوق مطبوعات دکتر معتمدشاد، مطالعاتی در تحلیل گفتگمان اثر وندا، معنی‌شناسی

اما فکر می‌کند تعطیلات نوروزی فرصتی است برای خواندن هری‌بازو و البته کتاب‌هایی دیگر همچون...

**حسین قدسی:**

**شیرزاد قصه‌گو برای چندمین بار**  
گفت و گو با کسی که درس خبرنگوسی را با او گذراند،ام همیشه برابم جذاب و دوست داشتنی بوده است و یادآور کلاسنش در دانشکده. هر بار که با استادحسین قدسی تماس گرفته‌ام یا خنده‌ای پر از انرژی و منحصربه‌فرد پاسنگوسی سؤالاتم بوده است.

قدسی هم از چراغ‌ها را من خاموش می‌کنم زویا پیرزاده از عشق و شیاطین دیگر مارکز، منشأ تصوف نفیسی، کولی کنار آتش رزایی پور و آدم و حوای محمدهلی یاد می‌کند و می‌گوید در کنار مجموعه داستان‌ها و رمان‌هایی که می‌خواند توجه خاصی به دیوان حافظ، شاهنامه و گلستان سعدی دارد و این کتاب‌ها همیشه کنار تخت خواب او قرار دارند.

قدسی که سال گذشته شهرزاد قصه‌گو را یکبار دیگر خوانده است می‌گوید:طبق عادت ماهی یک رمان می‌خوانم.

قدسی ماهی یک بار به کتابخانه می‌رود و همانجا کتاب‌های موردعلاقه‌اش را پیدا می‌کند و البته در کنار این به معرفی کتاب‌ها توسط دوستان و همکاران هم توجه می‌کند. وی که داشتن قدرت تخیل را از توانمندهای یک روزنامه‌نگار موفق



می‌داند، خواندن رمان را به روزنامه‌نگاران جوان توصیه می‌کند و می‌گوید:رمان از عشق شیاطین دیگر مارکز را به جهت داشتن قدرت تخیل، بسیار قوی و موفق دیدم. این استاد روزنامه‌نگاری در حال تهیه کتابی با عنوان تفکین تخیل در روزنامه‌نگاری است و استاد امیدوار است این کتاب تا نمایشگاه بین‌المللی کتاب آماده شده و همچنین تصوری کند. تعطیلات نوروزی فرصتی است برای تمام یکسری تحقیقات که مقدمه‌ای است برای کتابی با مضمون روزنامه‌نگاری تخصصی.

**فریدون صدیقی:**

**کتاب‌هایی با نگاه به آینده**

یادم نمی‌آید از چه کسی شنیده‌ام که روزی گفت: مجموعه شعر، مجموعه داستان یا رمانی نیست که چاپ شود فریدون صدیقی آن را بخواند. پایتکه‌نگاهی به آن نیت‌آورد فریدون صدیقی هم یادآور کلاس تکنیک‌های معاصره است و نمی‌توانم چاره‌ای را که بارها با تماس می‌گویم تا گفت‌وگویی داشته باشم، دیدم. دارم گرچه هر بار گرم و صمیمی بوده و بعد از گفت‌وگو احساسی خوبی داشتم.ام خودم را اینکه در پایان گفت‌وگو، می‌برد. طبق بود، راضی بودی؟ صدیقی در پاسخ به سؤال ۵ کتاب مطالعه شده.



کاربردی ترجمه دکتر صفوی و زندگی و اندیشه پیشخان علم ارتباطات انارام می‌کند که سال گذشته آنها را مطالعه کرده. بدیهی می‌گویند البته در کنار کتاب های که مطالعه کرده‌ام دهها مقاله را نیز خوانده‌ام. این استاد‌دانشگاه که علاوه خاصی هم به کتاب های تاریخی دارم می‌گوید هر از چندگاهی شب‌ها قبل از خواب اگر فرصت شود کتاب های تاریخ معاصر را نیز دنبال می‌کنم. بدیهی تصور می‌کند در کتاب روزنامه‌نگاری نوین تجربیاتی ایجاد شود و فصل جدیدی با مضمون روزنامه‌نگاری نوین در چاپ بدی به آن اضافه شود.

او کتاب حقوق مطبوعات دکتر متمدن‌زاد را توصیه به خواندن می‌کند و می‌گوید در این کتاب آزادی مطبوعات در کشورهای مختلف به صورت تطبیقی بررسی شده است و تصور می‌کنم کسی که در حربه روزنامه‌نگاری می‌شاید فعال باشد باید قانون مطبوعات را بداند و شاید خیلی از کسانی که در این حربه با مشکل مواجه شده‌اند، به مسائل حقوقی مطبوعات توجه نکرده‌اند.

بدیهی تصور می‌کند تعطیلات نوروزی فرصتی است برای انجام کارهای عقب افتاده و البته شاید روزی یکی دو ساعت هم خواندن کتاب‌هایی که راجعیت دارند.

**مهدی قرنائی:**

**جای خالی آثار مارکس**
روزی می‌زش پر از مقاله و پایان‌نامه است و البته تعدادی روزنامه. خبری از هیچ کتابی روی میز نیست و البته کتابخانه‌های داخل اتاق هم تقریباً خالی هستند.

اینجا دفتر ریاست دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه علامه طباطبائی است. این محل کار مهدی قرنائی است؛ کسی که به قول خودش خبرنگاری، دبیر سراسری و سردبیری را تجربه کرده است و چند سالی است که مشغول اجرایی فراوان او را در روزنامه‌نگاری دور کرده.



مهدی قرنائی که سال‌ها زیادی با روزنامه کیهان همکاری داشته و البته هم‌اینک سردبیر فصلنامه رسانه است. این روزها مطالعاتش بیشتر در زمینه کتاب‌های تخصصی در حوزه رسانه و ارتباطات است.

قرنائی که همیشه سرکلاسی‌های گزارش‌نویسی‌اش خواندن رمان‌های مختلف را توصیه می‌کنند، هیچ کدام از کتاب‌هایی را که نام می‌برد در حوزه ادبیات داستانی پیشنهاد نمی‌دهد. جامعه اطلاعاتی، تحلیل گفتمان انتقادی و نظریه ارتباطات از جمله کتاب‌هایی هستند که به خاطر می‌آورد و می‌گوید. این روزها بیشتر از آنکه کتاب بخواند، به مقالات و پایان‌نامه‌ها می‌پردازم. قرنائی که دیگر مثل گذشته فرصت ومان وداستان خواندن را ندارد، بدای از رمان‌ها و کتاب‌های محمود دولت‌آبادی و همچنین آثار مارکس می‌کند و با مخاطب قراردادن دانشجویان رشته ارتباطات خواندن کتاب‌هایی را که حاوی مباحث حوزه جامعه اطلاعاتی هستند توصیه می‌کند و می‌گوید: دنیای آینده ما در فضای جامعه اطلاعاتی ستودر خواهد بود و هیچ عنصری هم وجود ندارد.

قرنائی تصور می‌کند این‌هام نوروزی‌بیشتر نویسد. و کتاب این گزارش‌نویسی را برای خانه نشریات دانشجویی تدوین کند و در عین حال به مطالعه تعدادی پایان‌نامه مشغول باشد.

**مجید یوسفی**

**ویژه‌یادمان سال ۸۲ - گروه هشت**

گزارش‌ها و گفت‌وگوهای کلمت‌کوی ۸ خبرنگارانکتاب‌خانه

**کتابش‌ها، علائق، الگوها و چشم‌اندازهای گروه‌های**
مرجع در همه حوزه‌ها یک میانبر برای پیروان آنان محسوب می‌شود. صاحبان‌اندیشه همواره پیشگام و پرچمدار یافته‌های علمی و فرهنگی برای نبرهان این راهند، چه بسا کتاب‌های راستین یا سهواً آنان برای جوامع مزیت و امتیاز و از دیگر سو نیرمات یا تکرار به دنبال داشته باشد. از همین رو صنعتگر و گزارش‌سالانه این گروه‌های مرجع، کتاب‌ها، گفت‌ووبات و پژوهش‌های آنان است.

مصردر جنگ‌اعراب و اسرائیل و موضوع لایحه الحاکمی صورتت سیاسی و قضایی مستشاران آمریکایی در زمان نخست‌وزیری منصور تحت عنوان *دردسر پی‌دلی* و بسیاری از مطالب دیگر کتاب‌ناگفته‌هایی است که برای نخستین بار از زبان یک دیپلمات برجسته بیان شده و خواندن آن را برای کلیه محققین و علاقمندان مسائل تاریخ معاصر ایران پیشنهاد می‌کنم.

**در ایام تعطیلات عید قصد دارمید چه کتاب‌هایی را بخوانم؟**

فصل‌دارم رمان *مردگان* را با حرف می‌زنند، نوشته فرانسوا پرون را بخوانم. دوست داشتمید در سال ۸۲چه کتاب‌هایی را می‌خواندید که فرصت خواندن آنها را پیدا نکردید؟ آنقدر کتاب خواندنی وجود دارد که من هیچوقت فرصت مطالعه آنها را پیدا نخواهم کرد اما حتی المقدور سعی می‌کنم به دلیل حرفه اصلی‌ام مطالعه خاطرات سیاسی مربوط به تحولات یک قرن گذشته ایران را از دست ندهم.

**در ایام عید به جز مطالعه چه کارهایی را صورت خواهد داد. ترجمه، تالیف، نوشتن داستانی تازه و یا استراحت؟**

می‌کوشم تا با تنظیم و تدوین خاطرات سیاسی دکتر احمد علی بهرامی، وزیرکار در کابینه شریف امامی (سال ۳۹ و سفیر اسبق ایران در مراکش و چین) آن را برای چاپ و انتشار آماده‌سازم.

**مرتضی رسولی پور، محقق و پژوهشگر خاطرات میرفندرسکی**

حداکثر ۵ کتابی که در سال ۱۳۸۲ خوانده‌اید را نام ببرید. از میان این کتاب‌ها یک کتاب را توصیف کرده و ویژگی‌های آنرا بگویید و اینکه خواندن آن برای چه فشری مفید است؟

از میان کتاب‌هایی که امسال خواندم جلد پنجم خاطرات و دست‌نوشته‌های اسدالله علم، ۲ شرح یک اعتراف و در مهمانی حاجی آقا، نوشته حبیب داوران و فرهاد بیهبانی، ۳- ایران ۱۳۲۰ نوشته دکتر رضا منصوروی ۴ دیباچه‌ای بر نظریه انحطاط نوشته دکتر جواد طباطبائی ۵ در همسایگی خرس، خاطرات سیاسی دکتر احمد میرفندرسکی قابل ذکر است.

کتاب‌هایی که نام بردم بیشتر حول دو موضوع مورد علاقه‌ام یعنی خاطرات سیاسی رجال پیشین، دیگری مسائل مربوط به توسعه ایران است و همه خواندنی هستند اما کتاب در همسایگی خرس شرح خاطرات احمد میرفندرسکی سفیر اسبق ایران در مسکو، معاون سیاسی وزارت خارجه و آخرین وزیرخارجه قبل از انقلاب اسلامی ۱۳۵۷ بود. این کتاب حاوی نکات ارزنده و جالبی برای جوانی است که در پی شناخت بیشتر و تبیین رخدادهای ۸۰۰۷۰ سال گذشته هستند.

این کتاب‌حاصل‌گفت‌وگویی‌کی‌از روزنامه‌نگاران قدیمی‌ای میرفندرسکی است و چند سال پیش در خارج از کشور به چاپ رسید و همان زمان از طریق یکی از دوستان در اختیارم گذاشته شد که با علاقه خواندم. چند ماه پیش در یک کنفرنشی برحسب اتفاق به آن برخورد و خیلی متعجب

کردم چون می‌دانستم حاوی نکاتی گزیده است.

خلاصه فکر نمی‌کردم به آسانی مجوز چاپ بگیرد. پس از مطالعه مجدد متوجه شدم ناشر با حذف پاره‌ای عبارات در بخش‌هایی از کتاب، ساختار کلی آنرا حفظ کرده و موفق به اخذ مجوز شده است. در مورد این کتاب باید بگویم عناوین و فهرست‌ها بسیار مناسب و شایسته انتخاب شده و کتاب در برگزیده تاریخ دیپلماسی ایران دوران محمدرضا شاه است. اعزام هواپیماهای ایران از

مصر در جنگ‌اعراب و اسرائیل و موضوع لایحه الحاکمی صورتت سیاسی و قضایی مستشاران آمریکایی در زمان نخست‌وزیری منصور تحت عنوان *دردسر پی‌دلی* و بسیاری از مطالب دیگر کتاب‌ناگفته‌هایی است که برای نخستین بار از زبان یک دیپلمات برجسته بیان شده و خواندن آن را برای کلیه محققین و علاقمندان مسائل تاریخ معاصر ایران پیشنهاد می‌کنم.

**در ایام تعطیلات عید قصد دارمید چه کتاب‌هایی را بخوانم؟**

فصل‌دارم رمان *مردگان* را با حرف می‌زنند، نوشته فرانسوا پرون را بخوانم.

دوست داشتمید در سال ۸۲چه کتاب‌هایی را می‌خواندید که فرصت خواندن آنها را پیدا نکردید؟ آنقدر کتاب خواندنی وجود دارد که من هیچوقت فرصت مطالعه آنها را پیدا نخواهم کرد اما حتی المقدور سعی می‌کنم به دلیل حرفه اصلی‌ام مطالعه خاطرات سیاسی مربوط به تحولات یک قرن گذشته ایران را از دست ندهم.

**در ایام عید به جز مطالعه چه کارهایی را صورت خواهد داد. ترجمه، تالیف، نوشتن داستانی تازه و یا استراحت؟**

می‌کوشم تا با تنظیم و تدوین خاطرات سیاسی دکتر احمد علی بهرامی، وزیرکار در کابینه شریف امامی (سال ۳۹ و سفیر اسبق ایران در مراکش و چین) آن را برای چاپ و انتشار آماده‌سازم.

**دکتر حمید احمدی نویسنده**

**کتاب فیروز منصوروی**
**حداکثر ۵ کتابی که در سال ۱۳۸۲ خوانده‌اید را نام ببرید. از میان این کتاب‌ها یک کتاب را توصیف کرده و ویژگی‌های آنرا بگویید و اینکه**



**مرتضی رسولی‌پور**



**دکتر حمید احمدی**

**مورخان و پژوهشگران**

## از نوشتن نه؛ از خواندن

مردمان با خواندن به یاد می‌آورند و به یاد می‌آورند که در این دنیا چه می‌گذرد و چه خواهد شد.



**خواندن آن برای چه فشری مفید است؟**

«مطالعات در باب تاریخ، زبان و فرهنگ آذربایجان» نوشته فیروز منصوروی که بی‌تردید می‌توان گفت که در یک دهه اخیر بی‌بدیل‌ترین کتاب پیرامون آذربایجان بود که در کشور ما منتشر شد

تاریخ ادبیات ایران پیش از اسلام» نوشته احمد فضلایی که از چهار بعد به میراث ایرانیان پرداخته است. از جمله این حوزه‌ها اندیشه سیاسی بود که از عهد کهن میان ایرانیان مطرح بوده و قابل بررسی است. این کتاب توسط خاتم زاله آموزگار تنظیم شده و برای علاقمندان به ریشه‌های

کهن ایرانیان بسیار خواندنی است. «طوفان برفراز قفقاز» اثر کاوه بیات که توسط دفتر مطالعات وزارت خارجه منتشر شد که به نظر من یکی از مهمترین تحقیقات اسنادی در ایران است. این کتاب به مقطع تاریخی ۱۹۲۲-۱۹۱۸ قفقاز پرداخته و از آرشیو وزارت خارجه ایران کمک شایانی گرفته و گزارش‌هایی که در آن زمان از سوی ایرانیان بلاعوض نتخیران به این طرف ارسال می‌شده است. را در خود دارد.

«بحران آذربایجان» خاطرات آیت‌الله… منتهدی است که به ظهور فرقه دموکرات در دهه بیست می‌پردازد. این کتاب به حال و هوای مردم آن زمان تیریز پرداخته و جنبه مخالف جوانه مردم را نسبت به فرقه دموکرات آشکار می‌سازد.

گولستان ارم یکی از کتاب‌های قدیمی کلاسیک، که در عهد ترکمانچای نوشته شده است. این کتاب توسط باکی خائف (عباسی قلی آقا قدسی) به رشته تحریر در آمده است. مهمترین نکته این کتاب آن است که زمانی که روس‌ها به ضدیت فرهنگ ایرانی می‌تاختند و دنبال قطع این پیوستگی فرهنگ فارسی بودند در قفقاز نوشته و منتشر شده است

کتاب *اما و بیگانگان* که اگر چه به سال ۸۰- ۷۹ چاپ و منتشر شده است اما بسیار پرارم جذاب بود، به جهت نکات مهمی که دکتر جهانشاهلو بدان پرداخته بودند. این کتاب ابتدا در آلمان منتشر شد و بعد در ایران به چاپ رسید و یکی از کم نظیرترین کتاب‌ها پیرامون آذربایجان است که توسط یکی از اعضای اصلی ویلند پایه این فرقه نوشته شده است

**دوست داشتمید در سال ۸۲چه کتاب‌هایی را می‌خواندید که فرصت خواندن آنها را پیدا نکردید؟**

کتاب‌هایی که باید می‌خواندم اما فرصت آن‌را نیافتم.

نسخه خطی کتاب سفینه تبریزی بود که توسط نشر دانشگاهی منتشر شده است. این کتاب ۸۰۰سال پیش در تبریز نوشته شده بود و مهمترین وجه آن این است که کتاب‌هایی را که در آن زمان نوشته شده بود مورد شناسایی قرار می‌دهد.

کتاب «جهان ایرانی و ایران جهانی» اثر محسن ثلاثی است که مورد تقدیر هم قرار گرفت.

**کتابخانه** شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ آذر ۱۳۸۲ ۱۵

**روزه میلان سال ۹۲ - گروه هشت**



این کتاب بسیار عالمانه و عمیق به ایران و جایگاه آن در جهان کنونی می پردازد.

کتابشناسی خرد و اندیشه ایران باستان در فرهنگ غرب اثر فریده آرازی زیرنظر فتح الله مجتبیایی است که تأثیرات ایران بر فرهنگ های همانند روم، یهودیت و مسیحیت را مورد بررسی قرار می دهد. شاید سدها مقاله را نامبرده که در آن زمان به این مقالات پرداخته بودند.

دکتر شریعتی، مسلمانی در جستجوی ناگجا آباد اثر علی رحمانا که به نظر من مهمترین بیوگرافی دکتر شریعتی است که توسط گام نو منتشر شده است.

«تاریقات انقلاب ایران در جهان اسلام» اثر جان اسپوزیتو متعلق به انتشارات بازشناسی ایران و اسلام.

تاریخ میانه ایران اثر آن لمبتن.

تضاد دولت و ملت محمد علی (معمایون) کاتوزیان که توسط نشر نی منتشر شد.

**دو ایام عید به جز مطالعه چه کارهایی صورت خواهد داد؟ ترجمه، تالیف، نوشتن داستانی تازه و یا استراحت؟**

در ایام تعطیلات هم کم‌هی به بچه‌ها می‌رمس چند روز هم به خراسان می‌روم و قطعاً به کتاب‌های مهم سرگ می‌کشم دو کتاب هم باید در همین دوره به اتمام برسانم.

«ایران و روابط عربستان سعودی»، یک مجموعه بنام «ملیت و هویت ایرانی» مجموعه نوشتارهایی است که نویسندگانی چون خویروی پاک، احمد اشرف، معینی و بنده در آن نقش داریم که در ایام عید آن بخش مربوط به خودم را باید تکمیل کنم.

**شیریان خوجیان، مترجم:**

**معمای هویدا دلپذیر بود**

**حداکثر ۵ کتابی که در سال ۱۳۸۲ خوانده اید را نام ببرید. از میان این کتاب‌ها یک کتاب را توصیف کرده و ویژگی‌های آنرا بگویید و اینکه خواندن آن برای چه فشری مفید است؟**

«معمای هویدا» اثر عباس میلانی، «تبارشناسی استبداد ایرانی ماه اثر هوشنگ ماهرویان، «صادق هدایت از افسانه تا واقعیت» اثر محمد علی کاتوزیان، خود مداری ایرانیان اثر حسن قاضی مراد و نقد نظریه انحطاط جواد طباطبائی اثر حسن قاضی مرادی.

کتاب معمای هویدا برایم دلپذیرتر از کتاب‌های دیگر بود. چون نیاز به تفحص و تفکر نداشتم؛ کتاب روان و خوش قلمی است اهمیت کتاب بیشتر از این‌خیت بود که هویدا از دوران مشروطه به این سو به جهت عمر و پیشینهٔ صدارت، به اندازهٔ ترین سابقه را داشت. هیچ نخست وزیری که هاد از هویدا عمر بلند پایه ترین عضو رژیم گذشته بود که به دام عدالت افتاد و در ایران مکتحاکمه و اعدام شد و مهمتر اینکه کسان دیگری هم با ایشان در ایران بودند اما آنها در همان روزهای بچوچه‌ها انقلاب از زندان آگریختند و از کشور خارج شدند اما علیرغم این هویدا اعتقاد داشت که هیچ کناهی مرگب نشده و نهایت چند سال حبس و بعد آزاد خواهد شد.

به نظر من اینها همه دست به دست هم داد تا کسی همانند آقای عباس میلانی دست به کار شود و کتاب ایشان را بنویسد و به عقیده من اقبال به کتاب هم به همین جهت بوده است. البته دلایل

دیگری هم برای جذابیت آن وجود دارد و آن اینکه آقای میلانی این کتاب را بسیار پژوهشگرانه نوشت و چون همه کتاب مستند بود و از مدارک موجود استفاده بهینه برد بسیار قابل تأمل است و همین به اعتبار کتاب و روایی آن افزوده است و باعث شد که من خواننده با لذت این کتاب را بخوانم و به دیگران هم توصیه کنم.

**در ایام عید به جز مطالعه چه کارهایی را صورت خواهید داد. ترجمه، تالیف، نوشتن داستانی تازه و یا استراحت؟**

ترجمه مجموعه مقالات کارل یوپر که از سوی انتشارات مرکز منتشر می شود را انجام می دهم. همچنین است که تأثیرات سخنرانی‌ها و مصاحبه‌های رادیویی یوپر است که بنده از زبان انگلیسی به فارسی برگردانده‌ام.

**در ایام تعطیلات عید قصد دارید چه کتابهایی را بخوانید؟**

کتاب «اسرار کنج دره جنی» ابراهیم گلستان را خواهم خواند و نیز کتاب مشروطه ایرانی اثر ماشاء الله جوردانی را می‌خوانم که تا امروز نصف آن را خواندم که به نظرم کتاب مستند و پژوهشگرانه‌ای آمد. بسیار مستدل و معتبر است.

**دکتر حسین آبدیان نویسنده**

**تجدیدومی و یازدینیشی تاریخی**

**حداکثر ۵ کتابی که در سال ۱۳۸۲ خوانده**

**اید را نام ببرید. از میان این کتاب‌ها یک کتاب را توصیف کرده و ویژگی‌های آنرا بگویید و اینکه خواندن آن برای چه فشری مفید است؟**



دکتر حسین آبدیان

تجدد بومی و بازاندیشی تاریخی. اثر دکتر محمد توکلی ترقی. از (انتشارات نشر تاریخ ایران)؛ نقش‌ارمنه در سوسیال دمکراسی ایران به کوشش محمد حسین خسرو بنابه (نشر شیراز)؛ مظهر بقایی به روایت استاد ساواک. جلد یکم. مرکز بررسی اسناد تاریخی؛ خاطرات دکتر مظهر بقایی کرمانی متعلق به موسسه تاریخ شفاهی هاوارد حبیب لاجوردی و خاطرات سرهنگ کتیبه از انتشارات مرکز اسناد انقلاب اسلامی.

خاطرات سرهنگ محمد مهدی کتیبه فرمانده رکن در ارتش بعد از پیروزی انقلاب و یکی از فعالان انجمن حجثیه، قبل از پیروزی انقلاب یکی از مهمترین آثار منتشر شده توسط مرکز اسناد انقلاب اسلامی است که به زوایای ناشناخته از تاریخ انقلاب پرداخته است. در این اثر سرهنگ کتیبه زندگی خود را از بدو طفولیت تا ورود به ارتش و حوادث دوران انقلاب شرح کرده است. مهمترین وجه دوره اولیه زندگی او آشنایی با نورالدین حسینی رهبر حزب برادران شیراز است که به شدت معقدق فعال بود. سید نورالدین در سال ۱۳۲۹ سالنامه ای با نام سالنامه برادران منتشر کرده بود که نسخه منحصصر به فرد آن در کتابخانه مرکزی و مرکز اسناد دانشگاه تهران نگاهداری می شود. در ادامه سرهنگ کتیبه از آشنایی خود با انجمن حجثیه یاد می کند و از تلاش‌های خود علیه فرقه بهائیت در دوره تصدی مسئولیت در مرکز توبخانه و موشک‌های اصفهان ذکر می به میان می آورد. در عین حال او از روابط خود با سید حسین آیت، دکتر عبدالله جاسبی، موسی نامجو و عده ای دیگر یاد می کند. سرهنگ کتیبه در این خاطرات

کوشه ای از تاثیر انقلاب در یادگان سنندج را ذکر کرده است و اینکه وی در آن هنگام فرمانده یادگان موبور بوده است. در این خاطرات از حوادث دوران بعد از انقلاب در یادگانهایی که کتیبه در آن مأموریت داشته است به شکل مشروح سخن رفته است. سرهنگ کتیبه در کنار مسئولیت‌های عیدیه فرماندهی رکن در ارتش بعد از انقلاب را عهده دار بوده اما وی از دوره پیش از انقلاب، فعالیت‌های خند بهائیت در ارتش، کوشش‌های انجمن حجثیه و تلاشهای برخی از افسران پرسنل ارتش در فضای قبل از انقلاب و تعامل آنان با نیروهای غیر نظامی واجد اهمیت زیادی است. این اثر برای دانشجویان تاریخ، علوم سیاسی و کلیه علاقه‌مندان تاریخ انقلاب پیشنهاد می شود.

**دوست داشتید در سال ۹۲ چه کتابهایی را می**

**خواندید که فرصت خواندن آنها را پیدا نکردید؟**

جلد چهارم از «سالاران یهودی و پارس» استعمار بریتانیا و ایران» اثر عبدالله شهزادی.

**در ایام عید به جز مطالعه چه کارهایی صورت خواهید داد. ترجمه، تالیف، نوشتن داستانی تازه و یا استراحت؟**

کتابی نوشته ام تحت عنوان ایالات متحده و نخبگان سیاسی ایران که باید آن را به اتمام برسانم. احتمالاً در یک کنفرانس بین‌المللی هم شرکت خواهم کرد.

**در ایام تعطیلات عید قصد دارید چه کتابهایی را بخوانید؟**

کتاب روابط ایران و آمریکا، بررسی دیدگاه نخبگان امریکایی به کوشش عبدالله خلیلی موسسه فرهنگی مطالعات و تحقیقات بین‌المللی ابرار، تهران. ۱۳۸۱.

**دکتر حبیب لاجوردی، پژوهشگر**

**یادداشت‌های علم**

**حداکثر ۵ کتابی که در سال ۱۳۸۲ خوانده اید را نام ببرید. از میان این کتاب‌ها یک کتاب را توصیف کرده و ویژگی‌های آنرا بگویید و اینکه خواندن آن برای چه فشری مفید است؟**

یادداشت‌های علم، جلد پنجم، ۱۳۵۲، ویرایش علی‌قلی عالیخانی، یاداشت‌های کارآفرینی، نوشته

کاطلم خسروشاهی

making of the Oxford English Dictionary. and the madman a sin of Wucher, Insanity, and Simon Winchester, The professor Fonnding Brothers, Joseph J. Ellis The Revolutionary Generation, ar Naficy Reading Lolita in Tehran۲ ( اثر آذر نفیسی ،لولیتاخوانی در تهران ) The white house Tapes From FDR to Clinton William Doyle, inside the Oval Office,

کتاب ردیف(۳) در بالا تاریخچه فوق العاده جالب تدوین و نشر فرهنگ نامه انگلیسی آکسفورد است که با همکاری تعداد زیادی از محققان مستقل انگلیسی زبان سراسر دنیا در قرن نوزدهم تهیه شد.یکی از پربارترین این محققان بود که به‌عنوانی قبل به جرم قتل به حبس ابد محکوم و به علت مرض روانی در یکی از تیمارستان‌های انگلیسی زندگی می کرد و با اجازه مسؤلان تیمارستان کتابخانه کوچکی برای خود تهیه دیده بود که با استفاده از آن سالها موارد مورد نیاز فرهنگ نامه را تهیه می کرد. این کتاب هم می تواند مورد استفاده گروه های عقلمانی قرار گیرد چون هم همچان انگیزاست هم برای اطلاعات خواندنی در مورد لغات و ریشه های آنان .

**در ایام عید به جز مطالعه چه کارهایی را**

**صورت خواهید داد. ترجمه، تالیف، نوشتن**

**داستانی تازه و یا استراحت؟**

اگر فرصت بیشتری داشتم مایل بودم کتاب‌های

زیر را بخوانم

Coup and the Roots of Middle East Terror kinzerall the Shah’s Menan American



**Avoid the Clash of Civilizations Stephen Sacks the Dignity of Difference How to Jonathan**

اگر چه متأسفانه استفاده از تعطیلات نوروز در امریکا امکان ندارد، و وقتی به مانند تعطیلات نوروزی در ایران برابم میسر نمی شود.

**صفاه الدین تبرانیان، نویسنده و پژوهشگر**

**باب دیگرشریعتی**

**حداکثر ۵ کتابی که در سال ۱۳۸۲ خوانده اید را نام ببرید. از میان این کتاب‌ها یک کتاب را توصیف کرده و ویژگی‌های آنرا بگویید و اینکه خواندن آن برای چه فشری مفید است؟**

قدرت، دانش و مشروعبت در اسلام (پایان نامه دارو فیزی)؛ پشت دیوارهای بلند نوشته آزاده آریابورد؛ ایران از دوران باستان تا عهد مغول اثر جوادله دکتر عنایت‌الله رضا؛ عملیات آژاکس کودتای ۲۸ مرداد، اسنادی که پس از ۵۰سال منتشر شده؛ باز دیگرشریعتی، اثر محمد مهدی جعفری،



دکتر حبیب لاجوردی

انتشارات نگاه امروز و الوس وینی، زندگی گیزلا سبنایی که هنوز منتشر نشده است. در میان این کتاب‌ها بار دیگر شریعتی و یکی از مهمترین کتاب‌هایی است که از سوی یکی از قدیمی ترین دوستان شریعتی درباره او نوشته شده است. از جمله ویژگی‌های و امتیازات کتاب انتشار وصیت نامه دکتر شریعتی است که پس از ربع قرن منتشر می شود. دیگر امتیاز کتاب شرح ناگفته‌هایی از خاطرات دکتر شریعتی است که اینک بازگو می شود. از جمله جویبان تعطیلی حسینیه ارشاد، مواضع سازمان مجاهدین خلق در دهه پنجاه، خاطرات دکتر شریعتی با مرحوم سامی، ناگفته‌هایی در باره مصباح بوزی، احمد کافی، مهندس مهدی بازرگان که بسیار خواندنی و جذاب است.

**در ایام عید به جز مطالعه چه کارهایی را**

**صورت خواهید داد. ترجمه، تالیف، نوشتن**

**داستانی تازه و یا استراحت؟**
در حال نوشتن کتابی پیرامون جنبش علمای شیعه بین‌التهین در مقطع زمانی ۱۹۱۲-۱۹۲۰هستم که در جنگ جهانی اول و پیش از تجزیه عراق صورت گرفت. جنبشی که با محوریت نقش خاندان محسن حکیم، قیام ۱۹۱۸ فتح علیه حضور انگلیسی‌ها و رهبری دو تن از علمای شیعه یعنی غلام‌بختر العلوم و غلام جوزایی، ایان پیش از گروه اخوان المسلمین و گروه فدائیان اسلام نخستین گروه مسلحانه در جهان تشیع می باشند.

**در ایام تعطیلات عید قصد دارید چه**

**کتاب‌هایی را بخوانید؟**

مجموعه اشعار خاتم سیمین بهبهانی.

**سؤال درباره اینکه اهل نلد در سال ۸۲ چه کتاب‌هایی نوشته‌اند**، بسیاری از کتاب‌هایی که در سال ۸۲ خواندم، اما چون اول بیرونده، اما به هر حال تمام کتاب‌های کریستین بوین را که منتشر شده بود، خواندم. از جمله کتاب‌های همه گرفتارنده، «دن آیدله»، «دوباره واره» و… مجموعه پژوهش‌های جلال ستاری درباره قصه اصحاب کعبه، شیخ صنعان و دختر ترسا، قصه بوئس و مامی و مامی (نشر مرکز) را نیز مطالعه کردم. همچنین کتاب‌های دیگری مثل «قدرت اسطوره» نوشته ژوزف کسبل‌نشر مرکز، بعد پنجم (قصه‌سر)، نوشته جان هیک، درس‌های گورچک در باب مقلات بزرگ (طرح تو، گفت‌های ناچیز و…

هر کدام از این کتابها به بخشی از روحم کمک کرده به تعدادی از سوالات تازه‌ای را در کتاب «قدرت اسطوره، شیوه رویارویی من با جهان پرموتم را تغییر داد و کمک کرد به تفسیرهای اسطوره‌ای دست بزنم. کتاب بعد پنجم نیز سوالات تازه‌ای را در دغدغه ایجاد کرد و نورهایی را در ادم قرار داد تا بتوانم با آن جلو تر بروم. همچنین با شیوه نگارش کتاب ستاری به قضیه تپه استیم، قصه‌های کتب مقدس را بازبینی کنم. علاوه بر آن کتاب‌های گیزبورگ و بوین، حس شناسگی به من بخشیدند.

اما در ایام عید می‌خواهم قلم را در کند بگذارم و روحم را تا کنم و در گوشه‌ای دور از دسترس قرار دهم و کتاب‌های «دیوان شنبی»، «شرح برتوفی»، «تاریخ جهانگشای جویینی»، «قصیده‌های خاتانی»، «مزیان نامه»، «مرصاد العباد»، «نامه‌های نهج البلاغه»، «المستطرف فی کل فن المستطرف» و… را بخوانم، چون باید برای مرحله دوم تکثیر وکتری ادبیات فارسی آماده شوم. دوست داشتم مجبور نروم همه این کتاب‌ها را بخوانم. دلم می‌خواست قلم را با یک قلم و کاغذ برمی داشتم و خودم را به بهار و تازگی می‌سوزم و می‌نوشتم و سرشار می‌شدم و لذت می‌بردم. البته می‌دانم که در عید بعد از نفرین به آموزش عالی می‌روم و می‌شورم و دشت سی‌زمن، اجباری را کنار گذاشته و به کوه و دشت می‌زنم.

**دکتر پروین سلاجه نویسنده ومان‌های زبانی نخوانده‌ام**
خواندن کتاب‌های رمان و شعر برنامه همیشه من است چون به این دو نوع ادبی، به ویژه رمان، بسیار علاقه دارم و همه لحظه‌های کار و سختی زندگی را با شور و امید پشت سر می‌گذارم تا در یک فرصت مناسب به بهترین تفریح خودم که خواندن رمان است، بپردازم. در سال ۸۲ رمان‌های زیادی را برای اولین بار خواندم و چند کتاب را نیز به قصد بررسی و نقد، درباره خواندنی مثل قلم برخی از کتاب‌های

## بیرون از دنیای کودک

# در جهان کتاب

هرمان همه.

علاوه بر اینها کتاب‌هایی در زمینه مباحث نظری و هنر و ادبیات را هم به دلیل علاقه‌ام به این مباحث و هم برای استفاده از آنها در نوشته‌هایم، خواندم.

در سال ۸۲، دو فرصت خوب برایم پیش آمد که برای مطالعه جلدی‌ام درباره ادبیات کودک و نوجوان، مؤثر بود. یکی خواندن آثار زیادی در حوزه شعر و رمان کودک و نوجوان بود؛ چون در این سال داور جایزه مهرگان بخش ادبیات کودک و نوجوان بوم که فرصت خواندن شعر و رمان‌های کودک و نوجوان، سال ۸۲ را برایم فراهم کرد. خواندن این کتاب‌ها با یادداشت برداری همراه بود که از این یادداشت‌ها در کتاب جدیدم که در زمینه نظریه‌های نقد شعر کودک و نوجوان است، استفاده خواهم کرد.

از جمله رمان و داستان‌هایی که در سال ۸۲ خواندم، می‌توانم به این عناوین اشاره کنم: «برنده من»، «تقرین دندان»، نوشته سیمک کاکشیری، «من بریتشم پیچیده به بالای خود تا کم»، نوشته رضا صفوری، «نازلی»، نوشته منیرو روانی پور، «سلام خانم جینفر لویزه»، نوشته جیستایرپی، «پل معانی»، نوشته محمدرضا پارامی، «شهریاری»، «پا چشمان شرمگین» و در زمینه شعر نیز کتاب‌های زیادی از شاعران معاصر ایران و جهان خواندم.

از کتاب‌های شعر دوروزه که به صورت مجموعه، توسط نشر مروارید منتشر شده بود نیز استفاده کردم. به ویژه کتاب‌های «دو سگوت ماه که اشعار سیلویا پالات است»؛ «گزیده اشعار رابرت رامی، شعر معاصر عرب و…» در ادم عید، «زود واری»؛ «یوتراب خسروی را می‌خوانم، البته کتاب‌های زیادی در زمینه‌های مختلف از جمله رمان، مباحث نظری و سبک‌شناسی دارم که قرار است آنها را بخوانم. در حال حاضر نقد آثار شامل را در دست تألیف دارم که در تعطیلات عید آن را کامل می‌کنم. این کتاب را نشر مروارید چاپ می‌کند و قرار است این مجموعه که نقد آثار شاعران معاصر است، ادامه داشته باشد.

**امیرحسین فردی نویسنده و روزنامه نگار بیرون‌بخش‌نشین**

مبارون درخست‌نشین اثر ایوانو کالوینو، «داستان سیستان» نوشته رضا امیرخانی، «زندگی تو ترجمه ارسلان نصیبی، «علمی سقایی» در سرزمین قول‌ها» نوشته شکریه قاسم‌تپا و «موزاییا» نوشته داود قفزارلوگان. کتاب‌هایی است که در سال ۸۲ خواندم. در میان این کتاب‌ها، از مبارون درخت نشین» خیلی خوش شدم. این کتاب داستان پسرچپه افراسی است که در ابتدای قرن ۱۸ یا ۱۹ زندگی می‌کند. او بعد از مدتی با خانواده‌اش مشکل پیدا کرده و بالای درخت می‌رود و روی درخت زندگی می‌کند. این کتاب یک تفکر فلسفی و اجتماعی خاصی دارد.

در سال ۸۲، تمام کتاب‌هایی را که قصد داشتم بخوانم، مطالعه کردم. در ایام عید هم می‌خواهم سیاحت شرق فوجایی را بخوانم. البته همین برای بزرگسالان، در دست تألیف دارم که امیدوارم، بتوانم آن را به جایی برسانم.

**محسن هجری نویسنده ضیافت افلاطون**

در سال ۸۲، «فرهنگ لغات مخفی»، «ضیافت افلاطون»، «مهموم امر قدسی» ترجمه دکتر همایون

هنمی، رسانه‌ها و مدرنیته، درآمدی بر فلسفه ادبیات کودک نوشته مرضی خسروزاده، «ذات متن» نوشته رولاند بارت، کتاب‌های جلال ستاری درباره اسطوره‌شناسی و «صدای خط خوردن مشق» را خواندم.

ضیافت افلاطون را خیلی دوست داشتم. چون هم موضوع آن برای همه مفید است و هم خواننده را با یک متن کهن آشنا می‌کند. البته کتاب‌های فرهاد حسن‌زاده نظیر «بخت‌های کشمشی و دولقمه چرب و نرم را هم خواندم که «دولقمه چرب و نرم» هم کتاب خیلی خوبی بود. مجموعه کتاب‌های شهروندی را که نشر مولی، منتشر کرده است، نیز کتاب‌های خوبی بودند.

در این سال می‌خواستم، کتاب «قرارداد

	<b>عرفان نظرقلماری</b>	
	<b>دکتر پروین سلاجه</b>	
	<b>امیرحسین فردی</b>	
	<b>محسن هجری</b>	
	<b>بیروژکیا</b>	

اجتماعی»؛ «از آن زاگ روسو و ابروش‌های تحقیق در علوم رفتاری»؛ نوشته دکتر حسن پاشاشریفی را تمام کنم، اما فرصت پیدا نکردم. در تعطیلات عید قصد دارم کتاب این خلدون و علوم اجتماعی را به طور کامل و مفصل بخوانم. همچنین قرار است برای کتاب «ماه کودک و نوجوان»، کتاب «ادبیات کودکانه» را که یک کتاب قدیمی است و ملی‌اکبر شماری توان آن را نوشته است نقد کنم. از طرفی یک سری داستان نیمه‌کاره برای کودکان و نوجوانان دارم که در ایام عید آنها را به اتمام خواهم رساند.

**محمویه شخف خانی مترجم پیشتر کتابهای انگلیسی خواندم**

من در حوزه ادبیات کودکان کار می‌کنم. بنابراین بیشتر کتاب‌هایی به زبان انگلیسی را به قصد انتخاب برای ترجمه می‌خوانم. اما به هر حال اسامیل برای یک‌هماغی آن رب‌گری به، «خطرات برکنده» و «دود و دانه» نوشته گلی ترقی و کتلی از آمریکای لاتین با عنوان «درخت زبانی من» را خواندم. «درخت زبانی من»؛ کتاب تأثیرگذار است ولی به نظر من می‌توانست، مجتهد، بهتری داشته

نگار بهرام



باشد. از کتاب‌های نوجوانان هم «صلیب سرخ آبی» و جلد اول سرزمین اشباح را خواندم. در حال حاضر هم کتاب اسطوره‌شناسی به زبان انگلیسی را در دست دارم. از زبان و سبک نوشتن خانم ترقی خیلی خوش آمد. به همه، بپردازم که کتاب‌های خانم ترقی را توصیه می‌کنم. «چراغ‌ها را من خاموش می‌کنم» نوشته خانم بیروزه هم کتاب خوبی است. مجموعه داستان «سلام خانم جینفر لویزه» کتاب زیبایی است. خانم تیرپی تحلیل خیلی دارد.

دو کتاب انگلیسی از خارج برایم فرستاده‌اند که باید آنها را بخوانم. سه جلد «آریاب حلقه‌ها»، «اولین نیش‌های عاشقانه قلم»؛ «نامه‌های جبران خلیلی جبران و یک‌سری کتاب تئوری ادبیات کودک»؛ جامعه‌شناسی شعر و… نیز در نوبت خواندن هستند.

در سال ۸۲، کتاب‌های «عشق و نجده»، «النسان و اوبان»، «قدرت اسطوره»، «النسان و سحیل‌های» را می‌خوانستم. بخوانم ولی وقت نکردم.

**کمال بیروژکیا مترجم کارهایی را که ترجمه کردم**

پیشتر کتاب‌هایی که از زبان آلمانی در دست ترجمه دارم را می‌خوانم. آثار پارک و هلمس گورک بزاک و یوگن کرلی و نوسته‌گان آلمانی، البته تاریخ ادبیات جدید آلمان و تاریخ ادبیات گوتن و نوجوان آلمان را نیز مطالعه می‌کنم. اما فرصت ندارم تا تمام کتاب‌های منتشر شده را بخوانم. نقدهایی که درباره کتاب‌های تازه انتشار یافته در کتاب «ماه کودک و نوجوان» کتاب عفت و سرور» بخوانم، نوشته می‌شود را می‌خوانم. از میان نشریات بزرگسالان که تازه به ادبیات داستانی را مطالعه می‌کنم، ولی هم‌طور که گفتم، باید یک به خواندن علاقه‌مندی زیادی دارم ولی فرصت کافی برای خواندن کتاب‌های مختلف ندارم.

از طرفی جدید را یادزد. کتاب‌های جدید را یادزد. قهه این همه کتاب و یاختی تعداد کمی از آنها، مستلزم صرف توجه زیادی است. باید کتابخانه‌ها، کتاب‌های جدید و مورد نیاز مردم خانواده، نویسنده، کتاب جایگاه، ویژه‌ای دارو اما به دلیل هزینه‌های جانی زندگی، این دسته از افراد نمی‌توانند، در نتیجه اگر کتابخانه‌ها می‌خواستند بخرند، در نتیجه اگر کتابخانه‌ها گسترش پیدا کنند، بازار کتاب و کتابخوانی پررونق‌تر می‌شود. اما از میان کتاب‌هایی که اسامیل خواندم و ترجمه کردم، آثار «عالم یازولانگ را دوست داشتم، این نویسنده برای گروه سنی نوجوان، می‌نویسد. کتاب «سرزمین پداری» نوشته هانس گنورک نوک نیز که اسامیل با ترجمه من توسط نشر افق چاپ شد، کتاب خوبی بود. مخاطبان این کتاب تنها نوجوانان نیستند، بلکه همه می‌توانند آن را بخوانند. موضوع کتاب در جامعه ما نیز هست. «سرزمین پداری»، داستان یک خانواده اتانایی است که برای بهتر زندگی کردن، به آلمان می‌روند و در آنجا پدر خانواده، آیدانه‌عنوان کارگر در یک کارخانه کار می‌کند و بعد می‌میرد و فرس سپس رفگی می‌شود و به این ترتیب تمام اعضای خانواده، مجبور می‌شوند، کار کنند. و نوک، این موضوع خیلی منطقی برخورد کرده است.

### کتابخانه

شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ خرداد ۱۳۸۲ ۱۷

**یادبودن ۸۲ ساله گروه هشت**



کتاب «انتقام جوی سرخ» ولتر نیز، برای مدرسه مناسب است به نظر من این کتاب را باید همه بخوانند تا یاد بگیرند که با یک فرد بزهکار چگونه باید ارتباط برقرار کنند.

**شکو قاسم نیا نویسنده و شاعر ناآچینک**

«برادران چهارزاده»، «نوروز فقط در کابل باصفاست»، «کلمبره»، «کوتاهترین داستان‌های کوتاه جمال» ترجمه آقای اسدالله امرایی، «ناآچینک» و چند کتاب دیگر را در سال ۸۲ خواندم.

«ناآچینک» را خیلی پسندیدم. این کتاب مثل شعر، زیباست. در مقدمه آن آمده که «ناآچینک» کتاب طریقت زندگی است. نویسنده کتاب لائوتزواست و با وجود آنکه کتاب قدیمی است، اما نکته‌های آن مخصوص زمان خاصی نیست. بنابراین می‌تواند راهنمای زندگی همه باشد. اسامی دلم می‌خواست کتاب «صورت خیال در شعر فارسی» را دوباره بخوانم ولی فرصت پیدا نکردم. از کتاب‌های کودکان و نوجوانان نیز، «داوری شگفت انگیز جورج» نوشته ولد دال را خواندم، اما از آن خوش‌نماید و برای هزارمین بار کتاب «پی پی جوراب بلند» را خواندم.

در ایام عید قفسد دادم اشعار اخوان ثالث، احمد شاملو، فروغ فرخزاد، سهراب سپهری و کتاب‌های شعری که در چند سال اخیر منتشر شده‌اند را مرور کردم. چون خیلی وقت است به‌طور متمرکز شعر نخواندم.

**سیدهد خللی نویسنده و مترجم کتابهای بزرگسالان**
اسمالم، بیشتر کتاب‌های بزرگسالان را خواندم. تقریباً تمام آنها در حوزه روانشناسی بود. برخی از این کتاب‌ها ترجمه کرده‌ام که به‌زودی منتشر می‌شوند. از جمله کتاب‌های «۱۳۵۵ نکته برای اعتماد به نفس» «چگونه با بحران مواجه شویم» و…

به نظر من کتاب «مشکلات رفتاری کودکان»، کتاب جالبی است. پدر و مادرها، نمی‌دانند که کدام یک از کارهای فرزندانشان عادی و کدام یک غیر عادی است. این کتاب انواع رفتار کودکان را نشان می‌دهد.

در حال حاضر رمانی برای نوجوانان و جوانان در دست دارم که باید در ایام عید، آن را باز نویسی و آماده چاپ کنم.

**محمد رضا یوسفی نویسنده و شاعر تاریخ ادبیات کودکان و نوجوانان**
یک سری کتاب‌های تاریخی، هنری و رمان خواندم. اما بیشتر کتاب‌های تلویزیک در عرصه نقد را مطالعه کردم.

کتاب تاریخ ادبیات کودکان و نوجوانان آقای محمدحادی محمدی و خاتم قائمی را خواندم که کتاب باارزشی است.

مجموعه مقاله‌هایی درباره بست مدرنیسم، چند کتاب از روزلد دال که برای نوجوانان نوشته شده، «تاریخ ساسانیان»، مجموعه کارهای فروغ فرخزاد و مجموعه قصه‌های فولکلوریک مربوط به عشایر پنجتاری را نیز مطالعه کردم.

فلسفی نظریه‌های ادبی اینگلتون با ترجمه آقای عباس مخیر، را هم دوباره خواندم. این کتاب درباره اندیشه‌های نظری در عرصه ادبیات صحبت می‌کند.

کتاب «معصومیت و تجربه»، نوشته آقای خسرو نژاد نیز در عرصه ادبیات کودک کار قابل توجهی بود. خوشبختانه هر کتابی که می‌خواستیم،

خواندم. فقط «گام‌ها به ادبیات کودک» را پیدا نکردم. چون ظاهراً چاپ آن تمام شده است. در حال حاضر «روزنه‌ای به ادبیات کودک» را می‌خوانم که در ایام عید، آن را ادامه می‌دهم. متأسفانه حروف آن خیلی ریز چاپ شده در حالی که می‌توانست در چهار جلد منتشر شود. بنابراین خواندن آن کمی وقت می‌گیرد.

همچنین در تعطیلات عید، داستان جدیدی را شروع خواهم کرد، چون کار من تعطیلی ندارد.

**حسین یگانی نویسنده و روزنامه نگار «جاده تارا»ی «جهالت»**

«جهالت» میلان کوندرا، «جاده تارا» از کارهای ایرلند شاملی، «مرگ در آند» «چشم‌های بازمانده در گورو»، «وروتیکا می‌خواهد بمیرد»، را خواندم. از روی اجبار کتاب «چرخ بازیگر» دانیل استیل را خواندم. چون می‌خواستم، با سبک کار دانیل استیل آشنا شوم.

از نویسندگان ایرانی هم دو کتاب از محبوبه قدیری و نیز «اسفاز کاشانه» ایوب‌تراب خسروی و «چراغ‌ها را من خاموش می‌کنم» زویا پیروزاد را خواندم.

کتاب‌های «جهالت» و «جاده تارا» خیلی زیبا

	<b>شکو قاسم نیا</b>
	<b>سیدهد خللی</b>
	<b>محمد رضا یوسفی</b>
	<b>حسین یگانی</b>
	<b>محمد محمود برابردی</b>

بودند. البته این دو تا ژانر متفاوتی داشتند چون فراتر است برای کودکان و نوجوانان، کتابی نویسم، مطالعاتی داشتم درباره تاریخ سیاسی، اجتماعی و فرهنگی قرن‌های هفتم و هشتم و نهم. مثلاً درباره سهروردی و ماصدرا و… از روی کتاب‌های مختلف یادداشت برداری کردم. در حوزه شعر هم برخی از کتاب‌هایی که دوستام به من دادند، را خواندم. از اشعار محمد طلوعی برآزنده، خوشم آمد.

من دلم می‌خواهد یک دوره، کتاب‌های فلسفه بخوانم. یک سری کتاب هم دارم که می‌خواهم، آنها را شروع کنم؛ به‌طور مثال «سیر حکمت در اروپا» و «فراوسوی نیک و بد»، «فراوسوی نیک و بد» نیچه را چندین بار شروع کرده‌ام اما بعد از صفحات ۳۰-۴۰ رفته مطلب در دستم در می‌رود و هیچ وقت فرصت نکردم آن را تمام کنم.

به‌طور کلی در روز ۵۰۴ ساعت مطالعه می‌کنم اما این مطالعه شامل کارهای چاپ‌نشده کتاب‌ماه کودک و نوجوان هم هست.

در ایام عید ممکن است، مجبور شوم، یک سری نوشته‌های یونقلمانی را برای چاپ در انتشارات علمی-فرهنگی بخوانم. تعداد قابل توجهی از مجلات مختلف نیز ارائه‌شده تا در فرشی آنها مطالعه کنم. اما به‌طور کلی برای دل‌خودم دوست دارم. در عیدداستان و سفرنامه بخوانم.

در بخش کتاب‌های کودکان، باید بگویم که من به واسطه کارم (دبیر تحریریه کتاب‌ماه کودک و نوجوان)، در جریان چاپ کتاب‌های کودکان و نوجوانان قرار دارم و نوشته‌های مجلات کتاب‌ماه و پژوهشنامه ادبیات کودک و نوجوانان را می‌خوانم. در این حوزه، کتاب‌های زیادی را شده ولی به دنبال آنها نبوده‌ام و هر چه خواندم، کتاب‌هایی بوده که به دستم رسیده است. از طرفی اسمال در کتاب سال جمهوری اسلامی، دار کتاب‌های علمی کودکان و نوجوانان، «بوم‌باغ‌های تقریباً تمام کتاب‌های منتشرشده مربوط به این رشته را خواندم. می‌دانم که باید بیشتر کتاب‌های کودکان و نوجوانان را بخوانم ولی به دنبال آنها نبوده‌ام و هر چه خواندم، کتاب‌هایی بوده که به دستم رسیده است.

**رضی خداداد هیرومندی، مترجم پرده من**
در دو-سه ماه اخیر، کتاب‌های «پرده من» نوشته خانم فریبا ولفی، «سرزمین نقاش» نوشته یوسف السباعی، «خانه شماره ۱۹» خیابان کاج» نوشته فرزانه آقای‌پور و «مهمانی شبانه از کتسر چوب‌ها»، نوشته رضا قاسمی و چند کتاب دیگر را خواندم.

کتاب «پرده من»، کتاب زیبایی بود. البته شروع خوبی داره به‌طوری که خواننده را به خواندن کتاب، علاقه‌مند می‌کند. اما در اواسط داستان به تدریج، زیان هموار و خنده و از دست می‌دهد. نمی‌گویم که در نقطه مقابل آغاز قرار می‌گیرد، ولی به هر حال قدرت اولیه را ندارد. «سرزمین نقاش» هم با وجود آنکه مربوط به وقایع ۵۰ سال پیش کشور مصر است و ساخت داستانی چندان خوبی ندارد، اما زبان طنز آمیزی بیان شده و قابل تعمیم به تمام وقایع کشورهای جهان سوم است. در واقع این کتاب به نوعی نقد اجتماعی است.

کتاب «خانه شماره ۱۹» نیز سرگذشت مصدق را در قالب نمایشنامه بیان کرده که به واقعیت خیلی نزدیک است. این کتاب برای خوانثی که از کودتای ۲۸ مرداد، اطلاعات کمی دارند، مفید است. اما نمی‌دانم که این نمایشنامه در اجرا هم می‌تواند موفق باشد یا خیر. به هر حال نویسنده «خلافت را با امانت‌داری» آمیخته است.

کتاب «آزاده خانم و نویسنده اش» آقای رضا براهنی را هم نصفه خواندم. قصد دارم ایام عید این کتاب را به اتمام برسانم. چون کتاب‌های قبلی آقای براهنی را هم خواندم. ام، هر چه می‌دانم که آیا یک منتقد می‌تواند، هر چه را که می‌گوید، در کتاب‌هایش نیز به کار برد؟ همچنین در تعطیلات «بیست سال با طنزه» نوشته خانم رویا صدر، «مترسازان و خنده‌پردازان»، نوشته عمران صلاحی را می‌خوانم.

از طرفی تا آخر اسامال یا اوایل سال ۸۲ کتاب‌های «چراغ زیر شیروانی» و «موقوف به بالای سیلور استاین» با ترجمه من منتشر می‌شود. از این پس کار من با سیلور استاین تمام می‌شود. چون دیگر، تمام کتاب‌های سیلور استاین را ترجمه کرده‌ام.

جلد چهارم مجموعه قصه‌های خرسی بزرگ و خرسی کوچولو، با عنوان «بیا برویم خانه»، خرس کوچولو»، را در نشر افق زیر چاپ دارم. اخیراً کتاب «فرهنگ گفته‌های طنزآمیز» با ترجمه من توسط نشر فرهنگ معاصر منتشر شد. «فرهنگ شیطان» نوشته امیروز بیرس را هم ترجمه کرده‌ام که این



کتاب را هم فرهنگ معاصر، چاپ خواهد کرد.

**محمد میرآبادی نویسنده کتاب‌های داستانی تاریخی**

در سال ۸۲، یک سری کتاب‌های داستانی و تاریخی خواندم. در زمینه ادبیات داستانی، کتاب‌های «چهار تصویر» نوشته هوشنگ آشورزاده، «شیمان شربت»، نوشته هوشنگ عزیزی «روزی که جرواست» خواندم، نوشته جمشید خانیان، را مطالعه کردم.

در حوزه ادبیات کودکان و نوجوانان نیز کتابهای «هفت سقزی در سرزمین غول‌ها»، «هامون نوشته جعفر نوزنده‌جانی و «مثل ماه شب چهارده نوشته هوشنگ مرادی کرمانی را خواندم.

در حال حاضر «جهالت» میلان کوندرا و

«سلوک»، محمود دولت‌آبادی را می‌خوانم. از میان این کتاب‌ها، «روزی که جرواست» خواندم. «مثل ماه شب چهارده» و «مهمانی دیوها» را پسندیدم.

از طرفی چون چند زندگینامه و زندگینامه ابوریحان بیرونی، سوزنا سرراه ایران، بهرام چوبین، یعقوب آشتی‌سقزی و… را در دست نگذاش داشتم. چندین کتاب تاریخی نیز مطالعه کردم. به‌طور مثال «تاریخ ایران باستان» نوشته حسن پیرنیا، «تاریخ طبری»، «تاریخ تصوف»، «تاریخ شیری و…» را خواندم.

در تعطیلات عید هم، زندگینامه سلطان جلال‌الدین خوارزمشاهی و عباس میرزا را

می‌نویسم. بنابراین مجبورم، کتاب‌های درباره این دو شخصیت، بخوانم.

**حافظ میرآقایی، تصویرگر دیوارخوئی‌های بزرگسالان**

در سال ۸۲، کتاب‌های «آفرینندگان جهان» نوشته لوئیس بریر، «همزمدان» نوشته نورت لیپن، «ترجمه گفتار علی رامین»، «از مدرنیسم بااست مدرنیسم» نوشته لارس کوهن را خواندم و کتاب «بزرگان فلسفه» نوشته هنری توماس را دوباره خوانی کردم. به‌نظر من تمام این کتاب‌ها، خوب و باارزش هستند. هر کدام برای بخشی از تحقیقات خود می‌تواند مؤثر باشد.

اسمالم کتاب‌های زیادی را می‌خوانستم مطالعه‌کنم، اما فرصت نکرده، از جمله دوست داشتم کتاب‌های از آمیکال لاین بخوانم، چون به ادبیات آمریکایی لاین علاقه‌مندم. مثل نوشته‌های گابریل گارسیا مارکز، خورخه لوئیس بورخس و…

به‌طور کلی دامنه ملایق من در کتابخوانی بسیار وسیع است و هر وقت از کنار کتابخوانی روزه می‌نومم، دلم می‌خواهد کتاب بخرم. بنابراین قصد دارم در ایام عید، کتاب‌هایی با موضوعات گوناگون مطالعه‌کنم. زندگینامه و فیلمنامه، کتاب‌های هنری و همچنین کتاب‌هایی که در تحول ادبیات تأثیرگذار بوده‌اند، مثل کتاب‌های مارکز.

از طرفی چند کتاب در دست تصویرگری دارم که باید آنها را به اتمام برسانم. کتاب «زویا باده» را برای نشر شیروان و «سنگه سباد» را برای نشر فرهنگ گستر تصویرگری خواهم کرد. همچنین برنامه‌ریزی کرده‌ام که در تعطیلات نوروز، داستان‌هایی که خودم نوشته‌ام را گردآوری کرده و تصویرسازی‌کنم.

در گذشته نه چندان دور، پوندل چهره های صاحبنامی که وقتی از کتابی نام می بردند و ترصیف موفقی و مثبت از آن ارائه می دادند، آن کتاب با اقبال عامه روبه‌رو می شد. اگرچه از آن صاحبان نام و توصیه‌هاشان کمتر نشانی می‌یابیم. اما مستحق معرفی کتاب‌های خوب ازسوی اهل قلم و فرهنگ، به غزاقیق از سوی مطبوعات آهنگی و فرهنگی و بخصوص در بیان هرسال رواج و رونق دارد و کتاب هفته نیز دراندام این سنت فرهنگی به سراغ گروهی از اهل فرهنگ و قلم و هنر در شاخه‌های مختلف رفته و پنج پرسش را با آنان در میان نهاده است. برخی شکیب و روزبده و تمامی پنج پرسش را با مسوری پاسخ گفته‌اند، برخی چند پرسش را پاسخ داده یکی دو تاغی را بی‌پاسخ گذاشته‌اند و برخی دیگری کار و گرفتاری‌هایی روزمره مجالشان را چنان تنگ کرده بود که همان ابتدا عذر خواستند و یا اینکه در میانه کار ما را بی‌نصب گذاشتند. پنج پرسش این بود:

۱- حاکمتر پنج کتابی که در سال ۱۳۸۲ خوانده‌اید، نام ببرید.
۲- از میان این کتاب‌ها، یک کتاب را توصیف کرده و ویژگی‌های آن را بگویید و اینکه خواندگان آن برای چه قشری مفید است؟
۳- در ایام تعطیلی عید قصد دارید، چه کتاب‌هایی را بخوانید؟
۴- دوست داشتید در سال ۱۳۸۲ چه کتاب‌هایی را می‌خواندید، که فرصت خواندنشان را پیدا نکردید؟
۵- در ایام عید، به جز مطالعه چه کارهایی را صورت خواهید داد؟ ترجمه، تألیف، نوشتن داستانی تازه، یاخواندگان کتاب و استراحت؟

**دکتر قطب الدین صادقی**
**نکته: هنرستانان درایام هنرستانان**

۱- طی سال ۸۲ کتاب بسیاری خواندم که فقط به ذکر نام چند کتاب بسنده می‌کنم. از جمله این کتاب‌ها، کتاب ادب پهلوانی، مطالعه‌ای در تاریخ ادب ویرانه‌ای‌های از زرتشت اثر محمد مهدی جامی.

کتاب این رسوایی به بخشهایی از جهان‌نشان رنلد، ترجمه ابراهیم یونس، این کتاب در مورد تحلیل مسائل سیاسی گرومستان است. کتاب ابازگشت به هجرت، اثر برنامزاری کولنر، پربار یک درام یونس پرآوازه فرانسوی بود که در چهار سالگی در اثر بسیاری مرد و به نظرم این نویسنده بهترین چهره ۲۰ام اخیر تئاتر فرانسه است.

کتاب اقیام و نهفتن طولیان (اگرس) تاریخ تحلیل اهل حق اثر محمد علی سلطانی. اثر دلشنگی اثر مسعود فردین که این نویسنده عاظرات را به شکل داستانی کوتاه ساده نوشته است که بسیار جالب و مورد توجه است.

زرتشتیان باورها و آداب دینی آنها، اثر مری یونس این نویسنده بهترین پژوهشگر فرهنگ ایرانی است. مترجم این کتاب عسکر بهرامی است. از سال گذشته در نشر قطره قصد داشتیم چند کتاب در حوزه تئاتر آماده کنیم که برای ۸۵ کتاب قرارداد بستیم و از بین این تعداد، ۴۵ کتاب آماده است و از بین این تعداد کتاب‌ها که من خواندم، ۲ کتاب برای من بسیار جذاب بود. کتاب در باب هنر تئاتر، اثر ادوارد گرن گرن که مترجم آن دکتر افضل وثوقی است. کتاب بعدی «ناتر و هوداوش»، اثر آنتوان آرتو که این نویسنده پیشگام تئاتر آیینی جهان است. این کتاب جادو و حوزه

## از اهل فرهنگ

# حسرت کتاب‌هایی که نخوانده‌ایم

مغتایبش هنر نمایشی را که به فراموشی سپرده شده است، یادآور می‌شود و می‌گوید که باید به آیین هابرتگردیم.

۲- ترحیم می‌دهم. مختصری در خصوص کتاب ادبیات هنر ناتر، توضیح بدهم و ویژگی‌های آن را بگویم. در این اثر نویسنده ادوارد گرن- به‌شدت از واقع‌گرایی دوری می‌کند و به دنبال هنر مقدس از بین رفته است و نوستالژی هنر آیینی فراموش شده را دارد. به همین دلیل اولین کار این است که باید به آیین هابرتگردیم. ادوارد گرن در این کتاب می‌گوید که باید آدم‌های جلف را از صحنه روانه و متأسفانه پیشتر روی زن‌ها زورم کرده و می‌گوید، بازیگران بی‌سواد و جلف که صرفاً جهت خودنمایی به صحنه می‌روند و ارزش و قداست تئاتر را از بین برده‌اند باید حذف شوند. نویسنده در این اثر اعتقاد دارد که باید به جای انسان ابر عروسک‌روی صحنه باید و حتی دیالوگ‌ها هم باید کم شود و به جای آن طراحی برای حرکات انجام شود و به‌نحی می‌کند سه چهارم نمایش حرکت است و دیالوگ‌ها باید به حداقل رسانده شوند، چون به دنبال نمایش و تمثیل‌های اصلی

پدرش به او.

**هوشنگ مرادی کرمانی نویسنده:**

**بیژن‌نامه خاصی ندارم**

۱- فرصت چندانی برای مطالعه کتاب خاصی نداشتم و طی مدتی که داور همگان بودم کتاب‌های متعددی را خواندم. از بین این کتاب‌ها به چند نمونه اشاره می‌کنم. کتاب «همپانی دیوها» اثر جعفر تونده‌جانی کتاب «مصومه» اثر سی‌آب‌آبی کتاب «پیل معلق» اثر پاریسی کتاب «امان و دریا» اثر عباس جهانگیریان، کتاب فرهنگ گفته‌های طنزآمیزه که برضی خدای، آن را ترجمه کرده است.

۲- کتاب «اسماعیلیه» اثر مهدی محقق کتاب چابلی است. این کتاب در مورد فرقه اسماعیلیه اطلاعات خوبی در اختیار خواننده می‌گذارد. این کتاب بدون تعصب و نگاه خاصی مسأله اسماعیلیه را بررسی می‌کند.

۳- مطالعات من پراکنده است و کتاب خاصی را از قبل برای مطالعه در نظر نمی‌گیرم. بنابراین برنامه خاصی برای مطالعه در ایام تعطیلات ندارم.

مریم چوبی



یک بار چاپ شد و الا مشغول ویرایش دوم آن هستم. باز توجه به منابع بسیار زیادی که در این زمینه در دسترس دارم، تمام سعی‌ام را می‌کنم تا برای ویرایش دوم از منابع استفاده کنم. در ویرایش دوم از دانشه، پتراز کا و برکاجو نیز استفاده می‌کنم. بنابراین ایام تعطیل و غیر تعطیل فرقی برای من ندارد و من همچنان مشغول کارم هستم.

**مرکز می‌مردبیا نویسنده:**

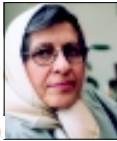
**دین آرام شاملو یا شولوف**

۱- «دربین کتاب‌های ادبی» کتاب‌های شعر هم خواندم. از جمله «حلیقه الحقیقه» اثر ستالی که قبلاً را مرور کردم.

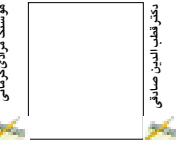
۲- «اسکندریانه نظامی» را خواندم. در زمینه رمان نیز کتاب «صنوفالی شبانه ارتشکد چوپه‌ها» و رمان خارجی «قره» و رمان «مرو و قره‌دا» را خواندم. ۳- «رمان «قره» (فرودین) در زمینه ترجمه عزت‌الله فلاولوند. انتشارات طرح بی. یک رمان پلیسی است. البته مثل رمان‌های پلیسی رایج و معمول نیست، بلکه نویسنده در ساختن رمان متن



دین آرام شاملو



هوشنگ مرادی کرمانی



دکتر قطب الدین صادقی

داستان به گونه‌ای سبک رایج رمان‌های پلیسی را از حیث مبانی فکری و فلسفی به چالش گرفته است. این رمان ارزش هنری و ادبی چندانی ندارد، بلکه ارزش اصلی‌اش، مبانی فکری و فلسفی است و دید ما را نسبت به حوادث عالم اصلاح می‌کند. داستان، درباره کارآگاه نابغه‌ای است که دوگنر برنده می‌شود.

قتل‌های زنجیره‌ای می‌شود و پیشین‌بینی می‌کند که قتل بعدی در کجا و چگونه اتفاق می‌افتد و آماده دستگیر کردن قاتل می‌شود ولی قاتل به آن مکان نمی‌آید و کارآگاه از شدت کفر دیوانه می‌شود. ۲۰ سال بعد رئیس پلیس درمی‌یابد که قاتل در حالی که می‌رود، این رمان می‌گوید پلیس نظام این دنیا، نظام عقلانی و محاسبه‌پذیری نیست و دنیایه بر مدار عدل و نه بر مدار عقل می‌چرخد دنیا به مدار تقییر می‌چرخد.

۳- نقد‌هایی بر بخش‌هایی از متنی نوشته‌ش و در پی آن هستم که در ایام نوروز این نوشته‌ها را مرتب و آماده کنم و قصد دارم کتاب «سزادگشت زلی بلاس» اثر ژول ولسار را ترجمه میرزا حبیب اصقهبانی و نیز «اودیسسه» هومر و نیز «دین آرام» شولوف با ترجمه احمد شاملو (انتشارات مزایان) را بخوانم.

۴- دوست داشتم فرصتی برای من فراهم شود تا یک بار دیگر شاهنامه و «کمدی الهی» را از اول تا آخر و کتاب‌های زرین کوب بخصوص کتاب «بحر در کوزه» را بخوانم.

**اسماعیل نواب صفی‌ترانه‌سرا:**

**نمی‌توانم کتاب‌بخوانم**

به خاطر ضعف بینایی‌ام نمی‌توانم کتاب بخوانم اما می‌توانم از کتاب ۵ جلدی‌ام که اخیراً

۵- در ایام عید به جز مطالعه قصد دارم بر اساس کتاب «مثل ماه شب چهارده» فیلم‌نامه‌ای بنویسم و قرار است محمدعلی طالبی روی فیلم‌نامه کار کند.

**چیززاد بیان‌آید بیژود:**

**بیژن‌قاف خراسان**

۱- طی سال ۸۲ رمان‌های بسیاری خواندم از جمله «سهم» من، اثر پریشون ضحیحی کتاب «خانوم» اثر مسعود بهنود، «از کاخ شاه تا زندان اوین» اثر احسان ترقی، «باغ فردوس» ترجمه گلنل امامی، جز این کتاب‌ها کتاب «بلند آفتاب خراسان» که محمد گلنل آن را کرده‌آوری کرده و «امرغ سحر» که مجموعه‌ای از خاطرات خواهرم پیرانه بهار و خاطراتش با مرحوم پدرم در سوئیس ... است و کتاب «مثل آب روی شکلات» که داستان در مکزیک می‌گذرد و کتاب بسیار جالب توجهی است.

۲- کتاب «بلند آفتاب خراسان» اثر محمد گلنل کتاب خوبی بود. در این کتاب افراد مختلفی در مورد پدرم صحبت کرده‌اند و این کتاب برای علاقه‌مندان به ملک‌الکبری بهار و آشنایی بیشتر با او مناسب است.

۵- در ایام عید، فرصتی برای مطالعه نمی‌ماند، فقط برحسب عادت مجله سرفرند را می‌خوانم، چون مجله بسیار خوبی است و هر دفعه در مورد یک شخصیت ادبی مطالبی می‌نویسد.

**محسن ابراهیم‌مترجم:**

**همچنان بی‌گیر ادبیات ایتالیا**

به شدت مشغول کارم هستم و نسبت به کارم تعلق خاطر دارم و کتابی نمی‌خوانم و بیشتر به کار بازیینی تاریخ ادبیات ایتالیا می‌پردازم. این کتاب

**روزه یمان سال ۹۲ - گروه هشت**



چاپ شد بگویم. این کتاب ۵ جلدی شامل شرح فرهاد میرزای محمدالدوله عموی ناصرالدین شاه که در حدود ۶ ماه در سفر فرنگ ناصرالدین شاه ایران همراهش بوده است، و درباره سفرنامه او به مکه توجیحات لازم را می دهد. شرح حال هنرمندانی که من با آنها زندگی کردم «قصه شمع» و کتاب «تک درخت» که مجموعه ترانه ها و اشعار من است و در حال حاضر هم کتاب منشآت فرهاد میرزا را آماده کرده ام. انتشارات پگاه آن را چاپ می کند. برای ایدم به خاطر مشکلات جسمانی نمی توانم کتاب بنویسم.

**محمد رضا سرکار آرائی نویسنده:**
**مرحط زاین**
۱- کتاب هایی که خواندم بیشتر آکادمیک بود که مربوط به تحقیقات و پژوهش های علمی (علوم انسانی) می شد.

کتاب «جامعه شناسی جامعه اطلاعاتی» اثر منوچهر محسنی، کتاب «جهانی شدن» اثر فرهنگ راجانی، کتاب سه جلدی «جامعه شبکه ای» اثر مائوئیل کاستلز، کتاب «نظریه ی های جامعه اطلاعاتی» اثر فرانک وستر که اسماعیل قدیمی آن را ترجمه کرده کتاب «نظریه نمدن» ترجمه چنگیز پهلوان و کتاب دوجلدی درباره شناخت زاین.

۲- کتاب «شناخت زاین» یک نگاه تاریخی به تحول جامعه شناسی و توسعه در زاین دارد و مرحوم احمد پیرشک آن را ترجمه کرده است و در این کتاب از تحول زاین دوران قفودانته شروع کرده و دوران دهقانی، سامواری، بازرگانی، شهرنشینی و دوران مواجهه با غرب را با تفسیر روند توسعه اقتصاد اجتماعی زاین امروز به بحث گذاشته است. نویسنده در بخش دوم گفته که زاین پس از مواجهه با غرب چه تغییراتی در حوزه اقتصاد انجام داد و روند صنعتی شدنش منطرب بوده است و بنیان ایدئولوژی برای جامعه نوین را چگونه پی ریزی کرد.

این کتاب برای کسانی که علاقمند هستند بدانند زاین چگونه فرایند مدرن شدن را مدیریت کرده است، مناسب است.

عمین جا باید اشاره کنم که کتاب «آئین و آئیندیشی در دام خودکامگی» اثر سید محمد خاتمی کتاب بسیار جالبی است.

**خسرو نایق محقق:**

**چند کتابی که سال هایه من چشمک می زنند**
کتاب هایی که در ایران منتشر می شود، متأسفانه به ندرت به دست من می رسد. از این رو مطالعات کمابیش به کتاب های آلمانی زبان محدود می شود. البته گهیگاه دوستان لگفت می کنند و می پرسند؛ از جمله داود موسایی مدیر انتشارات کتاب های تازه چاپ ایران را برابم به آلمان «فرهنگ معاصر»، آقای باقرزاده مدیر فرهیخته انتشارات توس و علی دهباشی مدیر نشریه بخارا که وادما محبت هیاشان هستم.

اما از میان آثاری که در یک سال گذشته

خواندم پنج کتاب که جالبتر و جذابتر یافتم، نام می برم و درباره یکی از آنها شرح کوتاهی می نویسم. البته پیشاپیش بگویم که جز یک عنوان، مابقی به زبان آلمانی است.

۱- «زندگینامه ایمانوئل کانت» نوشته مایرلد کوهرن. از این کتاب برای نگارش مقاله «کوئر صالح

در یاد مخالف» که در دوپستیمین سالمرگ کانت

در روزنامه شرق (۲۵ بهمن ۸۲) منتشر کردم، بهره

بردم.

۲- «سفرنامه آنتونیو تریرو، پیک پادشاه پرتغال در

ایران، سال های ۱۵۳۳ تا ۱۵۳۹ میلادی» مدت هاست

به آقای مجیدرهبانی سرمدیر نشریه «جهان کتاب» قول داده ام که مطلبی درباره این کتاب بنویسم. یادداشت های هم تهیه کرده ام، ولی هنوز فرصت نیافتم.

۳- «مشرق زمین مغرب زمین: زندگی غربی شرقی من» زندگینامه خودنوشت آلمازی شپسل، در یادداشتی که اخیراً به مناسبت یکمین سالمرگ شپسل در شماره ۱۶۷ «کتاب هفته» نوشتم، اشاره ای هم به این کتاب داشتم.

۴- پژوهشگران معاصر ایران، جلد چهارم؛ نفیسی و کسروی. نوشته هوشنگ اتحاد انتشارات این کتاب بهانه ای شد تا من مقاله ای درباره احمد کسروی در «ماتمانه آفتاب» (تیرماه ۱۳۸۲) شماره بیست و هفتم) با عنوان «احمد کسروی؛ پژوهشگری، سرکشی و خردنگری» بنویسم.

۵- «زندگینامه دلریکو گارسا» لورکا نوشته یان

گیسون، به گمان بهترین و کاملترین کتابی است

که تاکنون درباره زندگی و آثار لورکا نوشته شده

است. گیسون در کتابش به تمام اسطوره های که

پیرامون زندگی و مرگ لورکا شکل گرفته بود پایان

می دهد و زندگی شاعر را از بدو تولد تا آخرین لحظات

حیات او، تقریباً روزبه روز، دنبال می کند و اثری

شگفت آور و در عین حال یونیک به واقع زندگی

لورکا می جا می گذارد. در این کتاب می بینیم

چقدر زندگی و شعر لورکا بهم درآمیخگی دارد؛

گوییم که شاعر تمام آثارش را خود تجربه کرده

است. لورکا خود در جایی می گوید: «چهره ها و

شخصیت های شعرهای من همگی وجود داشتند.»

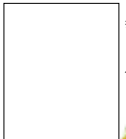
۱۹۷۱ منتشر کرده بود لذا نویسنده گمنامی در این زمینه نیوود. به هر حال، او در حین کار می بیند که کتاب ناخواسته دارد به زبان اسپانیایی شکل می گیرد. پس از اتمام کتاب، جلد اول آن در سال ۱۹۸۵ و جلد دوم آن سه سال بعد به اسپانیولی در بارسلون منتشر می شود. حال می توان تصور کرد که با پیشین این خبر پر دناشر انگلیسی و آمریکایی چه گذشته است. با این همه هر دو ناشر برای کار عظیم گیسون و زحماتی که در راه نگارش کتاب متحمل شده است احترام قابل می شوند و به تصمیم او برای انتشارات اولیه کتاب به زبان اسپانیایی نغاهم نشان می دهند. لذا کار به دادگاه کشیده نمی شود و دو سال بعد، گیسون متن انگلیسی کتاب را تحویل ناشران می دهد. انتشار کتاب «زندگینامه لورکا» به زبان انگلیسی در سال ۱۹۸۹، واقعه ادبی مهمی بود که منتقدان صفحات ادبی نشریات معتبر جهان را بدون استثنا به تحسین واداشت و با استقبال خوانندگان مواجه شد. در این میان این کتاب تقریباً به همه زبان های اروپایی ترجمه و منتشر شده است. به علاقه مندان شعرهای لورکا در ایران که تصور می کنم تعدادشان هم کم نیست، مطالعه آن را توصیه می کنم.

چند کتاب در فتنه کتابخانه کوچک سالهاست که به من چشمک می زنند و من فقط در حسرت مطالعه آنها ام. این جمله، ۱- «مرگ و معاد در مصر باستان» نوشته یان آسمن استاد مصرشناس دانشگاه هایدلبرگ آلمان. این جمله در سرفاخر کتاب نقش بسته است؛ «انسان، حیوانی است که یادش از



درباره فلسفه اخلاق است که اخیراً دانشگاه هاروارد منتشر کرده است و همچنین کتابی درباره سکولاریزاسیون در اروپا.

از جمله نکته های عجیب خواندن برخی از کتاب هایی است که در سال های دور، بسیار علاقه مند به خواندن آنها بودم، اما فرصتی پیش نیامده بود که آنها را بخوانم. از جمله این کتاب ها زمان «شهر آهو خانم» (نوشته علی محمد لغفانی) که آن را خوانده بودم و در هزاره ارتکاب را دیدم و خواندم و بسیار تحت تأثیر قرار گرفتم. کتاب بسیار غنی ای داشت و سرب المثل های عجیب، حقیقتاً کتاب پر فایده ای بود و غنای قدرتمی هم روی آن نشسته بود که آن را منوع تر می کرد. غرض این است که بگویم آدمی همیشه کتاب های زمان حال را نمی خواند و آثار گذشتگان را هم می خواند و چون پیش از این نخوانده، همان مزه ای را می دهد



عبدالعزیز سوبوش



خسرو نایق



محمد رضا سرکار آرائی



اسماعیل لورکا رومو

که گویی کتابی تازه منتشر شده را خوانده است. کتاب دیگری که تا به امروز فرصت خواندن آن را پیدا نکرده بودم، کتاب مهمی از طه حسین بود که هنگام چاپش در ۱۹۲۰ به بعد در مصر، غوغای فراوانی برانگیخت. وی در این کتاب به ادبیات عصر جاهلیت عرب پرداخت و تئوری تازه ای را در آنجا مطرح کردند. که در آن آمده بود که بسیاری از ابیاتی که به شاعران عصر جاهلیت نسبت دادند، دروغین است و تاریخ آن دوره باید مجدداً نوشته شود. این سخن مورد انتقاد فراوانی قرار گرفت و خویشخانه من نسخه اصلی و غیر سانسور شده اش را خواندم، چون شنیدم که بعدها، طه حسین نیز فشار منتقدان در برخی از نقطه های کتاب تغییراتی ایجاد کرد. همچنین اخیراً کتاب مفصلی از متفکر مراکشی محمد عبدالعزیز منتشر شده. به نام «اخلاق نزد عرب» که کتاب بسیار نظوری هم هست و نیز کتاب دیگری به نام «سیاست نزد عرب» که هر دو را از دانشگاه پرینستون امتحان گرفتم و خواندم و نیز چند کتاب درباره «عقائد» و نیز برخی نوشته ها درباره وحدت وجود و …… متأسفانه غیبت من از ایران در پاره ای از این امور خلأ ایجاد کرد. آن هم مدتی است که آمده است و منتظر بازبینی نهایی است که متأسفانه این بازبینی نهایی از طرف من به تعویق افتاده است. ان شاءالله که آماده می شود تا بنین خوانمان را به حافظ ادا کنیم. جلد دوم بسط سحریه نبوی، که هم در راه است، امیدوارم که آن را هم به بازار ارائه کنم. ترجمه ای از کتاب کلوذ، آو، لوئیگ رادرر است که درباره عرفان مسیحی است و البته اثری کلاسیک در این زمینه که من همراه ابعلقانی که ترجمه برآر ابیات مشتی مولاناست، آن را هم در مجتمه خواهم کرد. به علاوه پاره ای کارهای دیگر، که پسندیده است زیاد و عده ندهم. چون این کار مسؤلیت های زیاد دیگری را برابرم به وجود می آورد.

فناپذیری خود باید زندگی کند و فرهنگ دنیایی است که انسان می سازد تا به رغم این آگاهی بتواند ادامه حیات دهد. ۲- «اخلاق و سیاست» کار عظیم فیلسوف جوان آلمانی اوبنر ویر هوسل. این کتاب هزار و دویست صفحه ای را که فقط هفت صفحه فهرست مندرجات و هشتاد صفحه فهرست اعلام و کتابشناسی دارد، چند بار خیز برداشتم تا به بخوانم، ولی موفق نشدم. ۳- «زندگی و آثار هانا آرا» نوشته لیزابت یونگ برتول. ۴- و سرانجام مجموعه آثار اشفان تسویگ نویسنده اتریشی. به همسرم رشک می برم که همه کتاب های سوئیگ را خوانده است و من فقط نول «شطرنج باز» را.

البته آرزو نه تنها بر جوانان که بر ما میانسالان هم عیب نیست. تعطیلات یک یاد در آلمان که اتفاقاً هر سال حدوداً همزمان با تعطیلات نوروز در ایران است. در راه است. در کنار آمده ساعتن نهایی کتاب ترجمه گزیده شعرها لورکا برای انتشار، شاید فرصت یافتم و یکی از کتاب هایی را که برشدم خواندم. البته به شرطی که تا رسیدن تعطیلات در اینجا، جلد ششم پژوهشگران معاصر ایران که تماماً به صادق هدایت اختصاص دارد و من در انتظار دیدن و خواندنش می نایم می کنم. از ایران به دستم نرسد. و بگرنه درباره حسرت مطالعه کتاب های ناخوانده به دلم می ماند تا باز اگر در میان مشغله و کار فرهنگ نویسی فرصتی به چنگ آوردم، به سراغ کتاب های ناخوانده تازه و قدیمی بروم شاید چیزی کم درباره آنها بنویسم.

**عبدالعزیز سرو ش نویسنده:**

**کتابی بر فایده یا غیر فادمتی مطبوع**

۱- کتاب های خارجی که خواندم کم نیوده،

چون اخیراً «فلسفه سیاست» درس می دهم. کتاب هایی در فلسفه سیاست و فلسفه اخلاق خواندم که از جمله در ستانم های راجر

**کتابخانه** شماره: ۱۷۱. شنبه ۲۳ اسفند ۱۳۸۲ ۲۰



هر هنرمندی، بعد از به انجام رساندن یک اثر خلاصه، چه به شکل ناخودآگاه و چه خودآگاه، به بررسی شرایط و روندی می پردازد که اثرش را به سرانجام رسانده است. گاه به آنچه می‌نگردد که حاصل کشف و شوهر شخص اوست و گاه نیز به آنی که از اطراف و اکناف و راستای کارش گردآورده به قولی قیوم ادبیات و هنر نیز زاییده خودشان هستند، یا این منظور که هر هنرمندی در حین فرات یا دیدن اثر ویگویی نطفه‌ها و پسترهای اثر خودش پرداخته می‌شوند و بدون شک یکی از مهمترین طرفهای این خلایق اکتسابی در کنار آن نگاشته شهودی، مطالعه توشاری است در قالب کتاب پس به همین دلیل و به بهانه مضمون این نشریه، نگاهی دیگری از این منظر به اهالی تئاتر داشته‌ام به امید شناخت خورشید سطحی - از شرایط شهودی و لذت‌های خلوت خواندشان

**بایانهٔ امیرام باژیک**

**فرصت‌های کوتاه زندگی**
چند تا از کتاب‌هایی که در سال ۸۲ خواندید را نام ببرید.

«پبله و پروانه» نوشته ژان دومینیک بوئی، «وآنهاه» نوشته سیمون دووار، «شوالیه ناموجود» نوشته ایتالیا کالونو، «مرگ در آند» نوشته ماریو بارکاس یوسا با ترجمه زبایی آقای عبدالله کوثری و «سدان ایتالیا» نوشته آنتونیو تابوکی.

کدام را بیشتر پسندیدید؟

هر کدام را به دلایل خاص خودشان دوست داشتم، در واقع حجم کتاب‌هایی که دوستان به من معرفی می‌کنند بسیار است و ترجیحاً با وجودی که خیلی نادید می‌کنند که کدام را بخوان و کدام را نخوان، من به مکاشفه و همان لذت لحظه خواندن توجه می‌کنم و بس و البته هر شکفتی و لذتی نیز دلیل خاص خودش را دارد، اما با وجود همه اینها «پبله و پروانه» تأثیر عجیبی روی من داشت.

مهمترین دلیل، نویسنده‌اش بود و شرایطی که این نوشته را خلق کرده، حیرت‌انگیز اینجاست که نویسنده در فلیج مطلق به سر برده و تنها قدرت حرکت پلنگ یک چشمش را داشته و با کمک پرستارش و حرکت همان یک پلنگ کلمات این کتاب را انتخاب کرده تا همین نوشته جذابی شکل بگیرد. مهمترین چیزی که دستگیر می‌شود، فرصت کوتاه زندگی است. اصلاً نباید وقت را تلف کرد. دوست داشدید در سال جاری چه کتابی را بخوانید که فرصت نشد؟

من هر از گاهی به بازار می‌روم و مجموعه کتاب‌های مختلفی را می‌خرم. بعداً هر وقت فرصتی پیدا شد رفته‌رفته به سراغشان می‌روم و قطعاً همه را نیز می‌خوانم.

**خسرو خورشیدی**
**طراح صحته**

**پیششهاد مسافر ز مستانی**

**حدائق سه جلد از کتاب‌هایی را که در سال جاری خواندید را نام ببرید.**

یکی دو کتاب فارسی بیشتر خواندم. یکی «خطرات امیر انظام» بود با جذایبت‌های خاص خودش، لاقیل برای من یکی هم داستانی با ترجمه خاتم گلستان به نام «اگر شبی از شب‌های رومستان مسافری» و یکی هم «تفت سیه» است که تازه صفحاتش ازبیل را مرور کرده‌ام.

کدام یک بیشتر دقتان را درگیر کرده؟

کتاب در جوانی آدم را درگیر می‌کنده، نه در این سن و سال. و من، کتاب آدم را درگیر می‌کنده، نه در این اگر بخوانید یکی از این کتاب‌ها را به کسی معرفی

## آنسوی نقش‌ها

# از کتاب‌خوانی‌های اهالی صحنه

کبده، آن شخص از کدام قشر خواهید بود؟

شناخت قشر اجتماعی‌اش کار من نیست، ولی حتماً اهل کتاب است و دنبال جاذبیت نوشتن، من تمام‌می‌ترانم بگیریم کدام کتاب به نظر من زیاده‌ود تو هم بخوان البته از حق نگذریم اگر شبی از شب‌های زمستان مسافری،» اثر درخشانی بود با ترجمه‌ای برجسته که تا به حال خواندنش را به خیلی‌ها پیشنهاد داده‌ام.

گفته از مطالعه و کارهای روزمره‌تان، طرحی دارید که ایام عید را درگیر و دارا اجرا یا به سرانجام رساندن آن باشد؟

نه، اما خوب، بعد از یک عمر کار هرروزه انسان

هر صبح بی‌اختیار به‌سراغ میز کارش می‌رود و من هر روز مقداری اسکین برای خودم می‌کنم. در ضمن چون درگیر معماری داخلی نیز هستم،

خوبه خود کارهای بسیاری باید انجام داد و ربطی هم به ایام عید ندارد. روند طبیعی هرروزه زندگی ماست.

**جلال تهرانی**
**نمایشنامه نویس**

**چه ربطی به عیددارد**

از کتاب‌هایی که در سال جاری خواندید بگویید.



**ایرج**

**راد**

کتاب زیادی خواندم، اما تا جایی که به خاطر دارم «آفرینش و آزادی»، «امپراطوره»، «ابر ساخترگرای» نوشته ریچارد هارلن به ترجمه فرزاد سجودی، «ساخترگرای و سیاسی‌اخترگرای و مطالعات ادبی و… کافلی است دیگری، نه؟»

**یکی از آنها را که تأثیر بیشتری برای شما داشت توصیف کنید.**

بلد نیستم کتاب مثلاً ششصد صفحه‌ای را توصیف یا خلاصه کنم. در ضمن هر اثری ارزش خاص خودش را دارد. اصلاً ما در چه مقامی هستیم که امتیاز بدیم یا ترتیب‌بندی کنیم و از این حرف‌ها. **می‌خواهید در ایام عید چه کتاب‌هایی را بخوانید؟**

من برای کتاب خواندن تصمیم نمی‌گیرم.

بستگی به آنچه که می‌نویسم یا اصلاً حس و حال همان لحظه که می‌خواهم مطالعه کنم دارد. ربطی هم به عید ندارد.

گفته از مطالعه، در زمینه نوشتن نیز برنامه خاصی نوشته‌ و خواندن کار هرروز من است. اصلاً نمی‌فهم امروز تعطیل رسمی است یا اینکه نیست.

من هر روز حتی اگر سنگ هم ببارد، می‌خوانم و می‌نویسم. اصلاً با عید یا بند یا نباند.

سال خوبی داشته باشید.

همچین.

**علیرضا نادری**
**نمایشنامه نویس**

**راژولگی**
**رمزآم**

**حداکثر پنج کتاب را که در سال ۱۳۸۲ خواندید نام ببرید.**

به شکل متداول برنامه‌ای برای کتاب خواندن ندارم ولی مطالعه من در چند بخش قابل تقسیم بندی است. مثلاً در زمینه تاریخ گذشته از آناری جون «تاریخ رشیدالدین فضل‌الله» که کتاب باثباتی من است. به‌خاطر نوشتن نمایشنامه‌ای کتاب ایران در فاصله دو کودتا را خواندم که بیشتر به نقش و جایگاه

حزب توده ایران می‌پردازد. در زمینه روانشناسی اثری خواندم به نام «ارزهای کودکی» و در سرصه ادبیات رمان بسیار شگرف، قدرتمند و زیبایی به نام «امن زیر نیم‌تسم» پیچیده به بالای خود تاختم که من شخصاً بسیار ارتباط گرفتم و پسندیدم. اما در زمینه کتاب‌هایی که آن سوی آب و در خارج چاپ می‌شود، باید بگویم بیشتر نگارش هارلم جالب است.

تا حکیم‌هایی که صافتر می‌شود البته این نگارش‌ها نیز در مقایسه با آناری است که در خود ایران چاپ می‌شود. آخرین کاری هم که به دستم رسید و خواندم «برگ ناکه» بود که به تاریخ معاصر ایران مربوط است. البته با نگاهی کاملاً غیررتبی. اما یکسری کتاب‌ها را هم که سال‌ها پیش خوانده‌ام به اقتضای کار و حال و هوایم ورق می‌زنم. از جمله یکی از آنهاهی که به تازگی آن را دوباره خوانی کردم «بر ناکه» گلایدرای بود.

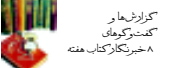
درباره یکی از آنها که بیشتر جذباتان کرد مفصل تر بگویید و اینکه آن را به چه فشری از جامعه معرفی می‌کنید.

«ارزهای کودکی» اثری است نوشته مارکسون

ماتن و باس لورینگ که با ترجمه شاهرخ پریزی و

مهار رشیدیان

**۷ ویژه پایان سال ۸۲ - گروه هشت**



بله. او چند مدتی را ایران بود و یکسری از متن‌هایش را به من داده، من نیز در همان حال به‌هوا یکسری از این متن‌ها را خواندم. این هم جواب سؤال اولتان.

**اسماعیل شکله**

**جدیدبا چه کتابی خواندید؟**

همین حالا مشغول خواندن سیاه‌هستم.

**با ترجمه عاطفه طامایی؟**

بله.

**نظرتان درباره این ترجمه چیست؟**

روان و اجرایی است.

**ترجمه‌های پیشین را چه، چه مقابسه‌ای میان آنها دارید؟**

سال‌ها پیش خواندم ولی ترجمه کامیابی

مسک همچنان در ذهنم مانده.

**کارهای دیگری که اسام خوانده‌اید و درگیرتان کرده؟**

سه زن و خانوم مسعود بنهند.

**ایرج راد**

**از بهترین کتابهای تاری که اسام خوانده‌اید، بگویید**

گذشته از چند نمایشنامه که شاید حرف زدن



**بایانهٔ**

**میرام**

درباه‌شان هیچ جذباتیتی نداشته باشد. پژوهشی خواندم از خاتم فریده نژیاریان که به بررسی جایگاه نمایش سنتی در تئاتر معاصر ایران پرداخته است. بیشتر از هر چیز گمان می‌کنم در زمینه کتاب‌های تئاتر جای اینگونه پژوهش‌ها خالی و پیداست. اما در مجموع به گمان من در سال جاری کتاب چندانی در این زمینه منتشر نشده و اصلاً جای تشر و تخر در سال گذشته بسیار آهسته و کم‌رنگ حرکت کرده، نه هیچ ترجمه قابل دق‌ری وجود داشت و نه نمایشنامه‌ای که هر خواننده یا کارگردانی را درگیر خود کند.

**نگرش هاشم پور**

**از آخرین کتابی که خوانده‌اید بگویید**

کتابی بود از اربک فرم به نام «زبان از یادرفته» که بیشتر حول مباحث روانشناسی، رویا و مفاهیم اساطیری می‌گردد و بیشتر از هر چیزی می‌خواند بگوید.

که رویا بخشی از زندگی بیاد ماست.

**دردی چند ساعت مطالعه می‌کنید؟**

حدوداً چهار یا پنج ساعت.

**کتاب قناری خوبی که در سال ۸۲ خواندید؟**

«عشق و شخنده» پژوهشی بود در هزار و یکشک

به قلم نغمه شیبینی و بعد هم نمایشنامه‌ای به نام «بازگشت به برهوت» با ترجمه زیبا خادم حقیقت.

**علی پویان**

**بهترین کتاب تاری که در سال ۱۳۸۲ خواندید چه بود؟**

اسامل پیش از هر چیزی شاید به خاطر تدریس دستم به گریبان تاریخ تئاتر اسکار براکت بودم و گمان می‌کنم هنوز قدرتمندتر از این کتاب در حیطه تاریخ تئاتر، کتابی تألیف نشده. در ضمن به تازگی ترجمه‌ای از «اولین» به دستم رسید. اما همچنان گمان می‌کنم ترجمه مرحوم نویسن، شان و مرثیه‌ای دیگری دارد؛ چه از لحاظ ادبی و چه از لحاظ اجرایی.

**کتابخانه** شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ خرداد ۱۳۸۲ ۲۱



گزارش‌ها و  
گفت‌وگوهای  
۸ خبرنگار کتاب هفته

## در مرزهای دانش

# ۱۲ روز بی تحقیق!



بنابراین مطالعه آنها همیشه است. اما آنها می‌دانند که در ایام نوروز نه سفارش پرونده تحقیقاتی دارند و نه کتابخانه‌ای باز است که در آن مطالعه کنند و این قضیه کاملاً برای آنها عادی شده است.

### فرید قاسملو: پژوهشگر گروه تاریخ علم

متأسفانه ما در اکثر کتابخانه‌ها دارای نسخ خطی همواره به این شکل مواجه هستیم که بر پشت کتاب مورد نظرمان بسیار دیر به دستمان می‌رسد و در مواقعی هم اصلاً نمی‌رسد! این مشکل به تعطیلات ارتباطی ندارد. معمولاً یک پژوهشگر از قبل برای ایام تعطیل برنامه‌ریزی می‌کند. روند پژوهش در ایران آنقدر تند نیست که ایام تعطیل تأثیر خاصی بر روی آن بگذارد. نکته مهمتر از ایام تعطیل آن است که آیا ما در باقی روزها از کتابخانه‌ها استفاده بهینه می‌کنیم که حالا نگران لقمه خوردن به پژوهش و مطالعه در ایام تعطیل باشیم؟

بهتر آن است که در فکر بهره‌وری بیشتر از کتابخانه‌های موجود باشیم. در اکثر کشورها کتابخانه‌ها در روزهای تعطیل که مردم وقت آزاد دارند باز است. حتی تعدادی از کتابخانه‌ها نیز شبانه‌روزی است.

مسأله مهم دیگر توجه به نقش کتابخانه‌ها در سطوح مختلف است و تا زمانی که نتوانیم اهداف کتابخانه‌ها را به درستی مشخص کنیم، عملاً استفاده بهینه از آنها نیز غیر ممکن است. برای مثال آیا توقع من و شما از فعالیت و اهداف کتابخانه‌ای نظیر کتابخانه ملی باید با انتظار ما از کتابخانه محله‌مان یکی باشد؟ به عبارت دیگر آیا باید توقع کارکرد واحد از کتابخانه‌های مختلف موجود در شهر یا کشورمان داشته باشیم؟ اگر ما معتقد به ارائه مقایسه کارکردهای متعدد و متفاوت از این دو گونه کتابخانه باشیم، آنگاه سؤال شما مبنی بر تأثیرگذاری تعطیلات بر روی مطالعه پژوهشگران، قابل تفسیر به این دو کتابخانه مفروض نخواهد بود.

به تجزیه و تحلیل دارند. اما در ایام عید که کتابخانه‌ها تعطیل می‌شوند، معضل کمبود منابع اطلاعاتی وجود دارد. هر چند این قضیه سبب تعطیلی پژوهش‌های ما نمی‌شود اما پیشرفت آنها را کند می‌کند.

### دکتر فرحناز نورمحمدیان پژوهشگر مواد رنگ‌ها و پزوهشگاه صنایع رنگ ایران

پژوهشگران درباره هر طرح تحقیقاتی باید به جواب سؤال‌های ذیل دسترسی یابند: - آیا تا به حال درباره موضوع مورد نظر تحقیق شده است؟ - اگر تحقیق شده تا چه مرحله‌ای پیش رفته است؟

سپس برای انجام پروژه تحقیقاتی توپا نیمه تمام، منابع اطلاعاتی مختلف نیاز است. از جمله کتاب، مقاله، ژورنال‌های تخصصی و... که در کتابخانه‌های سنتی یا به صورت online در دسترس هستند که در سربترین زمان به سؤالات علمی محققان جواب می‌دهند. کتاب‌ها نیز جزء اصلی ترین صنایع اطلاعاتی محسوب می‌شوند و مطالب بیابادی در آنها نهفته هستند که پژوهشگران شاید هر روز مجبور باشند تعداد زیادی از آنها را مطالعه کنند.



مهندس  
نیازمحمد  
محمودی



دکتر  
فرحناز  
نورمحمدیان



دکتر  
علی اصغر  
کلشینی

هر سال در چنین روزهایی مردم در نکابوی خانه نکاتی و خرید لباس عید هستند. پژوهشگران به عنوان قشر تحصیلکرده جامعه علاوه بر این اموره دغدغه فکری دیگری نیز دارند. آنها در تلاشند تا منابع اطلاعاتی را که در ایام نوروز به دلیل تعطیلی کتابخانه‌ها نمی‌توانند در کتابخانه‌های شخصی‌شان لتیبار کنند. این روزها کتابخانه‌ها هم مثل مغازه‌های لباس فروشی و آجیل فروشی شلوغ است. با این تفاوت که نوع لباس و مواد غذایی مورد نیاز را می‌توان پیش‌بینی کرد اما نوع اطلاعات کاربردی پژوهش‌ها را خیر. پس چاره چیست؟ پژوهش‌ها را در این روزها تعطیل کنیم؟ مگر نه آنکه در همه جای دنیا چیز آنها که وضعیت علمی کشورشان به ما شبیه است کار کتابخانه‌ها شبانه‌روزی است و اگر محقق یا دانشجویی برای حل یک معضل علمی شب از خواب بیدار شود، حتی با لباس نامناسب به کتابخانه می‌رود و اطلاعات مورد نیازش را می‌یابد تا شاید سوال علمی پاسخ گفته شود و مرز دانش حتی به اندازه سرسوزنی پیشرفت کند.

برای درد دل در این باره با پژوهشگران از آنها می‌پرسم معمولاً چه تعداد کتاب در سال از کتابخانه‌ها امانت می‌گیرید و مطالعه می‌کنید؟ می‌گویند: تعدادشان بی‌شمار است که پژوهش، منظمی نیست و هر لحظه باید مطالعه کرد. می‌پرسم در ایام نوروز که کتابخانه‌ها تعطیل هستند کتاب‌های مورد نیازتان را چگونه می‌یابید؟ جواب می‌دهند: پژوهش و مضطلت موجود در مسیر آن قابل پیش‌بینی نیست که برای مطالعه کتاب علمی خاص بتوان تصمیم‌گیری کرد. اما چون کتابخانه‌ها تعطیل می‌شوند سعی می‌کنیم اطلاعات مورد نیاز را حدسی زده و آنها را از حلاله تهیه کنیم. هر چند کار عیسی است. هر لحظه باید به کتاب مراجعه کرد و هر زمان نیاز به مطالعه و تحقیق است. مطالعاتی که منجر به تألیف و ترجمه کتاب‌های جدیدی خواهند شد. پاسخ‌های آنها به تفصیل در ذیل می‌آیند که می‌خوانید.

**مهندس نیازمحمد محمودی، پژوهشگر گروه محیط زیست پژوهشگاه صنایع رنگ ایران** اطلاعات بنیادی مورد نیاز هر تحقیق معمولاً در کتاب یافت می‌شود که برای دسترسی به آنها به کتابخانه‌ها مراجعه می‌کنم. از جمله کتابخانه پژوهشگاه صنایع رنگ و کتابخانه مرکزی دانشگاه تربیت مدرس.

مطالب علمی موجود در ژورنال‌های تخصصی بسیار ساده بیان می‌شوند و توضیح کافی آنها در کتاب‌ها موجود است.

من که در زمینه طراحی رآکتورهای کاتالیزوری مطالعه می‌کنم حتی با مراجعه به کتاب‌ها هم گاهی مشکلات علمی موجود را نمی‌توانم حل کنم چراکه مطالب نگارش شده نیاز

### ویژه یامان سال ۸۲ - گروه هشت

گزارش‌ها و گفت‌وگوهای ۸ خبرنگار کتاب هفته



## کتاب و روای

زهره نیلی



### کفت وگو با دکتر دل آرا قهرمان

دل آرا قهرمان به سال ۱۳۲۲ در تهران به دنیا آمد. سال ۱۳۴۲ پس از اخذ مدرک دیپلم از مشهد، عازم کشور سوئیس شد و در سال ۱۳۴۶ به دیپلمات درجه لیسانس علوم سیاسی از دانشگاه لوزان نایل آمد. امتحانات دوره دکترا را در رشته حقوق سیاسی گذراند، اما به دلایل مادی موفق به نوشتن رساله دکتری خود نشد. در سال‌های ۱۳۴۹ دوره زبان‌شناسی را در دانشگاه برن گذراند و پس از هشت سال به ایران بازگشت و به تدریس در دانشکده ادبیات مشهد و دانشکده علوم سیاسی تهران پرداخت. پس از آن به استخدام وزارت امور خارجه درآمد و چند ماه قبل از انقلاب، استعفا داده و به کار فرهنگی و خصوصاً ترجمه روی آورد و نویسندگانی چون کارلوس کاستانا و پائولو کوئلیو را برای نخستین بار به هوشیاری خود معرفی کرد.

از ترجمه‌های وی می‌توان به کادوکه سوزان، دریا، اثر روزنن ویله - کتاب برگزیده شورای کتاب کودک در سال ۱۳۵۰ - «رویا و تعبیر رویاها اثر ارنست ایلبر، سفر به دیگر سوگ کارولس کاستانا»، «کمیاجاگو»، «مورخانته پیدرا»، «دیدار با فرسنگان»، «سفر به دمشق ستارگان» و… اثر پائولو کوئلیو، هیچ راهی دور نیست» اثر ریچارد باخ، «مردی که زمستان را از سر گذراند» - کتاب برگزیده شورای کتاب کودک در سال ۱۳۸۰ - و اشاره کرد.

«لیلی عاشق» - مجموعه سه دفتر شعر، پیدمان، شبستان و لیلی عاشق - و «روای حوا» - مجموعه داستان کوتاه روایی حوا، مایا، هویت و… - به تازگی توسط نشر سخن منتشر شد و در اختیار علاقه‌مندان قرار گرفته که برای نخستین بار با اشعار و داستان‌های دل آرا قهرمان آشنا شده و به بررسی و مطالعه آن می‌پردازند.

## نوسان میان دو قطب

در «روای حوا» تمام هدف آدمی را جست‌وجوی کمال و سعی در رسیدن به آن دانسته‌اید. چرا تا این حد بر کمال‌گرایی تأکید دارید؟

این امر هدف خود من است و شاید دغدغه همه انسان‌ها نباشد. برای من رنج‌ها و سختی‌ها ممتنی‌وار است، چرا که انسان را نسبت به هستی آگاه‌تر می‌کند. انسان‌ها به طرز ناخودآگاه از طریق تجربه‌هایشان - چه مثبت و چه منفی - متکامل می‌شوند. کمال، رسیدن به تقد نیست. هر کدام از ما، پارتی هستیم که باید کمال شود. اگر پاژول ما تصور یک شیر باشد، دم این شعر همان قدر باید سر جای خود قرار بگیرد که سرش؛ بنابراین نمی‌توان بخش‌هایی از آن را با ارزش و قسمت‌های دیگری را بی ارزش دانست.

به باور من، رسیدن به کمال یا شناخت کامل خود محسر می‌شود، حتی اگر همه وجوه تحقق نیابد. به هر حال هر قدر وجوه بیشتری از هستی را بشناسیم، به همان میزان کمال‌تر می‌شویم.

به باور شما تنهایی آدم‌ها به خاطر عدم شناخت و پذیرش خود است. چرا مثلث را تنها راه انکار تنهایی می‌دانید؟
ویگ معتقد است که باید «خوددمان - خود به معنی self و نه ego - را متحقق کنیم.

شما می‌دانید تصویر کلام را در یک قطره آب هم بیندازد. تلاش انسان برای برقراری ارتباط با دیگران و به خاطر کمال کردن بخش ناامام و ناقص خود است. تا زمانی که انسان‌ها به تمامیت خود نرسیده‌اند، حتماً به دیگران نیازمندند، چرا که دیگران بخشی یا بخشی‌هایی از وجود خودشان را انعکاس می‌دهند. کسی می‌تواند تنهایی را تاب بیاورد که به آن کمال رسیده باشد.

هر موجودی به کل هستی پیوسته است. من تجربه تمام کتابکم را در تاریخ کامل می‌کنم. به هر حال انسان‌ها تنها به اندامی و تنهایی‌هم‌برند. در این میان تنها عشق و زودین می‌تواند تنهایی‌هایی از خلأ و جودی خود را پر و کامل کند.

### و سائنه‌ها

### جهان کتاب

شماره ۱۷۹ و ۱۸۰ جهان کتاب ویژه نوروز ۱۳۸۳

منتشر شد.

شهرزاد شیبلیانی، فرخ امیرفرزاد، نقد «حاله»، جویا جهانشیخ، ماجراجی اماجراد در ماجرا، علیرضا ذکاترانی فراگرواز قصه‌های پلنگ ناخلسات ادبی زندان، گفت‌وگو باحمود ویرا،فرزاد فرسنه وریانتا در یک نبرد قدرت،پارتیک تاپلیو… از جمله مطالب این شماره جهان کتاب است.

### پیک کتابداران

شماره یازدهم پیک کتابدار (ماهنامه خبری ویژه کتابداران وزارت نیرو)منتشر شد.
یازدهمین دوره جایزه جهانی کتاب سال جمهوری اسلامی ایران برگزار شد. ۲۰هزار عنوان کتاب لاین در نمایشگاه کتب کاربردی و دانشگاهی، فناوری‌های حفاظت لکترونیکی از کتابخانه‌ها در ایران، جایزه انبی در استفاده یکسده کشور در نمایشگاه بین‌المللی کتاب و انتشار ۵۷۰کتاب در سال گذشته مطالب این شماره پیک کتابدار است.



### کار هنری پدیدیه‌ای است که اتفاق

### می افتد و حادث می‌شود. آنگاه

### دیگران به طبقه بندی آن و زناشه یا

### غیرزناشه بودنش می پردازند

دلیل توجه ویژه شما به آب و برخی از داستان‌هایان - نظیر داستان «باردوخوست» - چیست؟
آب شده است. «حسرت فاطمه را اکثرتر می‌خوانند. به طوركلی، حیات انسانی، متوکل به زن -حسرت مونت است-.

سیبزی آب و بخصوص دریا را نماد کل هستی دانسته‌اند. اگرچه برخی انسان‌ها ممکن است جویباری کوچک و یا نهری بزرگ باشند ولی به دریا رسیده و «سی» می‌شوند.

اندیشه و زبان شما، بویژه در معارضان، اندیشه و زبانی تازه است. تا چه حد بر تفصیح‌بندی زناشه و غیرزناشه آثار اعتقاد دارید؟

کار هنری، پدیدیه‌ای است که اتفاق می‌افتد و حادث می‌شود. آنگاه دیگران به طبقه‌بندی آن و زناشه یا غیرزناشه بودنش می‌پردازند. من نیز در مورد زناشه یا

غیرزناشه بودن اشعارم، آگاهانه تصمیم نگرفته‌ام ولی به هر حال یک زن هستم و بگوشم، بگوشی زناشه است. به نظر من در آن‌ها شما اعداد به تعامل و آشتی می‌رسند؛ «و آینده را به تازگی روشنی محرک‌های می‌بینم» که می‌شکند در خونریزا در اقیان؟ «نمی‌دانم.»

خوشحالم که چنین حرفی را می‌شنوم. هستی به دلیل دو قطبی بودن، هست شده و مشمول زمان قرار گرفته است.

سنگه نمی‌تواند یک‌درو بوده و پشت و رو نداشته باشد. یک کانه هم محبت است. هم مقرر. اگر قرار بود همیشه رو باشد یا پشت، هستی بی‌معنا بود. به نظر من، معنای کلمات روی پاره‌ای حقیقتات به وجود آمدند. زمانی که ایرانیان از هندو ها فاصله گرفتند، به دلایلی کهنه‌هایی را که هندیان برای خدا به کار می‌بردند برای ششطان استعمال کردند. برای مثال هندی‌ها، برهنگی ایرانیان، بوجه شنت، را «دورا» گفته و می‌گفتند: «در فراتسه هم شور، نوشته و تلفظ می‌شود. دوباره‌ای از شما زبان - آگاهیته یا ناخودآگاه - می‌فروغ گرایش پیدا کرده‌اید. آیا این گرایش یا تألیف می‌کنید؟

به طور قطع وقتی که شخص متعلقه می‌کند.

تحت تأثیر قرار می‌گیرند. گاهی اوقات، حتی عبارات و جمله‌ها نیز، عیناً به کار برده می‌شود که اگر آگاهانه باشد، مسلماً شاعر عبارات را عوض کرده و تغییر می‌دهد.

من به سه شاعر علاقه‌مندم: اخوان را به جهت دیدحساسی‌اش که بسیار هم خراسانی است دوست دارم. خود من هم به هر حال هم خراسان بزرگ شده و خراسانی‌ام. طنین کلمات اخوان برایم تحسین‌برانگیز است.

سپهری راه خاطر فرغان شرق دوری‌اش دوست دارم و فروغ به باور من، جامع‌ترین شاعر در ۱۵۰سال اخیر است. و من به صدای بلند می‌گویم. شعر فروغ، شعری بسیار کامل است. فروغ هم شعر سیاسی دارد هم اجتماعی، هم علائقانه و هم روان‌شناختی. مثلاً شعر

### کتاب فرزنان

ششمین شماره نقد و بررسی کتاب فرزان ویژه نوروز

۱۳۸۳ یا بخش ویژه ایه یاد ادوارد سعیده منتشر شد.

ریوزیوینسم و دکمانسم: مصطفی ذاکری، ماجراجی

۹ اسفند ۱۳۸۱، علی تریب‌ان، ادوارد سعید و ترجمه

کتاب‌های او به زبان فارسی، اکثر افسری، توپله در ایران،

استیزن کینزرا کالدینکشافی اسفراگ کاتان، دکتر احمد مدنی؛

فرهنگستان و صدا و سیما، ایرج علی آبادی و… از جمله

مطالب این شماره نقد و بررسی کتاب فرزان است.

### نشریه‌ای ارگان نمایندگی فرهنگی ایران در کنیا

یازدهمین شماره Guide مجله ارگان نمایندگی

فرهنگی جمهوری اسلامی ایران (به زبان انگلیسی) منتشر

شد.

تیریک چهلمین سالگرد استقلال کنیا، اسلام در زاین،

امام علی(ع) و حقوق بشر، تأثیر زبان فارسی بر زبان

سواحیلی، مسیح در احادیث اسلامی، ایدز - بیماری

کشنده و برانگتر و… از جمله مطالب این نشریه است.



برای نخستین بار با اشعار و داستان‌های دل آرا قهرمان آشنا شده و به بررسی و مطالعه آن می‌پردازند.

امراباب» از نظر روانشناسی، بی‌تغییر است. بنابراین، حتماً تحت تأثیر فروغ بودم، چرا که شعر فروغ، شعری بسیار قدرتمند و تأثیر آفر است.

در ماجراهای شیشه دویید فراست، « زنان بدنام

بی چهراه اند و از رنگ‌های عا کاشتری و زرد استفاده

می‌کنند. آیا قناتی بودن شما نادری در پروگروند این

رنگ‌ها و حضور رنگ در آثار شما داشته است؟

این داستان متعلق به ۲۰سال پیش است و برای خود من، پیام‌های بسیاری داشته است. می‌چهره بودن زنان بدنام، به این خاطر است که هویت خود را از دست داده‌اند. علت، بزرگ‌زندان رنگ‌های زرد و خاکستری، شاید به این خاطر بوده که این رنگ‌ها، رنگ‌های شاد و ممتحن نیستند.

هژو گنبد هشت و پوسرچ سینه‌بال می‌زنه. سینگ گنبد

از نورسته، سیربع از تو خشمم می‌ترسه.» فکر می‌کنید

هژو هم سیربع، توره ارایه، جن - و دغدغه انسان

امروزی باشد؟

اگر من، انسانی امروزی باشم، حتماً این مسائل دغدغه من بوده و بخشی از توجه مرا به خود معطوف داشته است. شاید بتوان یکسری از مسائل را تنها با استفاده از این زبان و کلمات زد گفت.

این اشعار را می‌توان چیزهایی رویاگونه دانست.

پدیده‌های برخی افراد، چنین متجلی می‌شود. حالا رویا

در پیداری باشد یا هر پهر دیگر.

امروز مسائل ملوار، طبیعی،هویت، بخشی از روانشناسی شده و به آن افرا روانشناسی می‌گویند. به هر حال من نیز معتقدم اگر تجربیات خود را با کلمات زندگی واقعی بیان کنیم، بهتر و ملموس‌تر است.

آیا تصدیق می‌کنید که برخی از داستان‌هایان « نظیر

هویت» و «مایا» -… اثراند اندیشه‌یاد و بعد نوشته‌اید؟

اگر بخوایم صادقانه سخن بگویم این است که

اندیشه‌یاد داستان نمی‌نویسم. در آنها و ادیوارها از

فضا گرفته‌ام. تصویری که در داستان دیوار ارائه شده،

تصویر من نیست. گویی همه این داستان‌ها در ناخودآگاه من شکل گرفته و بعد متولد می‌شود.

داستان‌هایی چون هویت، مایا، رویای حوا و…

برای من شناخته‌شده است. همه این داستان‌ها به نوعی

ایده‌های مرا مطرح می‌کنند. من حتی بعضی جملات

را نمی‌توانم تغییر دهم. در هر حال، مسائلی که به عنوان

مختلف در این داستان‌ها مطرح شده، مسائلی

است که سال‌ها به آن اندیشیده و فکر کرده‌ام.

به نظر می‌رسد که در بعضی از داستان‌ها و اشعارتان

دوگانگی و تقابلی وجود انسان را پذیرفته‌اید.

بله. من این دوگانگی را تجربه کرده‌ام. شاید این

تناقض از دو بخش مغزات وجود انسان سرچشمه

می‌گیرد. ما همیشه به دنبال مراد و استادم یا مسؤلیت

خود را به گردن او بینکنیم. از طرفی، عنصر دیگری نیز

وجود دارد - عقل - که عامل بسیار مهمی است. مثلاً

در داستان هویت از یک طرف، میل به فرقی شدن در

نهاد آدمی است و از طرف دیگر، شعور و آگاهی، مانع

از این فرقی شدن می‌شود. شاید آن که در فکر فرقی

شدن است، بدوی‌تر بوده و میل بازگشت دارد. در

حالی که نگاه متفقدانه و کریپتیک داشتن موجه‌تر و

معقول‌تر است. در هر صورت باید پذیرفت که انسان

همواره بین دو قطب مخالفت در نوسان است.

می‌چرخم بین تو و من این عشق و مرگ این خدا

و انسان ادروستام.»

## زندگ وین

سازان اقتصادی



از تشریه پروین چه خبر؟

کردید، از شما خیلی مستحکم، مدتی نتوانستم پروین را منتشر کنیم، علیرغم اینکه تک فروشی مجله خوب بود و مخاطبان خودش را پیدا کرده بود، موفق نشدم برای آن آگهی بگیریم، در حقیقت تاهم که نوید که در این زمینه به ما کمک کند و فعالیت داشته باشد، کردانندگان این مجله تک گروه کوچکی هستند که شامل من و همسر من برای همین کسی برای بازیابی وجود نداشتند و به همین خاطر ما نتوانستیم پروین را منتشر کنیم، اما از سال جدید، شماره جدید را هم منتشر می کنیم و خوشحالم از اینکه دوباره به صحنه مطبوعات ادبی برمی گردیم.

با انتشار دوره جدید، تغییر و تحولی در تشریه پروین اتفاق نمی‌افتد؟

قطع مغفاتی خواهد داشت، به صورت مجله‌ای و منگنه‌ای چاپ می شود.

در محتوای مجله هم، همفکری زیادی با همسر داشتیم و درباره آن فکر کردیم، ایده‌های جدیدی در این زمینه نراده که گمان می‌کنم، مجله را پربارتر و جذاب‌تر خواهد کرد.

با این حساب شما را چه‌راهی ادبی بدایم که هدفه سینما راه را چه‌راهی سینمایی که فعالیت‌ها دستوری‌اش است؟

به هر حال کار من، سینماست، یک دوره‌ای هم کار مطبوعاتی می‌کردم، اما الان زندگی، معیشت و فعالیت من سینماست، فرد اصلی مجله پروین معصومه بیات (همسر من) و من فقط کسی به او کمک می‌کنم، بیشتر هم در زمینه کارهای فنی، کافه، چاپخانه، صفحه‌آرایی و مواردی از این قبیل، البته او در زمینه‌هایی هم با من مشورت می‌کند، اما کسی که ایده می‌دهد و در واقع گرداننده مجله است همان معصومه بیات است، من فقط در حدیک مشاور حضور دارم، اینکه اسم مرا هم در گروه سردبیری می‌نویسند

در واقع افرا از آن است.

فکر می‌کنم یکی از دلایل سالم بودن فیلم بوئیک، به کارگردانی شما سیو موضوع داستان در فضایی واقع گرا باشد که نشان دهنده آشنایی با سلسله شما پر داستان و فضای آن است.

پیش از این دوستان نسبت به این نکته اشاراتی به من کرده‌اند، به هر حال من هم‌زمان با سینما به ادبیات هم علاقه داشتم‌ام و آن را بی‌گیری می‌کردم، زمان انتشار مجله پروین و همراهی با خانم بیات هم

**ذهن داستان ساختن و تعیین نقش شخصیت‌ها در داستان و پیشبردن داستان با شخصیت‌ها به طور عمیق بوسیله رمان و کتاب درن درن شکل گرفته است**



علاقه مندی من اینستش کرد، داستان و ادبیات همیشه در زندگی من بوده است، امپدوالم درباره این نکته‌ای که به آن اشاره کردید، واقعاً همین طور باشد، من روی ساختن داستان فیلم خیلی کار کردم و وقت داشتم، یکی از بهترین بخش‌های فیلم هم به نظر خودم، ساختن داستان آن است.

**کاش خیلی بیشتر درباره تأثیرپذیری تان از ادبیات و کتاب توضیح می‌دادید.**

یک سینماگر و کسی که کار فیلم می‌کند، همیشه با دو موضوع مشغول است، یکی داستان و ماجرا و دیگری شخصیت و شخصیت پر داری، سایهٔ این دو جنبه، در ادبیات قطعاً قدیمی‌تر و مفصل‌تر است و سینما با عمر کوتاهی که در مقابل ادبیات دارد، بسیار از آن بهره برده است، اگر چه شکل‌هایی از داستان‌نویسی هم بوده که از سینما تأثیر پذیرفته‌اند، ذهن داستان ساختن و تعیین نقش شخصیت‌ها در

داستان و پیش‌بردن داستان با شخصیت‌ها به طور عمیق بوسیله رمان و کتاب درن شکل گرفته است.
سینما و ادبیات به هر حال در نوع هنر متفاوتند و داستان‌پردازی در آنها با هم فرق می‌کند، اما سینما به ادبیات مربوط است، چه موضوعی که مستقیماً آثار ادبی را به فیلم تبدیل کنیم و چه موضوعی که از آنها الهام بگیریم و چه موضوعی که تحت تأثیر آموخته‌های آن سعی کنیم، چیز جدیدی نبویست.
فیلمنامه در سینماست، عه‌ای معتقدند مطرح است دوباره ضعف از هر چیز از نابعی فیلمنامه صرفه می‌خورد، شما فکر نمی‌کنید این ضعف را بتوان با ادبیات جبران کرد؟

این جمله که ضعف سینمای ایران از فیلمنامه است، جمله خیلی معروفي است و خیلی‌ها ما به آن اعتقاد دارند، اما من چنین تصوری ندارم؛ فکر می‌کنم مشکل سینمای ایران در همه زمینه‌ها به اندازه مشکل فیلمنامه نویسی است، اساساً مهمترین موضوع فیلم، فیلمنامه است و مهمترین مشکل در تمام دنیا، همان فیلمنامه است، علاقه‌اننه‌ترین بخش فیلمسازی از فیلمنامه شروع می‌شود و به همین دلیل کیماب‌ترین است و سخت‌تر به دست می‌آید، برای همین فکر می‌کنم این مشکل در تمام دنیا وجود دارد و مختص سینمای ایران نیست، این موضوع از آنجایی‌ش می‌آید که عوامل سینمای ما مگر می‌کنند، اگر یک فیلمنامه خیلی خوب داشته باشند می‌توانند فیلم جدید خوبی هم بسازند، اما در واقع رشد همهٔ مباحث سینما هم است، اما در حالی که در رقیه سطوح فیلمسازی فوق‌العاده نشیتیم نمی‌توانیم تنها به فیلمنامه‌های فوق‌العاده اکتفا کنیم، اما درباره اینکه با توجه به ادبیات بشود این ضعف را جبران کرد، باید بگویم که قطعاً همین طوره است، اما برای این همراهی باید راه‌های کاربردی پیدا کرد، به نظر می‌رسد زمان نویسان و صاحبان آثار

### ریشه‌ها

www.write101.com



مهری مبینی

## ده نکته برای درخشان نوشتن

که محتوای داستانی ندارند این سؤال مطرح می‌شود که آیا مضمون اثر، اطلاعات کاربردی لازم برای مخاطبان را شامل می‌شود یا خیر؟ و اما در مورد تألیفاتی با محتوای داستانی می‌توان پرسید که آیا کتاب مورد نظر تأییری مثبت در زندگی خوانندگان آن می‌گذارد و یا پاسخگویی به برخی از سؤالات مهم و حیاتی ذهن آنان است؟
سهمی خواهد بود یا خیر؟ در مورد کتب علمی نیز می‌توان گفت که آیا مقاله مطالب، مکتوب، مخاطب را در دستگیری به درک عمیق‌تری از مفاهیم یاری خواهد داد یا خیر؟

۱۴ آشنایی با ملایق و آماج گروه سنی مخاطبان است.
محبین آگاهی از وسعت دیدگاه آنها از دیگر نکات مهم در نوشتندگ است، تلفه‌نندی حسنی خوانندگان و خواست‌های آنها که باید توجه به تفکک حسنی‌شان تغییر خواهد کرد، حائل اهمیت است.
گازنده باید توجه داشته باشد که مخاطبان سنین خاص به چه نوع داستان‌هایی گرایش دارند و روحیات آنها مطالعه کدام نمونه از کتاب‌ها را می‌طلبند، (داستانی، علمی، تخیلی، طنز و…).

۱۵ بیان دلایل عمده و عوامل محرک نگارنده در تألیف کتاب به منظور تعیین موضع وی در مورد اهداف مادی و با مقاصدی فراتر از آن می‌باشد، به عبارت ساده‌تر آگاه‌سازی مخاطبان از اینکه آیا تنها به فروش رفتن اثر، هدفه فکری مؤلف بوده یا اهداف بالاتری ذهن وی را به خود مشغول داشته است؟
۱۶ در مورد نوشتن گان محرب می‌توان گفت که ضرورت نوشتن فهرستی از نیازات پیشین، در هر یک از آثار جدید خودکوشمانیند تا خواننده را در جهت مطالعه آنها و آشنایی با سبک شخصی خویش برانگیزند، به همین ترتیب نگارندگان توانایی قادر خواهند بود تا زمینه درخشان خود را اصطلاحاً از

## گفت وگو باحمید نعمت‌الله: (کارگردان بوئیک)



سازان اقتصادی

بزرگ امینی، خودشان هم خیلی تعابیل ندارند که آثارشان به سینما برگردانده شود، و اگر هم تعابیلی وجود داشته باشد، بسیار ذهنی و غیر عملی است، چون نشسته‌ام بعضی نویسندگان با سینمایی‌ها همکاری کرده‌اند یا رقص‌هایی خواسته‌اند که با بنیه سینمای ایران سازگار نبوده است، سینمای ایران از ران و تأسلفه فقیر است و نمی‌شود هزینه زیادی را برای تبدیل کتاب به فیلم پرداخت.

نکته دیگر این است که در سینما بحث بازدهی اقتصادی مطرح است، همه رمان‌ها و داستان‌های خوب مابن ویژگی‌شان دارند که اگر به فیلم برگردانده شوند، قابلیت جذب مخاطب گاهم داشته باشند، برای همین اگر نویسدگان علاقه‌مند باشند که آثارشان به فیلم تبدیل شود باید اثری، محتاسب با موضوع سینما بنویسند تا مخاطبان تر و ترشحی‌تر شوند.

**این روزها کتاب هم می‌خوانند؟**

طریق‌های اینکه کار آن فیلم‌بوئیک نزدیک است و مادر یژارک آماده کردن سالن مربوط به آن هستند، کتاب هم می‌خوانیم، پیشانی‌شان در چنانست‌الغبار خاتم امیلی دیکسون را خواندم، اما یک نکته هست که دلم می‌خواهد، درباره آن بگویم.

یکی از گله‌های که همسر من همیشه در من دارد این است که چرا در فیلم‌بوئیک، تعلیلی برای مجله پروین نکرده‌ام، مثلاً مست کسی می‌داند یاوری که روزنامه‌نروشی می‌گذاشتند یا موارد دیگر، از معتقد است که چون فیلم مخاطب بیشتری تا مجله دارد، کاش این همراهی صورت می‌گرفت، به نظر حرف درستی است.

**و اما چرا از مجله در فیلمان استفاده نکردید؟**

من معصیم داشتم این کار راکنیم اما نمی‌دانم چرا، اما من تعویق می‌انفاد، گاهی هم که از آن استفاده می‌کردم، خودش به طر عظیمی از کادر پروین می‌رفت، اما قول می‌دهم که در فیلم‌های دیگرم حتماً برای پروین تبلیغ کنم.

طریق تعلیلی که در مقدمه هر یک از آثارشان در مورد دیگر تألیفات خویش می‌نمایند، فراهم کنند.

۱۷ هر نگارنده باید به بخش‌های متعدد اثر نظم بخشدند و ترتیب مناسبی برای آنها اختیار کنند، به این شکل که در بخش ابتدایی، توجه خود را به اثر معرفی کند، شخصیت‌ها و قهرمانان داستان تعریف نماید، در قسمت‌های بعدی، توجی کلی از محتوا و مضمون اثر را در ذهن خواننده ترسیم کند.

۱۸ کند، در آخر نیز منابع مورد استفاده و محببین عواملی را که به طور کلی محرک خلق فکر مکان داستان، موضوع و حوادث بوده‌اند، ذکر نماید.
۱۹ کلیه فصل‌ها باید به طور فهرست‌وار در بخش ابتدایی کتاب ارائه گردند، چراکه مخاطب جهت راهنمایی به سوی بخش‌های گوناگون و البته حجم و تراکم مطالب نیز باید در کلیه بخش‌ها تقریباً به یک اندازه باشند.
۲۰ طرح ظاهری مناسب هر کتاب نیز از عوامل جذب‌کننده و مؤثر در مرحله بازیابی محسوب می‌شود و می‌تواند در مدت زمان کوتاهی، توجه کنیری از خریداران را به سوی خود جلب نماید.
۲۱ مقدمه تصنع و تکلف بیش از حد منن از ضرورت فهرست‌دهی در کتاب است، در نهایت علاقه مخاطب در استمارا مطالعه کتاب را به پایان خواهد داشت، نگارنده رعایت شود، لیکن قلم نویسنده، منن تبلیغ، در هر کتاب استار و در نهایت علاقه مخاطب در استمارا مطالعه کتاب را به پایان خواهد داشت، دریابن می‌توان گفت که به موجب رعایت موارد مذکور، همواره اثرات موفق و قانونمندی توسط مؤلفان خلق خواهد شد.

کتابخانه شماره ۱۷۱، شنبه ۲۳ آذر ۱۳۸۲ ۲۵



**مطالعه تطبیقی در حقوق اسلام، ایران و آرای دیوان داری دهنوی ایران - ایالات متحده** که در کتاب **قوه قاهره صورت گرفته است، چگونه انجام شده و چه مباحثی را مطرح می‌کند.**

این کتاب حاصل یک پژوهش پنج ساله است. قوه قاهره یکی ازاسامع بسیارمعم درحقوق قراردادهاست و با توجه به اینکه امروز معاملات در سطح بین المللی گسترش و تنوع بیشتری یافته است، بحث معادلی قراردادی اهمیت خاصی می‌یابد و مهمترین عذر قراردادی قوه قاهره است. بنابراین لازم بود که از نظر حقوق ایران و حقوق بین المللی یک مطالعه تطبیقی انجام گیرد تا معلوم شود که چه تفاوت‌ها و شباهت‌هایی وجود دارد و هر کدام از آنها چه اثرات حقوقی برجای می‌گذارد. در پی امضای بیانیه الجزایر بعد از گروگان‌گیری اوایل انقلاب توسط دانشجویان مسلحان زیر حط امام برای حل اختلافات فتنه‌داران در ایالات متحده آمریکا دیوان داری دهنوی ایران ایالات متحده بنیاد آمد که از مهمترین نهادهای حقوق بین المللی و به اتفاق تصدیقات و کسب آرای که صادر کرده، بی نظیر است و امروز به عنوان مرجعی برای تعقیقات حقوقی است. تاکنون آثاری در نقد و تحلیل آرای این دیوان نوشته شده اما مسأله‌ای در ایران - با توجه به اینکه هزینه اصلی دیوان را ایران پرداخت می‌کند - هیچ استقفاه علمی از این آرا نشده است. بنابراین در این اثر سعی شد تا نقد درستی از آرای این دیوان صورت گیرد و راه برای آینده باز شود.

این دیوان مشکلات ای چند شده است و در هر شصت نه مورد وجود دارد که سه مورد از آن و سه مورد از آمریکا و سه مورد از حقوقدانان برجسته دنیا انتخاب می‌شوند.

آرای این دیوان از نظر حقوقی دارای ارزش بسیار است و می‌تواند به عنوان یک منبع تحقیقی مورد توجه محققان کشور قرار گیرد. حتی عده‌ای از حقوقدانان بین‌المللی معتقدند آنچه در آرای این دیوان اتفاق افتاده است، سنگ بنای یک تحول بنیادین و اساسی در حقوق بین‌المللی است.

**آرای آرای دیوان داری دهنوی ایران - ایالات متحده ضمانت اجرایی وجود دارد؟**

این ایالات اجزایی دارند و طبق بیانیه الجزایر هر طرف موظف شده‌اند چیزی باز کنند که اگر آری صادر شد و کشوری به آن عمل نکرد، از آن حساب برداشت شود. **آیا چنین دیوانی برای دهنوی ایران با کشورهای دیگر و با این چند کشور دیگر وجود دارد.**

حیثیت دیوان داری بین المللی در سطح بین‌المللی فعالیت می‌کند و اصطلاحاً به کشور خاصی تدارک و هر دو طرفی که با هم اختلاف داشته باشند می‌تواند به آنجا مراجعه کنند. اما حوزه فعالیت و صلاحیت دیوان داری دهنوی ایران - ایالات متحده فقط مختص به دهنوی این دو کشور است و هیچ کشور دیگری نمی‌تواند در آن طرح دعوا داشته باشد.

**این دیگر شما در زمینه حقوق، نظریه خسارت است. این اثر مباحث خسارت و از چه دیدگاه‌هایی مطرح می‌کند؟**

حجتا کتاب نظریه خسارت بیشتر بر دو موضوع مهم از مضمونات مثلا به تفهقی و حقوقی کشور ما متمرکز است که رگر ایندای بر روی انقلاب امروز با آن دیگر بوده یک بحث مسائل مربوط به خسارت‌های معنوی است که همیشه مورد سوال بوده که آیا جبران خسارت‌های معنوی از طریق مادی امکان‌پذیر است و حکم دادگاه در این مورد صادر می‌شود و دیگر این مسأله است که آیا تعزیرات معنوی فرصت‌ها مسؤولت‌آور است؟
کشورهای دیگر در این موارد تاکنون به نتایج علمی و عملی مهمی رسیده‌اند اما در کشور ما هنوز نتیجه نهایی حاصل نشده است. مباحث تقربی و علمی فراتر از بر این زمینه وجود دارد و بری پاسخ به این سوالات باید به تمام آموزه‌های فقهی و حقوقی به شکل سیستماتیک نگاه کرد.

به این منظور مباحث فقهی براساس فقه شیعه و گاه فقه اهل سنت در این زمینه مطرح شد. مباحث حقوقی موجود مورد مطالعه قرار گرفت تا راه حلی برای حل مشکلات کنونی کشور ارائه شود که دارای مابث فقهی و حقوقی قابل فوری ارائه شود.

**قابل قبول مبنی بر مبانی فقهی و حقوقی ارائه شده است؟**

بله با استناد به استدلال‌هایی که در این کتاب مطرح شده دادگاه‌ها می‌توانند حکم متناسب با موضوع را صادر کنند.

**در بخش جبران خسارت‌های معنوی چه نتیجه‌ای حاصل شده است؟**

فرازه اینکه خسارت‌های معنوی باید جبران شود و جبران آنها از طریق معنوی امکان‌پذیر است. اجتنابی وجود ندارد آنچه عمل اختلاف است. این است که آیا دادگاه می‌تواند براساس مابث صحیح حقوقی حکم دهد که خسارت معنوی از طریق مادی جبران شود؟ در این زمینه عده بسیاری معتقدند که این امکان‌پذیر نیست و ایراداتی سه‌گانه را مطرح می‌کنند. این ایرادات ممکن است از بخش نظری. از نظر فنی یا شکل محاسبه و یا ایرادات اخلاقی از سوی برخی حقوقدانان اخلاقی گرا باشد. اما با استناد به بعضی از موبدات که در فقه دیده می‌شود و مابث حقوقی که از قدیم در حقوق کشور وجود داشته و بعد از انقلاب



**طرح جامعی درباره حقوق رسانه‌ها در دست کار دارم که تقریباً مطالب دو جلد آن آماده است**

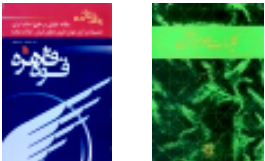
مورد سؤال واقع شده‌اند. نشان دادیم که حکم به جبران خسارت‌های معنوی از راه‌های مادی حداقل در بعضی موارد می‌تواند خالی از اشکال محسوب شود.

**قانون مطبوعات تاکنون در کشور ما بحث‌های مختلفی برانگیخته و نظرات موافق و مخالفی درباره آن بیان شده است. نظر شما درباره سیر قانون مطبوعات در کشور ما چگونه است؟**

قانون مطبوعات ما در طول ۱۰۰ سال گذشته سعی در طول سابقه قانون‌گذاری در کشور ما بعد از انقلاب مشروطه از بحث‌ناگیزترین قوانین بوده که مورد وراثت قرار گرفته است. به طوری که تا امروز قانون مطبوعات شش بار به طوم کامل تغییر کرده است و این غیر از موارد اصلاحیه و تجدیدنظرهاست. به خاطر علاقه‌ای که به اجراءاتشم این نکته نظر مرا جلب کرد که قانون مطبوعات ما هیچ وقت در یک فضای منطقی و خالی از احساسات و عواطف نوشته نشده و همیشه تغییر قانون مطبوعات در اوج بحران‌های سیاسی و اجتماعی بوده است. همیشه وقتی کشور در اوج یک بحران سیاسی و اجتماعی قرار گرفته است، به مزاج تغییر قانون مطبوعات رفتند. اولین بار قانون مطبوعات یک سال بعد از انقلاب مشروطه نوشته شد. در حالی که کاملاً خلاقانه در کشور

**در گفت و گوی کتاب هفته با دکتر محسن اسماعیلی، عضو حقوقدانان شورای نگهبان**

## حقوق ، رسانه‌ها و دین



وجود داشته است و ما تقریباً در هیچ زمینه‌ای قانون نداشتیم. این قانون در زمان گویزهای رضاحات تغییر و تحولات مختصری پیدا می‌کرد. دوره دکتر معدوق که این اختیارات ویژه‌ای که دکتر معدوق در سال ۱۳۳۱ گرفت این قانون را تغییر داد. در بعضی کتاب‌ها آمده که دکتر مصدق دوبار قانون را تغییر داده و در بعضی نوشته‌ها آمده که قانون یک بار تغییر کرده است. من در این کتاب نشان داده‌ام که مرحوم مصدق دوبار قانون مطبوعات را تغییر داد. بعد از اینکه دکتر مصدق با کویته کنار گذاشته شد در سال ۱۳۳۴ دوباره قانون مطبوعات تغییر یافت و این قانون تا پیروزی انقلاب اسلامی باقی مانده

بعد از انقلاب در سال ۱۳۵۸ وقتی هنوز قوانین پیش از انقلاب حاکم بود، شورای انقلاب قانون مطبوعات را تغییر داد. بعد در سال ۱۳۶۶ در اوج مسائل مربوط به دفاع مقدس و مشکلاتی که در عرصه بین‌المللی داشتیم، این قانون نوشته شد. بنابراین همیشه در اوج بحران‌ها قانون مطبوعات دست تغییر و تحولات به دفع خود روزنامه‌نگاران و مطبوعات نشسته شده است. در سال ۱۳۷۸ وقتی قانون مطبوعات مورد تجدیدنظر قرار گرفت، مقدمه طرح صیاح حقوق رسانه‌ها به صورت کتاب قانون مطبوعات منتشر شد که تاکنون چندین بار تجدید چاپ شده است. در اینجا توضیح نشان دهم که شرایط مطبوعات و لازم برای تدوین یک قانون مطبوعات منطقی چیست. به نظر می‌رسد برای دانش یک قانون مطبوعات کارآمد و به دور از افراط و تفریط باید در یک فضای آرام و منطقی و به دور از هیاهو، جمع‌ای از حقوقدانان، اصحاب مطبوعات و حتی جامعه‌شناسان و افراد فعال حوزه‌های سیاسی، اجتماعی و فرهنگی قانون مطبوعات را تدوین کنند. نوشتن قانون مطبوعات سردا از زبان حقوقدانان خارج است. چرون باید واقعیت‌های عرصه مطبوعات را در نظر گرفت و قانون را با توجه‌ای طراحی کرد که پاسخگویی نیاز جامعه باشد.

**اما با توجه به اینکه قانون مطبوعات مورد تجدید نظر قرار گرفته و این قانون نوشته شده است، هنوز بعضی موارد در ایراداتی که به مطبوعات می‌گیرند، به قانون‌های مطبوعات گذشته استناد می‌کنند.**
داشتن قانون خاصی مانع از تشکیل به فرامد عام حقوقی نیست. به هر حال مطبوعات هم بخشی از نهادهای اجتماعی هستند که باید قواعد عمومی را رعایت کنند. قوانین خاص معمولاً پاسخگر آن بخشی از فعالیت‌هاست که با حوزه‌های فعالیت سایر نهادهای مشابه نیست و باید به طور خاص مورد توجه قرار گیرد که مطبوعات هم اینگونه هستند. به عنوان مثال سرعت در اطلاع‌رسانی جز ضرورت‌های اصلی کار مطبوعات است و طبیعاً ضرب خطا بالا می‌رود و برای اینکه این ضرب خطا را نایافته نگیریم و مصدقات عمل کنیم باید واقعیت‌های عرصه روزنامه‌نگاری را در نظر گرفت. به همین دلیل هیأت مصدقه را برای رسیدگی به جرائم مطبوعاتی ضروری دانسته‌اند و هیأت مصدقه برآینده افکار عمومی هستند.

**آیا تحولات عرصه مطبوعات، قانون مطبوعات را نیازمند بازنگری می‌کند و آیا نیاز به بازنگری قانون مطبوعات فعلی احساس می‌شود؟**

قانون برای حفظ نظم اجتماعی است و کار آن همیشه با کمک مردم با کمک دیگر نهادهای حکومتی است. طبیعاً باید زمان زمان ممکن است این نظم زیاده‌تر و ملل بازنگری باشد چون قانون محصول فکر بشر است و ملل خودبشر ممکن است تلقیف و تراسا باشد. هرگز بشر زمان کارایی خود را از دست بدهد. به همین دلیل قوه قانن‌گذاری همیشه وجود دارد چون برای نیازهای جدید، مستثنا نیست و ممکن است قوانین مطبوعات هم از این امر اصلاح باشند اما بازنگری برای هر شرایط منطقی انجام شود ضمن اینکه باید نوشته باشد. چندگانگی در حقوق رسانه‌ها بهر چه کرد امروز بیش از قانون‌های هر کدام از رسانه‌ها به طور مجزاد کارسینده‌ای به نظر نمی‌رسد. باید این مناسب است که در فضای معتدل آرام منطقی این علمی یک نظام واحد حقوقی برای همه رسانه‌ها کشور تنظیم شود و یک نوع یکپارچگی حقوقی و فرهنگی در تمام رسانه‌ها حاکم باشد. اگر قانون مفقات نظام حاکم بر همه رسانه‌ها سایر رسانه‌ها نمایا داشته باشد، چندگانگی فرهنگی در کشور به وجود می‌آید که آثار نامطلوبی خواهد داشت. بنابراین ما در نظر روزی هستیم که با کمک افرادی که در این زمینه‌ها صلاحیت کافی علمی و عملی دارند، بتوانیم برای همه رسانه‌های کشور با به نظر گرفتن خصصات و تفاوت‌های هر کدام، نظام حقوقی جامعی برای همه آنها نوشته شود. امروز دیگر نباید به چیزی تحت عنوان جرایم مطبوعاتی فکر کرد. اگر جرمی هست، جرم رسانه‌ای باید باشد. بنابراین نیاز به یک تدبیر جامع و حکیمانه برای همه رسانه‌ها است.

**آیا کتاب هم در بخش رسانه‌ها می‌کنید و طرح جامع حقوق رسانه‌ها کتاب را تو شامل می‌شود؟**

کتاب از مهمترین و ماندگارترین رسانه‌ها است. امروزگی هلی نایده که در نوشتن آن قانون باید به این ویژگی‌ها توجه کرد. معصوم علیه علی انقلاب فرهنگی درباره

درباره مطبوعات است. بنابراین در قوانین مطبوعات را به معنای عام در نظر داشته است که کتاب را نیز شامل می‌شود. در نتیجه قانون اساسی ما این ظرفیت را دارد که برای همه رسانه‌ها متناسب با ویژگی‌های خاص خودشان قانونی کارآمد یا منطقی پذیرا باشند.

**اما کتاب تفاوت‌های عمده‌ای با سایر رسانه‌ها دارد و مطبوعات بعد از گرفتن مجوز برای انتشار، تکثیر، تازی به مجوز بگذرد و مطالب آن مورد سزای قرار بگیرد.**

برای همه رسانه‌ها باید یکاصمیم‌گیری شود، به عنوان مثال نظارت بر رسانه‌ها نظام‌های بینگویی نیستی است. در مطبوعات ما بعد از گرفتن مجوز قانون قبل از انتشار، مجوزی انجام داد و این از مواد فرفقی قانون مطبوعات است. ما در مورد کتاب براساس همان ضمیمه شورای نگهبان، مست. ما در مورد کتاب مطبوعات را در نظر گرفتیم باید صورت گیرد چون کتاب مست. مورد نظر در مطبوعات را ندارد ولی از اینکه اتفاق افتد در آثار نامطلوب جلوگیری می‌شود. امروز با توجه به گسترش فناوری اطلاعات و ارتباطات رایانه‌ای در کشور، ما با سرعت فزاینده می‌شود بنابراین باید برای کتاب، مطبوعات، سینما، تئاتر، وادید

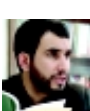
دکتر اسماعیلی عضو حقوقدانان شورای نگهبان است. با وی درباره تألیفاتش گفت‌وگو کرده ایم. درباره آثار وی در زسته حقوق، قاهره، نظریه خسارت و قانون مطبوعات. قانونی که در طول یک قرن بارها تغییر کرده و بازنگری شده است - و درباره کلیات علوم قرآن و درس‌های ماندگار نیل‌ایلاخه که حاصل مطالعات و تدریس وی در حوزه دین است. گفت‌وگوی ما با بحث درباره آخرین اثر دکتر اسماعیلی یعنی بررسی تحلیلی نظرات شورای نگهبان درباره لایحه بودجه سال ۱۳۸۳ پایان می‌یابد.



نویسنده، خبرنگاری‌ها و سایت‌های اینترنتی، یک نظام رسانه‌ای را از بین این دو نظام انتخاب کرد یا راه میانه‌ای را پیدا کرد.

**شما علاوه بر تألیف آثاری در زمینه حقوق، کتاب‌هایی را هم در حوزه دین و مذهب منتشر کرده‌اید. این آثار به چه منظوری تألیف شده‌اند و چه مسائلی را مطرح می‌کنند؟**

من غیر از حقوق، به صورت جدی به مطالعات و تحقیقات علمی نیز پرداخته‌ام. کتاب کلیات علوم قرآنی محصول چند دوره تدریس علوم قرآن در دانشگاه‌ها بوده است که در همین دانشگاه بین‌المللی قرآن کریم برگزیده شد. این کتاب به صورت متن دانشگاهی نوشته شده است و جنبه آموزشی دارد و مخاطبان آن عموم مردم نیستند. در این کتاب تلاش شده است نظریات مختلف درباره بحث‌های مختلف علوم قرآنی مطرح شود و آنچه درست به نظر می‌رسد، با استدلال به خواننده منتقل شود. درس‌های ماندگار هم که در چند منتشر شده، محصول تدریس منج‌الایلاف است. منج‌الایلاف اثر آثاری است که هنوز در بین ما مبهوم است و از آن استفاده مطلوب کرده‌ام. از طریق منج‌الایلاف می‌توان به بسیاری از معارف ناگفته تفسیری دست یافت. همیشه فکر می‌کردم منج‌الایلاف نوانسته است در فضای علمی و فرهنگی کشور جایگاه شایسته خود را پیدا کند و یکی از دلایل این بوده که کتاب‌های مختصر، گویا و آشوب‌ای درباره منج‌الایلاف در دسترس جوانان نوده و این کتاب پاسخگویی این نیاز است. در هر جلد این کتاب ۴۰ رهنمون و آموزه‌های امام علی(ع)انتخاب شده و با شیوه‌ای جدید به مخاطب عرضه شده است. در این کتاب ابتدا یک سوره روز که همه در زندگی با آن مواجه هستند، مطرح و آثار و روایات آن بررسی می‌شود. به راسل‌های تصویری آن مسأله اشاره شده است و در پایان نشان داده می‌رود. راهم‌های حضرت علی(ع) در مورد آن مسأله بهترین و معقول‌ترین تفسیر شیوه است



## قوه قاهره حاصل یک پژوهش پنج ساله است

این مراد با عباراتی کوتاه و موجز بیان شده است. جدیدترین اثر شما بررسی تحلیل نظریات شورای نگهبان درباره لایحه بودجه سال ۱۳۹۲ است، ضرورت تألیف این اثر چه بوده است؟

یکی از مباحثی که در کشور ما باید از نظر علمی مورد توجه قرار گیرد و از نظر حقوقی نیز دارای اعتبار بالایی است، نظریات شورای نگهبان است. نظرات شورای نگهبان در زمینه قانون اساسی و شرح عقلی قابل تقد است و فرایند نیست اما نهایی و یک تفسر علمی و قانونی و مناسی عقل است. یکی از کمبودهایی که در سال‌های گذشته با آن روبه‌رو بودیم این است که نظرات شورای نگهبان کشور در دسترس دانشمندان علم حقوق و قضایی حوزه علمیه قرار گرفته است. اما ما بعد از ورود به شورای نگهبان به تشکیلات نظرات و باز کردن راه نقد و تحلیل آنها یکی از اقدام کریمه کتاب بررسی تحلیل نظرات شورای نگهبان درباره لایحه بودجه سال ۸۷ در این راستا. قانون بودجه از مهمترین قانون‌های کشور است که هر سال تکرار می‌شود و شورای نگهبان نظر می‌دهد. اما چر آن نظرات به طور منسجم نقد و تحلیل نشده است. ممکن است اشکالات تکراری باشد و وقت و اندی بین مجلس و شورای نگهبان صورت گیرد. در سال ۸۸ لایحه‌های شرعی و قانونی شورای نگهبان و استدالات آنها از درباره قانون بودجه مطرح گردید. تأیید برای آرای قضایی منطقی نیست. به نظرات شورای نگهبان باز شود. این کار ادامه می‌یابد. سایر نظرات شورای نگهبان منتظم می‌شود تا محققان در این زمینه کار علمی انجام دهند.

**آیا غیر از این آثار در صدد تدوین و تألیف آثار دیگری در زمینه حقوقی یا دینی هستید؟**

طرح خاصی درباره حقوق رسانه‌ها در دست کار دارم که تقریباً مطابق دو جلد آن آماده است. این کتاب می‌تواند گامی باشد برای تحلیل آنچه در زمینه حقوق ارتباطات در کشور داریم. تا زمینه تدوین قانون جامع رسانه‌ای فراهم شود و هر این راه از جدی‌ترین قانون جامع رسانه‌ای در این زمینه نیز استفاده می‌گردد.



## جامعه‌شناسی جنبش‌های اجتماعی

**در گفت و گوی کتاب هفته با دکتر حمیدرضا جلائی پور**



**حمیدرضا جلائی پور** متولد ۱۳۴۶ تهران، در رشته جامعه‌شناسی از دانشگاه تهران فوق‌لیسانس گرفت و تدریس را در رشته جامعه‌شناسی سیاسی از دانشگاه لندن گرفت

**دکتر حمیدرضا جلائی پور** هم‌اکنون در دانشگاه تدریس می‌کند و تاکنون پنج عنوان کتاب چاپ و منتشر کرده است که دو عنوان از آثار اولیه‌اش در دهه شصت منتشر شده، اما در سال‌های اخیر کتاب‌هایی چون «پس از دوم خرداد» و «دولت پنهان» و «جامعه‌شناسی جنبش‌های اجتماعی» را تألیف کرده که در کتاب اخیرش **فصلی** را به جامعه‌شناسی جنبش‌های اجتماعی اختصاص داده است

به همین مناسبت با وی به گفت‌وگو نشستیم.

**آقای جلائی پور، الان کار جدیدی هم در دست نوشتن دارید؟**
بله، الان کار تازه‌ای راجع به جامعه‌شناسی پوشش زنان در ایران دارم انجام می‌دهم.

**می‌توانید درباره این کتاب بیشتر توضیح بدهید؟ و از چه منظری به مسائل زنان می‌پردازید؟**

همین مباحثی که امروز در جامعه ایران مطرح است. بعضی به این معتقدند که یک جنبش زنان در جریان نفع گرفتن است و عموماً فعالیت و حرکت زنان وضعیت جدیدی پیدا کرده است و برخی هم معتقدند که جنبش فمینیسم در حال شکل گرفتن است. راجع به این مسائل دارم تحقیق و پژوهش می‌کنم.

**قبل از انقلاب جامعه دانشجویی از نظر مطالعه و کتابخوانی بسیار تأثیرگذار و تعیین‌کننده بود. آیا امروز دانشجویان از چنین موقعیتی برخوردارند؟**

ببینید، شرایط جامعه نسبت به این موضوع و نسبت به مسائل دو دهه قبل به صورت بنیادی تغییر کرده است. حرفی که آنتونی گیدنز مطرح می‌کند جامعه بازتابی می‌گردد. بیست - سی سال پیش در جامعه ما کشر خاصی مطالعه می‌کردند. کشر خاصی بحث‌های فکری را پیش می‌بردند. ولی امروز همه انتشار جامعه رفلکشنیو شدند. یعنی بازتابی‌شان شدند، یعنی اندیشه روز شد. یک خانم خانه‌ملا یک کتاب می‌خواند که «چگونه می‌توان لاغر شده، یا چگونه می‌توان مادر موفق شده و آیا چگونه می‌شود کارآفرین شایسته‌ای بود؟» اصلاً این وضع کتابخوانی، اغلب انتشار جامعه را مشغول کرده است. تنها شامل کشر دانشجویی نمی‌شود. جامعه امروز ما تغییر کرده است.

**آن وقت بحثی که در برخی محافل مطرح می‌شود «دانشجویان کتاب نمی‌خوانند» و یا «دانشجویان سواد ندارند» چگونه قابل توضیح است؟**

به یک معنا می‌توان گفت دانشجویان به سبک دو دهه پیش، به شیوه دانشجویان سیاسی آن زمان مطالعه نمی‌کنند. ولی اتفاق دیگری در این میان افتاده است و آن هم این است که در اندیشه (فروگرافی) دانشجویان زیاد الایفته است. یعنی فرودت دانشجویان بسیار شائبه شده است. حلاً فرودت‌ها به صورت‌های گوناگون دارد خودش از نشان می‌دهد. ممکن است با مطالعه کردن کتاب خودش را نشان بدهد. ممکن است یک دانشجوی یک رشته هنری را دنبال کند یا مطالعات خاصی را در یک حوزه تعقیب کند یا رشته‌هایی خاص را انتخاب کند. به یک معنا ممکن است آن مدل مطالعاتی که در قبل از انقلاب رایج بود، در میان دانشجویان باشد. اما چیزهای خیلی خوب دیگر هم است. یکی همین فردگرایی است که به نظر من خیلی مهم است. یعنی از حکومتش توسعه یافته تر است. یعنی حکومت به جامعه نمی‌رسد. یکی از مشکلات کشور ما همین است.

**فکر نمی‌کنید شما به تنوری زیاد بها می‌دهید، چون در مقدمه همین کتاب «جامعه‌شناسی جنبش‌های اجتماعی» مطرح می‌کنید: یکی از آرمان‌های اصلی دنیا تسلی آزادی بوده، هرچند این تسلی تنوری تحقق آن نمی‌توانست.**

بله، تنوری مهم است. همه ما به نوعی برای پیشرفت در راه مودگرایی و آزادی نیاز به تنوری داریم. حلاً یک کار علمی این است که همان تنوری‌ها را می‌آورده بود خود حوزه آگاه و بسط می‌دهد. ما تاکنون، بدون تنوری کاری نمی‌توان کرد.

**شما پنج گویه جنبش دانشجویی را در این کتاب تفکیک می‌کنید. نظر من این است که دیدگاه هابرماس در مورد جنبش دانشجویی ایران خیلی مصادق دارد و خیلی نزدیک به واقعیت است.**

در آن جا پنج دسته نظریه است که هر کدام سعی می‌کند از یک منظر خاص جنبش دانشجویی را توضیح بدهد که چرا دانشجویان دست به اعتراض زدن، مخصوصاً در دهه شصت میلادی، وقتی در اروپا آن واقعه دانشجویی شکل گرفت تقریباً پنج نظریه شکل گرفت. من در این کتاب سعی کردم آن را توضیح بدهم. اما این که جنبش دانشجویی در کشور ما چگونه است، به طور خاص نمی‌توان یکی از این نظریه‌ها را گرفت و تطبیق داد. باید آن نظریه‌ها را خواند و آگاه شد. باید یک چشم‌انداز نظری ویژه

اوضاع و احوال ایران پیدا کرد. در حاشیه این کتاب در فصل جنبش دانشجویی سعی کردم یک مقدار توضیح کلی می‌توان گفت هابرماس در چشم‌انداز نظری اش جایی جدی برای جنبش‌های اجتماعی از جمله جنبش دانشجویی باز می‌کند.

از نظر هابرماس در جامعه جدید، اقتصاد بازار و نهادهای بوروکراسی که دولت پشتیبان آن‌هاست حاملان عقلانیت عملگر و افرازگر و زدودن‌گرازند. آن وقت این دو نوع سلطه عقلانیت ایرانی باعث می‌شود که آن زیست جهان و یا آن قضایی که ما در روابط اجتماعی دنیام سود و زیان آن تبیین. به قول هابرماس آن قضایی که ما دنبال مدخلی و غوام و همزادی و همگفتری هستیم. آن قضایی که حوزه جولان این نوع روابط است. منسجم شده و حساسی به تنگ آمده است.

اسلا یکی از دستاوردهای جامعه جدید که عرضه عمومی بوده که کم دارد می‌شود. حتی عرضه‌ای که این نوع ارتباط فرسوادان بر آن حاکم است. از نظر هابرماس ظهور جنبش‌های اجتماعی بالاصح جنبش‌های دانشجویی جایی است که درباره عرضه روابط عقلانی ارتباطی در برابر عقلانیت ایرانی زنده می‌شود. یعنی ظهور اعرضه عمومی» به یک معنای دیگر است.

**آقای دکتر، فکر نمی‌کنید جامعه ما یا آن پشتیبان شعر و فرهنگ نمی‌توانست یک جامعه عقل ایران باشد، در مقایسه با کشورهای که به فلسفه و تکنولوژی مسلح بودند مثل جامعه فرانسه که جنبش ما، به ۱۹۶۸ را دارد**

اتفاقاً من این گونه فکر نمی‌کنم. کسانی که ایران از این گونه بررسی می‌کنند باید با مطالعات تجربی نشان بدهند که این گونه هست یا نیست. من هم که با این نظر مخالفم باید یک جور حرف‌هایم را به صورت شایسته‌های معین ثابت کنم. به یک معنا درست است که تفکر ریشه‌دار در فرهنگ غربی گذشته ما، به قول علما طبیعت‌شناسی به سبک جدید شکل گرفته و تفکری است و این معنا ما با تفکر علمی که در دوران جدید شکل گرفته و تفکری که ابتدا استرالی «پورتیویستی بوده، فاصله داریم. ولی اگر کسی بخواهد از این بحث‌ها نتیجه‌گیری که از اینان کتر نشان و اندیشه‌شان عقل ایرانی نیست. اشتباه می‌کند. من وقتی می‌گویم تفکر عقل ایرانی، تفکر سنتی پرسود و زیان است. این روابط در ایران اتفاقاً مبتنی بر سود و زیان است. خود من در این کتاب به همین دلیل به مسائل نگاه کردم.

**در ایران رشته شده از چگونگی دراید؟**

هنوز خیلی کار داریم. یعنی در ابتدای راه است. کار مدون و تحقیقی در این زمینه شروع نشده است. یک کار جامعه‌شناسانه خوب مثل کاری که آبراهامیان در کتاب «ایران بین دو انقلاب» در مورد حزب توده انجام داده، یعنی حزب توده را در فاصله ۱۳۲۰ تا ۱۳۲۲ بررسی کرده. چنین کارهایی هنوز در ایران نشده است.

**آثار منتشر شده از چگونگی ارزیابی می‌کنید؟**

ما هنوز خیلی احتیاج داریم به آثار روشمند و عقبن. ما این همه دانشجویی علوم اجتماعی داریم ولی دوتا تحقیق خوب راجع به «حزب جمهوری اسلامی» نداریم. یک تحقیق خوب راجع به «مؤلفه‌ها نداریم. یک تحقیق خوب راجع به جنبش دانشجویی نداریم. نه حتی جنبش دانشجویی. بلکه تحقیقی پیرامون دانشجویان دانشگاه از راهبر سابق و یا صنعتی شریف بعد از انقلاب نداریم. دوتا تحقیق خوب راجع به منابع علمی تهران داریم. این‌ها خیلی تأثیرگذار بودند. من همیشه به دانشجویان علوم می‌گویم دانشت‌ها و یا باید روی همین چیزها نوشت که جامعه امروز به آن نیاز دارد.

**چرا دانشجویان در این حوزه‌ها رساله نمی‌نویسند و با محققان و پژوهش نمی‌کنند؟**

یک دلیل عمده دارد که هرچه عرضه عمومی و قضایی فکری امنیت داشته باشد تحقیقات روی مسائل جدی، متمرکز می‌شود. در واقع غرب باید رنگ باشد. راجع به موضوعاتی تحقیق کنند که ارزش داشته باشد و جامعه به آن نیاز داشته باشد. مثلاً آقای جواد صفی نژاد شاکار کرده و هغه موزگرافی یک روستا را کار کرده. ایشان آمده یک موضوع مهم را به عنوان پنه در روستاهای ما کشف کرده - به عنوان یک سیستم - فونداسی کشاورزی در روستا چه نقشی داشت؟ اتفاقاً غربی‌ها راجع به مسائل جامعه ما بیشتر کار می‌کنند. مثلاً نویسندگان بهترین کارها راجع به انقلاب اسلامی خارجی‌اند. اثر فارسی در این زمینه خیلی کم داریم. من انقلاب کتاب به زبان انگلیسی راجع به نحوه تدریس در حوزه علمیه دیدام که یک نوع از این کتاب‌ها در زبان فارسی نوشته نشده است.



شرکت و کار

شیراز تفریحی

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

به‌نازکی **کامی** از سوی نشر نصیحه‌سرا روانه بازار شد به نام «مدیریت فرا ۲۰۰۰ در شرکتهای کوچک و متوسط» راهنمای عملی برای راهبری، ارزیابی و حل مشکل که در جلد اول آن چنین نام گرفته است. «شما خلیان یک هوایما هستید» این کتاب دارای یک پیشگفتار و دو بخش و یک بخش پایانی است. پیشگفتار آن چنین نام دارد: «شرکتهای کوچک را دست کم نگیرید.» این پیشگفتار با جمله‌ای از گلستان سعدی آغاز می‌شود: «نه هر چه به قامت مهر به قیمت سپهر به بخش ۸۱» «در آستانه ورود به نام دارد و شامل آن مغازین است. شما خلیان یک هوایما هستید انگورهای یک بیناگداز؛ نقاط ضعف و قوت مؤسسات کوچک و متوسط؛ گناههای برنام‌ریزی، و نمودار سازمانی یک شرکت.

عنوان بخش ۲ «بر بالای ابراهام است» این بخش که بدنه اصلی کتاب را تشکیل می‌دهد، به معرفی و شرح ۶۲ عنصر و عامل (پارامتر) می‌پردازد که در یک شرکت همچون عطر به‌هایی هستند که در کاین یک خلیان؛ وضعیت روزوار را در هر لحظه نشان می‌دهد و مدیرعامل شرکت، همچون یک خلیان باید، به‌طور دائم، مراقب آنها باشد تا هدایت شرکت با مشکلی روبه‌رو نشود. این ۶۲ عامل در ۶ گروه تقسیم‌بندی شده‌اند: حود، مؤلفیه، فواید، واحد بازار و بازاریابی، واحد تولید، واحد مالی و حسابداری، واحد بخش پایانی این کتاب که پایان جلد نخست است، «یک فرود اضطراری» نام دارد و به چهار عنوان می‌پردازد: چای‌های یک، تعریف، شرکتهای کوچک و متوسط، گسست فرهنگی، تکرار و باز هم تکرار، یک مقاله، موردی چهره اصمعت، نتایج ایران و فروریباید؛ و خلیان نیز به همین سادگی، از ضوابط این بخش‌اند.

از ویژگیهای این کتاب، یکی ابتکاری بودن بسیاری از مباحث و شیوه، تألیف و ساختار آن است و دیگر، نیاز و ضرورت امروزین جامعه ما و جامعه جهانی به اطلاعاتی درباره شرکتهای کوچک و متوسط. محیط و هر بخش این کتاب با یک سروده از شاعران کهن تا امروز با آغاز می‌شود که مرتبط با موضوع است. البته گاه جمله‌ای کوتاه از ادیبی یا آیه‌ای یا حدیثی را نیز می‌توان دید. همه اینها نشانگر آن است که ادبیات و فرهنگ غنی ایرانی- اسلامی، با چه حد آکنده از مفاهیمی در اقتصاد مدیریت و برنامه‌ریزی است که امروزیان تازه به آنها دست یافته‌اند. صفحات مربوط به هر یک از ۶۲ پارامتر نیز به گونه‌ای تدوین یافته‌اند که روح‌اند و نمودار دایره‌ای هر یک از پارامترهای ۶۲گانه را در پایین سمت چپ صفحه سمت چپ می‌توان دید. هر یک از این مباحث ۶۲ گانه نیز با عنوانی، شماره‌ای، شمیری و دستورالعملی آغاز می‌شود و پس از شرح و بسط موضوع، به نمودار دایره‌ای پایان می‌یابد.
بسیاری در پایین صفحات نیز گاه توصیه یا جمله‌ای برای آدوه بهتر شرکت در آن زمینه آمده است.

شکل و محتوای این کتاب نتیجه هم‌اندیشی، تبادل نظر و مشارکت دانش، اطلاعات و تجربه یک ویراستار فنی و محتوایی ادیب، ساختاری و صورتی (با سهم حدود ۲۵۰ در تألیف) و مؤلف (با سهم حدود ۷۵) است که البته مشاوره‌های صفحه‌آرایی را نیز برانیده به آن افزود.

مؤلف کتاب، دکتر مسعودالملک برق لامع یک اقتصاددان جهانی است. متولد ۱۳۳۹ در تبریز است. تحصیلات مقدماتی را در زادگاه خود و تحصیلات عالی را در آلمان گذراند. است. فوق لیسانس اقتصاد ملی از دانشگاه کیل و دکترای اقتصاد ملی و علوم اجتماعی از دانشگاه گوتنبرگ آیرت آلمان دارد. دانشیار دانشکده اقتصاد دانشگاه کیل و استادیار مؤسسه جهانی اقتصاد در آلمان ازیر نظر پروفسور ویلمرز بوده است. علاوه بر فعالیت‌های علمی و تدریس در رشته نظام برقی جهان در آن کشور، مؤلف چندین کتاب است که مهم‌ترین آنها چنین نام دارد، بحث

برداشت مخصوص در نظام برقی جهان» (Die Sonderzuehrechte im Internationalen Wahrungssystem) این کتاب در اروپا و آمریکا نیز به چاپها و ترجمه‌های متعدد رسیده است و یکی از منابع پایه‌ریزی پول واحد اروپایی (یورو) به‌شمار می‌آید. جوایزی را نیز در خارج از کشور به خود اختصاص داده است. دکتر برق لامع دو سال عضو کمیسیون تبدیل واحد پول آلمان شرقی به واحد پول آلمان غربی در **Treuhand** (سازماندهی اتحاد دو آلمان) بوده است. چاپ جلد نخست کتاب «مدیریت فرا ۲۰۰۰ در شرکتهای کوچک و متوسط» بهانه‌ای شد برای گفت‌وگو با دکتر مسعود الملک برق لامع درباره این کتاب و کتاب دیگرش «حق برداشت مخصوص در نظام برقی جهان» و آثاری دیگر از این اقتصاددان ایرانی.

**چه ضرورتی، شما را به سوی نگارش کتاب «مدیریت فرا ۲۰۰۰ در شرکتهای کوچک و متوسط» کشاند؟**

آینده متعلق به شرکتهای کوچک و متوسط است. تنوع و شتاب نوینباد در فعالیت‌های اقتصادی خیر از تحولاتی عمیق و اساسی در شکل و ماهیت این نوع فعالیت‌ها در آغاز قرن بیست و یکم می‌دهد. هم‌اکنون با گشایش جهانی سیاسی برای فعالیت‌های اقتصادی، تجارت جهانی اندک‌اندک شرایط و خواسته‌های خود را به بافت و قوانین اقتصادی محلی می‌کند. رفت‌های جدید، بازارهای تازه و راهبردهای نو، هماهنگ با تغییرات ریشه‌ای اخیر، همگی مواردی نوع نو تجارت، برای



شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

## آثار جهانی یک اقتصاددان ایرانی

**گفت و گو با دکتر مسعودالملک برق لامع به انگیزه انتشار کتاب «مدیریت فرا ۲۰۰۰ در شرکتهای کوچک و متوسط»**



**به نظر من، یک میلیارد جمعیت**

**می‌توانند در ایران، با رفاه**

**زندگی کند**

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

شرکت و کار

کلان هر یک از کشورها زیرشاخه‌ای از مسیر اصلی اقتصاد کلان جهانی توسعه‌یافته به رشد و توسعه و توجه کشورهای توسعه‌یافته به رشد و توسعه و

هموارسازی راه شرکتهای کوچک و متوسط، اما توجه این نکته می‌کند که اگر عنوان ریسکن به جایگاه اقتصادی این کشورها هستیم، باید طرورها و راههای آزموده‌شده، آنها را در دستور کار خود قرار دهیم. نخستین راه برای پیشیابی از شرکتهای کوچک و متوسط ایجاد یک سنتر قانونی مناسب برای گرایش سرمایه‌داران به ایجاد این نوع شرکتهاست. دومین راهکار برای تقویت اقتصادی شدن دادن راه‌نگهباری توسعه این مؤسسات، به صاحبان آنهاست.

اما اصلی‌ترین عامل ایجاد یک شرکت، تئوریه‌ای تازه و طرحی نوین است. به همین دلیل ویراسانی تجربه پیشترین شرکتها مربوط به شرکتهای است که صاحبان آنها از برخی توانیها و دانشهای مدیریت نمی‌ بهره‌اند. یادگیری است که برای ورود به بازار بین‌المللی - که ناخواسته باید در آن به رقابت بروید- نیازمند گذرشن

روشنهای علمی و موقق مدیریت برای آدوه مراکز اقتصادی خود هوایم بود. بنابر این دانشی صریح مجموعه‌ای توانا، چابک و نوآور داشته باشد. بلندنخست اصول و فنون اقتصاد و مدیریت را خوب درک کند.

مشکل اساسی بسیاری از شرکتهای نواری در فقدان یک روش علمر همه‌جانبه و کاربردی برای هماهنگی راهبردها (استراتژیها) بازاریابی و فروش، تبلیغات، تولید داده‌های سازمانی و برنامه‌ریزی ملی توسعه است. مسلم است که یک شرکت با عناصر در هم‌تنیده، حتماً باید با دیدگاهی نظام‌مند (سیستماژیک) و پیوسته آداره شود.

مطلب این کتاب، هم‌راهی کسانی که یک شرکت کوچک، با متوسط را اداره می‌کند و هم‌راهی کسانی که در صدد ایجاد شرکتی برای تحقق یک اندیشه و هوسنامه می‌تواند مدیریت باشد. سعی این کتاب بر این بوده است که به سادگی بیش از هر چیزی از اصول و موضوع‌های مهم مدیریت و رهبری یک شرکت بی‌پردازد. هدف اصلی ما آشنایی و روشمند مدیران تازه‌نیش

ایرانی با بازارهای مدیریتی یک واحد تولیدی بوده است. امیدواریم اطلاعات نوین فاشی مدیریت و تجربه و تخصص ارزشمند این مدیران، پایه ایجاد تحولی چشمگیر در بینش مدیریتی و موفقیتها و پیشرفت‌های اقتصادی کشورمان باشد.

از کیجا به این شیوه در تدوین و ارائه مطالب وسیدی؟

با توجه به این که خلیان می‌دانم، شاهد بسیاری یافتن میان عوامل و عناصر هدایت یک شرکت و آرماترهای که پیش روی یک خلیان در کاین قرار دارند و در هر لحظه وضعیت هوایما و چگونگی پرواز را به او نشان می‌دهند. بر این اساس فکر تنظیم نمودار دایره‌ای برای وضعیت هر یک از ۶۲ عامل مؤثر در هدایت شرکت پیش آمد. و نهانه کتاب تألیف شد. مباحثی مقدماتی نیز در مورد تأسیس، تألیف و برنامه‌ریزی آن قبل و بعد از این بخش قرار گرفت و کتاب، تکمیل شد. اما مایل بودم آن را به ویراستاری سپارم که کتاب را از نظر موضوعی، محتوایی، ساختاری و صورتی بازبینی کند، و به ویژه آن که می‌خواستم کتاب، رنگ فرهنگ ایرانی و مسائل و دغدغه‌های ملی را نیز به خود بگردد تا این که آقای سیدعلی محمد رفیعی مسئولیت دستنویز تألیف و ویرایش موضوعی، محتوایی، ساختاری و صورتی کار را به‌دوستانم، ایشان با توجه به سوابق و مطالعات خود در زمینه مدیریت، برنامه‌ریزی، ادبیات و ویرایش، فقه‌های بخشش‌های را به کتاب افزودند. آن را کاستند یا مواردی

### یک کتاب جهانی

**سکن است دربره کتاب «حق برداشت مخصوص در نظام پولی جهان»** و این که چند نوبت و به چه زبانهایی چاپ شده صحبت کنید؟

این کتاب به زبان آلمانی، انگلیسی و فرانسوی چاپ شد. سال ۱۹۹۸ در آلمان چاپ شده و الاان در آن کشور به چاپ چهارم رسیده است. ناشر آن **Dunker Humblot** معروفترین ناشر کتابهای علمی در آلمان است. یکی از کتابهای موفق ناشر کنونی در دانشگاه تدریس می‌شود و از آن به عنوان «سفرین استفاده می‌کنند. مثلاً دانشگاه کیل آلمان آن را به عنوان نمونه‌ای موفق و راهناما معرفی کرده بود.

**دلیل موفقیت این کتاب چیست؟**

دلیل این که این کتاب مطرح و موفق شده، تحلیل تاریخی از نظام پولی جهان و نظام استاندارد طلا و اتفاقی‌هایی است که بعدها در اثر آزاد گذاشتن نرخ شناور برابری ارز (Floating Exchange Rate) پیش آمد و نیز به خاطر بررسی و تحلیل تاریخی است که از این تجربیات و سخن‌ها گرفته بودم. این کتاب نسبت به پیش‌بینی در رخدادهای مربوط به پول راسی دهد. برای این کتاب از زمان قبل از جنگ جهانی اول تا جنگ جهانی دوم تحلیل کردم. جنگ جهانی دوم، نظام تمام پولی جهان را در هم ریخت. در سال ۱۹۴۶ در شهر برن رویداد، متفقین نشست تشکیل دادند و نظامی برای ارزی جهانی شدن پول طراحی کردند که به نظام برن رویداد مشهور شد. آنها در این نشست رابطه دلار و طلا را هم تعریف کردند و به‌طور قراردادی هر یک دلار برابر ۳۳۳/۳۳۳ اونس طلا قرار دادند. دیگر این تعریف دنیا را به معاملات جهانی آغاز شد و ارتباطات میان بانکهای مرکزی و بانکهای مرکزی با صندوق پس انداز بین‌المللی و بانک اقتصاد جهانی، بر این اساس طراحی شد و شکل گرفت. چون در اصل، پول با دلار تعریف شده بود، آمریکاها با یک موقعیت استثنایی تاریخی رویه رو شدند؛ یعنی خودشان می‌توانستند پول چاپ کنند و ارزش پولشان معادل طلا بود. پس می‌توانستند هر قدر که می‌خواستند، از دنیا منابع بخرند و به داخل آمریکا بیاورند. مثلاً در جنگ کره یا ویتنام، درست است که آمریکا جنگیده، اما در واقع پول این جنگ را اروپاییا دادند. شاهد تصور کنید که آمریکا از ایران نفت می‌خرد و سوخت هواپیماها و ماشین‌ها را از آنجا می‌کرد یعنی دنیا به طور غیر مستقیم هزینه‌های آمریکا را با این مبادلات فاینانس می‌کرد.

در اواخر دهه شصست میلادی، بانکهای مرکزی اروپا مقدار بسیار زیادی دلار جمع کرده بودند و این راه عنوان طلا محسوب می‌کردند. بانک مرکزی آلمان نود میلیارد دلار داشت. زاین صندوق چند میلیارد و کشورهای دیگر نیز همینجور، فرانسویها شروع کردند دلارها را تبدیل به دلار کرد. در این ماجرا پس از آن‌که مدتی آمریکاها دیدند که آن‌قدر طلا ندارند و مشتاقان فرادرومی‌شود. در همین خاطر یکسون رئیس جمهوری وقت آمریکا رابطه دلار و طلا را جدا کرد و این رابطه را کسخت به این بهانه که در نظام اقتصاد آزاد، اقتصاد جوامع رایجید عرضه و تقاضا تعیین کند و اگر ما دلار را بیشتر از حد نفع بخریم، عرضه کردیم قیمت آن باید پایین بیاید. این ماجرا باعث شد که در طرف دیگر ساعت کلیه ذخایر دلارای بانکهای مرکزی جهان بشکند و حاصل چند دهه کار و فعالیت اروپاییان، به هدر رود. این بود که نرخ متغیر برابری ارز (Flexible Exchange Rate) پایه گذاری شد. بعد از این ماجرا اروپاییها دیدند که متعاضان به شدت در خطر است. بنابراین فکر حق برداشت مخصوص مطرح شد. تصمیم گرفتند پولی را تعریف کنند که زیاتر از همه پولها باشد. آمدند یک سبد ساختند و در آن دلار، ریال، غریستان، ریوال ایران، فرانک سویس و پولهای دیگر را قرار دادند و آن را وزن کردند و در آن به یک تعریف رسیدند. این ماجرا از اوایل دهه شصست شروع شد و در اواخر دهه هفتاد کل حق برداشت مخصوص را تعیین کردند. در واقع، آنها یک ذخیره ارزی را تعریف کردند که بانکهای مرکزی بتوانند از آن پولی برداشت کنند. اما بهره آن هم خیلی کم بود، چون ثبات بیشتر داشت. دلار را هم می‌شد خرید، اما بهره بیشتر با این پیش فرض که شاید نرخ آن بشکند. من در این کتاب این مشکلات و این ماجراها را تجزیه و تحلیل کردم و تحلیلی از پیشیندهای

مختلف و کسبیرت‌های مختلف داشتم. جمع‌بندی اینها شد ایده اولیه، که اکنون واحد پول اروپاست. خیلی زیاد. اساس ایده برود، این کتاب بود. در کسبیرت اقتصاد جهانی که هم بود و نمیتدگان چهار دانشگاه که در آلمان فعالیت می‌کردند. مایه‌نگاهها را جمع می‌کردیم. در اساس فکر حق برداشت مخصوص از این دیدگاهها بیرون آمد و ایده برود از اینها شکل گرفت.

**تعریف ساده حق وداشت مخصوص چیست؟**

حق برداشت مخصوص، یعنی تعریف یک پول انحصاری مجرد، به گمان ذخیره، مثلاً تنده در روز شنبه یک سبد خوارز برمی‌دارم و گوجه و خیار و پیاز و… می‌خرم. مثلاً مثلاً من آن کالاها می‌شود ۲۰۰ تومان. این مبلغ پول این کالاها را دارد. من این را یک پایه قرار می‌دهم و این را از مساحت افرازیروم می‌آورم و تبدیل می‌کنم به نرخ افرازیرومی برای خیار می‌نویسم. ه گوجه را می‌نویسم ۱۰۰۰۰.

سال آینده من آپم بررسی می‌کنم که این سبد با این مبلغ کوچک، یک‌کدام بزرگ شده، و چه تغییراتی در آن می‌دهم و نرخ افرازیرومی برای خیار می‌نویسم. ه گوجه را می‌نویسم ۱۰۰۰۰.

این تعریف به یک ثابت پولی می‌رسیم که درست به علت این که ثابت دارد، بهره کمتری دارد. **آیا این کتاب مورد نقد قرار گرفته است؟**
تا آنجا که اطلاع دارم، خیر. موفقیت این کتاب به خاطر بیخفاتی بودن آن است. در دانشگاه کینگز کوی آمریکا، عده‌ای یک فکر ساختند و آن شامل این بود

دکتر سید مرتضی میرمهر

### آن چه ما «بان» می‌بنداریم در یک طرح صحیح می‌تواند تبدیل به «بان» شود

که از حق برداشت مخصوص، می‌شود به عنوان حفظ ارزش ذخایر زیادی دلار جمع کرده بودند و این راه عنوان میادند. آن ودان و گرفتن اعتبار به واسطه آن، به‌خصوص ناان اعتماد به کشورهای جهان سوم بودند. **ظاهر این کتاب، جزوایی هم بوده است.**
دانشگاههای آلمان هر سال یک کتابشان را به عنوان کتابهای جهانی معرفی می‌کنند و آن به شبکه‌های اینترنتی می‌فرستند. هر کتابی که توسط دانشگاههای آلمان معرفی شود، جهانی می‌شود. ارزش خاصی پیدا می‌کند و به خاطر معرفی این کتاب، بنده همیشه حق تقدیرم. در دانشگاههای اروپا را در چندین سخنرانی نیز برپیم در نظر گرفتند. مثلاً در دانشگاه UCLA که بنده تیرا ستم بروم و دانشگاههای واشنگتن و هامبورگ که در آنها سخنرانی داشتیم. این کتاب جایزه پولی برانست» راهم برده است.

**برای نگارش این کتاب چند وقت گذاشتید و نوشتن آن چه دشواریهایی داشت؟**

نوشتن این کتاب چهار سال طول کشید. به علت این‌که فکر و نظریه آن قوی‌تر دربرای اثبات این فکر احتیاج به ارقام و اعداد و شواهد داشتم. برای تحقیق به بانکهای مرکزی اروپا که می‌رفتم، ابزار و وسایل و اطلاعات و آمار کافی وجود نداشت. اما در ایران، آن سالها با مشکلات زیادی رویه رو شدیم. چون اطلاعات مناسب و وسایل مناسب را اختیار نداشتند.

**چه اجتنابایی به اطلاعات بانک مرکزی ایران داشتید؟** برای این‌که بتوانم پول کشورمان را هم در سید ارزی قرار بدهم.

**یعنی اگر تلاش شما نبود، پول ایران در سید ارزی قرار نمی‌گرفت؟**

خیر و در شما در این سید ارزش پولی ایران را می‌بیند

که وزن آن ۱۲ است و او دلار استرالیا و کرون نروژ و یوری آسیایا و لینینگ اتریش هم بالاتر است. این مربوط به سال ۱۹۷۸ می‌شود.
**شغل شما هنگامی است این کتاب را می‌نوشتید چه بود؟**
آن زمان استادیار دانشکده اقتصاد کیل آلمان بودم و نوشتن این کتاب کار علمی و شصصیم محسوب می‌شد.

#### بیودشرق و غرب

**شما پسر «حق برداشت مخصوص در نظام اقتصاد جهانی» و «مدیریت افر ۲۰۰۰ در شرکتهای کوچک و متوسط» کتابهای دیگری هم نوشته‌اید؟**

در حدود هفتاد مقاله و ۱۸ کتاب سیزاری دارم. اما آن چیزی که به عنوان این کتاب چاپ شده، همین کتاب است و در کتاب دیگر.

یکی از کتابهایم سیاسی است و به «هتری کسبیرت» مربوط می‌شود که کارشناس بودم و عنوان آن تجزیه و تحلیل رئیس جمهوری و مشاوره است و به آلمانی نوشته شده است. این کتاب تحلیل فقرات سیاست خارجی آمریکا است. اگر این کتاب را بخوانید، در واقع می‌توانید هیولایا ایزرفردنی به نام آمریکا را کاملاً شفافساید و تحلیل کنید. که چطور تصمیم می‌گیرند، امتیث ملی چه می‌کند، رئیس جمهوری چه کارهایی می‌تواند انجام دهد. و چه کارهایی نه. کنگره چه نقشی در سیاستهای آمریکا دارد و مسائلی از این دست.

**شما تنها در زمینه اقتصاد و سیاست می‌نویسید؟**
خیر. اصل علاقه من عرفان و فلسفه است. اقتصاد علم است و سیاست یکی از علاقیچ. مردم و چه جهان‌بینی خاصی از ترکیب فلسفه کلاش و عرفان ایرانی، یعنی عرفان مولوی، دارم.

**شما فکر می‌کنید می‌توان مبنایی برای ایرانی کردن یا شرقی‌سازی اقتصاد و سیاست قائل شد و بیخشمایی از این طوم را که مفهوم حفظ سیستم ایرانی و شرقی کرده است، مدعی علم و روشی برای احاد افرازیرومی تبدیل به علم شدند. این کاری است که شرقیها انجام دادند. در اصل از زبان علم، زبان اعتماد و ارقام است. می‌توانم بگویم زبان علم، زبان شرقی است.**

**وقتی می‌گویید زبان علم، شرقی است یعنی چه؟**
من بی‌شان و مصمم و محیاوم و ایران و هند و چین را محسوماً شرق تصور می‌کنم. خیار چار کوبی زاری و خیم و این سباز استار، عده‌های علم می‌دانند افکار و عقاید آنان در دانشگاهها تدریس می‌شود. ما با علم جهانی هم‌زبان بودیم. اما بعد ما جزو ای علمی در اروپا اتفاق افتاد که ما با آنها دچار فاصله شدیم. این در حالی است که علم در دست ما بود.

**حالا، در این زمان و در ایران چه باید کنیم؟**
ایران یک تیره‌های باقو دارد، یک تیره‌های باقعل. آن تیره‌هایی که باقعل شده نود هادند، بلکه خودجوش بوده‌اند. از پیش تعیین شده بود هادند، خودجوش بودند. علت آن این است که در کشورهایی مثل آمریکا، آلمان چیزی به نام طرح ملی بازم افرازیرومی وجود داشت اما در ایران هرگز یک بزم افرازیرومی نوشته نشده و منظم نداشتیم. مثلاً اگر شما بخواهید ساختن سباز، اولین سوالی که از شما می‌پرسند این است که شما نقشه دارید؟ اگر شما نقشه نداشتند باید زحمت می‌کشید. آجر می‌چینید اما نمی‌دانید اتاق خواب کجاست و اتاق پذیرایی و حمام کجاست. در نتیجه ساختمان شما غیر استاندارد و ناگوار آمد می‌شود.

ما هم روی یک بزم افرازم و طرح ملی که توافقی ملی باشد حرکت کردیم و در نتیجه بازه‌های مناسب را نداشتیم. ایم ما حدود ۱۵۰ سال است که ملیم می‌سازیم و دیگران با ما می‌گویند چهار مشکل و کجی می‌شویم؛ و ما چون نقشه‌ای نداریم دچار مشکل و کجی می‌شویم. در صورتی که اگر هویت خود را می‌شناسیم و مثلاً معماری دوره صفویه را دانیم و فایده‌های آن را این لحاظ زیاترین کشور جهان بود. بزم افرازم ملی چند عامل و عنصر دارد؛ استعداد و هوش ایرانی، موقعیت استراتژییک ایران، نیروی جوان ایران، منابع طبیعی و فرهنگ ملی ما. جمع‌بندی اینها می‌شوند بزم افرازم ملی و خوشبختانه جدیداً مسئولان کشور به اهمیت این فاکتورها و وجود یک برنامه منظم می‌برده‌اند و سعی دارند بر اساس این شناختت جلور برند.



### حق برداشت مخصوص در نظام پولی جهان به زبان آلمانی است ترجمه‌هایی متعدد داشته و جایزه‌هایی را در اروپا به خود اختصاص داده است. این کتاب از منابع پایه‌ریزی پول واحد اروپایی (یورو) بوده است

باید بدانیم که یک کشور مستقل، روابطش را عویش تعیین می‌کند و به همین دلیل ما در هیچ عرصه‌ای نباید استقلالمان را از دست بدهیم. ما می‌توانیم و توانستیم همیشه اروپاییان را خودمان تعیین کنیم و این از دستاوردهای بزرگ ما بوده است. به گمان من ۹۰ درصد از آن چه که ما در مورد بزم افرازمی لازم داریم، در برنامه توسعه چهارم گنجانده شده است. اما باید توضیح بدهم که توسعه بار شد بسیار فقرات است و در این برنامه چهارم توسعه، این دو با هم گنجانده شده‌اند. رشد اقتصادی و توسعه اقتصادی در مقوله مجراست و اینها در این برنامه، یکی گنجانده شده که بیاگر آن است که در درک مفاهیم بنیادین اقتصادی، مشکلاتی وجود دارد.

**کارهای تألیفی آینده‌تان چیست؟**

یک کتاب هم در مورد بزم افرازم ملی می‌خواهم بنویسم که بسیار پیچیده و در حد عال کارآمد خواهد بود. زیرا به شدت حس می‌کنم در کشورمان به وجود چنین کتابی و اطلاعات زیرموان این موضوع نیاز است. برای موفقیت در چهارم، ترم افرازمی مللی توجه به چه نکاتی را لازم می‌دانیم؟

سبب‌ها و معضلت و ویژگیهای ایران از همه جوانب

ترجمه به این که بیست میلیون تیروی جوان داریم و کشف میدان نفتی آزادگان هم معادله را به نفع ما به هم ریخته است.

اینها نکات مثبتی است که باید کاملاً ستجدید. شون و می‌تواند ما را به یک ایرکارت اقتصادی تبدیل کند. ما هیچ چیز کم نداریم. حتی از حریم هوایی کشورمان و از ایرتوانها و جاده‌های کشورمان و پادان امکانات ترابریکی، می‌توانیم در سه سال آینده باشیم. تیرویس امکان دیگری است که هر آن را آماده گرفته‌ایم و استفاده درستی از آن نکرده‌ایم. ما ۱۶۰ مویسبت در آمدا داریم که با احساب من از هر کدام از اینها دو میلیارد دلار می‌توانیم در آمدا در سال داشته باشیم و در سازمانهای جهانی فعالیت حرف اول را در هر کدام برزیم. نامی نمان چرا به دنبال اولیسیازی هستیم. حتی می‌توانیم درآمد نفتی را آماده بگیریم. رفاه زندگی. تیروی درآمد جوان ما کور دست شده‌اند. شون و توانها و ظرفتهای هفتده آنها آزاد شده، به طرز وحشتناکی می‌توانند ما را طغیور بد و در جهان مطرح کنند. تیروی می‌تواند شون و زندگی را از زیر بگیرد. کداشتن بزم افرازم ملی یعنی این که قطعات یک هواییما حول یک مرکز را داشته باشیم و بگیریم که با این همه بار چه کنیم و فادشتم بزم افرازم ملی یعنی این که این قطعات را طبق نقشه به هم بپیوندیم و از آن هواییما قاره‌یما بسازیم و مبارز را تبدیل به اماله کنیم.

دکتر مسعودالملک برقی‌لازم هم اکنون در حال نگارش جلد دوم کتاب «مدیریت ترعه ۲۰۰۰» در شرکتهای کوچک و متوسط و بازرغانی ترعه «حق برداشت مخصوص در نظام اقتصاد جهانی» است که توسط مهندس حسین مهدآرا از آلمان به فارسی برگردانده شده است.

و ای مریم! خداوند! به او اقرزند تو - عیسی - کتاب و حکمت و تورات و انجیل خواهد آموخت.

قرآن کریم، سوره آل عمران (۳۳) آیه ۲۸

سزاور است که مؤمن، پیش از آن که پیروزه قرآن را آموخته باشد، یا در حال آموختن آن سپرد.

مقام صادق (ع)، گردیده میزان الحکمه، حد ۵۷۲، به نقل از الدعوات

## دلیلیچه

## به سوی بهتر نوشتن (۴)

۶. دربارهٔ موضوع به مطالعه بپردازیم.

۵. آن چه را تا به اینجا نوشته‌ام بخوانیم.

۴. **برخی راهنماییهای سومند**

از جمله راهنمایی‌هایی که می‌تواند در بهتر شدن

نگارش پاریمان‌کننده شرح بزند.

۱. پایه نوشته خود را بر حقیقتها، واقعیتها، سادگی، اختصار و دقت قرار دهید.

۲. از کاربرد زبان بازاری، عبارتهای مبتذل و پیش‌پاافتاده و واژه‌های تخصصی و نامأنوس خودداری کنید.

۳. برای تبدیل واژه‌ها و جملات متن خود به واژه‌ها و جمله‌های کوتاهتر، جایگزین و دلنشین‌تر، آن را ویرایش و بازبینی کنید.

۴. اثر خود را با کاربرد بیشتر فعل به جای مصدر یا اسم مصدر و یا به عکس، قویتر کنید.

۵. با تغییر مصدرها و اسم مصدرها به فعلها یا به عکس، کلمات اضافی را حذف کنید.

**د ایست ذهنی نویسنده**

عبارت «ایست ذهنی نویسنده» به طور کلی برای شرایط و حالاتی به کار می‌رود که کسی می‌کند در نوشتن گیر کرده‌ام و حتی نمی‌توانیم به یک کلمه دیگر بیندیشیم و نویسیم.

رعایت چندین راهبردمی‌تواند ما را در طیف بر این شرایط و حالات پاری کند. برای نمونه می‌توانیم:
۱. خود را وارد به نوشتن کنیم به طوری که از یک فکر به فکر دیگر برویم و کم‌کم متوجه شویم که داریم به موضوع می‌رویم.

۲. دربارهٔ چیزی کردن خود یا کسی صحبت کنیم تا راهها و شیوه‌های ترویجی رویکرد دربارهٔ مایه موضوع پیدا شود.

۳. نوشته خود را مدت زمانی کنار بگذاریم و سپس از استراحت، دوباره به آن نگاه بیندازیم.

## کتاب و رو

ابراهیم شرافت

هادی نگارش ۲ساله، در پایه سوم راهنمایی و سال سوم دورهٔ متوسطه تم تحصیل می‌کند. او حافظ کل قرآن کریم (با توجه و مفاهیم) و مؤلف ۳ جلد اصول کتابی به‌صورت موضوعی و برخی از خطبه‌ها و حکمت‌های نوح‌الایلافه به‌صورت موضوعی است. از فعالیت‌های دیگر وی تألیف ۷ جلد کتاب در زمینه علوم و معارف قرآنی با عنوانهای **گلشن توبه**، **فهرست قصص قرآنی**، قرآن در زندگی (شبه نوبین در کاربرد آیات قرآن (۵ جلد) است.

ساج هادی نگارش، از سال ۱۳۷۹ تا کنون، در کشورهای ایران، آلمان، انگلستان، فرانسه، یونان، اسکاتلند و… به تبلیغ قرآن و معارف آن پرداخته است. برخی از امتیازهای کسب‌شده توسط او عبارتند از: جوایز نوبین نویسنده، سالانه سال ۱۳۷۹ کسب رتبه دوم کشوری کتاب سال حوزه در فعالیت‌های دیگر وی تألیف ۷ جلد کتاب در زمینه علوم و معارف قرآنی با عنوانهای **گلشن توبه**، **فهرست قصص قرآنی**، قرآن در زندگی (شبه نوبین در کاربرد آیات قرآن (۵ جلد) است.
در سال ۱۳۸۰ کسب رتبه سوم کشوری رشته علوم انسانی در جشنواره خوارزمی با کتابهای قرآن در زندگی و فهرست قصص قرآنی کسب رتبه نهمین مقام است.
قرآنی در عرصه‌های مسابقات فرهنگی و قرآنی، کسب رتبه‌های ممتاز (اول و دوم) با ارائه مقالات در مسابقات و کارگاه‌ها به‌مناسبت‌های مختلف از جمله مسابقات امام علی (ع) و حکومت در دانشگاه امام صادق (ع) در تهران، مسابقات امام علی (ع) ( جوانان در پوششده امام خمینی (و) ام نو، دارنده مدال برنزی در عرصه‌های هنر خوشنویسی (شش و شش تنسيق) و برنانه.
موضوع این گفت‌وگو، آخرین اثر هادی نگارش و دشنوارهایی مرتبط با پژوهشگران جوان است.

آخرین اثر چاپ شده من کتاب قرآن در زندگی (شبه‌وی نوبین در کاربرد آیات قرآن کریم) است. می‌دانید که قرآن این صحیفهٔ بین‌ظنر است. برای کلام خواندنی است و دستوربردست و صحیحی از سخنان هستی به ما نشان می‌دهد. شعوری که رنگهای انسان در مسیر زندگی است و با به‌یادگیری آن، سعادت زندگی فردی و اجتماعی تضمین می‌شود. لذا چگونه با این آیات و آروشن تشعشعات نورانی آن در کلام روزانه، عشق به فعالیتها و زینت به کارامان می‌دهد. انس هر چه بیشتر با قرآن و معارفش باور و اعتقاد انسانها را عبق می‌بخشد.

و ای مریم! خداوند! به او اقرزند تو - عیسی - کتاب و حکمت و تورات و انجیل خواهد آموخت.

قرآن کریم، سوره آل عمران (۳۳) آیه ۲۸

سزاور است که مؤمن، پیش از آن که پیروزه قرآن را آموخته باشد، یا در حال آموختن آن سپرد.

مقام صادق (ع)، گردیده میزان الحکمه، حد ۵۷۲، به نقل از الدعوات

**تازه‌های دنیای دین**

آزاده‌نرسی

آزاده‌نرسی

### Perceptions of Islam in European Writings

### تلفی نگارشهای اروپایی

**از اسلام**

نویسنده: احمد گنی Ahmad Gunny ۳۴۴ صفحه، ناشر: ترجمه: سید محماد بدخشانی Islamic Foundation، قوهی ۲۰۰۲، بهاد ۲۱۸۵ دلار

این کتاب که حاوی مطالب و تحقیقات گسترده‌ای از روابط دین اسلام و جهان غرب است، ضمن شرح چگونگی بازتاب این روابط از قرن هخدهم به این سو به‌ویژه در کشورهای انگلستان و فرانسه، بر نوشته‌ها و مطالعات صورت‌یافته در قرن نوزدهم تمرکز یافته و در آن نوزدهم موجود در منابع اصلی اروپایی و اسلامی، وفاداری خود را نسبت به تفکر اصیل غربی و اسلامی نشان می‌دهد و راه گفت‌وگو میان دو همتا اسلام و غرب را هموار می‌سازد.

### The Paradise of Submission

### روضه تسلیم

نویسنده: [عجازه] نصیرالدین طوسی NAsir Al - Din Tusi، ترجمه: سید محماد بدخشانی S. Jafar Baidarhohani، B. Tawar، ۲۰۰۴ منتشر می‌شود، بهاد ۵۵۰ دلار

علم‌ناملار شیعی فرقان سیزدهم میلادی - خواجه نصیرالدین طوسی - مسأله نگارش‌هایی را با حمایت اسماعیلیان ویسیس مخرولان به رشته تحریر آورده است. کتاب حاضر ترجمه‌ای نو به زبان انگلیسی از کتاب اروضه تسلیم است که بهترین متن اسماعیلی مرتبط با دوران الموت این فرقه به‌شمار می‌آید. در این کتاب برای نخستین بار متن فارسی انگلیسی در کنار یکدیگر به چاپ رسیده‌اند. این اثر، بزرگترین نوشته خواجه نصیرالدین طوسی درباره اسماعیلیان نخستین کتاب مهم درباره عقاید اسماعیلیه در دوران الموت به‌شمار می‌آید.

### تجدید چاپ

از میان کتاب‌های رسیده

**انسانه خلافت، دفتر اول، نوشته مهدی دانشمند، چاپ دوم، قطع ربعی، ۲۲۰ صفحه، ۳۰۰۰ نسخه، انتشارات خادم الرضا (ع)، قم، ۱۳۸۲، بهاد ۱۲۰۰ تومان**

**خیمه گناه، نوشته محمدرضا زاری، چاپ دوم، قطع ربعی، ۵۸ صفحه، ۳۰۰۰ نسخه، انتشارات سروش، تهران، ۱۳۸۲، بهاد ۲۰۰۰ ریال.**

۶. در حد امکان از فعل‌های معلوم و با فاعل مشخص به جای فعل‌های مجهول با فاعل نامشخص بهره بگیریم.

۷. در هر یک از جملات متوالی، فعلها را چنان تغییر دهیم که در حدامکان، دو فعل اصلی یا کمکی مشابه (یا بیشتر) پشت سر هم نیایند.

۸. به جای تکرار کلمات، مترادف‌های آنها را به کار ببریم.

۹. پیشنویس را با یادداشت مختصر و سریع همه افکار، اندیشه‌ها و دیدگاه‌هایی که قصد طرح آنها را داریم و ذکر واژه‌های کلیدی آنها آغاز کنیم. در ابتدا نگران نوالی و نظم در نگارش مطالب نمانسیم. بعداً خواهیم توانست بخش‌های فرعی و جزئیات را به صورت مجموعه‌هایی دسته‌بندی کنیم.

۱۰. این سخن حکمت‌آمیز را همواره به خاطر داشته باشیم: «خیر الکلام ما قل و نل»؛ «بهترین سخن آن است که کوتاه و رسا باشد».

### با هادی نگارش، پژوهشگر جوان و مؤلف هفت اثر در علوم قرآن و حدیث

## پژوهشگر جوان و دیوانسالاری پیر

۱. باید از طرق گوناگون خودیاری را در میان جوانان رواج داد.

۲. انگیزه‌های موقی را که در دوران نوجوانی و جوانی، تحقیقات و قرآنی داشته‌اند معرفی و تشویق کرد. که خود انگیزه‌ای برای سایرین خواهد شد. سبب شگفتی دیگران و استفاده از آنها خواهد گشت.

۳. امکانات تحقیقاتی- از جمله کلاس‌های آموزشی در خصوص روش تحقیق، روش تدوین، آشنایی با تحقیقات میدانی و ایجاد فضای مناسب و فرعی که مجبور به سامانه‌های پیشرفته رایانه‌ای و پایگاه‌های اطلاعاتی مفید باشد. برای محققان فراهم آید.

۴. بهیچ‌شترگز موقی فکر و اندیشه و طرازی در جهت ایجاد و گسترش جشنواره‌های قرآنی، در بین نسل نبود و در کم‌نوبت، در یک جنبش جهانی طرح‌ها و فعالیت‌های نسل جوان را گردآوری، دسته‌بندی و نهادمند کند.

**چه پیشنهادهایی دارید؟**

مراکز فرهنگی آموزشی، پژوهشی و آموزش عالی، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و… را بستگران و محققان جوان حمایت و آنها را جذب کند. خود من این راه به جشنواره جوان خوارزمی بعد از تألیف ۷ جلد کتاب، راه مشکلات معدنی رویورد، به‌دینت‌ها به خاطر این که سنم کم بود و میرسانتی نبود، در نهایت، از طریق بخش آزاد جشنواره وارد شدم و کسب رتبه هم کردم. حوق من این است که اگر کسی خود می‌تواند قدرت تحلیل و تفکر دارد و زمینه‌های فکری و استعدادهای خدادادی هوارز ولی ستن کم است، نباید هیچ‌گرت که حلال‌نیک‌بختک باشد تشویق بیشتر شود و امکانات پیشروی در اختیارش قرار گیرد تا این استعدادهای خدادادی بیشتر شکوفا شود.

علاوه بر این، مسئولان امر باید هدایت نوبهای متکثر و بزرگ‌بده و محقق‌اربابی به‌وجود آمدن آثار بزر و جادیشتر، به عهده گیرند، اگرچه مناسقه به این مهم توجه کافی نمی‌شود و شاهد هستیم که از ایجاد حرکت خلاق و نوآمند پژوهشی از یک محقق و متکثر به‌صورت همه‌جانبه پشتیبانی و حمایت نمی‌شود. نکته‌ای که به تجربه در میان تمام محققان جوان دیدام آن است که روح این عزیزان بسیار مطلوب است و غالباً تسحر رویه‌های بی‌وزکسی مردم و مسئولان، با ندادن و رزود آورده می‌شود این آرزوگی حاصل از کافله‌بهای افاری و عدم درک پژوهشگر جوان، عوارضی منفی بسیاری از جمله خودردی در تولید را در پی خواهد داشت.



و در زندگی تأثیری گذارد و رفتارها را باطاعت می‌آموزد. برای تحقق این فکر دست به کار تألیف قرآن در زندگی شدم و کل آیات قرآن را به‌صورت کاربردی استخراج کردم و در حدود ۹۰۰۰ صفحه در ۵ جلد به زیر چاپ رفتم. سعی کردم تمام جملات (آیات) را با توجه به معنای مفهوم و منطوق آن مورد بررسی قرار دهم و تلفظ هر آیه با یک‌دیگر چنان گردردوزوره در نظر گرفته‌شود به این ترتیب با یک نگه‌ری آهت در مراد مشخص‌شده انسان می‌تواند تمام خواسته‌های خویش را با کلام الهی انتقال دهد و نیز با همان آوار و خویشسانسختوری در خواسته‌های دیگران باشد.

در مسیر چاپ این اثر با چه مشکلات و یا همکارهایی مواجه بودید؟

نمودن رسم الخط عثمان طه برای طرازی و چاپ مدتی در کنار مرطوب با چاپگر، وقفه ایجاد کرد و هزینه چاپ کتاب (۵ جلد کتابتیکو، در حدود ۹۰۰۰ نسخه) نیز وقفه کوتاهی در مراجع و مطالعه تألیف کار محصور. اما هیچ مطالعه‌ی ابتدائیه سنجایی، حیثت‌الاسلام زینبهری، جناب آقای قرآنی و بانو مازمه، زمینه‌گذاریم و خودیاری را در من به‌وجود آورد. به‌عنوان یک نویسنده جوان و پرتلاش، چه راهکارهای را در رونق فرهنگ نویسندگی نسل جوان مفید می‌دانید؟ به برخی عواملی که در این راستا مؤثر است اشاره می‌کنم:



## مجموعه هنرهای تجسمی

مجموعه هنرهای تجسمی معاصر، مجموعه‌ای پرامون آثار نقاش، مجسمه‌سازان و هنرمندان شاخصی و جهانی است که به نوبت توسط گالان و منتقدان سرشناس تألیف شده و نزدیک به دو سال قبل این مجموعه زیر نظر لیلی گلستان به عنوان دبیر مجموعه، از سوی مترجمان و شناخته شده به فارسی برگردانده و از سوی نشر فرزان روز تا کنون ۹ مجلد در قطع جیبی چاپ و منتشر شده بود. حالاً این مجموعه از سوی نشر دیگر ادامه می‌یابد، نشر دیگر ده مجلد کتاب با عناوین شعر در پیکره‌های تاملوی اثر نرینا چیگرکی با ترجمه زیلا ارمنستانی، از گرگن رود گورگ تا نونکالیسیم از مورس میثی با ترجمه فاطمه تیموری، دربارهٔ کسپروسینوس از هومان پار با برگردان زیلا ارمنهدی و… تا شش گفت‌وگو با یکسواد زانلی هاتزی کارلیولی با ترجمه لیلیا سلتاسی و از دیگر قالب‌های بی قیمت ۵۵۰۰ تومان منتشر کرد.

### منظومه ایکور

احمد میرعلایی با برگردان خلاقانه سنگ آفتاب لقب روشنی در برابر شاعران معاصر گشود، آخرین منظومه‌ای که میرعلایی به فارسی برگردانده اما آن را در هیئت کتابی چاپ شده، ناپدید، منظومه ایکور اثر گاوین پنتاک بود، شاعری انگلیسی که با همسر ژاویی‌اش هم‌اکنون مقیم ژاپن است. شعر ایکور با یکی بر کف دست آغاز می‌شود که (به قول محمدرحیم اخوت) شاید نشانه آن باشد که راوی شعر می‌خواهد از پرسیدگی و اضمحلال سخن بگوید، در واقع این شعوری است. در شان از پرسیدگی و بلاسیدگی انسان، این منظومه با مقدمه‌ای از مدیرانم شعر انگلیسی، یادداشتی از ژاوان نظیری و خاطره‌ای از اسماعیل جنینی و «خاطره - تقدی» به قلم محمدرحیم اخوت در ۹۲ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۱۰۰۰ تومان از سوی نشر پویانج به بازار آمد.

### زندگی‌نامه لورکا

زندگی‌نامه دیکر گل سیاورکا - به قلم این انگلیسی زبان گیسو (با که برنده جاویر پیرین، جوگرافی شناخته شده بود، شاید به این خاطر که نویسنده برای کشف زندگی کوتاه این شاعر جهانی است) در تدریس در دانشگاه‌های فرانسه کشید و به همراه خانواده، مقیم گراندای اسپانیا شد، تا جزئی‌ترین وقایع دوران کودکی تا تیرباران شدن شاعر را ثبت و ضبط کند، در این کتاب خواننده با همهٔ ناشناخته‌های از شخصیت شاعر و دوستان فیلساف و نقاش و آهنگسازش نظیر رود بونول، دالی، ابرنی، خیمه، تر، واری (آراگون و آنتانی) می‌شود. زندگی حسین اراده (مصطفوی) از ترجمه‌ای خوب از این اثر ۱۳۳ صفحه‌ای، ارائه داده است و مؤسسه انتشارات نگاه آن را به قیمت ۴۰۰۰ تومان راهی کتابفروشی‌ها کرد.

### شاهدخت سرزمین ابدیت

آرش حجازی که، با ترجمه چند اثر از کویلیو شناخته شد و رمان جهالت میلان گوید را نیز با ترجمه او به چاپ‌های متعدد رسیده، در زمینه تألیف هم قبلاً زمانی به اسم

### کتاب

## معرفی پنج کتاب از نشر چاپار

از الفاظ و اصطلاحات عمدتاً مربوط به رشته زیان‌شناسی و بخصوصی اورژانسی هستند.

این فرهنگ توسط سیدآنتین سباتلی (مختصی معز واصحاب) و الهام قربانی (زیان‌شناسی) گردآوری شده است.

#### تحویل اطلاعات

تحویل اطلاعات در قرن بیستم و یکم عنوان کتاب دیگری از این ناشر است که زیر نظر حسین مختاری معمار و با همکاری حسن اشرفی ریزی، محمد حسین زاده و ابراهیم مختاری نینی ترجمه شده است.

این کتاب خلاصه مذاکرات چهارمین کنفرانس بین‌المللی خدمات اطلاع‌رسانی انتقالی در کتابخانه‌ها است که در سال ۱۹۹۷ و تحت سرپرستی دانشگاه کالیفرنیا در سان‌دیگو ارائه شده است.

«لادو ماه چاپ کرده بود که بازتاب چندانی نداشت، داستان شاهدخت سرزمین ابدیت» روایت انسان‌های زمینی است، انسان‌هایی که در عصر حاضر هر یک دفعه‌های ویژه خود را دارند. این اثر به شیوه روایت اول شخص نوشته شده اما نویسنده با استفاده از ترندهای مدرن اثری متفاوت خلق کرده است.

این رمان در ۲۷۸ صفحه از سوی انتشارات کاروان به قیمت ۲۴۰۰ تومان راهی بازار نشر شده است.

### سقفونی مهاجرت

سقفونی مهاجرت اثر نازدای از جهانی انشروی نویسنده جوان مقیم صیبا است که به زندگی روزنامه‌نگاری می‌پردازد که یکی از نزدیک‌ترین خویشانش را در راه مهاجرت غرقوفونی به اروپا از دست می‌دهد. انشروی با استفاده از واقعه غرق شدن قایق در روخوانه ساواد کشور بوئنی و کشته شدن چند ایرانی اثرش نوشته است، درای در پی برادرزاده خرمشالی که از این حادثه جان سالم به در برده‌امی ترکیه می‌شود تا… اما در این کشور علائق دختری دانشجویی شوم‌این اثر گوشه‌ای از مشکلات مهاجران غرقوفونی ایشان می‌دهد. سقفونی مهاجرت را انتشارات خسته در ۲۸۹ صفحه و به قیمت ۱۵۰۰ تومان چاپ و منتشر کرده است.

### دیگر هیچ وقت…

مجموعه‌ای از داستان‌های کوتاه نویسندگانانی چون برادری، الگرن، بوکاجو، میریس، یازکر، دیویس و… با برگردان محمدعلی میمان توان در کتابی با عنوان دیگر هیچ وقت و آنرا خفهم دیده منتشر شده است. از سوی دو داستان‌ان این مجموعه که از سوی دو نویسنده مشهور و گننام در ایران ترجمه شده، مشخص نیست کدام یک از آنها پیش از این ترجمه شده‌اند و کدام یک ترجمه نشده‌اند. شاید لازم بود مترجم در ابتدای هر داستان در چند سطر نویسنده و داستان مورد نظر را معرفی می‌کرد یا در مقدمه‌ای دلایل انتخاب این داستان‌ها در کنار یکدیگر را توضیح می‌داد. در صورت ترجمه هر داستانی قیمت است. این مجموعه را انتشاراتاد در ۲۱۷ صفحه و به قیمت ۲۰۰۰ تومان چاپ و عرضه کرده است.

### جایی در تاریکی

نشر افق طی سال‌های اخیر فعالیت در عواری در حوزه چاپ رمان‌های نوجوانان و چاپ رمان‌های خوب نویسندگان ایرانی انجام داده است. جایی در تاریکی رمانی برای نوجوانان از والتر دین می‌باشد است که طرف دوسال از انتشار آن سه جلدیو ارزشمند دریافت کرده است. این رمان که سرنوست از زندگی رنگین پوستان در آمریکا را با قدرت تصویر می‌کشد، به زندگی سپس سیاهپوستی می‌پردازد که پدرش به جرمی واهی به زندان افتاده و پسر از محیط زندگی خود می‌گریزد.

نشر افق به همراه این رمان در هفته گذشته رمان صلیب سبزی، از آوی با برگردان حسین ابراهیمی الوند و رمان آرمیس قارل و گروگان‌گیری، از کاترین با ترجمه شیدا زنجیر را نیز برای نوجوانان منتشر کرده است. رمان جایی در تاریکی در ۲۱۵ صفحه به قیمت ۱۳۰۰ تومان منتشر شده است.



## معرفی پنج کتاب از نشر چاپار

### خدمات کتابخانه

کتاب دیگر نشر چاپار خدمات کتابخانه در نظریه و عمل از مایکل گوی، با کتله استاد دانشگاه، مطالعات کتابخانه و اطلاعات در دانشگاه برکلی، کالیفرنیاست. این کتاب توسط دکتر مرضی کوکیکی ترجمه شده و درای چهاربخش و بیست فصل است و می‌گوشد تا چارنجومی مفهومی و نظری برای خدمات کتابخانه ارائه دهد.

### کتابخانه‌های دیجیتال

کتابخانه‌های دیجیتال در عصر اطلاع‌رسانی الکترونیکی عنوان کتاب دیگر این انتشاراتی است. نویسنده این کتاب کریشان گوپال که استاد دانشگاه جواهر لعل نهرو در دهلی نوست، پس از پرداختن به مباحثی و اصول نظری کتابخانه‌های دیجیتال، به طور مفصل به مسائل مربوط به فناوری اطلاعات در اینباره با این نوع است. این کتاب را علیرضا دستمعی گومه ترجمه کرده است و ویراستاری آن برعهده حسین مختاری معمار بوده است.

کتابخانه دیجیتال

کتابخانه دیجیتال

کتابخانه دیجیتال

کتابخانه دیجیتال

کتابخانه دیجیتال

## چهاردها و نپاها

## زین العابدین رهنما

زین‌العابدین رهنما سال ۱۳۷۲ در نجف به دنیا آمد. تحصیلاتش در حقه، اصول و حکمت و عربی را در بغداد و تاریخ و ادبیات فارسی را در ایران گذراند. قبل از سال ۱۹۹۹ که رفته‌اش در ایران به گذراندن رسالهٔ رسالهٔ تحقیقم ایران شد مشورت روزنامه نیمه دولتی اونی را به عهده گرفت.

دی‌پس از به قدرت رسیدن سرار سپه‌به و کتلت مجلس دوره پنجم برگزیده شد به قطع سلسله قلم‌نویسه از سبقتن زای نادیس از چهار سال که مختار السلفه هدایت به وزارت نادیس از مسئولیت او را پذیرفت و در سال ۱۳۸۹ تقدیبانی نامتازگی مجلس هتمم شهریور این واداره بهم مجلس اثر این سمت دوام آورد اما در این مقطع همچنان روزنامه ایران را به صورت روزانه منتشر می‌کرد و رفته‌ها هر روز بر جامعه ایران تسلط بیشتری پیدای می‌کرد. سال ۱۳۹۳ بود که به خاطر چاپ برخی از مطالب انتقادی در روزنامه، مورد غضب مدیران واقع شد و به دنبال سلب عضویت راهی زندان قصر گردید. روزنامه‌اش توقیف و تمام دارایی‌ها مصادره گردید تا مدت شش سال را در عراق و لبنان گذراند تا سال ۱۳۳۰ فرانسید شد. شیوه ۴۰۰ که رفته‌اش در زندان‌های جنگ، با گوگرد به استعاضه از کشور گرخت، رهنما در ایوان به ایران برگشت و انتشار روزنامه ایران از امر گرفت. در این دوران مدتی وزیر مختار ایران در فرانسه و مدتی سفیر ایران در کشورهای عرب بود. رهنما علاوه بر روزنامه‌نگاری به عنوان نویسنده، پژوهشگر و مترجم، ریاست انجمن قلم ایران را نیز به عهده داشت و به زبان‌های عربی و فرانسه تسلط داشت و آثاری از خود به زبان‌های گوناگشت. همچنان مؤثر و مستقیم است. هر از چندی جدید چاپ می‌شود.

کتاب پانزدهم ای سختین اثر وی با اقبال عمومی و مورد توجه شد. در مثال آن کتاب حسین اسم (ع) از نوشتن که تا اکتا به صورت پارفری در محله سبید و سید و سبزی علی به‌زودی منتشر شد. و خوانندگان بسیار یافتن این آثار همچنان از سوی انتشارات روزان تجدید چاپ می‌شوند.

حقوق در اسلام بر چه و سفیر قرآن از دیگر آثار منتشر شده و همنام است. این رمانها در نیمه اول تیر ۱۳۶۸ در تهران در گذشت.

#### منتخب شد



### صاحب امتیاز:

خانه کتاب ایران

### مدیر مسؤول: احمد مسجد جامعی

سرپریر: علی اصغر رفیعیانپور

### لیتوگرافی و چاپ: ایران‌تاپ

**امور فنی:** کاترگ گرافیک
**نشان:** خیابان قائم مقام فرهانی اول فجر (جنب)، شماره ۹، طبقه دوم
**صلتوق پستی:** ۱۳۳۳۰۳۱۳
**تلفن:** ۸۳۱۸۶۵۴، ۸۳۱۸۶۵۳
**نشانی اینترنتی:**
http://www.ketabehafteh.com





## پدیدآورندگان

## محمد ضمیران: مترجم

یک کتابی را دارم آماده می‌کنم که اسمش را «امیانی فلسفی نقد هنر» گذاشته‌ام. این کتاب، یک اثر تألیفی است. موضوع این کتاب درس‌هایی است که سرکلاس فوق لیسانس، برای دانشجوینام گفته‌ام. در حقیقت این کتاب رهیافتی است به تاریخ نقد به طور کلی وبعدهمایی فلسفی نقداز دیدگاه.

معرفت شناسی نقد، آنولوژی نقد و وجودشناسی نقد وارتباطش بازیبایی‌شناسی، این کتاب حدوداً تا سه ماه دیگر آماده می‌شود و الاآن هم از میان سه دانش‌دطلب، دارم مطالعه می‌کنم که به کدام یک از آنها بدهم. باید ببینم این کتاب برای کدام ناشر مناسب تر است و در حیطه کار آنهاست.ناید هر کاری را به هر ناشری داد. یک کتاب دیگر مجموعه مصاحبه‌هایم بود که جمع و جور کردم و به ناشری دادم که چاپ کند. این کتاب با عنوان «گفت‌وگرهای فلسفی» منتشر می‌شود. ناشرش هم نشر نافع است. کلاً این کتاب، گفت‌وگرها مربوط به سال‌های ۱۳۷۵ تا امروز است که شامل ۲۵گفت‌وگو خواهد شد. احتمالاً تاایام نماینگانه کتاب هم منتشر می‌شود. الاآن فکر می‌کنم قرار است این کتاب من تجدید چاپ شود. کتابی به اسم «جستارهای پدیدارشناسانه در هنر و زیبایی» که ناشرش نشر کانون بود. این کتاب رابرای دانشجوین تجدید چاپ می‌کنم. اما همین موضوع را به صورت مبسوط‌تر در سه جلد دارم می‌نویسم.

## مرتضی کلانتریان: مترجم

یک کتاب دارم که نشر چشمه منتشر می‌کند. اسم این کتاب «مرد و زیاده» است که یک رمان - بیوگرافی است. نویسنده این کتاب یک آمریکایی است به نام اریلت وارل استان که شرح زندگی جان رید را نوشته است. این کتاب در حدود هشتصد صفحه است که سعی دارم با حذف حاشی و توضیحات غیرلازم در هفتصد صفحه آن را چاپ کنم. این کتاب به نماینگانه بین‌المللی کتاب تهران نمی‌رسد. اما کتاب دیگری دارم به اسم «ادبیه‌های حقوقی» که تا اام نماینگانه چاپ و منتشر می‌شود. این کتاب را نشر آ که چاپ می‌کند. نویسنده این کتاب پراوری است.

دو کتاب تجدید چاپی هم دارم. یکی رمان همیسی‌زنی در میان جمع‌ال‌هایریش، بل که مدتی است چاپ شده است. کتاب دیگر «وجدان زنبو» از نویسنده ایتالیایی ایتالو سوروروست. این کتابی است که بسیار مورد علاقه جوینی و کامو بوده و کتابی است که علاوه بر عقاید فروید را زیر سؤال برده در فلسفه جدید است. این کتاب در واقع زمانی در قالب طنز است. ناشر این اثر هم نشر آ که خواهد بود. در مورد کتاب «ادبیه‌های حقوقی» باید گویم. کتابی حقوقی و کمپیش رمان گونه است. از این نظر که نویسنده آمده بدو تاریخ تمدن یعنی از زمان حضرت موسی یابان‌بانستان و تمام کسانی که در طول تاریخ در زمینه حقوق حرفی زده‌اند، فرض کنید رازلر، مینشل، فوکو، مارکس و تمام کله‌کله‌های که به نحوی از انحاء گذرشان به

## حقوق افتاده، این ادبیه‌ها را بیان کرده و مقدار زیادی فلسفی وسنگین هم هست. مخصوصاً آنجا که به کانت و هگل و یا به ادبیه‌های ارسطو می‌رسد. تمام این ادبیشندان را از بدو تاریخ تا روزی که این کتاب نوشته شده یعنی تا پنج سال پیش را می‌آورد.

## محمد ابلیخانی: مترجم

کتاب «تاریخ فلسفه قرون وسطی و رنسانس» را که فی‌الخدمت شما خورش را گفته بودم، انشاءالله تا بیست و پنجم همین ماه از چاپ خارج می‌شود. ناشر این کتاب انتشارات سمت است. این شاید جدیدترین کتابی است که از من منتشر می‌شود. بقیه مقالات و تحقیقاتی است که یادارم می‌نویسم و یا در حال مطالعه و جستجو هستم.

کتابی هم که در دست نوشتن دارم، ترجمه کتاب «موجود و ماهیت» توماس آکوئین است که ترجمه از زبان لائین و همراه با متن لائین چاپ خواهد شد. یعنی متن دوزبانه، یک صفحه فارسی و صفحه مقابل آن لائین، همراه با شرح و تفسیر متن. این کتاب ترجمه اش تمام شده از مشغول نوشتن شرح و تفسیر آن هستم. ناشر خاصی هم برای چاپ آن مد نظر نیست ولی ناشر الهام موضوع در میان گذاشته شده و تمایل به چاپ آن دارند، چون اصل این کتاب به زبان لائین بود. بهتر است متن از زبان اصلی ترجمه بشود تا از زبان‌های انگلیسی یا فرانسوی و آلمانی، ترجمه از ترجمه دیگر نباشد. هر

## محمد ضمیران



## محسن روستایی



## محمد ابلیخانی

ترجمه‌ای باید مستقیماً از متن اصلی صورت بگیرد، البته از این کتاب یک ترجمه فارسی از متن انگلیسی قبلاً چاپ و منتشر شده است.

## سید محمود سجادی: شاعر

بالاخره بعد از مدت‌ها سبک سنگین کردن مجموعه مقالات «ارنج‌های شاعران را در توسط انتشارات افهام به چاپ سپردم. در این کتاب نیغات شاعری و تعب‌های شعر مفضلاً شرح داده شده‌اند.

رنج شاعر با نفس سرایش شعر که امری خطر، فنی و بسیار مهم است؛ رنج شاعر با شخص خودش، روحپاشی، آرزوهای سرکوب شده‌اش؛ رنج شاعر با خنواده و مشکلاتی که از این هگلدر برایش به وجود آمده؛ رنج شاعر با جامعه و مردم پیرامونش در ارتباط با تلقی‌های آنان از شعر؛ رنج شاعر با حکومت‌ها و رنج شاعر در ارتباط با مسائل فکری، عقیدتی و کلامی.

کاش رنج شاعر را در ارتباط با ناشرها می‌نوشتیم ولی نروشم. کتاب دیگری نیز تحت عنوان «شعر فریاد، شعر اعتراض» نیز برای چاپ به همین ناشر (افهام) سپرده‌ام. این کتاب نیز حاوی ۱۵ مقالهٔ متحدالمحور

## روایت اول شخص

است راجع به مسأله مسؤولیت و تعهد در شعر ایران طی ادوار مختلف شعری که تعدادی از این مقالات در مجلدات ادبی و جنگ‌ها چاپ شده است.

هر دو کتاب فوق‌الذکر برای اردیبهشت ۸۴مخه می‌شود و در نماینگانه کتاب عرضه خواهد شد.

کتاب دیگری نیز آماده چاپ دارم که احتمالاً آن را برای چاپ به انتشارات زوار بدهم. نام این کتاب «شعر دانی چیست؟» شامل ۲۰ مقالهٔ درمقاله شعر و شاعری است که انشاءالله خواهم گوشید در همین هفته به ناشر سپارم.

دو مجموعه شعر «با مهر» به گذشته بنگر» و «گریته چهل سال شاعری» من متأسفانه دو سال است که نزد انتشارات نوید شیراز و نیستان تهران مانده‌اند. دو بیت الشکوائی آن را اقلارانه کرده‌ام.

## محسن روستایی : پژوهشگر

تا به حال سه عنوان کتاب و حدود پنجاه مقاله پژوهشی و اسنادی در زمینه تاریخ عصر قاجار و پهلوی و تاریخ لرستان نوشته و به چاپ رسانده‌ام. اولین کتاب بنده کتابی است در ۲ جلد تحت عنوان اسناد مطبوعات ایران (۱۳۲۰-۱۳۳۳ش) که طرحی است مشترک با انتشاراتی و هم‌راهی جناب آقای غلامرضا سلامی. این کتاب در سال (۱۳۷۲-۱۳۷۶) از سوی سازمان اسناد ملی ایران به چاپ رسید.

کتاب دیگری نیز در سال ۱۳۷۹ از بنده به چاپ رسید. تحت عنوان «اعتقاد و هنگام» که شرح مختصری است از زندگی اعتقاد الشریعه میرزا محمدخان رازانی نیشابگرد و فرهنگ و معارف لرستان که به کمک استاد مکتوب و تاریخ شفاهی این کتاب تألیف و تدوین شده‌اند. مقالات، هم مبتنی بر اسناد آرشویی است که بیشتر آنان در مجله گنجینه اسناد مجله کتاب ماه (تاریخ و جغرافیا)، مجله شقایق، مجله لرستان پژوهی، مجله ذخایر انقلاب، مجله تاریخ معاصر ایران و برخی دیگر از مجلات و نشریات کشور و به چاپ رسیده است. کتاب سوم من همین کتاب تاریخ طب و طبابت... است که در دو مجلد هزاد صفحه‌ای نگارش شده است. به طور مشخص سه طرح پژوهشی در دست تألیف و تدوین دارم که عبارتند از: همان جلد سوم کتاب تاریخ طب و طبابت... که در مرحله جمع آوری اسناد مکتوب است. و کتاب دیگری که جزو کارهای شخصی بنده است و حدود ۸ سال در کنار سایر کارهایم در این زمینه تحقیقات نسبتاً کاملی را انجام داده‌ام؛ کتابی است درباره تاریخ نخستین فرهنگستان ایران (عصر رضاشاه) که این کتاب نیز پس از سال‌ها پژوهش، مراحل پایانی خود را می‌گذارند.

اما کتابی که همواره برای انجام آن چند سالی است که دغدغه دارم و به مرور و به آهستگی منابع و اسناد و عکس‌های بیشماری نیز در این رابطه جمع‌آوری کرده‌ام کتابی است درباره جغرافیای تاریخی و آشنایی مردمین و اوضاع اجتماعی - فرهنگی ... شهر وردود سیلاخور لرستان که این کار نیز تقریباً مراحل جمع‌آوری منابع را پشت سر گذارده و ان‌شاءالله در سال آبی به این پژوهش نیز خواهم پرداخت. دستیابی به منابع تاریخی و محلی این طرح کار بسیار دشواری بوده و هست و خیلی از دوستان و هم‌پهناهم در این زمینه مرا مورد نقد و لطف قرار داده و یادداشت‌های درخور توجهی را در اختیارم قرار داده‌اند. این کار در چارچوب بحث‌های ایرانشناسی و لرستان پژوهی جایش خالی است.



## آنتین جوانمردی

«آنتین جوانمردی» اثری از هانری کربن است که با ترجمه احسان ترقایی بزودی از سوی نشر سخن چاپ و منتشر خواهد شد.

## تلاش آزادی

«تلاش آزادی» فرابستانی پاریزی را در علم تجدید چاپ می‌کند.

## ساخت شگنی

«ساخت شگنی در فرایند تحلیل ادبی» همراه با تحلیل و نمونه آثار، کتابی است به قلم نصرالله امامی که نشر رسش در اهواز آن را در این هفته راهی بازار می‌کند.

## خشت خام

«خشت خام» نام کتابی به قلم محمدعلی همایون کانونیان است که نشر مرکز آن را در هفته جاری روانه بازار کتاب خواهد کرد.

## کوه سرگردان

«کوه سرگردان» سومین کتاب از تریلوژی سیمین دانشور است که از سوی انتشارات خوارزمی در دست چاپ و انتشار است.

## رساله هگل

«رساله هگل» نام نمایشنامه‌ای به قلم یارعلی پورمقدم است که نشر اربوچ در دست چاپ و انتشار دارد. نشر اربوچ ضمن این مجموعه داستان درپوش شفیهی را با نام «درباره دیدن» برای چاپ آماده کرده است.

### در شهر خبری نیست

«در شهر خبری نیست» اثری تازه به قلم سیدابراهیم نیوی طنزنویس مطرح سال‌های اخیر از سوی نشر و پژوهش دادر بزودی چاپ و منتشر می‌شود.

### آخرین آغاز

مجموعه ای از شعرهای پرویز خاکی در قالب غزل و شعر سپید در کتابی به نام «آخرین آغاز» از سوی انتشارات نوید شیراز بزودی چاپ و منتشر خواهد شد.

### ادبیات پایداری

«ادبیات پایداری در جنگ‌های ایران و روس» که مربوط به دوره قاجار می‌شود، به قلم عبدالرضا صیفت تألیف شده و انتشارات جهاد دانشگاهی آن را بزودی منتشر می‌کند.

## خواب گران

«خواب گران» نام رمانی از ریمنولد چندلر است که قاسم هاشمی نژاد آن را ترجمه و نشر کتاب ایران در هفته جاری آن را راهی بازار کتاب خواهد کرد.

### افسانه سیرنگ

«افسانه سیرنگ» اثری از منصور یاقوتی است که انتشارات ترجمان ادبیهٔ آن را بزودی چاپ و منتشر می‌کند.

### ادبیشه‌های نظامی

«ادبیشه‌های نظامی گنج‌ای» اثری از بهروز ثروتیان است که نشر آیدین در شیریز آن را زیر چاپ دارد و بزودی راهی بازار نشر خواهد شد.

### شب هزار و دوم

«شب هزار و دوم» عنوان کتابی از نوح رهنماست که نشر امتداد در تدارک چاپ و انتشار آن است.

### پر کام خرچنگ

«پر کام خرچنگ» زمانی از گوئنتر گرامس نویسنده شاخص آلمانی و برنده نوبل ادبیات با ترجمه حسن نقره چی از سوی انتشارات تیلوفر بزودی چاپ و منتشر خواهد شد.

### از نوعی دیگر

«از نوعی دیگر» کتاب تازه‌ای از فرخنده حاجی‌زاده است که نشر وینستار در دست چاپ دارد.

### هشت کنج

«هشت کنج» اثری از هانس کریستیان آندرسن و قصه‌های زمستانی» از ایساک دینسن دو عنوان کتاب از ترجمه‌های هرمز ریاحی است که انتشارات پیکان در دست انتشار دارد.

### انتقام و ماسفوس

«انتقام موحن» اثر تیکولو گول کوکل با برگردان دکتر عبدالرحیم احمدی و «دکتر فاستوس» اثر شیلر با برگردان دکتر لطفعلی سورنگر دو عنوان از کتاب‌های نشر و پژوهش دادار است که بزودی راهی بازار نشر خواهد شد.